



# CRX-E400

RX-E400  
CDX-E400

*Receiver/CD Player*

*Récepteur/Lecteur CD*



**OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
BRUKSANVISNING  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRUIKSAANWIJZING**

## CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING THIS UNIT

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture or cold. In a cabinet, allow about 10 cm (4 in.) of free space all around RX-E400 for adequate ventilation.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, nor locate this unit in an environment with high humidity (i.e., a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit in a location where foreign objects may fall onto this unit or where this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e., candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall, spilling the liquid and causing an electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use excessive force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Use only the voltage specified on this unit. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. YAMAHA will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than as specified.
- 13 To prevent damage by lightning, disconnect the power cord from the wall outlet during an electrical storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified YAMAHA service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e., vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the "Troubleshooting" section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press STANDBY/ON to set the unit in standby mode, then disconnect the AC power plug from the wall outlet.

### 18 VOLTAGE SELECTOR (General model only)

The VOLTAGE SELECTOR on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging into the AC main supply. Voltages are 110/120/220/240 V AC, 50/60 Hz.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

The unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

### CAUTION FOR CARRYING THE UNIT

Before carrying the unit, first remove the disc from the unit, press **STANDBY/ON** to turn the unit off, then disconnect the AC power plug from the wall outlet.

### SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

#### IMPORTANT:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: NEUTRAL  
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

#### For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described above.

**Note:** The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

#### CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

RX-E400 (U.S.A., Canada and General models)  
The nameplate is located on the bottom of the unit.

## FEATURES

### <RX-E400>

- Minimum RMS output power per channel 40 W + 40 W (6Ω, 20 Hz to 20 kHz, 0.1% THD)
- Full operation system remote control
- 40-station FM/AM preset tuning
- Multi-function RDS reception
- SUBWOOFER output terminal

### <CDX-E400>

- S-bit DAC and 8fs digital filter
- Optical digital output
- Random, repeat, and program play
- CD TEXT display
- Copy time control
- CD-RW compatible

The receiver (RX-E400) and CD player (CDX-E400) are the main units of the YAMAHA Piano Craft Series. You can upgrade the system by adding the cassette deck (KX-E300) and MD recorder (MDX-E300)\*.

\* MD recorder (MDX-E300) may not be available for some areas.

## CONTENTS

### SUPPLIED ACCESSORIES ..... 2

### CD PREVENTIVE CARE ..... 2

### GETTING STARTED

|   |   |
|---|---|
| Remote control .....                          | 3 |
| Connecting the speakers and antennas .....    | 4 |
| Connecting the system .....                   | 5 |
| Setting the clock .....                       | 6 |
| Adjusting the brightness of the display ..... | 6 |

### <RX-E400>

### NAMES OF BUTTONS AND CONTROLS

|                      |   |
|----------------------|---|
| Front panel .....    | 7 |
| Display .....        | 7 |
| Remote control ..... | 8 |

### BASIC OPERATIONS

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Listening to a source ..... | 9 |
|-----------------------------|---|

### TUNING

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Listening to the radio ..... | 10 |
| Presetting stations .....    | 11 |

### RECEIVING RDS STATIONS

|   |    |
|---|----|
| Receiving RDS data .....                  | 12 |
| PTY SEEK mode .....                       | 13 |
| Optional settings for RDS functions ..... | 14 |

### USING THE BUILT-IN TIMER

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Before using the timer .....   | 15 |
| Timer play and recording ..... | 15 |
| Sleep timer .....              | 16 |

### <CDX-E400>

### NAMES OF BUTTONS AND CONTROLS

|                      |    |
|----------------------|----|
| Front panel .....    | 17 |
| Display .....        | 17 |
| Remote control ..... | 18 |

### CD OPERATIONS

|  |    |
|--|----|
| Playing a disc .....                         | 19 |
| Selecting the time display and CD TEXT ..... | 20 |
| Random-sequence play .....                   | 20 |
| Repeat play .....                            | 21 |
| Program play .....                           | 21 |

### SYSTEM CONTROL

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Controlling other components ..... | 23 |
| Before recording .....             | 24 |
| Dubbing setting .....              | 24 |
| Copy time control .....            | 25 |

### ADDITIONAL INFORMATION

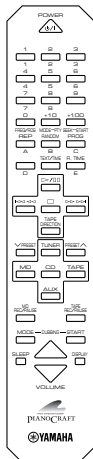
|                       |    |
|-----------------------|----|
| Troubleshooting ..... | 26 |
| Specifications .....  | 28 |

## SUPPLIED ACCESSORIES

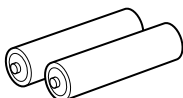
After unpacking, check that the following parts are contained.

<RX-E400>

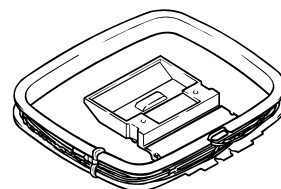
- Remote control



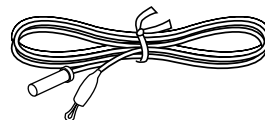
- Batteries (AA, R6, UM-3)



- AM loop antenna

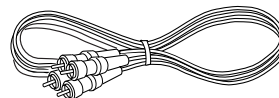


- Indoor FM antenna

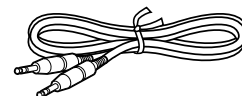


<CDX-E400>

- Audio pin cable



- System control cable



## CD PREVENTIVE CARE

- This compact disc player is designed for use with following types of disc only. Never attempt to load any other type of disc into the unit. The unit will also play 8-cm (3-inch) compact discs.

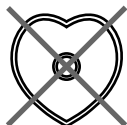


(Playback only)

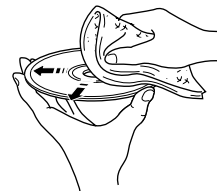
- Be sure to use only CD-R and CD-RW discs made by reliable manufacturers.
- Some discs cannot be played depending on the disc characteristics or recording conditions (copyright-protected in a particular way, etc.).
- Compact discs are not subjected to wear during play, but damage to the disc surface when the disc is being handled can adversely affect the disc's play.
- Do not use cleaning discs or warped discs. All of these could damage the unit.

### To prevent a malfunction of this unit

- Do not use any non standard shaped CD (heart, etc.) available on the market, because it may damage the unit.



- Do not use a CD with tape, seals, or paste on it, because damage to the unit may result.
- Compact discs are not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, but even so they should be kept clean. Wipe by using a clean, dry cloth. Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, antistatic spray or liquid, or any other chemical-based liquid, because such substances might irreparably damage the disc's surface.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long period of time, because these might warp or otherwise damage the disc.

**No!**

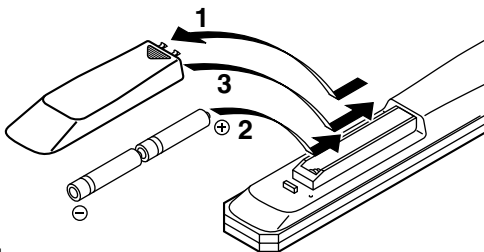


## Remote control

This remote control controls a whole system: not only RX-E400 but also CDX-E400. Moreover, a cassette deck (KX-E300) and MD recorder (MDX-E300) that level up your system can be operated by it. Operating buttons for each unit are explained on the pages below:

- Receiver, RX-E400: p.8
- CD player, CDX-E400: p.18
- Cassette deck, KX-E300: p.23
- MD recorder, MDX-E300: p.23

## Battery installation



- 1** Remove the battery compartment cover.
- 2** Insert batteries into the battery compartment.
- 3** Replace the battery compartment cover.

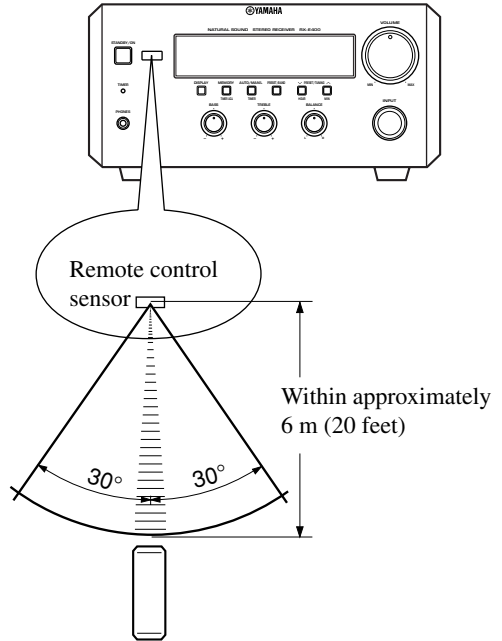
## Battery replacement

If you find that the remote control must be used closer to the main unit than usual, the batteries are weak. Replace batteries with new ones.

### Notes

- Use only AA, R6, UM-3 batteries for replacement.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote control will not be used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come in contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.

## Remote control operation range



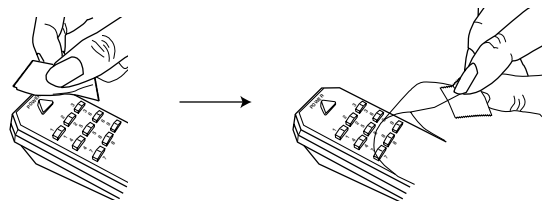
### Notes

- There should be no large obstacles between the remote control and the main unit.
- If the remote control sensor is directly illuminated by strong lighting (especially an inverter type of fluorescent lamp, etc.), it might cause the remote control not to work correctly. In this case, reposition the main unit to avoid direct lighting.

## Removing the protection sheet

The remote control is shipped with a protection sheet to prevent the surface from being scratched during transportation.

When removing the sheet, first put adhesive tape on an edge of the remote control so that the tape sticks to the sheet. Then peel the sheet off with the tape.



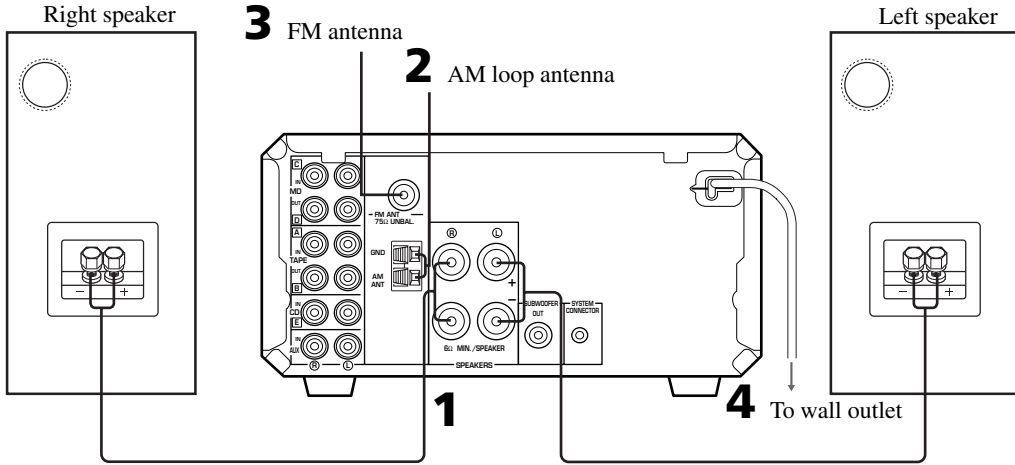
### Note

- Do not scratch the remote control surface when peeling the sheet off.

## Connecting the speakers and antennas

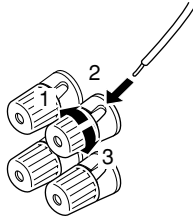
**Never plug the AC power cord to the wall outlet until all connections are completed.**

Follow the steps as shown below to connect the system using the supplied cords and accessories. Be sure all connections are made correctly, that is to say L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”.

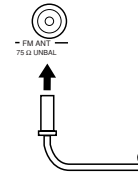


- 1** Connect the Speakers.
- ① Unscrew the knob.
  - ② Remove approx. 10 mm (4”) of insulation from each of the speaker wires and insert the bare wire into the terminal.
  - ③ Tighten the knob to secure the wire.

Red: positive(+)  
Black: negative(-)

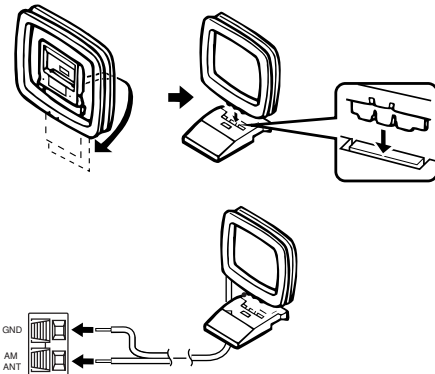


- 3** Connect the FM Antenna.



- 4** Connect the AC power cord to a wall outlet.

- 2** Connect the AM Antenna.  
Set up the AM loop antenna, then connect it.



**Notes**

- Use external FM/AM antennas if you need better reception. Consult your dealer.
- The AM loop antenna should be placed apart from the main unit. The antenna may be hung on a wall.

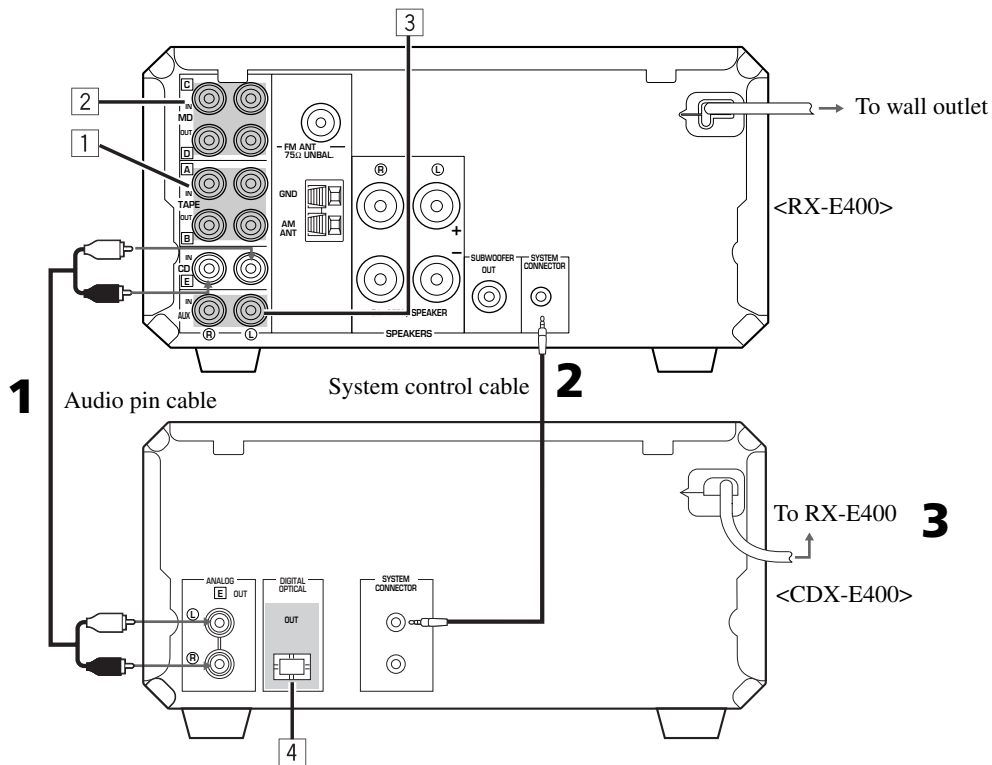
**To connect the subwoofer (optional)**

You can reinforce the bass frequencies by adding a subwoofer (optional). Connect the **SUBWOOFER OUT** terminal of the unit to the **INPUT** terminal of the subwoofer.

## Connecting the system

### Connecting RX-E400 and CDX-E400

- 1** Connect **[E]** to **[E]** using the Audio pin cable.  
Insert the plugs into the jacks of the same color.
- 2** Connect RX-E400 and CDX-E400 with the system control cable.  
The other **SYSTEM CONNECTOR** of CDX-E400 is for connecting MDX-E300 or KX-E300.
- 3** Connect the AC power plug of CDX-E400 to **AC OUTLET** of RX-E400.  
This connection allows you to control the power of the system through one-touch operation. It also reduces the standby power consumption of CDX-E400.



### Adding KX-E300 and MDX-E300 to the above system

(For details, refer to the owner's manual supplied with the respective component.)

- 1** Connect **[A]** and **[B]** of RX-E400 to **[A]** and **[B]** of KX-E300.
- 2** Connect **[C]** and **[D]** of RX-E400 to **[C]** and **[D]** of MDX-E300.
- 3** Connect an external component to the **AUX** terminal of RX-E400.
- 4** Connect **DIGITAL OPTICAL OUT** of CDX-E400 to **DIGITAL OPTICAL IN** of MDX-E300.

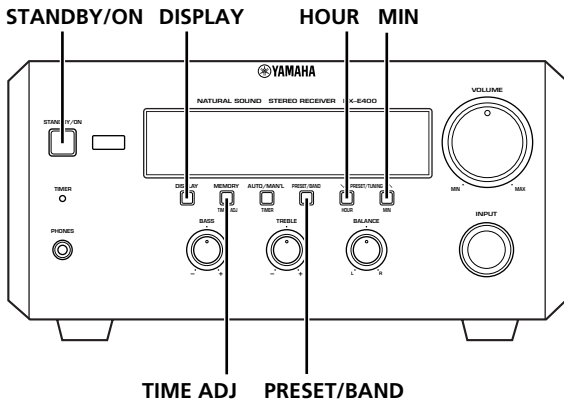
Take off the covers of the optical fiber cable plug, the **DIGITAL OPTICAL OUT** jack, and the **DIGITAL OPTICAL IN** jack before making digital connections. Be sure to replace the terminal's cover when the terminal on the rear panel is not being used, in order to protect from dust.

### Caution

- Never turn RX-E400 on until all connections between components have been completed.
- Never connect or disconnect the system control cable and/or power cord while the system components are turned on.

## Setting the clock

You must set the clock before you use the timer functions. The clock is based on a 24-hour system.



- 1** Turn on the power by pressing **STANDBY/ON** on the front panel, or **POWER** on the remote control.
- 2** While the power is on, press **DISPLAY** to display the time.
- 3** While holding **TIME ADJ**, press **HOUR** to set the hour.
  - If you want to move the time in the reverse direction, press **HOUR** while holding **TIME ADJ** and **PRESET/BAND**.
- 4** While holding **TIME ADJ**, press **MIN** to set the minutes.
  - If you want to move the time in the reverse direction, press **MIN** while holding **TIME ADJ** and **PRESET/BAND**.

## To display the clock

Press **DISPLAY**.

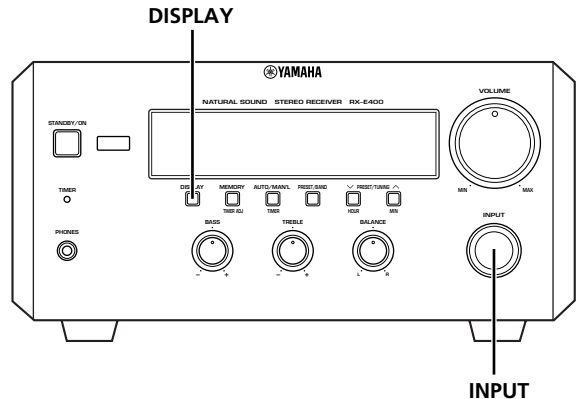
The current time appears for about 8 seconds, then the normal display returns. Some buttons and controls may not work while the current time is displayed.

### Note

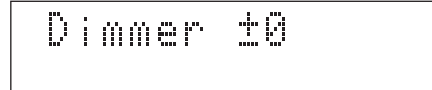
- In the event of a power failure or when the AC power cord is disconnected for more than five minutes, you must reset the clock.

## Adjusting the brightness of the display

You can adjust the brightness of the display. If you have connected the CD player (CDX-E400), cassette deck (KX-E300), and/or MD recorder (MDX-E300) to this unit, the brightness of the displays is automatically adjusted to that of this unit.



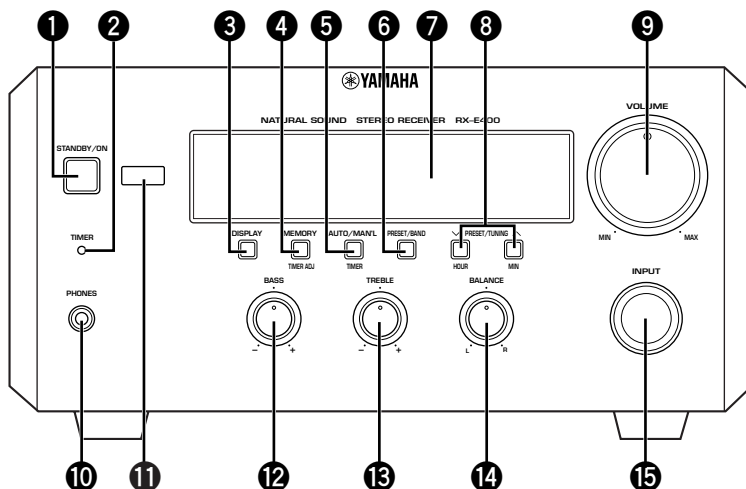
Press and hold **DISPLAY** for about two seconds so that "Dimmer ±0" appears on the display. While holding **DISPLAY**, turn **INPUT** clockwise to increase or counterclockwise to decrease brightness.



Control Range: ±0 to -6 (Preset value: ±0)

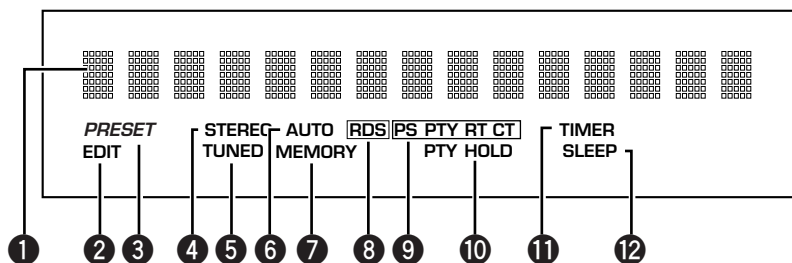


## Front panel



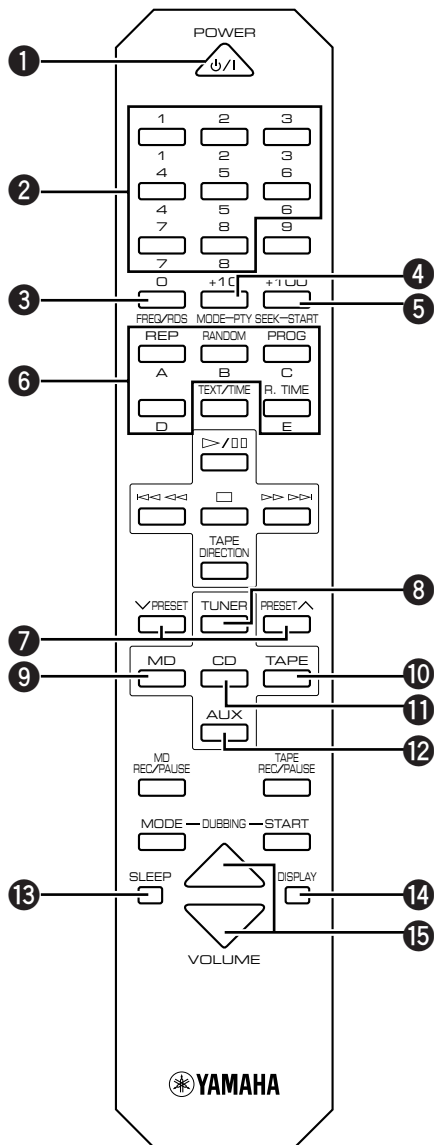
- 1** STANDBY/ON (P.9)
- 2** TIMER indicator (P.15)
- 3** DISPLAY (P.15)
- 4** TIME ADJ/MEMORY (P.6/P.11)
- 5** AUTO/MAN'L/TIMER (P.10/P.15)
- 6** PRESET/BAND (P.10)
- 7** Display (P.7)
- 8** PRESET/TUNING  $\wedge/\vee$  (P.10)  
HOUR/MIN (P.6/P.15)
- 9** VOLUME (P.9)
- 10** PHONES (P.9)
- 11** Remote control sensor (P.3)
- 12** BASS (P.9)
- 13** TREBLE (P.9)
- 14** BALANCE (P.9)
- 15** INPUT (P.9)

## Display



- 1** Multi-information display
- 2** EDIT indicator
- 3** PRESET indicator (P.11)
- 4** STEREO indicator (P.10)
- 5** TUNED indicator (P.10)
- 6** AUTO indicator (P.10)
- 7** MEMORY indicator (P.11)
- 8** RDS indicator (P.12)
- 9** RDS mode indicators (P.12)
- 10** PTY HOLD indicator (P.13)
- 11** TIMER indicator (P.15)
- 12** SLEEP indicator (P.16)

## Remote control

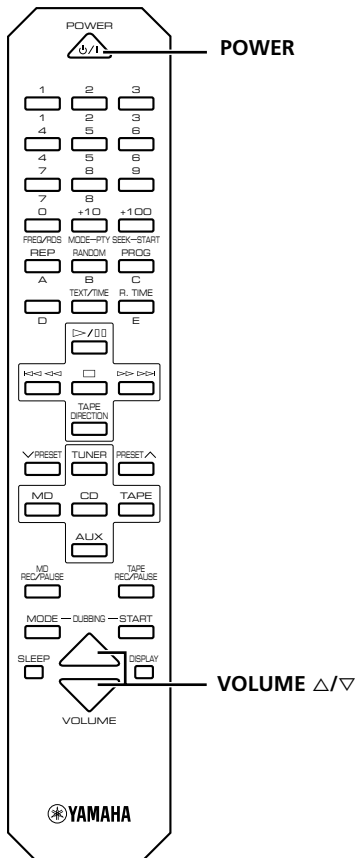
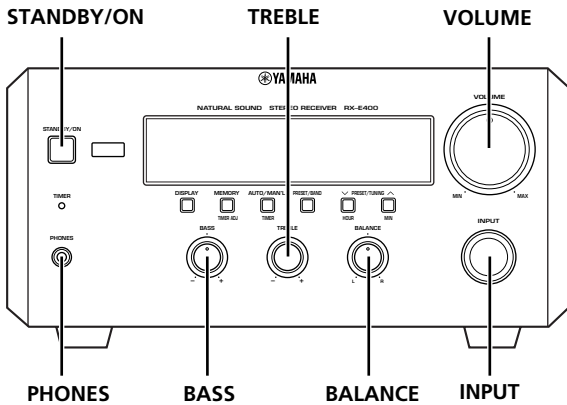


- ❶ POWER (P.9)
- ❷ Preset numbers (P.11)
- ❸ FREQ/RDS (P.12)
- ❹ PTY SEEK MODE (P.13/P.14)
- ❺ PTY SEEK START (P.13/P.14)
- ❻ A/B/C/D/E (P.11)
- ❼ PRESET  $\wedge/\vee$  (P.11)
- ❽ TUNER (RX-E400) (P.11)
- ❾ MD (MDX-E300) (P.23)
- ❿ TAPE (KX-E300) (P.23)
- ⓫ CD (CDX-E400) (P.19)
- ⓬ AUX (The equipment connected to the AUX terminal) (P.5)
- ⓭ SLEEP (P.16)
- ⓮ DISPLAY (P.15)
- ⓯ VOLUME  $\Delta/\nabla$  (P.9)

### Note

- ❸-❿ are operation buttons and input selectors for each component.

## Listening to a source



- 1** Set the volume to “MIN” by turning **VOLUME**.
- 2** Turn on the power by pressing **STANDBY/ON** on the front panel, or **POWER** on the remote control.
  - Piano Craft series components that have correct system connections made to RX-E400 can be controlled to turn to the on or standby mode by RX-E400. However, once the connected components are turned to the standby mode with their respective **STANDBY/ON** button, they cannot be controlled by RX-E400 **STANDBY/ON** button.
- 3** Select the desired input source by turning **INPUT** so that the source appears on the display.
  - When you operate the component connected to the **AUX** terminal, turn **INPUT** to select **AUX**.
- 4** Play the source. (Refer to the owner’s manual supplied with each selected component.)
- 5** Adjust the volume level by turning **VOLUME** on the front panel or pressing **VOLUME**  $\Delta/\nabla$  on the remote control.
- 6** If desired, adjust **BASS**, **TREBLE**, and **BALANCE**.
  - BASS:** Turn this control clockwise to increase (or counterclockwise to decrease) the low frequency response.
  - TREBLE:** Turn this control clockwise to increase (or counterclockwise to decrease) the high frequency response.
  - BALANCE:** Adjust the balance of the output volume from the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by the speaker location or listening room conditions.

### When you use headphones

Connect the headphones to the **PHONES** jack. You can listen to the sound to be output from the main speakers through the headphones.

### When you have finished using this unit

Press **STANDBY/ON** on the front panel again or **POWER** on the remote control to set this unit to the standby mode.

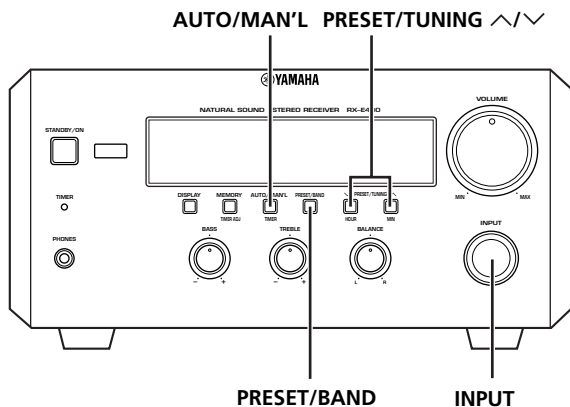
### Auto standby function

This unit will be put automatically into the standby mode under the following conditions:

- A component connected with a system control cable is selected as an input source.
- The component connected to this unit is in stop mode and not operated for 30 minutes.

## Listening to the radio

You can find radio stations automatically and manually.



## Manual tuning

- 1** Follow steps 1 and 2 described in “Automatic tuning.”
- 2** Press **AUTO/MAN'L** so that “AUTO” disappears from the display.
- 3** Press **PRESET/TUNING** ^ (For a higher frequency) or v (For a lower frequency) to select your desired station.
  - Each time you press **PRESET/TUNING** ^ or v, the frequency changes step by step.

## Automatic tuning

- 1** Select **TUNER** by turning **INPUT** so that the frequency of a radio station appears in the display.
- 2** Press **PRESET/BAND** to select the reception band. Do not select the preset tuning mode (in which “PRESET” appears on the display).
- 3** Press **AUTO/MAN'L** so that “AUTO” appears in the display.
- 4** Press **PRESET/TUNING** ^ (For a higher frequency) or v (For a lower frequency).
- 5** The unit starts searching for a station.



When the unit finds a station, the unit stops searching and “TUNED” appears on the display.

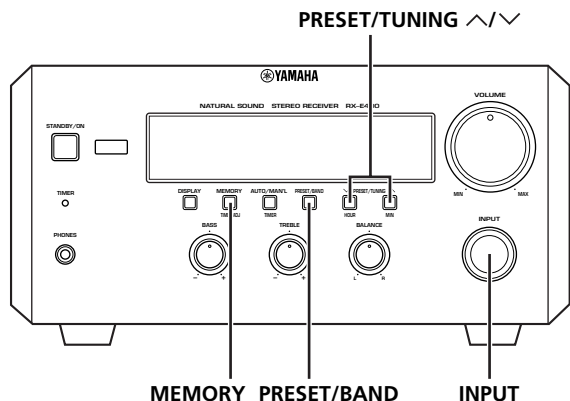
- 6** If the located station is not the one you want, repeat steps 4 and 5 until a station you want is tuned.

## Notes

- If automatic tuning search does not find the desired station, try manual tuning as described next.
- When an FM stereo broadcast with sufficient signal strength is received, “STEREO” appears on the display and you can listen to stereo sound.

# Presetting stations

The unit can preset station frequencies selected by Automatic tuning or Manual tuning. Up to 40 stations can be stored. With this function, you can select any desired station by pressing the corresponding preset station number.



## To preset stations manually

- 1 Tune in a desired station.  
(Refer to the previous page for the tuning procedure.)
- 2 Press **MEMORY**.
- 3 Within about 5 seconds, use **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  to select a desired preset number. Continue pressing **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  to select the group of the preset stations (A, B, C, D, and E).



- 4 Press **MEMORY**.
  - “MEMORY”, “PRESET”, and preset number will appear on the display.

The arrow will appear for a second when it is preset.



- 5 Repeat steps 1 to 4 until all desired stations are preset.

## Notes

- A new setting can be preset in place of a previous one.
- The preset stations are retained for a week after you disconnect the AC power cord or a power failure occurs.

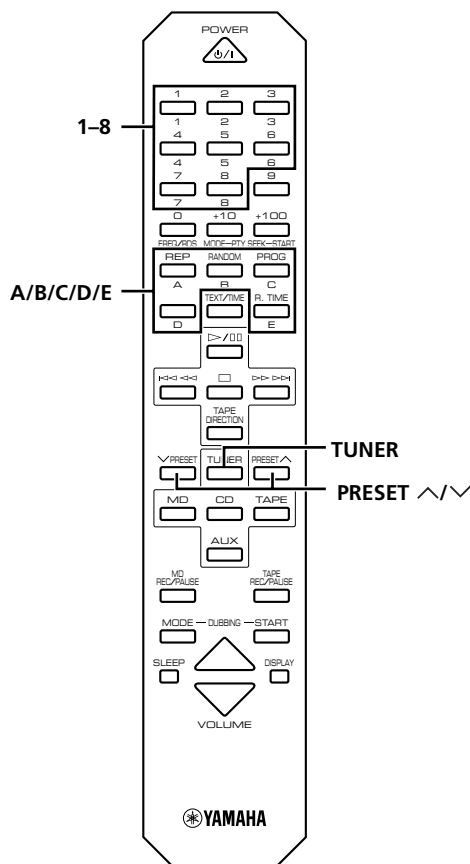
## To preset stations automatically

- 1 Select TUNER as input source by turning **INPUT**.
- 2 Press **MEMORY** for about 2 seconds.
  - The unit starts presetting stations, “AUTO” and “MEMORY” will flash on the display.

Received stations are stored to A1, A2...A8 sequentially. After 40 stations or all FM and AM stations are stored, the display will show the preset station A1.

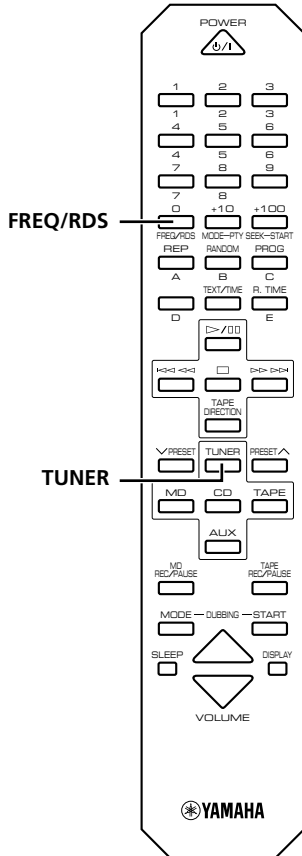
## To recall a preset station

Press **TUNER** and select the desired number by pressing **PRESET/BAND** and **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  on the front panel or **PRESET**  $\wedge/\vee$ , **A/B/C/D/E** and **1-8** on the remote control.



## Receiving RDS data

RDS (Radio Data System) is a data transmission system by FM stations in many countries. Stations using this system transmit an inaudible stream of data in addition to the normal radio signal. RDS data contains various types of information, such as PS (Program Service), PTY (Program Type), RT (Radio Text), and CT (Clock Time).



- 1** Tune in the FM station. (Refer to page 10, or you can simply press **TUNER** on the remote control.)
- 2** Press **FREQ/RDS** to choose the mode. Each time you press **FREQ/RDS**, the type changes as follows:

### PS

The name of the RDS station being received is displayed.

- If the unit cannot find a station with PS data, the unit stops searching and “NO PS” appears on the display.



### PTY

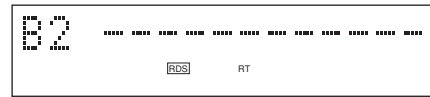
The type of the program on the RDS station now being received is displayed. You can make this unit search for a station which is broadcasting a program of a desired program type. (Refer to PTY program mode in the next section for details.)



### RT

Information about the program (such as the title of the song, name of the singer, etc.) on the RDS station being received is displayed by a maximum of 64 alphanumeric characters, including the umlaut symbol. If other characters are used in the RT data, they are displayed with an under-bar.

- If the unit cannot find a station with RT data, the unit stops searching and “NO RT” appears on the display.



### CT

Current time is displayed.

- If the unit cannot find a station with CT data, the unit stops searching and “NO CT” appears on the display.

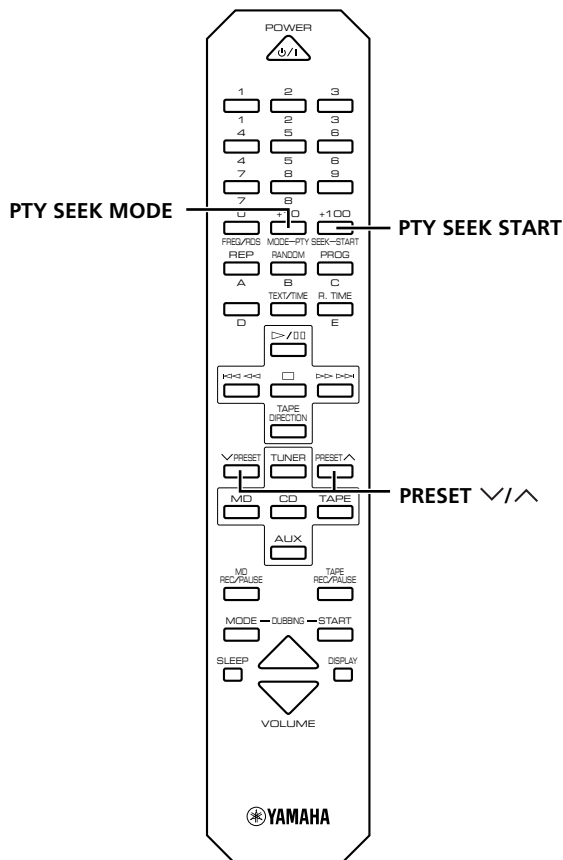


### Notes

- RDS may not work properly if the station you are tuned to is not transmitting the RDS signal properly or if the signal strength is weak.
- Some FM stations do not offer RDS service. Of those that do, not all provide the same types of services. The types provided by the received RDS station are dimmed on the display. Check with your local radio stations for details on RDS services in your area.

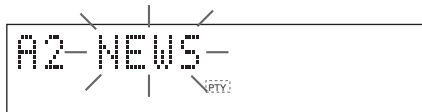
## PTY SEEK mode

You can locate a desired station by selecting a program type. The unit searches all preset stations into the type of programs currently being broadcast from the RDS stations.



### To locate a station

- 1 Tune in the FM station. (Refer to page 10, or you can simply press TUNER on the remote control.)
- 2 Press **PTY SEEK MODE** once so that “PTY” and a PTY program flashes on the display.



- 3 Within about 20 seconds, press **PRESET**  $\nabla/\wedge$  repeatedly until the desired program type appears on the display.
- 4 Within about 20 seconds, press **PTY SEEK START**.
  - If a station broadcasting the selected program type is found, the unit stops searching and the Program Service name appears on the display. “PTY HOLD” appears on the display.



- 5 Repeat step 4 until the desired station is located.

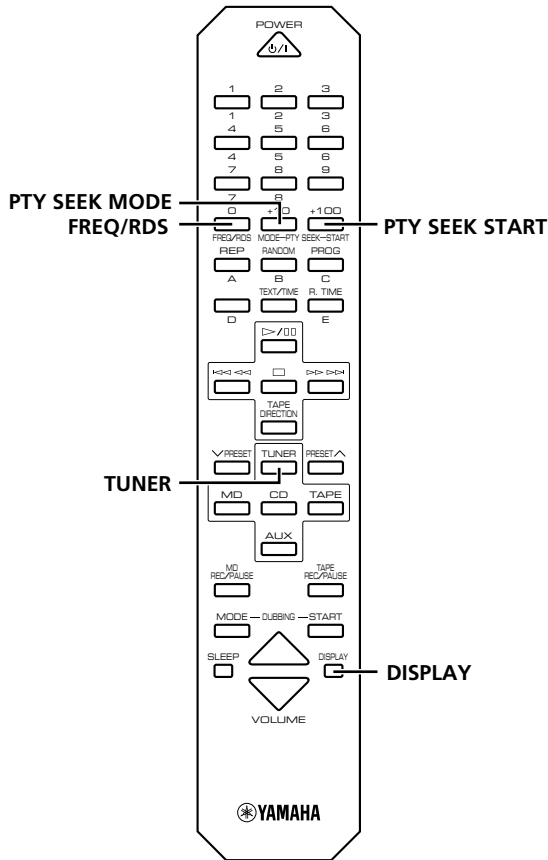
If there is no station broadcasting the program type you select, “NO PTY” appears on the display, then the Program Service name or frequency appears on the display.

### List of PTY (Program Type)

|          |   |
|----------|---|
| NEWS     | News                                      |
| AFFAIRS  | Current Affairs                           |
| INFO     | General Information                       |
| SPORT    | Sports                                    |
| EDUCATE  | Education                                 |
| DRAMA    | Drama                                     |
| CULTURE  | Culture                                   |
| SCIENCE  | Science                                   |
| VARIED   | Light Entertainment                       |
| POP M    | Pops                                      |
| ROCK M   | Rock                                      |
| M.O.R. M | Middle of the Road Music (Easy-listening) |
| LIGHT M  | Light Classics                            |
| CLASSICS | Serious Classics                          |
| OTHER M  | Other Music                               |

## Optional settings for RDS functions

The tuner has the following functions which make use of the RDS data service. These are originally in operation ON. However, you can turn these functions OFF, if so desired.



- 1 Select the FM band by pressing **TUNER**.
- 2 Press **DISPLAY** to display the current time.
- 3 Press **FREQ/RDS**.
- 4 Each time you press **PTY SEEK MODE** the display will change as follows:

1. CT → CLOCK (ON/OFF)

The tuner corrects the time of the built-in clock automatically by synchronizing it with the CT data on the RDS station being received.

CT→Clock: ON

- If you receive an RDS station of some other country, the built-in clock is synchronized with the time setting of the country.
- If the built-in clock is not yet set for the current time or reset due to a power failure, etc., it will be set for the time of the CT data automatically, whether this setting is ON or OFF.

2. LOCAL → CT (ON/OFF)

If the RDS station being received employs the local time (summer time, etc.) data service, its time is displayed in the CT mode.

Local→CT: ON

3. A.M. → RDS (ON/OFF)

RDS stations are searched instead of all FM stations by the automatic preset tuning operation when the setting is ON. (Refer to page 11.)

A.M. →RDS: ON

4. RT SPEED: ±0

Changes the scrolling speed of the radio text decreasing the value and, in turn, reducing the speed.

RT Speed: ±0

Control Range: ±0 to ±3 (Preset value: ±0)

- 5 Choose the function ON or OFF by pressing **PTY SEEK START**, confirming it in the display. Press **PTY SEEK START** repeatedly to change the value for RT SPEED.

- If there is no operation for about 20 seconds, this mode is cancelled and turns into the frequency display. If the station has PS data, it turns into the PS mode.

- 6 Press **FREQ/RDS** again to restore the frequency display mode.

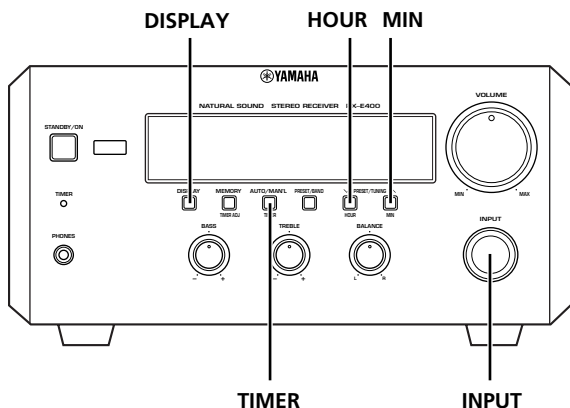


## Before using the timer

If you want to use the cassette deck, KX-E300 or the MD Recorder, MDX-E300 for timer play or recording, you must first make the connections as shown in “Connecting the system” on page 5. For details, refer to the instructions supplied with the MDX-E300 or KX-E300.

## Timer play and recording

By using the built-in timer, you can have the unit turn on at a specified time and begin playing or recording automatically. You can also specify the turn off time.



**1** Press **DISPLAY**.  
Whenever **DISPLAY** is pressed, the display mode changes as follows:

1. Clock Time (TIMER on/off mode)  
If you have not set the clock yet “Set Clock” appears. You need to set the current time as described on page 6.

2. Timer Input  
Select the source to be played by turning **INPUT**.
  - Timer recording is possible only when you select TUNER or AUX.

3. Timer REC  
Select the recording component by turning **INPUT**. If you like to enjoy timer play with TUNER or AUX, select “REC Mode OFF”.

(Example)



4. ON Time  
“ON Time” appears on the display for a second, and changed to the time setting mode.  
Press **HOUR** to set the hour.  
Press **MIN** to set the minute.

5. OFF Time  
Set the time the same way as above.  
If you set the ON time but not OFF time, the timer play or recording will finish automatically after an hour.

### Notes

- The display mode will change in about 8 seconds. If the mode is changed before the setting is completed, call the mode again by pressing **DISPLAY** once or more.
- If you select the input other than TUNER and AUX on “2. Timer Input”, “3. Timer REC” is skipped.

**2** Press **TIMER** to complete the timer setting.  
The system is put in the standby mode.

- **TIMER** indicator lights up.

If you continue using the system, press **STANDBY/ON** to turn on this unit.

## To cancel the timer play setting

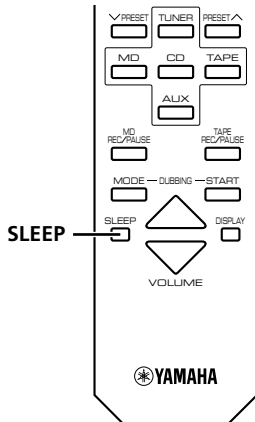
Press **DISPLAY** to show the current time, then press **TIMER** so that “TIMER” goes off from the display. You can also cancel by pressing **TIMER** in standby mode.

### Note

- In the event of a power failure or when the AC power cord is disconnected for more than five minutes, you must reset the clock.

## Sleep timer

The unit can be turned off automatically at a selected SLEEP time.



- 1 Play the desired sound source.
- 2 Press **SLEEP** repeatedly until the desired sleep time appears in the display. Each time you press **SLEEP**, the sleep time changes as follows:

SLEEP 2h00m



SLEEP 1h30m



SLEEP 1h00m



SLEEP 0h30m



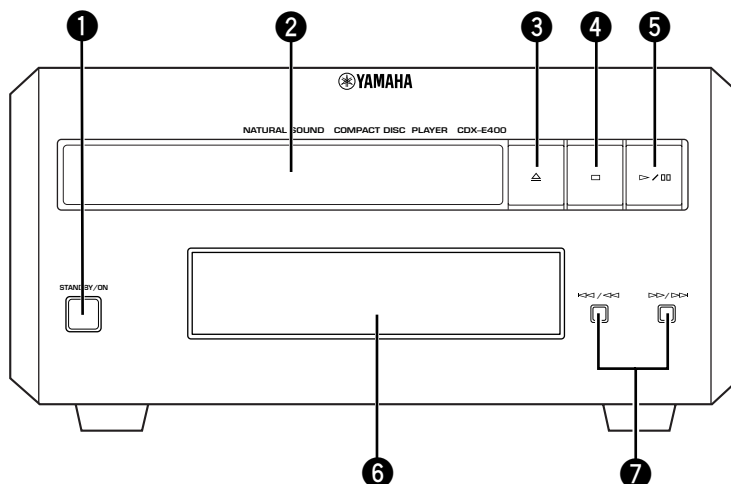
SLEEP OFF

About 4 seconds after setting, the normal display will resume.

- “SLEEP” will appear in the display.

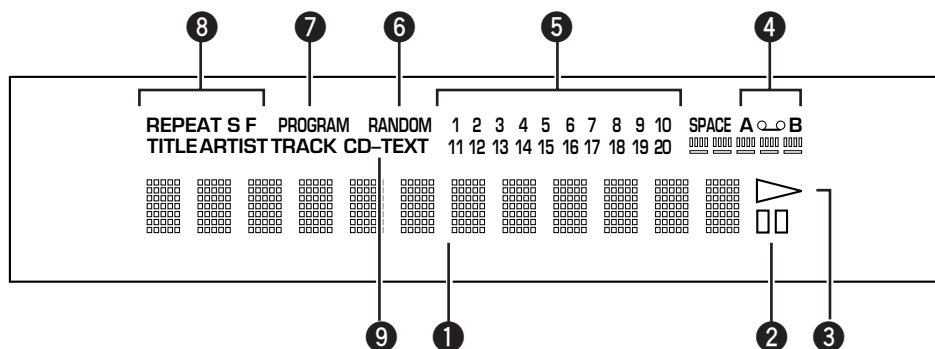
- 3 The unit will turn off automatically when the selected sleep time is reached.

## Front panel



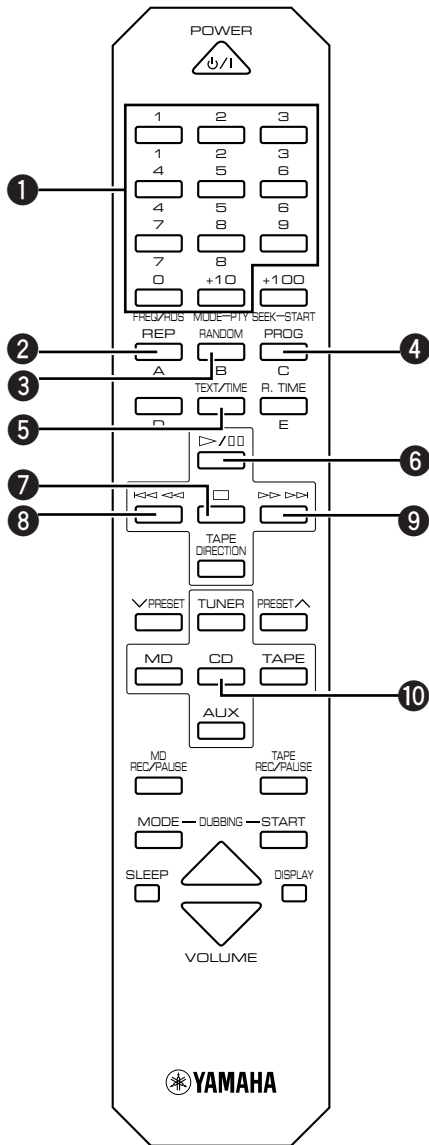
- ❶ STANDBY/ON (P.19)
- ❷ Disc tray (P.19)
- ❸ △ (Open/Close) (P.19)
- ❹ □ (Stop) (P.19)
- ❺ ▷/⏸ (Play/Pause) (P.19)
- ❻ Display (this page)
- ❼ ⏮/⏪ (Skip/Search Backward)
- ❼ ⏩/⏭ (Skip/Search Forward) (P.19)

## Display



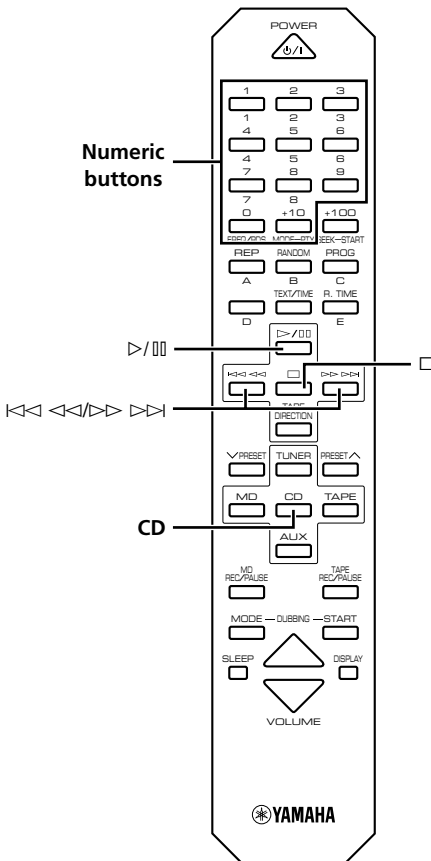
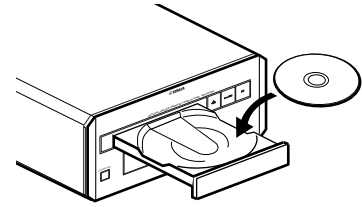
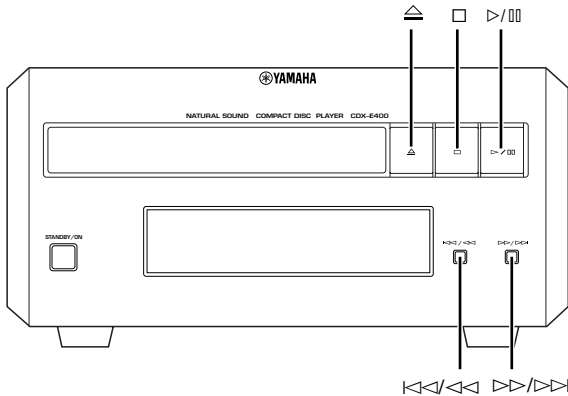
- ❶ Multi-information Display
- ❷ ⏸ Pause indicator
- ❸ ▷ Play indicator
- ❹ A ○ B Tape side indicator (P.25)
- ❺ Music calendar
- ❻ RANDOM indicator (P.20)
- ❼ PROGRAM indicator (P.21)
- ❽ REPEAT S/F (Single or Full) indicator (P.21)
- ❾ CD-TEXT indicator (P.20)

## Remote control



- ❶ Numeric buttons (P.19)
  - +100 button is used when operating MDX-E300.
- ❷ **REP** (Repeat) (P.21)
- ❸ **RANDOM** (Random) (P.20)
- ❹ **PROG** (Program) (P.21)
- ❺ **TEXT/TIME** (P.20)
- ❻ ▷/∥ (Play/Pause) (P.19)
- ❼ □ (Stop) (P.19)
- ❽ ◀◀ ◀◀ (Skip/Search Backward) (P.19)
- ❾ ▶▶ ▶▶ (Skip/Search Forward) (P.19)
- ❿ **CD** input (P.19)

## Playing a disc



- 1** Turn on the power of RX-E400 and CDX-E400. (Refer to page 9.)
- 2** Press **CD** on the remote control in order to operate the CD player by the remote control.

- 3** Press  $\triangle$  to open the disc tray, and place a CD on the tray.

- 4** Press  $\triangleright/00$  to start play. This unit starts play.

### To pause play

Press  $\triangleright/00$ .  
To resume play, press  $\triangleright/00$  again.

### To stop play

Press  $\square$ .

### To eject the CD

Press  $\triangle$  to open the disc tray, and remove the CD from the tray.

### To play a specific track on the disc (Skip)

#### Direct play

Select a desired track using the numeric button. (Example: To select 35, press +10 three times so that "3 -" appears in the display, then press 5.)

#### Skip play

Press  $\triangleright\triangleright/00$  to skip forward or  $\ll\ll/00$  to skip backward. Press once for each track to be skipped.

#### Notes

- You cannot enter a number that is higher than the last track number on the disc.
- These operations can also be performed when the unit is in the pause or stop mode.
- During stop mode, if  $\triangleright\triangleright/00$  or  $\ll\ll/00$  is pressed, the track number successively changes to higher numbers (or lower numbers).

### To advance or reverse playback rapidly (Search)

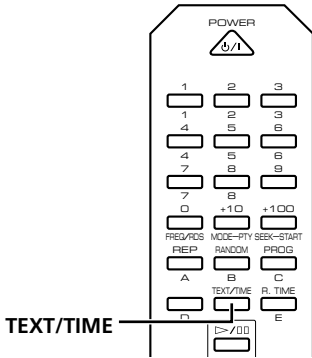
Press and hold  $\triangleright\triangleright/00$  to advance playback rapidly, and  $\ll\ll/00$  to reverse playback rapidly.

#### Note

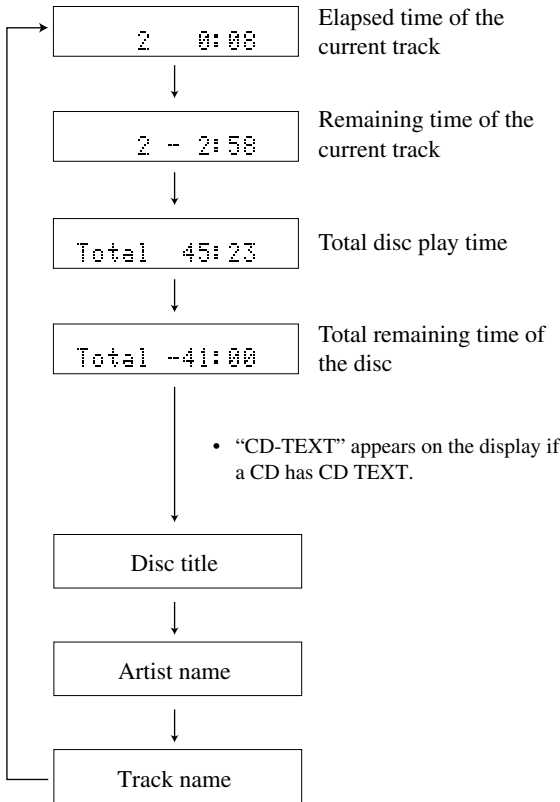
- This unit cannot play a CD-R or CD-RW disc unless the disc is finalized. Please make sure to finalize the disc on the CD recorder before playing on this unit.

## Selecting the time display and CD TEXT

You can select any of four time displays by pressing **TEXT/TIME**. When you play a CD with CD TEXT, the disc title, artist name, and track name are also displayed.



Each time you press **TEXT/TIME**, the display changes as follows:

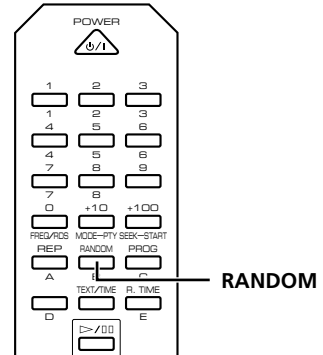


**Note**

- The disc title, artist names, or track names may not be displayed with some CD TEXT discs. In this case, "(NO ENTRY)" appears on the display for about two seconds and then go back to the time display.

## Random-sequence play

The unit can play all the tracks in a random sequence.



Press **RANDOM**.

- "RANDOM" appears on the display.
- The unit starts random sequence play.

## To cancel random-sequence play mode

Press **□** or **RANDOM**.

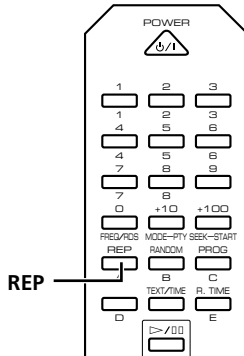
- "RANDOM" disappears from the display.

**Notes**

- This feature will not function during programming, or during programmed play.
- If >>>/<>> is pressed during random-sequence play, the next randomly programmed track will be played. If <<</>>< is pressed, play will return to the beginning of the current track.
- Total remaining time on the disc will not be displayed during random-sequence play.

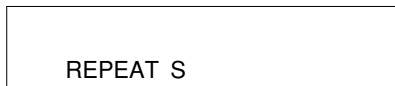
## Repeat play

You can play any desired track or disc repeatedly. Press **REP** to select the repeat mode.



### SINGLE REPEAT

The current track is played repeatedly.



### FULL REPEAT

The current disc is played repeatedly.

- In random-sequence play mode, all randomly sequenced tracks are played repeatedly in the same order.

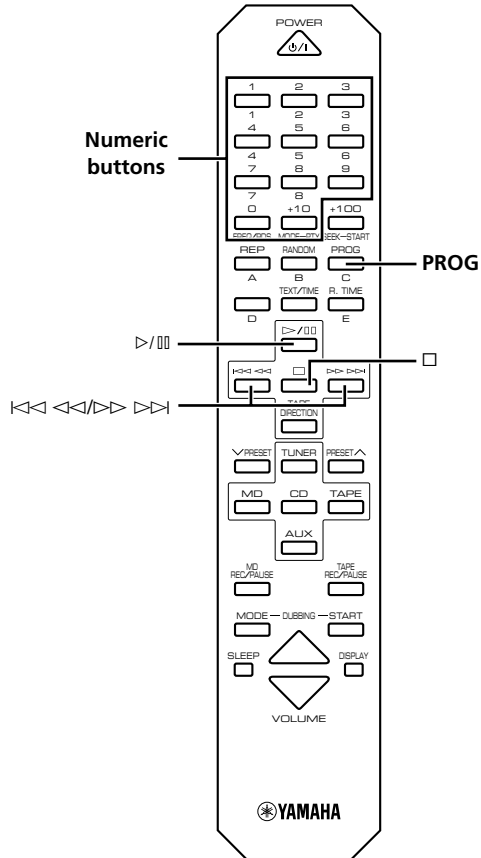


### To cancel repeat play mode

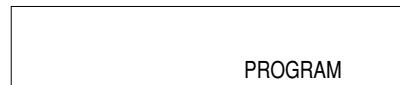
Press **REP** successively until “REPEAT S” and “REPEAT F” disappear from the display.

## Program play

By creating a program, you can enjoy listening to your favourite tracks in any desired order. As many as 30 tracks can be programmed in sequence.



- 1 Press to stop the unit.
- 2 Press **PROG**.
  - “PROGRAM” appears in the display.



- 3 Use the numeric buttons to select a track number until the desired track number appears on the display.



- 4 Repeat step 3 to program more tracks. You can select the same track again.

- 5 Press to start program play.

## To stop program play mode

Press  $\square$ .

### Note

- $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  or  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$  can be used during program play to skip to tracks within the program.

## To check program data

1. Press  $\square$  to stop program play.
2. Press **PROG**. Then each time you press  $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  /  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ , the track number and the program number are displayed in the order of the program.

## To change program data

1. Follow the preceding procedure described in “To check program data.”
2. Display the track number to be changed by pressing  $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  /  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ .
3. Press the numeric button of the desired track. The previously programmed track will be cleared from memory and the new one will be programmed.

## To delete all program data

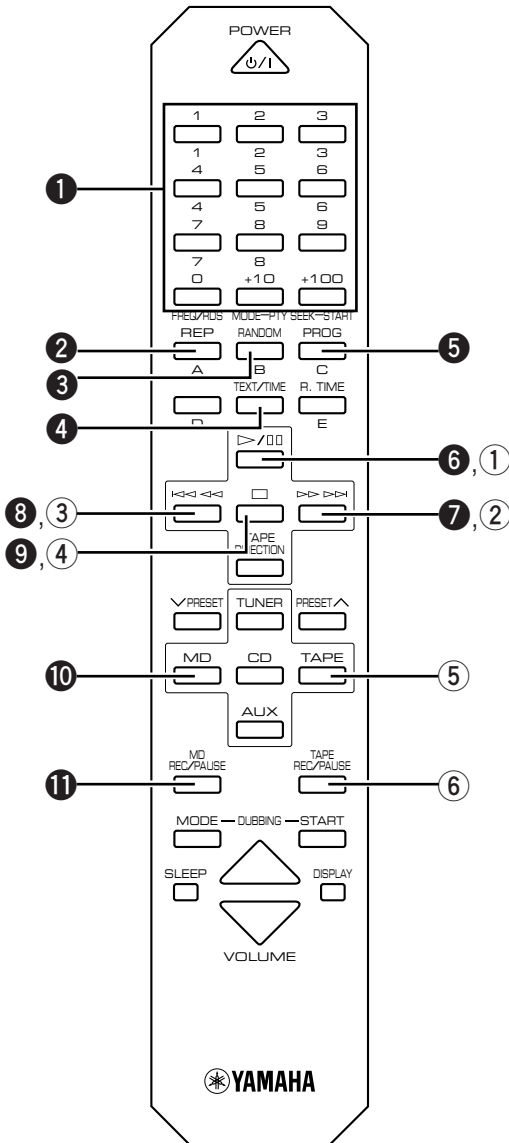
When program play is stopped, press  $\square$ .

### Note

- Turning the unit to the standby mode or opening the disc tray also deletes the program data.



## Controlling other components



### MDX-E300

- ❶ Numeric buttons
- ❷ REP (Repeat)
- ❸ RANDOM
- ❹ TEXT/TIME
- ❺ PROG (Program)
- ❻ ▷/⏸ (Play/Pause)
- ❼ ▷▷ ▷▷ (Skip/Search Forward)
- ❽ ◀◀ ◀◀ (Skip/Search Backward)
- ❾ □ (Stop)
- ❿ MD input
- ⓫ MD REC/PAUSE

### KX-E300

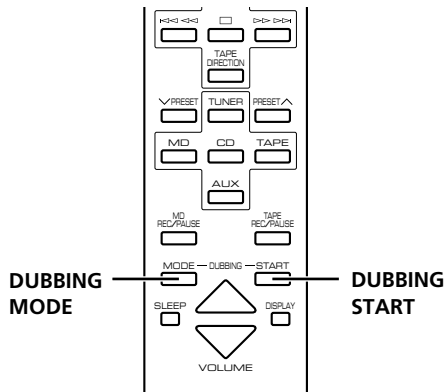
- ❶ ▷/⏸ (Play)
- ❷ ▷▷ ▷▷ (Fast-forward)
- ❸ ◀◀ ◀◀ (Rewind)
- ❹ □ (Stop)
- ❺ TAPE input
- ❻ TAPE REC/PAUSE

## Before recording

When you record by using MDX-E300 or KX-E300, you must first make the connections as shown in “Connecting the system” on page 5. For details, refer to the instructions supplied with the MDX-E300 or KX-E300. A source from the component which is connected to the **AUX** terminal component can be recorded on a tape or MD.

## Dubbing setting

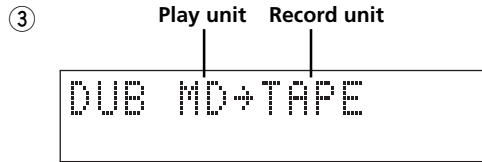
There are six different combinations of components. Once you choose a certain mode, recording starts and ends automatically in a certain way for each mode.



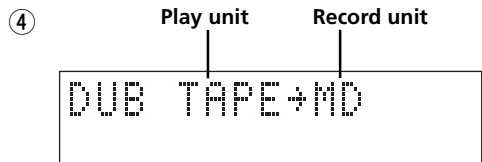
**1** Decide the combination of the components. Each time you press **DUBBING MODE**, the mode will change in the below order.



- Recording automatically starts from the beginning of the tape. (By pressing **DUBBING START**, the tape automatically rewinds to the beginning if it is in the middle.)
- When the recording on side A finishes while a track is being played back, the recording on side B starts from the beginning of the same track.
- The sound is automatically faded out when it gets close to the end of side B.



- Same as CD → TAPE



- Recording automatically starts at the beginning of the tape. (By pressing **DUBBING START**, the tape automatically rewinds to the beginning if it is in the middle.)

**2** Press **DUBBING START** to start recording.

### Note

- The displays ①~④ which include the component you have not connected to your receiver (RX-E400) will be skipped.

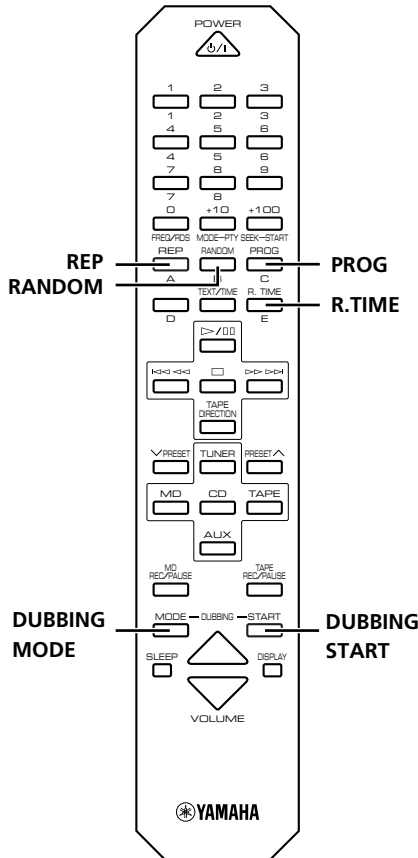
### To stop dubbing

Press □.

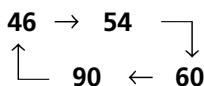
# Copy time control

By specifying the length of the tape, CDX-E400 programs tracks or helps you to program tracks so they will fit onto the tape with the least amount of unrecorded space remaining at each end of the tape. There are three ways of programming.

## 1 Manual tape programming



- 1 Insert the desired disc into the CD player, and load a blank tape into the KX-E300.
- 2 Press **R.TIME** repeatedly to select the length of tape to be used. Each time you press **R.TIME**, the length of the tape changes as follows:



- You can use numeric buttons to input the length of the tape.
- 3 Press **PROG** to start programming.
    - “A 00 B” appears in the display to indicate the direction of the tape.

- 4 Select the desired track number using numeric buttons.
  - Repeat step 4 to continue programming tracks.
  - The remaining time is shown on the display. If the track is longer than the remaining time, “Error” appears on the display.
- 5 Press **R.TIME** to continue programming tracks on side B.
  - Repeat step 4.
- 6 Press **PROG** to confirm the program.
- 7 Choose CD → TAPE by pressing **DUBBING MODE**, and press **DUBBING START** to start recording.

## 2 Automatic tape programming

- 1 Repeat steps 1 and 2 of “Manual tape programming”.
- 2 Press **REP** to start programming.
  - Programming is done in the order on the CD from side A to side B. When complete, the programmed track number and total time are indicated in the display for 3 seconds.
- 3 Press **PROG** to confirm the program.
- 4 Choose CD → TAPE by pressing **DUBBING MODE**, and press **DUBBING START** to start recording.

## 3 Random tape programming

- 1 Repeat steps 1 and 2 of “Manual tape programming”.
- 2 Press **RANDOM** to start programming.
  - Programming of CD tracks is done randomly from side A to side B. When complete, the programmed track number and total time are indicated in the display for 3 seconds.
- 3 Press **PROG** to confirm the program.
- 4 Choose CD → TAPE by pressing **DUBBING MODE**, and press **DUBBING START** to start recording.

## To stop dubbing

Press  on CDX-E400 or  on KX-E300.

## To cancel tape programming

Press  on CDX-E400 when dubbing is stopped.

## Troubleshooting

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help. When taking the service, the MDX-E300 or KX-E300 may be needed. For details, contact your authorized YAMAHA dealer or service center.

|  | SYMPTOM  | CAUSE  | REMEDY  |
|--|--|--|---|
| RX-E400 RECEIVER                           | <b>The unit does not switch ON when the STANDBY/ON switch is pressed.</b>  | The AC power cord is not connected or not completely connected.  | Securely connect the power cord.  |
|  | <b>No sound from one speaker.</b>  | Loose speaker connections.   | Connect properly.   |
|  | <b>The sound suddenly goes off.</b>  | The protection circuit has been activated because of a short circuit, etc.   | Check the speaker wires are not touching each other and then turn the unit back on.                           |
|  | <b>No sound from an external unit connected with this unit or play does not begin.</b>   | Incorrect cord connections.  | Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.                              |
|  |  | Input source selection is not proper.  | Make a proper input source selection.   |
|  | <b>Sound distorted.</b>  | The component connected to this unit is disconnected from AC outlet.   | Connect the AC power cord of the component to an AC outlet.   |
|  | <b>Excessive static in FM broadcasts.</b>  | Interference from starting motor of a nearby car.  | Position the FM antenna as high and as far away from nearby roads as possible. Connect using a coaxial cable. |
|  |  | Interference from the thermostat of a nearby electrical appliance.   |   |
|  | <b>Noise increases during stereo broadcasts.</b>   | Antenna input is too weak due to obstructions or excessive distance from the broadcasting station.                             | Check the antenna connection.   |
|  |  |  | Install a multi-element type FM antenna if possible.  |
|  | <b>Stereo broadcasts are noisy and STEREO indicator blinks on and off.</b>   | Insufficient antenna input.  | Install an antenna appropriate for the electric field strength of your area.                                  |
|  | <b>Cannot select preset stations.</b>  | Preset memory has been erased.   | Reprogram memory presets.   |
|  | <b>Buzzing or static during AM broadcasts.</b>   | Interference from sources such as lightning, fluorescent lights, electric motors or thermostat of nearby electrical appliance. | The problem is difficult to eliminate, but can be lessened by grounding AM loop antenna.                      |
|  |  | TV or microprocessor is being used nearby.   | Move away from TV or microprocessor.  |
|  | <b>AM broadcast sensitivity is poor.</b>   | Radio signal is weak or the antenna is not properly connected.   | Properly connect the AM loop antenna.   |
| Change orientation of the AM loop antenna. |  |  |   |
| Install an external AM loop antenna.       |  |  |   |
| <b>Cannot set timer.</b>                   | Current time is not set.   | Set current time.  |   |
| <b>The unit does not work normally.</b>    | The internal microcomputer has been frozen by an external electric shock (lightning, excessive static electricity, etc.) or the power supply with low voltage. | Unplug the AC power cord from the wall outlet, and then plug in again after about one minute.                                  |   |

|                                       | <b>SYMPTOM</b>  | <b>CAUSE</b>   | <b>REMEDY</b>   |
|---------------------------------------|---|--|---|
| <b>CDX-E400 CD PLAYER</b>             | <b>Play does not begin.</b>   | The disc is damaged.   | Check the disc carefully; replace it if necessary.                              |
|                                       |   | There is moisture on the laser pick-up.  | Wait 20 to 30 minutes after switching the unit ON before trying to play a disc. |
|                                       |   | The disc has been loaded upside down.  | Reload the disc with the label side facing up.                                  |
|                                       |   | The disc is dirty.   | Clean the disc.   |
|                                       | <b>Play is delayed, or begins at the wrong place.</b>                           | The disc may be scratched or damaged.  | Check the disc carefully; replace it if necessary.                              |
|                                       | <b>CD synchronized recording or Automatic recording function does not work.</b> | The system cable is not connected securely.  | Connect the system cable properly.  |
|                                       | <b>Sound "skips."</b>   | The unit is being subjected to vibrations or impacts.  | Relocate the unit.  |
|                                       |   | The disc is dirty.   | Clean the disc.   |
| <b>Sound "hums."</b>                  | Improper cable connections.   | Securely connect the audio cables. If the problem persists, the cables may be defective.                                       |   |
| <b>Noise from inside of the unit.</b> | The disc may be warped.   | Replace the disc.  |   |
| <b>REMOTE CONTROL</b>                 | <b>The remote control does not work.</b>  | The batteries of the remote control are too weak.  | Replace the batteries with new ones.  |
|                                       |   | Remote control is too far away or is being used at an incorrect angle.   | Use within 6 meters and 60 degree radius.                                       |
|                                       |   | Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor of the unit. | Change the position of the unit.  |
|                                       | <b>TV functions strangely when the remote control is being used.</b>            | Remote control is being used near TV set with a remote control sensor.   | Relocate this unit away from the TV or cover the TV's remote control sensor.    |

## Specifications

### <RX-E400>

#### Amplifier section

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Minimum RMS output power per channel                 |                          |
| ..... 55 W + 55 W (6Ω 1kHz 0.1% THD)                 |                          |
| ..... 40 W + 40 W (6Ω 20 Hz to 20 kHz 0.1% THD)      |                          |
| DIN Standard output power per channel (Europe model) |                          |
| ..... 60 W + 60 W (4Ω 1kHz 0.7% THD)                 |                          |
| Input sensitivity/Impedance                          |                          |
| CD/TAPE/MD/AUX .....                                 | 150 mV/47 kΩ             |
| Frequency response                                   |                          |
| CD etc. ....   | 20 Hz to 20 kHz, ±0.5 dB |
| Total Harmonic Distortion (20 Hz to 20 kHz)          |                          |
| CD etc. 20 W, 6 Ω .....                              | 0.04%                    |
| Signal-to-Noise ratio (HF-A Network)                 |                          |
| CD etc. (250 mV, Input shorted) .....                | 98 dB                    |
| Output level/Impedance                               |                          |
| PHONES .....   | 0.43 V/330 Ω             |

#### Tuner section

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Tuning range                                 |                         |
| FM   |                         |
| [U.S.A. and Canada models] .....             | 87.5 – 107.9 MHz        |
| [U.K., Europe, Australia and General models] |                         |
| .....  | 87.50 – 108.00 MHz      |
| AM   |                         |
| [U.S.A. and Canada models] .....             | 530 – 1710 kHz          |
| [U.K., Europe and Australia models] .....    | 531 – 1611 kHz          |
| [General model] .....                        | 530/531 – 1710/1611 kHz |
| Sensitivity                                  |                         |
| FM (S/N 30dB) .....                          | 1.0 μV                  |
| AM .....                                     | 300 μV/m                |

#### General

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Power supply                                       |                                |
| [U.S.A. and Canada models] .....                   | AC 120 V, 60 Hz                |
| [Australia model] .....                            | AC 240 V, 50 Hz                |
| [U.K. and Europe models] .....                     | AC 230 V, 50 Hz                |
| [General model] .....                              | AC 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Power consumption                                  |                                |
| [U.S.A. and Canada models] .....                   | 110 W                          |
| [U.K., Europe, Australia and General models] ..... | 125 W                          |
| Power consumption (standby mode)                   |                                |
| [U.S.A. and Canada models] .....                   | 0.7 W                          |
| [U.K., Europe and Australia models] .....          | 0.8 W                          |
| Dimensions (W x H x D) .....                       | 217 x 108 x 372 mm             |
| Weight .....                                       | 5.4 kg                         |

### <CDX-E400>

#### CD player section

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| D/A converter .....      | S-bit DAC               |
| Frequency response ..... | 2 Hz to 20 kHz, ±0.5 dB |
| S/N ratio .....          | 102 dB                  |

#### Laser diode properties

- Material: GaAlAs
- Wavelength: 780 nm
- Emission duration: continuous
- Laser output: max. 44.6 μW\*

\* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

#### General

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Power supply                           |                                |
| [U.K. and Europe models] .....         | AC 230 V, 50 Hz                |
| [General model] .....                  | AC 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Power consumption .....                | 10 W                           |
| Power consumption (standby mode) ..... | 4.0 W                          |
| Dimensions (W x H x D) .....           | 217 x 108 x 346 mm             |
| Weight .....                           | 3.0 kg                         |

Specifications are subject to change without notice.

# ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé, frais, sec, propre et à l'abri de la lumière directe du soleil, ainsi que des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité ou du froid. Dans un meuble, laissez environ 10 cm d'espace libre autour du RX-E400 pour la ventilation s'effectuer correctement.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas le panneau arrière de l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service YAMAHA compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée "Guide de dépannage" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur **STANDBY/ON** pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 Sélecteur de tension (**VOLTAGE SELECTOR**) (Modèle général uniquement)  
Le sélecteur de tension (**VOLTAGE SELECTOR**) qui se trouve sur le panneau arrière de l'appareil doit être positionné en fonction de la tension du secteur local **AVANT** de brancher la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur. Les tensions possibles sont 110/120/220/240 V CA, 50/60 Hz.

L'appareil n'est pas isolé de la source d'alimentation aussi longtemps qu'il reste branché sur une prise murale, même lorsqu'il est éteint. Il est alors dit en mode "Veille". Dans ce mode, l'appareil consomme très peu de courant.

## PRÉCAUTIONS DE TRANSPORT

Avant de transporter l'appareil, retirez le disque de l'appareil, puis appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour l'éteindre, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

## ATTENTION

L'emploi de commandes, de réglages ou un choix de procédures différents des spécifications de cette brochure peut entraîner une exposition à d'éventuelles radiations pouvant être dangereuses.

Le circuit à laser de ce produit peut émettre des radiations dépassant les limites définies pour la classe 1.

RX-E400 (États-Unis, Canada et modèles généraux)  
La plaque signalétique se trouve sous l'appareil.

## <RX-E400>

- Puissance RMS minimale par canal de sortie : 40 W + 40 W (6Ω, 20 Hz à 20 kHz, 0,1% THD)
- Télécommande intégrale du système
- Mémorisation des fréquences de 40 stations FM/AM
- Réception RDS multifonctions
- Sortie SUBWOOFER

## <CDX-E400>

- Circuit DAC S-bit et filtre numérique 8fs
- Sortie numérique optique
- Lecture programmée, avec répétition ou aléatoire
- Affichage des données CD TEXT
- Contrôle du temps de copie
- Compatible CD-RW

Le récepteur (RX-E400) et le lecteur de compact disque (CDX-E400) sont les principaux modules de la série YAMAHA Piano Craft. Vous pouvez compléter votre chaîne en leur ajoutant la platine cassette (KX-E300) et la platine minidisc (MDX-E300)\*.

\* La platine minidisc (MDX-E300) n'est pas disponible dans certains pays.

## SOMMAIRE

### ACCESSOIRES FOURNIS ..... 2

### PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CD ..... 2

### PRISE EN MAIN

|  |   |
|--|---|
| Télécommande .....                                   | 3 |
| Raccordement des haut-parleurs et des antennes ..... | 4 |
| Raccordement du système .....                        | 5 |
| Réglage de l'horloge .....                           | 6 |
| Réglage de luminosité de l'afficheur .....           | 6 |

## <RX-E400>

### NOM DES TOUCHES ET DES COMMANDES

|                    |   |
|--------------------|---|
| Face avant .....   | 7 |
| Afficheur .....    | 7 |
| Télécommande ..... | 8 |

### OPÉRATIONS DE BASE

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Reproduction de la source ..... | 9 |
|---------------------------------|---|

### ACCORD

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Écoute de la radio .....        | 10 |
| Mémorisation des stations ..... | 11 |

### RÉCEPTION DES STATIONS RDS

|   |    |
|---|----|
| Réception des données RDS .....                   | 12 |
| Recherche par genre (PTY SEEK) .....              | 13 |
| Réglages facultatifs liés aux fonctions RDS ..... | 14 |

### UTILISATION DE LA MINUTERIE INTÉGRÉE

|   |    |
|---|----|
| Avant d'utiliser la minuterie .....                 | 15 |
| Temporisation en lecture ou en enregistrement ..... | 15 |
| Minuterie de mise en veille .....                   | 16 |

## <CDX-E400>

### NOM DES TOUCHES ET DES COMMANDES

|                    |    |
|--------------------|----|
| Face avant .....   | 17 |
| Afficheur .....    | 17 |
| Télécommande ..... | 18 |

### FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE COMPACT DISQUE

|   |    |
|---|----|
| Écoute d'un disque .....                | 19 |
| Affichage du temps et des CD TEXT ..... | 20 |
| Lecture aléatoire .....                 | 20 |
| Lecture répétitive .....                | 21 |
| Lecture programmée .....                | 21 |

### COMMANDE DU SYSTÈME

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Commande des autres appareils ..... | 23 |
| Avant d'enregistrer .....           | 24 |
| Réglages de copie .....             | 24 |
| Contrôle du temps de copie .....    | 25 |

### INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Guide de dépannage .....          | 26 |
| Caractéristiques techniques ..... | 28 |

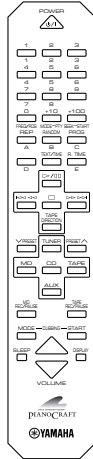


## ACCESSOIRES FOURNIS

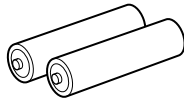
Après le déballage, vérifier que les pièces suivantes sont incluses.

<RX-E400>

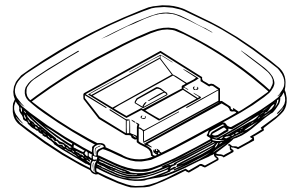
- Télécommande



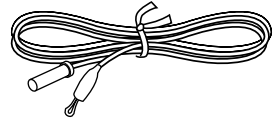
- Piles (AA, R6, UM-3)



- Antenne cadre AM

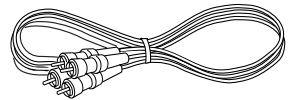


- Antenne intérieure FM

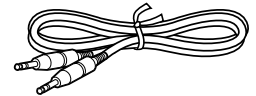


<CDX-E400>

- Câble audio à fiches



- Câble de commande du système



## PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CD

- Ce lecteur de compact disque ne peut être utilisé qu'avec les types de disque ci-dessous. N'essayez pas d'introduire un autre type de disque dans cet appareil. Cet appareil peut également lire les CD de 8 cm.

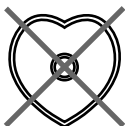


(Lecture uniquement)

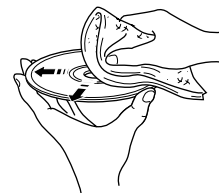
- Pour l'enregistrement, vous pouvez utiliser soit un CD-R, soit un CD-RW; choisissez des disques provenant qu'un fabricant réputé.
- Certains disques ne peuvent pas être lus du fait de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement (protection spéciale des droits d'auteur, etc.).
- Les CD ne s'usent pas à la lecture, mais les rayures qu'ils peuvent subir en cours de manipulation peut altérer leur lecture.
- N'utilisez pas de disque de nettoyage ou de disque voilé ; ces derniers peuvent endommager le lecteur.

### Pour prévenir tout dysfonctionnement de cet appareil

- N'utilisez pas de CD de forme spéciale (en forme de cœur, par exemple) ; ce type de CD peut endommager le lecteur.

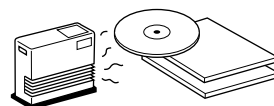


- N'utilisez pas de CD comportant du ruban adhésif, une étiquette collée ou un autre matériau étranger, car cela peut aussi endommager le lecteur.
- Les disques compacts ne sont pas sensibles à la poussière ou des traces de doigt qui peuvent affecter leur surface, mais vous devez tout de même les nettoyer. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre et sec. N'essayez pas en faisant un mouvement circulaire mais par mouvement rectiligne du centre vers le bord.



- Pour nettoyer un CD, n'utilisez pas de liquide de nettoyage, d'aérosol pour disque, d'aérosol ou de liquide antistatique, ou tout autre produit chimique, car ces substances peuvent endommager de façon irréparable la surface du disque.
- N'exposez pas vos disques à la lumière directe du soleil, à des températures ou des niveaux d'humidité élevés pendant une période prolongée, car cela pourrait voiler vos disques ou simplement les endommager.

**Non!**

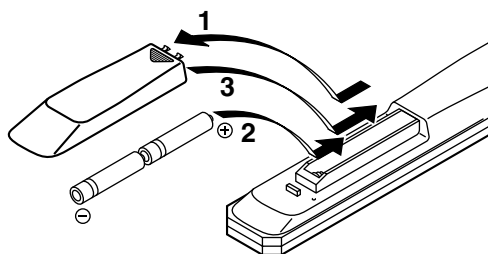


## Télécommande

La télécommande permet de commander l'intégralité du système, c'est-à-dire non seulement le RX-E400, mais aussi le CDX-E400, ainsi que la platine cassette (KX-E300) et la platine minidisc (MDX-E300) si vous les ajoutez à la chaîne. Les touches de commande correspondant à chaque appareil sont indiquées aux pages suivantes :

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| Récepteur RX-E400:               | p.8  |
| Lecteur compact disque CDX-E400: | p.18 |
| Platine cassette KX-E300:        | p.23 |
| Platine minidisc MDX-E300:       | p.23 |

### Chargement des piles



- 1 Retirez le capot du compartiment des piles de la télécommande.
- 2 Introduisez piles dans le compartiment.
- 3 Remettez le capot du compartiment des piles.

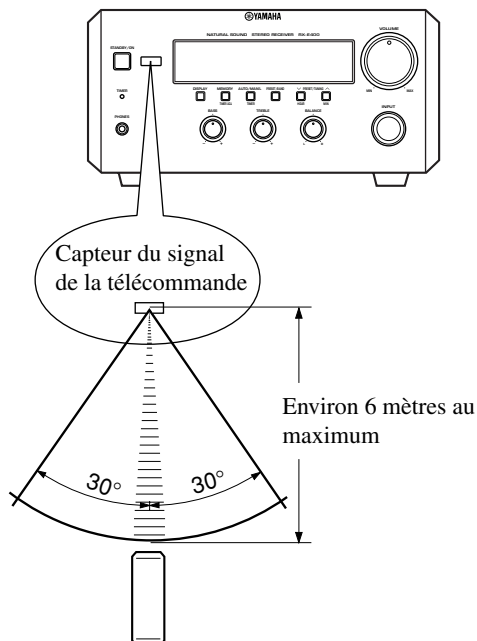
### Remplacement des piles

Si vous vous apercevez que vous devez utiliser la télécommande plus près de l'appareil que d'habitude, cela signifie que les piles sont déchargées. Remplacez-les.

#### Remarques

- Utilisez uniquement des piles AA, R6, UM-3.
- Veillez à respecter les polarités indiquées (schéma à l'intérieur du compartiment des piles).
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Si les piles fuient, jetez-les immédiatement. Évitez de toucher le liquide des piles ou de le laisser entrer en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez complètement le compartiment des piles avant d'en installer de nouvelles.

### Champ d'utilisation de la télécommande



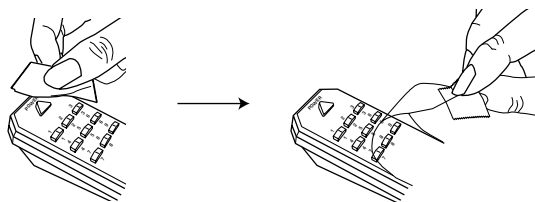
#### Remarques

- Il ne doit pas y avoir de gros obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Si le capteur du signal de la télécommande est exposé à une lumière intense (surtout fluorescente), cela peut empêcher un bon fonctionnement de la télécommande. Dans ce cas, déplacez l'appareil pour éviter cette exposition directe à la lumière.

### Retrait du film protecteur

La télécommande est livrée avec un film protecteur pour empêcher que sa surface puisse être rayée pendant le transport.

Pour retirer ce film, collez d'abord du ruban adhésif sur l'un des bords de la télécommande de façon qu'il adhère au film. Décollez ensuite le film avec le ruban adhésif.



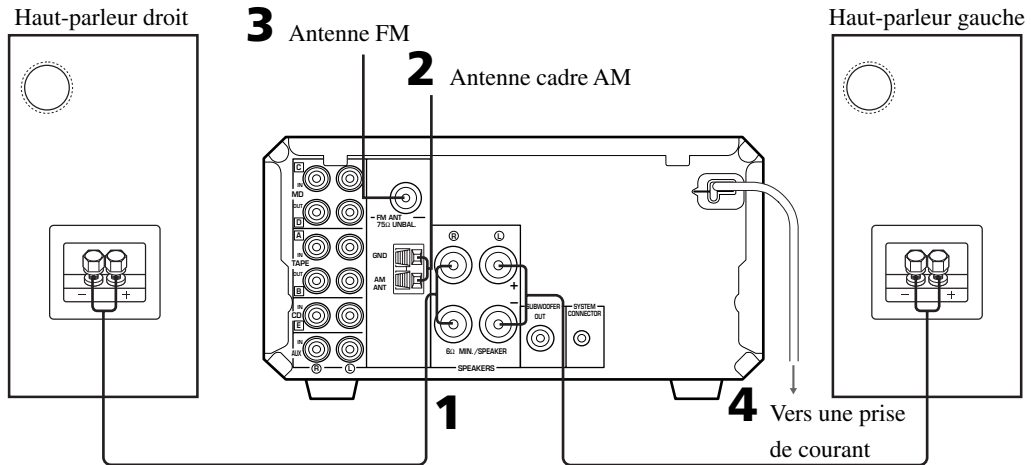
#### Remarque

- Veillez à ne pas rayer la télécommande en décollant le film.

# Raccordement des haut-parleurs et des antennes

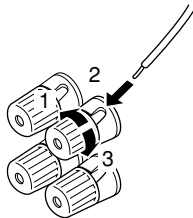
**Ne branchez jamais le cordon d'alimentation dans une prise secteur avant d'avoir effectué tous les raccordements.**

Suivez les instructions ci-dessous pour relier les éléments de la chaîne à l'aide des câbles et accessoires fournis. Assurez-vous que toutes les connexions sont faites correctement, ce qui veut dire: L (gauche) à L, R (droite) à R, "+" à "+" et "-" à "-".

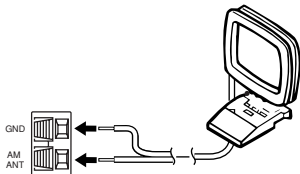
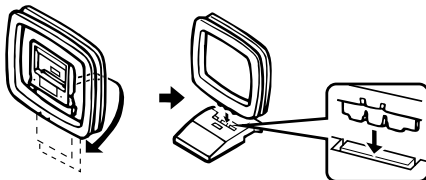


- 1** Raccordez les haut-parleurs.
- ① Dévissez le capuchon.
  - ② Dénudez les câbles de raccordement des haut-parleurs sur environ 10 mm et appliquez l'extrémité dénudée du câble sur la borne.
  - ③ Resserrez le capuchon pour fixer le câble.

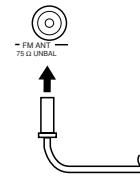
Rouge : positif (+)  
Noir : négatif (-)



- 2** Branchez l'antenne AM.  
Préparez l'antenne cadre AM puis branchez-la.



- 3** Raccordez l'antenne FM.



- 4** Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.

**Remarques**

- Utilisez des antennes FM et AM externes si la réception n'est pas assez bonne. Consultez à ce sujet votre revendeur.
- Le cadre-antenne AM doit être placé à un endroit séparé de l'appareil principal. On pourra l'accrocher au mur.

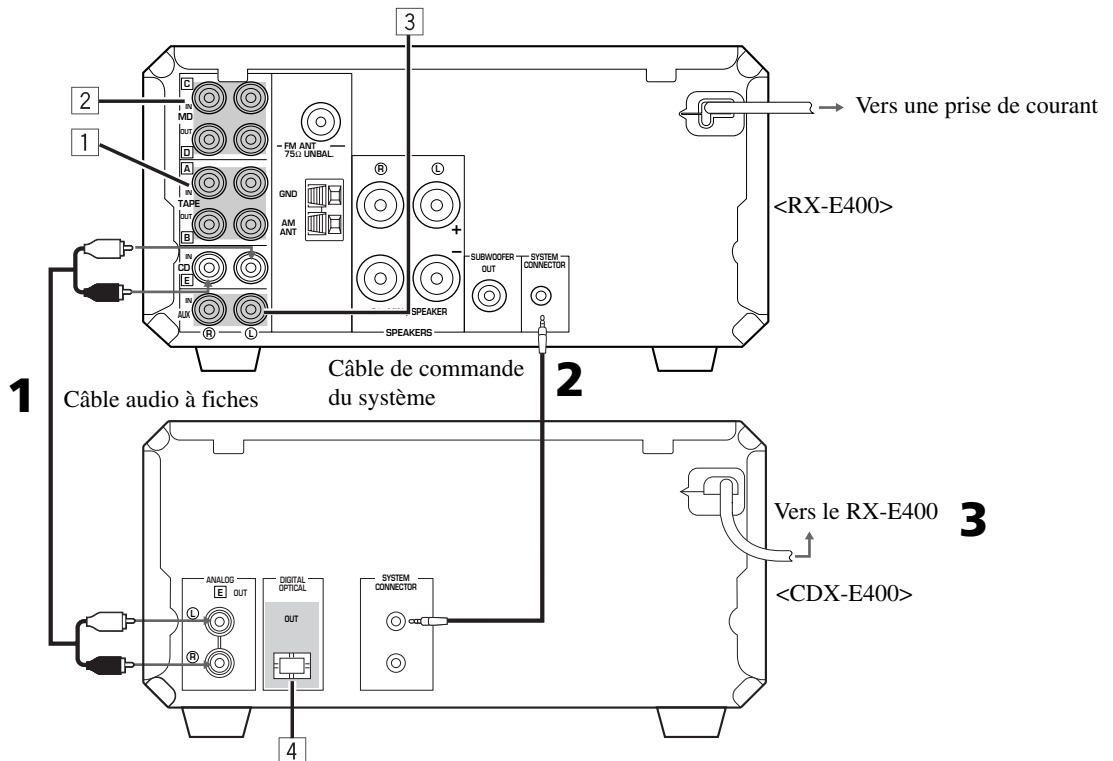
**Raccordement du subwoofer (en option)**

Vous pouvez renforcer les basses fréquences en ajoutant à la chaîne une enceinte appelée Subwoofer (en option). Raccordez la borne **SUBWOOFER OUT** de l'appareil à la borne d'entrée du subwoofer.

## Raccordement du système

### Interconnexion des RX-E400 et CDX-E400

- 1 Connectez [E] à [E] en utilisant le câble audio.  
Insérez les connecteurs mâles dans les connecteurs femelles de même couleur.
- 2 Raccordez le RX-E400 au CDX-E400 à l'aide du câble de commande du système.  
L'autre connecteur repéré **SYSTEM CONNECTOR** du CDX-E400 permet de raccorder une platine MDX-E300 ou KX-E300.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation du CDX-E400 au connecteur repéré **AC OUTLET** du RX-E400.  
Cette connexion vous permet de commander l'alimentation du système lors de l'utilisation des opérations monotouche. Elle réduit aussi la consommation en veille du CDX-E400.



### Ajout des platines KX-E300 et MDX-E300 au système ci-dessus

(Pour plus de précisions, reportez-vous au mode d'emploi de ces appareils.)

- 1 Raccordez les bornes [A] et [B] du RX-E400 aux bornes [A] et [B] du KX-E300.
- 2 Raccordez les bornes [C] et [D] du RX-E400 aux bornes [C] et [D] du MDX-E300.
- 3 Si vous le désirez, raccordez un appareil externe aux bornes **AUX** du RX-E400.
- 4 Raccordez la borne **DIGITAL OPTICAL OUT** du CDX-E400 à la borne **DIGITAL OPTICAL IN** du MDX-E300.

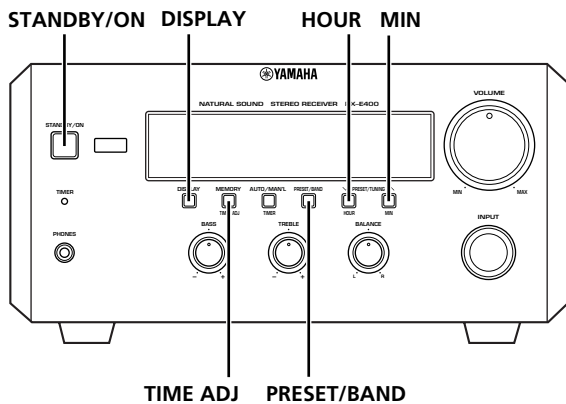
Retirez le capuchon des connecteurs du câble optique et des bornes **DIGITAL OPTICAL OUT** et **DIGITAL OPTICAL IN** avant d'effectuer ces branchements. Veillez à remettre ces capuchons en place lorsque vous ne vous servez pas de ces connexions, afin de les protéger de la poussière.

### Attention

- Ne mettez jamais le RX-E400 sous tension tant que tous les raccordements entre les appareils ne sont pas terminés.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais les câbles de commande système et/ou le cordon d'alimentation alors que les appareils de la chaîne sont allumés.

## Réglage de l'horloge

Pour pouvoir utiliser les fonctions de minuterie de l'appareil, vous devez d'abord régler son horloge interne. L'heure est exprimée sur 24 heures.



- 1** Allumez l'appareil en appuyant sur **STANDBY/ON** ou sur la touche **POWER** de la télécommande.
- 2** L'appareil étant allumé, appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher l'heure.
- 3** Tout en appuyant sur **TIME ADJ**, appuyez sur **HOUR** pour changer les heures.
  - Si vous voulez aller en arrière, appuyez sur **TIME ADJ** et sur **PRESET/BAND** tout en appuyant sur **HOUR**.
- 4** Tout en appuyant sur **TIME ADJ**, appuyez sur **MIN** pour changer les minutes.
  - Si vous voulez aller en arrière, appuyez sur **TIME ADJ** et sur **PRESET/BAND** tout en appuyant sur **MIN**.

## Affichage de l'heure

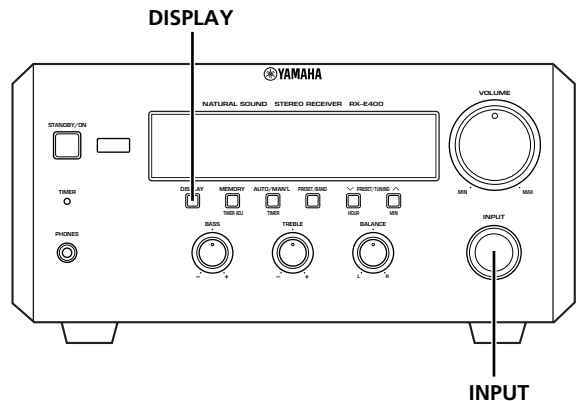
Appuyez sur la touche **DISPLAY**.  
L'heure s'affiche pendant environ 8 secondes, puis l'affichage normal est restitué. Il se peut que certaines touches et commandes soient inopérantes lorsque l'heure est affichée.

### Remarque

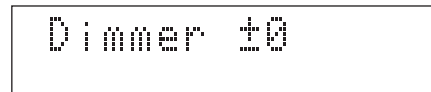
- En cas de panne de courant, ou si le cordon d'alimentation de l'alimentation est débranché pendant plus de cinq minutes, vous devez régler l'heure à nouveau.

## Réglage de luminosité de l'afficheur

Vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur. Si vous avez connecté le lecteur de compact disque (CDX-E400), la platine cassette (KX-E300) et/ou la platine minidisc (MDX-E300) à cet appareil, la luminosité de leurs afficheurs s'adapte automatiquement au réglage effectué.

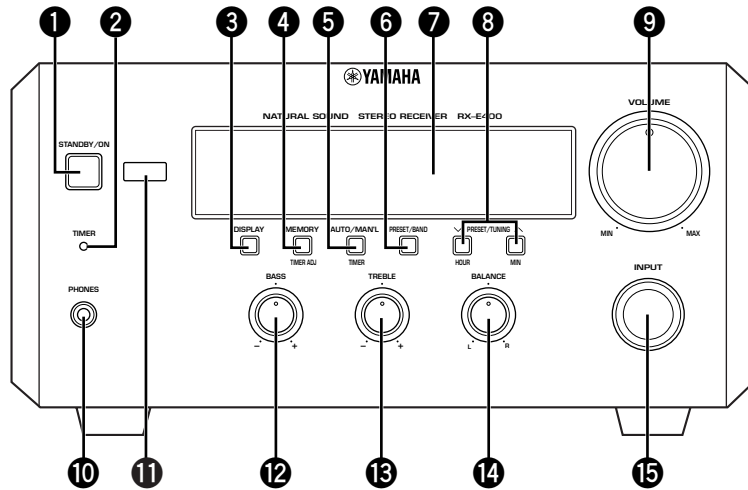


Maintenez la touche **DISPLAY** appuyée pendant environ deux secondes ; la mention "Dimmer ±0" s'affiche. Tout en maintenant **DISPLAY** appuyée, tournez le bouton **INPUT** dans le sens horaire pour accroître ou dans le sens antihoraire pour faire baisser la luminosité.



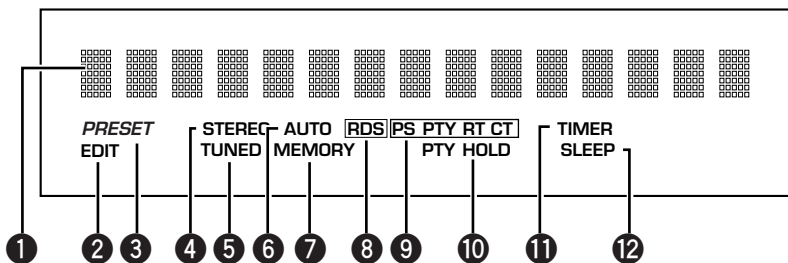
Plage de réglages : de ±0 à -6 (valeur pré-réglée : ±0)

## Face avant



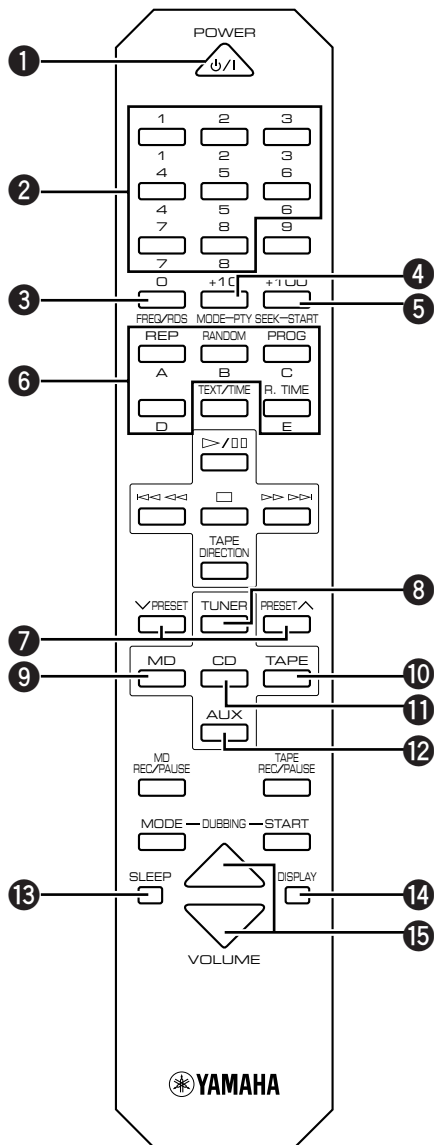
- ❶ Touche **STANDBY/ON** de mise en marche (P.9)
- ❷ Indicateur de programmation **TIMER** (P.15)
- ❸ Touche **DISPLAY** (P.15)
- ❹ Touche **TIME ADJ/MEMORY** (P.6/P.11)
- ❺ Touche **AUTO/MAN'L/TIMER** (P.10/P.15)
- ❻ Touche de sélection **PRESET/BAND** (P.10)
- ❼ Afficheur (P.7)
- ❽ Touches de sélection **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  (P.10)  
Touche de sélection **HOUR/MIN** (P.6/P.15)
- ❾ Bouton de **VOLUME** (P.9)
- ❿ Prise **PHONES** pour casque (P.9)
- ⓫ Capteur du signal de télécommande (P.3)
- ⓬ Bouton **BASS** de réglage des basses (P.9)
- ⓭ Bouton **TREBLE** de réglage des aigus (P.9)
- ⓮ Bouton **BALANCE** stéréo (P.9)
- ⓯ Sélecteur **INPUT** d'entrée (P.9)

## Afficheur



- ❶ Afficheur alphanumérique polyvalent
- ❷ Indicateur **EDIT**
- ❸ Indicateur **PRESET** (P.11)
- ❹ Indicateur **STEREO** (P.10)
- ❺ Indicateur **TUNED** (P.10)
- ❻ Indicateur **AUTO** (P.10)
- ❼ Indicateur **MEMORY** (P.11)
- ❽ Indicateur **RDS** (P.12)
- ❾ Indicateurs de mode RDS (P.12)
- ❿ Indicateur **PTY HOLD** (P.13)
- ⓫ Indicateur **TIMER** (P.15)
- ⓬ Indicateur **SLEEP** (P.16)

## Télécommande

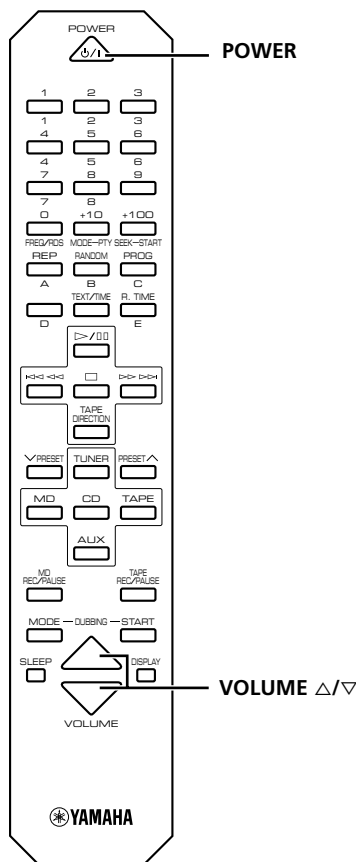
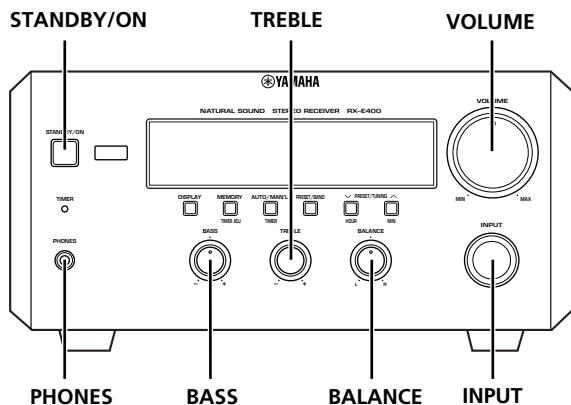


- 1** POWER (P.9)
- 2** Numéros de programmes pré-réglés (P.11)
- 3** FREQ/RDS (P.12)
- 4** PTY SEEK MODE (P.13/P.14)
- 5** PTY SEEK START (P.13/P.14)
- 6** A/B/C/D/E (P.11)
- 7** PRESET  $\wedge/\vee$  (P.11)
- 8** TUNER (RX-E400) (P.11)
- 9** MD (MDX-E300) (P.23)
- 10** TAPE (KX-E300) (P.23)
- 11** CD (CDX-E400) (P.19)
- 12** AUX (Appareil raccordé aux bornes AUX) (P.5)
- 13** SLEEP (P.16)
- 14** DISPLAY (P.15)
- 15** VOLUME  $\Delta/\nabla$  (P.9)

**Remarque**

- Les commandes **8** à **12** sont des touches de commande et des sélecteurs d'entrée pour chaque appareil.

## Reproduction de la source



- 1** Réglez le volume sonore au minimum (“MIN”) en tournant le bouton **VOLUME** vers la gauche.
- 2** Allumez l’appareil en appuyant sur **STANDBY/ON** ou sur la touche **POWER** de la télécommande.
  - Les appareils de la série Piano Craft peuvent être allumés et mis en veille par le RX-E400 si leur raccordement système à celui-ci a été correctement effectué. Toutefois, si un appareil raccordé a été mis en veille avec sa propre touche **STANDBY/ON**, vous ne pouvez pas l’allumer avec la touche **STANDBY/ON** du RX-E400.
- 3** Sélectionnez la source désirée en tournant le sélecteur **INPUT** jusqu’à ce qu’elle apparaisse sur l’afficheur.
  - Si vous voulez écouter l’appareil raccordé aux bornes **AUX**, tournez le bouton **INPUT** pour sélectionner **AUX**.

- 4** Démarrez l’appareil source en lecture (pour plus de précisions consultez le mode d’emploi de l’appareil).
- 5** Réglez le volume sonore via le bouton rotatif **VOLUME** ou la touche **VOLUME**  $\Delta/\nabla$  de la télécommande.
- 6** Si nécessaire, réglez les basses (**BASS**), les aigus (**TREBLE**) et la balance (**BALANCE**) :

**BASS:** Tournez ce bouton dans le sens horaire pour augmenter le niveau des fréquences basses (ou dans le sens antihoraire pour le diminuer).

**TREBLE:** Tournez ce bouton dans le sens horaire pour augmenter le niveau des fréquences aigus (ou dans le sens antihoraire pour le diminuer).

**BALANCE:** Réglez l’équilibre des niveaux des haut-parleurs gauche et droit pour compenser les déséquilibres causés par la position des haut-parleurs ou la forme de la pièce.

### Utilisation d’un casque d’écoute

Raccordez le casque au connecteur **PHONES**. C’est le son réglé pour sortir sur les haut-parleurs principaux que vous entendez dans le casque.

### Mise en veille de l’appareil

Lorsque vous avez fini de vous servir de l’appareil, appuyez sur la touche **STANDBY/ON** de la face avant ou sur la touche **POWER** de la télécommande pour mettre l’appareil en veille.

### Fonction de mise en veille automatique

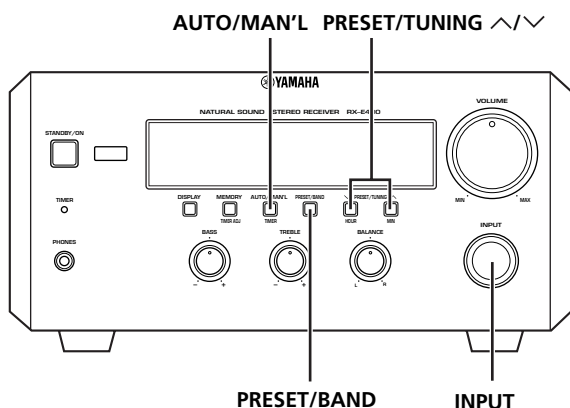
Cet appareil est mis automatiquement en mode de veille dans les conditions suivantes:

- Un appareil connecté avec un câble de commande de système est choisi comme source d’entrée.
- L’appareil connecté à cet appareil est en mode d’arrêt et n’est pas utilisé pendant 30 minutes.



## Écoute de la radio

Vous pouvez localiser les stations de radio automatiquement ou manuellement.



## Accord manuel

- 1** Effectuez les étapes 1 et 2 du paragraphe “Accord automatique des fréquences”.
- 2** Appuyez sur la touche **AUTO/MAN'L** de sorte que la mention “AUTO” ne soit pas affichée.
- 3** Appuyez sur la touche **PRESET/TUNING** ^ (pour monter dans les fréquences) ou v (pour descendre dans les fréquences).
  - Chaque pression sur la touche **PRESET/TUNING** ^ ou v modifie la fréquence d'un incrément.

## Accord automatique des fréquences

- 1** Sélectionnez le TUNER en tournant le sélecteur **INPUT** afin que la fréquence d'une station radio apparaisse sur l'afficheur.
- 2** Appuyez sur la touche **PRESET/BAND** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée. Ne sélectionnez pas le mode de mémorisation des fréquences (pour lequel la mention “PRESET” s'affiche).
- 3** Appuyez sur la touche **AUTO/MAN'L** de sorte que la mention “AUTO” s'affiche.
- 4** Appuyez sur la touche **PRESET/TUNING** ^ (pour monter dans les fréquences) ou v (pour descendre dans les fréquences).
- 5** L'appareil commence le balayage la recherche d'une station.



Lorsqu'il trouve une station, l'appareil interrompt son balayage et affiche la mention “TUNED” (accordé).

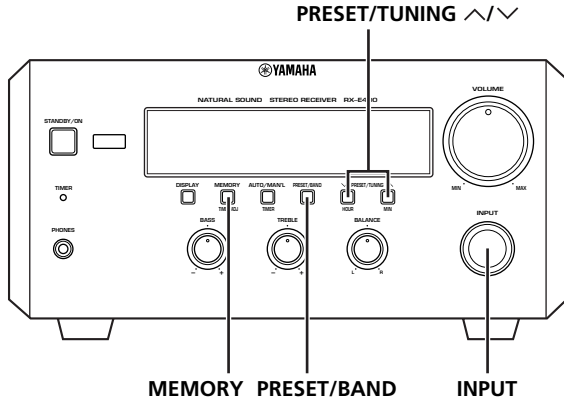
- 6** Si la station trouvée n'est pas celle que vous désirez, répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que vous la trouviez.

### Remarques

- Si vous n'arrivez pas à localiser la station voulue en accord automatique, essayez de recourir à l'accord manuel, comme indiqué ci-après.
- Lorsqu'une station FM stéréo suffisamment puissante est reçue, la mention “STEREO” s'affiche et l'écoute est en stéréophonie.

## Mémorisation des stations

Les stations localisées par accord automatique ou manuel peuvent être mémorisées. Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 stations dans l'appareil (en 5 groupes de 8 stations). Vous pouvez ensuite sélectionner n'importe laquelle de ces stations en composant le numéro que vous lui aurez attribué.



### Mémorisation manuelle des stations

- 1 Localisez la station voulue (reportez-vous en page précédente pour procéder à l'accord).
- 2 Appuyez sur la touche **MEMORY**.
- 3 Avant que ne s'écoulent environ 5 secondes, utilisez les touches **PRESET/TUNING** pour sélectionner le numéro de mémoire voulu. Continuez d'appuyer sur les touches **PRESET/TUNING** pour sélectionner un des 5 groupes de mémoires (A, B, C, D ou E).



- 4 Appuyez sur la touche **MEMORY**.
  - Les mentions "MEMORY", "PRESET" et le numéro de mémoire choisi apparaissent sur l'afficheur.

La flèche s'affiche pendant une seconde au moment de la mémorisation.



- 5 Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que toutes les stations voulues soient mémorisées.

### Remarques

- Une nouvelle station peut être mémorisée à la place d'une station déjà mémorisée.
- Les stations mémorisées sont conservées en mémoire pendant une semaine lorsque l'appareil est débranché du secteur ou en cas de panne secteur.

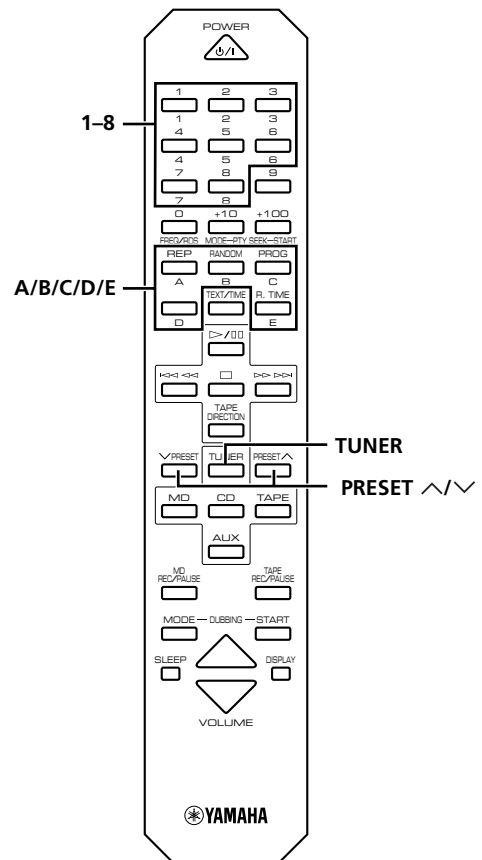
### Mémorisation automatique des stations

- 1 Sélectionnez la source **TUNER** en tournant le bouton **INPUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **MEMORY** pendant environ 2 secondes.
  - L'appareil commence à mémoriser les stations qu'il détecte. "AUTO" et "MEMORY" clignotent sur l'afficheur.

Les stations reçues sont mémorisées dans les emplacements A1, A2...A8, et ainsi de suite dans l'ordre alphanumérique. Une fois 40 stations ou toutes les stations recevables sur les bandes FM et AM mémorisées, l'afficheur présente la station mémorisée en A1.

### Rappel d'une station mémorisée

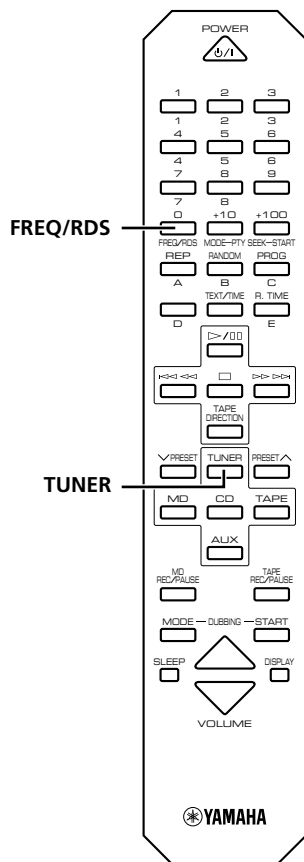
Sélectionnez la source **TUNER** puis choisissez le numéro de station mémorisée voulu, en appuyant sur les touches **PRESET/BAND** et **PRESET/TUNING** de la face avant ou sur les touches **PRESET**, **A/B/C/D/E** et **1 à 8** de la télécommande.



Français

## Réception des données RDS

RDS (Radio Data System) désigne un système de transmission d'informations via les fréquences des radios FM, disponible dans de nombreux pays européens. Les stations s'en servent pour transmettre un flux inaudible de données en plus du signal radio. Les données RDS véhiculent diverses informations désignées PS (Program Service, Nom de la station), PTY (Program Type, Genre du programme), RT (Radio Text, Texte informatif) et CT (Clock Time, Horloge).

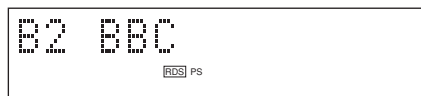


- 1 Sélectionnez une station FM (consultez la page 10, ou bien appuyez simplement sur la touche **TUNER** de la télécommande).
- 2 Appuyez sur la touche **FREQ/RDS** pour choisir les informations voulues. Chaque appui sur cette touche sélectionne une des catégories d'informations disponibles, dans l'ordre suivant :

### PS

Le nom de la station RDS reçue est affiché.

- Si l'appareil ne trouve pas de station diffusant des données PS, il arrête sa recherche et affiche la mention "NO PS".



### PTY

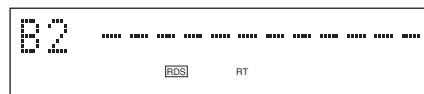
Le genre de programme diffusé actuellement par la station RDS est affiché. Vous pouvez demander à rechercher une station diffusant un genre de programme donné (voir la section suivante pour plus de précisions).



### RT

Des informations sur le programme en cours (titre de la chanson, nom de l'artiste, etc.) diffusé par la station RDS reçue sont affichées sur 64 caractères alphabétiques (plus le tréma). Si d'autres caractères sont diffusés dans ces données RT, ils sont représentés par un trait de soulignement.

- Si l'appareil ne trouve pas de station diffusant des données RT, il arrête sa recherche et affiche la mention "NO RT".



### CT

L'heure qu'il est s'inscrit sur l'afficheur.

- Si l'appareil ne trouve pas de station diffusant des données CT, il arrête sa recherche et affiche la mention "NO CT".

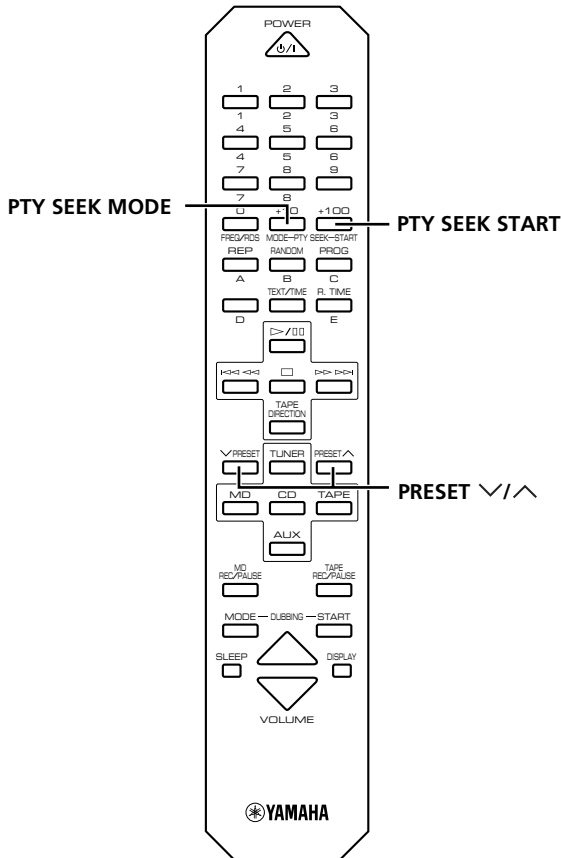


### Remarques

- La fonctionnalité RDS peut ne pas donner de résultats si la station sélectionnée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si l'intensité du signal est trop faible.
- Certaines stations FM n'offrent pas de service RDS. Celles qui en proposent n'offrent pas toutes les mêmes catégories d'informations. Les catégories fournies par la station sélectionnée apparaissent estompées sur l'afficheur. Vérifiez auprès de vos stations de radio favorites si elles diffusent ces informations.

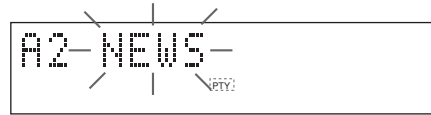
## Recherche par genre (PTY SEEK)

Vous pouvez rechercher des stations proposant des programmes d'un genre donné. L'appareil recherche, dans toutes les stations mémorisées diffusant des données RDS, le genre de programme que vous avez choisi.



## Localisation d'une station

- 1 Sélectionnez une station FM (consultez la page 10, ou bien appuyez simplement sur la touche TUNER de la télécommande).
- 2 Appuyez une fois sur la touche **PTY SEEK MODE** de sorte que "PTY" et un genre de programme clignotent sur l'afficheur.
- 3 Dans les 20 secondes environ, appuyez plusieurs fois sur **PRESET** √/∧ jusqu'à ce que le genre de programme désiré s'affiche.
- 4 Avant que ne s'écoulent environ 20 secondes, appuyez sur **PTY SEEK START**.



- Si une station diffusant actuellement le genre demandé est localisée, l'appareil arrête la recherche et le nom de la station en question s'affiche, ainsi que l'indicateur "PTY HOLD" (sélection d'un genre).



- 5 Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que vous obteniez la station voulue.

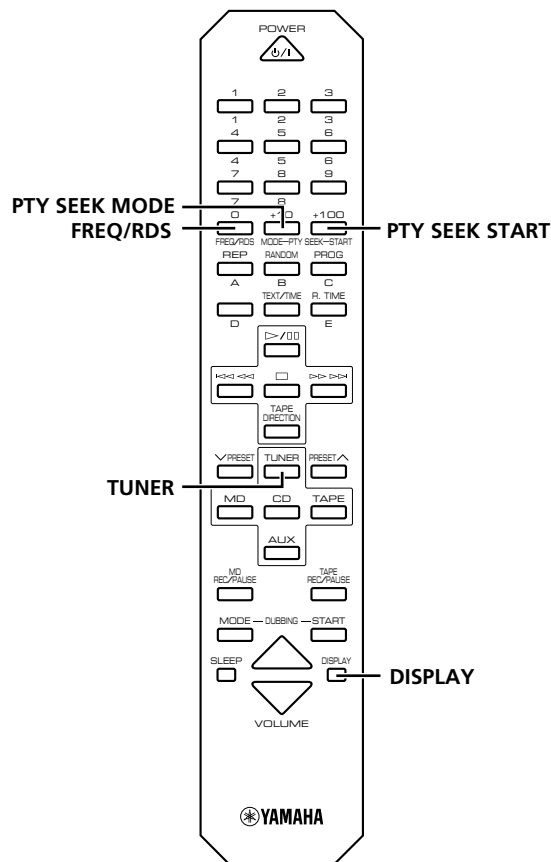
S'il n'y a pas actuellement de station diffusant le genre de programme demandé, la mention "NO PTY" s'affiche d'abord, puis le nom ou la fréquence de la station sélectionné.

## Liste des genres de programme (PTY)

|          |                        |
|----------|------------------------|
| NEWS     | Nouvelles              |
| AFFAIRS  | Actualités             |
| INFO     | Informations générales |
| SPORT    | Sports                 |
| EDUCATE  | Éducation              |
| DRAMA    | Programme dramatique   |
| CULTURE  | Programme culturel     |
| SCIENCE  | Programme scientifique |
| VARIED   | Variétés               |
| POP M    | Musique pop            |
| ROCK M   | Musique rock           |
| M.O.R. M | Musique d'ambiance     |
| LIGHT M  | Classique/Variétés     |
| CLASSICS | Musique classique      |
| OTHER M  | Autres genres musicaux |

## Réglages facultatifs liés aux fonctions RDS

Le tuner dispose des fonctions suivantes, fondées sur la réception des données RDS. Ces fonctions sont normalement activées, mais vous pouvez les désactiver si vous le souhaitez.



- 1 Sélectionnez la bande FM en appuyant sur la touche **TUNER** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher l'heure.
- 3 Appuyez sur la touche **FREQ/RDS**.
- 4 Chaque appui sur la touche **PTY SEEK MODE** modifie l'affichage dans l'ordre suivant :

1. CT → CLOCK (ON/OFF)

Le tuner corrige automatiquement son horloge interne en fonction des données CT diffusées par la station RDS reçue.

CT→Clock: ON

- Si vous recevez une station RDS d'un pays étranger, l'horloge interne est synchronisée avec l'heure de ce pays étranger.
- Si l'horloge interne n'est pas réglée (vous ne l'avez jamais réglée, une panne de courant a eu lieu, etc.), elle est automatiquement réglée en fonction des données CT, que cette option soit activée (ON) ou désactivée (OFF).

2. LOCAL → CT (ON/OFF)

Si la station RDS diffuse l'heure locale (heure d'été, etc.), c'est cette heure qui est affichée en mode CT.

Local→CT: ON

3. A.M. → RDS (ON/OFF)

Lorsque cette option est activée (ON), ce sont les stations RDS et non toutes les stations FM qui sont balayées lors de la mémorisation automatique des fréquences. (Voir page 11.)

A.M. →RDS: ON

4. RT SPEED: ±0

Permet de modifier la vitesse de défilement des informations textuelles RT.

RT Speed: ±0

Plage de réglages : de ±0 à ±3 (valeur préréglée : ±0)

5 Choisissez d'activer (ON) ou de désactiver l'option sélectionnée en appuyant sur la touche **PTY SEEK START** tout en vérifiant votre choix sur l'afficheur. Dans le cas de l'option RT SPEED, appuyez sur la touche **PTY SEEK START** pour changer sa valeur.

- Si aucune touche n'est appuyée pendant environ 20 secondes, ce mode est annulé et l'afficheur présente à nouveau la fréquence de la station sélectionnée. Si la station diffuse des données PS, c'est le nom de la station qui est affiché.

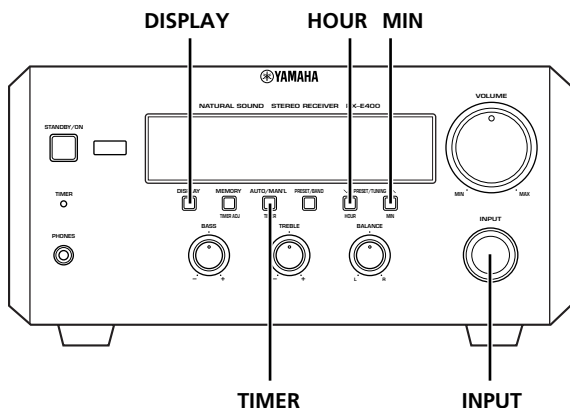
6 Appuyez de nouveau sur la touche **FREQ/RDS** pour revenir à l'affichage de la fréquence.

## Avant d'utiliser la minuterie

Si vous voulez recourir à une temporisation en lecture ou en enregistrement des platines cassette (KX-E300) ou minidisc (MDX-E300), vous devez d'abord effectuer les raccordements indiqués à la section "Raccordement du système", en page 5. Pour plus de précisions, reportez-vous au mode d'emploi du KX-E300 ou du MDX-E300.

## Temporisation en lecture ou en enregistrement

Grâce à la minuterie intégrée à l'appareil, vous pouvez allumer l'appareil à une heure donnée et lancer automatiquement la lecture ou l'enregistrement. Vous pouvez également indiquer une heure d'extinction de l'appareil.



**1** Appuyez sur la touche **DISPLAY**.  
À chaque appui sur cette touche, l'affichage présente les invites suivantes :

1. Heure (Activation/désactivation de la minuterie)  
Si vous n'avez pas encore réglé l'horloge, la mention "Set Clock" (Réglez l'horloge) s'affiche. Reportez-vous en page 6 pour régler l'horloge.



2. Timer Input (Source de lecture)  
Sélectionnez la source à lire en tournant le bouton **INPUT**.
  - L'enregistrement avec minuterie n'est possible que si vous choisissez TUNER ou AUX.



3. Timer REC (Cible d'enregistrement)  
Sélectionnez l'appareil avec lequel enregistrer en tournant le bouton **INPUT**. Si vous voulez juste fixer une temporisation de lecture du TUNER ou de la source AUX, sélectionnez "REC Mode OFF" (Pas d'enregistrement).

(Exemple)



4. ON Time (Heure de début)  
La mention "ON Time" s'affiche pendant une seconde, puis l'afficheur passe en mode de réglage de l'heure.  
Appuyez sur **HOURL** pour régler les heures.  
Appuyez sur **MIN** pour régler les minutes.



5. OFF Time (Heure de fin)  
Réglez l'heure de fin de la même manière que vous avez réglé l'heure de début. Si vous définissez une heure de début mais pas une heure de fin, la lecture ou l'enregistrement se terminent automatiquement au bout d'une heure.

### Remarques

- L'appareil revient en mode normal après 8 secondes sans appui sur une touche. Si vous n'avez pas encore terminé votre réglage, revenez en mode de minuterie en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche **DISPLAY**.
- Si vous sélectionnez une source autre que TUNER ou AUX à l'étape "2. Timer Input", l'étape "3. Timer REC" est sautée.

**2** Appuyez sur la touche **TIMER** pour terminer le réglage de minuterie.

Le système passe en mode veille.

- L'indicateur **TIMER** s'allume.

Si vous voulez continuer à utiliser le système, appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour rallumer l'appareil.

## Annulation d'une temporisation

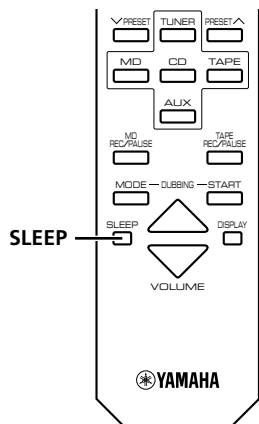
Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher l'heure, puis appuyez sur **TIMER** pour éteindre l'indicateur "TIMER". Vous pouvez également annuler la temporisation en appuyant sur **TIMER** lorsque l'appareil est en mode veille.

### Remarque

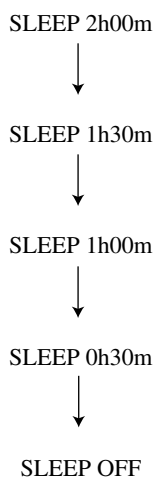
- En cas de panne de courant, ou si le cordon d'alimentation de l'alimentation est débranché pendant plus de cinq minutes, vous devez régler l'heure à nouveau.

## Minuterie de mise en veille

L'appareil peut être programmé pour passer automatiquement en mode veille après un temps donné (SLEEP).



- 1 Lancez la lecture de la source sonore voulue.
- 2 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que la durée voulue s'affiche.  
Chaque appui sur cette touche fait évoluer l'affichage de la façon suivante :

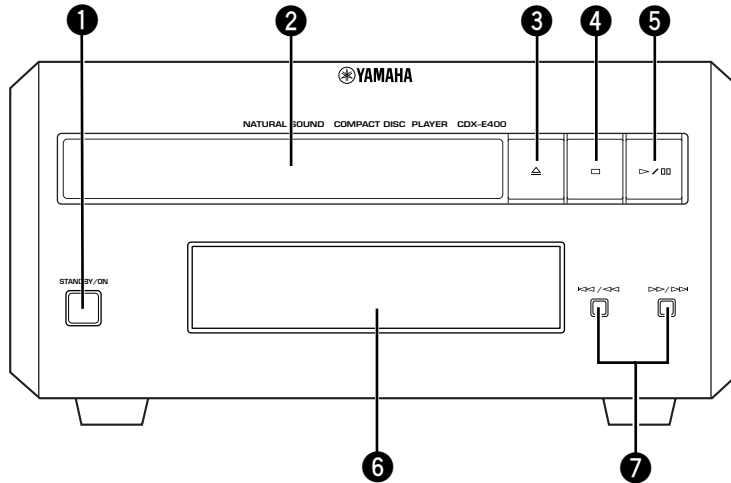


Environ 4 secondes après le réglage, l'affichage revient en mode normal.

- La mention "SLEEP" est affichée.

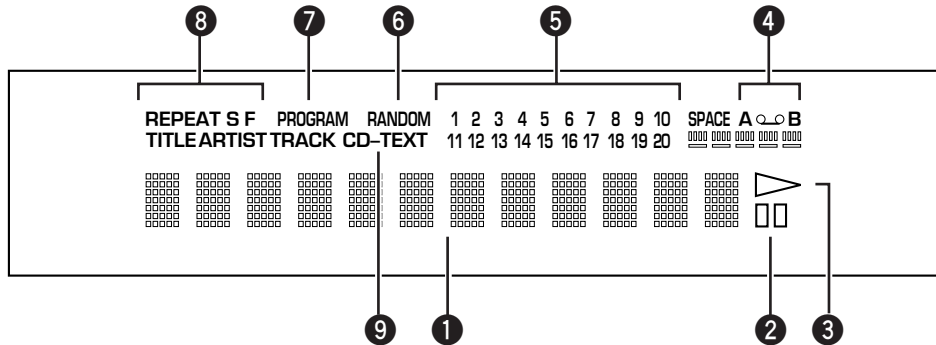
- 3 L'appareil passe automatiquement en mode veille lorsque la durée choisie est écoulée.

## Face avant



- ❶ Touche **STANDBY/ON** de mise en marche (P.19)
- ❷ Tiroir du disque (P.19)
- ❸  $\triangle$  (Ouvrir/Fermer) (P.19)
- ❹  $\square$  (Arrêt) (P.19)
- ❺  $\triangleright/\square$  (Lecture/Pause) (P.19)
- ❻ Afficheur (voir ci-dessous)
- ❼  $\ll/\lll$  (Saut/Recherche arrière)
- ❼  $\gg/\ggg$  (Saut/Recherche avant) (P.19)

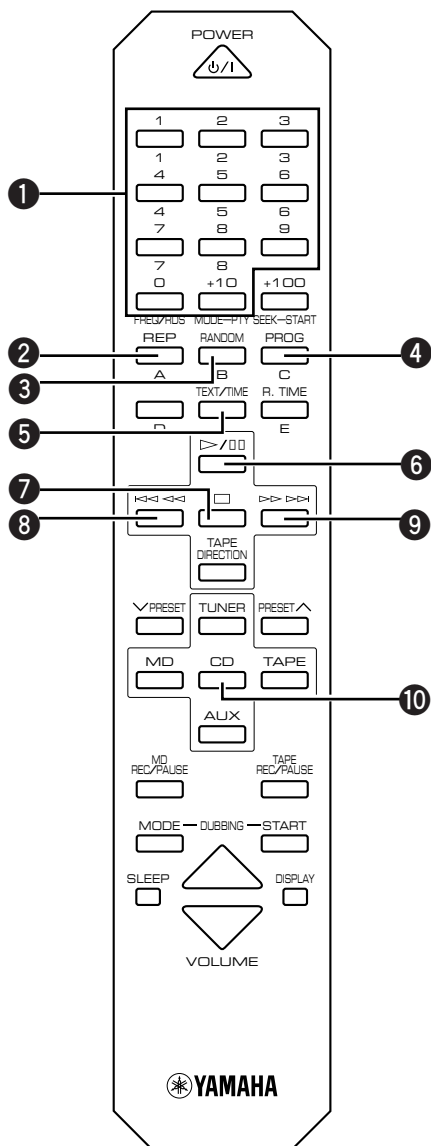
## Afficheur



- ❶ Afficheur alphanumérique polyvalent
- ❷ Indicateur de pause  $\square$
- ❸ Indicateur de lecture  $\triangleright$
- ❹ Indicateur A  $\square$  B de face de cassette (P.25)
- ❺ Indicateur de piste en cours
- ❻ Indicateur **RANDOM** (Lecture aléatoire) (P.20)
- ❼ Indicateur **PROGRAM** (Lecture programmée) (P.21)
- ❽ Indicateur **REPEAT S/F** (Répét. une piste ou toutes) (P.21)
- ❾ Indicateur **CD-TEXT** (P.20)

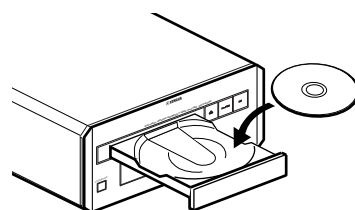
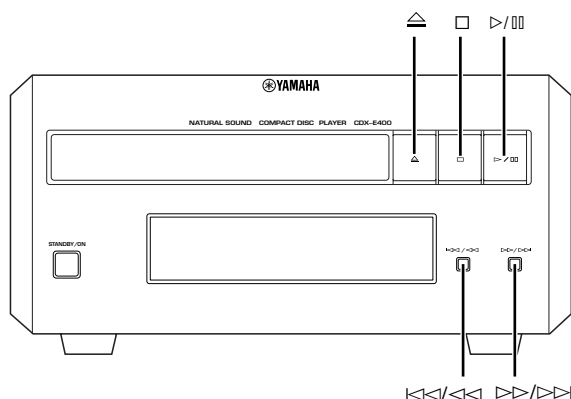


## Télécommande



- ❶ Touches numériques (P.19)
  - La touche +100 s'utilise pour la MDX-E300.
- ❷ REP (Répétition) (P.21)
- ❸ RANDOM (Lecture aléatoire) (P.20)
- ❹ PROG (Lecture programmée) (P.21)
- ❺ TEXT/TIME (P.20)
- ❻ ▷/◻ (Lecture/Pause) (P.19)
- ❼ ◻ (Arrêt) (P.19)
- ❽ ◀◀ ◀◀ (Saut/Recherche arrière) (P.19)
- ❾ ▶▶ ▶▶ (Saut/Recherche avant) (P.19)
- ❿ CD (Sélection source CD) (P.19)

## Ecoute d'un disque



**3** Appuyez sur la touche  $\triangle$  pour ouvrir le tiroir, puis placez un CD sur celui-ci.

**4** Appuyez sur  $\triangleright/\square$  pour lancer la lecture. L'appareil entame la lecture du CD.

### Pour effectuer une pause pendant la lecture

Appuyez sur  $\triangleright/\square$ .

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur  $\triangleright/\square$ .

### Pour arrêter la lecture

Appuyez sur  $\square$ .

### Pour éjecter le CD

Appuyez sur  $\triangle$  pour ouvrir le tiroir du lecteur, puis retirez le disque de celui-ci.

### Lecture d'une plage spécifique du disque (Saut)

#### Lecture directe

Sélectionnez la plage voulue à l'aide des touches numériques. (Exemple : Pour sélectionner la plage 35, appuyez trois fois sur la touche +10 pour afficher "3 -", puis appuyez sur la touche 5.)

#### Lecture par saut

Appuyez sur  $\triangleright/\triangleright/\triangleright$  pour faire un saut de plage avant ou sur  $\triangleleft/\triangleleft/\triangleleft$  pour faire un saut arrière. Appuyez une fois sur ces touches pour chaque plage à sauter.

#### Remarques

- Il n'est pas possible d'entrer un nombre supérieur au nombre de pistes du disque.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées lorsque l'appareil est en pause ou arrêté.
- Lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement, l'appui sur les touches  $\triangleright/\triangleright/\triangleright$  ou  $\triangleleft/\triangleleft/\triangleleft$  fait incrémenter ou décrémenter le numéro de pistes.

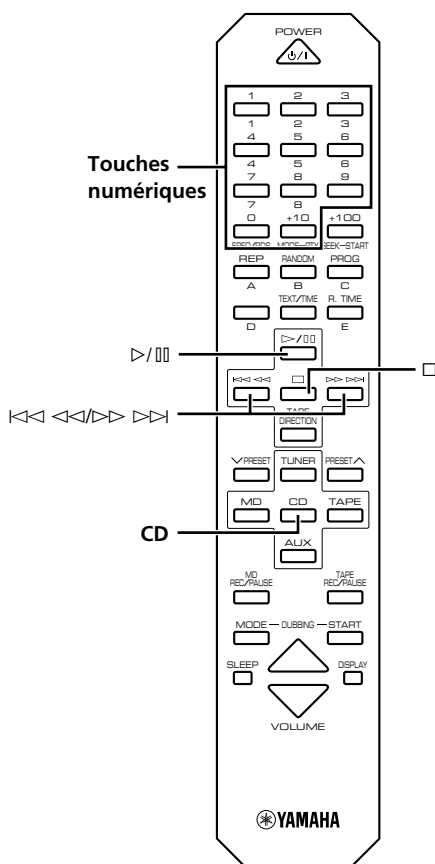
### Lecture rapide en avant ou en arrière (Recherche)

Maintenez la touche  $\triangleright/\triangleright/\triangleright$  appuyée pour accélérer la lecture ou la touche  $\triangleleft/\triangleleft/\triangleleft$  appuyée pour revenir en arrière rapidement.

#### Remarque

- Cet appareil ne peut lire un CD-R ou CD-RW que si celui-ci a été finalisé. Finalisez le disque sur le graveur de compact disque avant de l'utiliser sur cet appareil.

Touches numériques

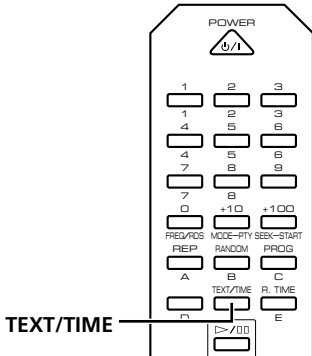


**1** Mettez le RX-E400 et le CDX-E400 sous tension. (Voir page 9.)

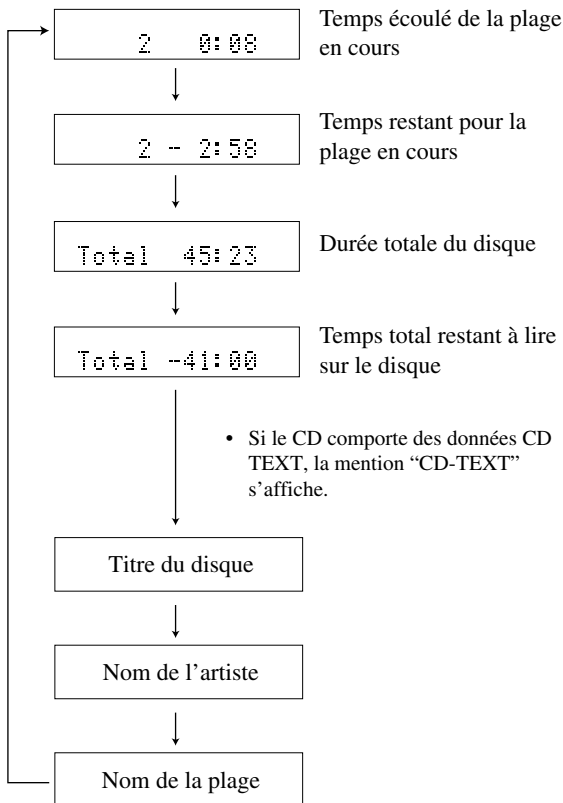
**2** Appuyez sur la touche **CD** de la télécommande pour commander à distance le lecteur de compact disque.

## Affichage du temps et des CD TEXT

En appuyant sur la touche **TEXT/TIME**, vous pouvez sélectionner quatre modes d'affichages temporels. Lorsque vous lisez un CD comportant des données CD TEXT, le titre du disque, le nom de l'artiste et le nom de la chanson en cours s'affichent également.



À chaque appui sur la touche **TEXT/TIME**, l'affichage change dans l'ordre suivant :

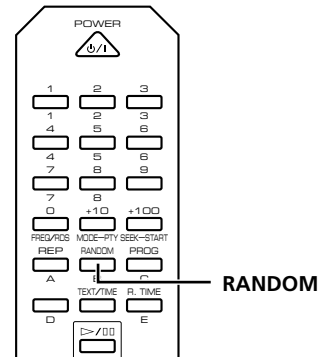


### Remarque

- Le titre du disque, le nom de l'artiste et le nom de la chanson peuvent ne pas s'afficher avec certains CD compatibles CD TEXT. La mention "(NO ENTRY)" s'affiche alors pendant deux secondes environ, puis l'affichage revient à l'indication de l'heure.

## Lecture aléatoire

L'appareil peut lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire.



Appuyez sur la touche **RANDOM**.

- La mention "RANDOM" apparaît sur l'afficheur. L'appareil commence la lecture aléatoire.

## Pour annuler le mode de lecture aléatoire

Appuyez sur  $\square$  ou **RANDOM**.

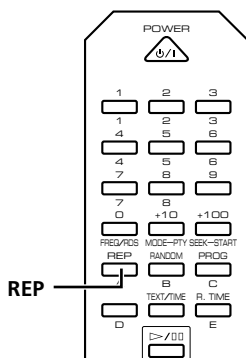
- "RANDOM" disparaît de l'affichage.

### Remarques

- Cette fonction n'est pas disponible en cours de programmation ou pendant une lecture programmée.
- Si vous appuyez sur  $\triangleright \triangleright / \triangleright \triangleright \triangleright$  pendant la lecture aléatoire, c'est la piste suivante dans l'ordre aléatoire qui est sélectionnée. Si vous appuyez sur  $\ll \ll / \ll \ll$ , la lecture reprend au début de la plage en cours.
- Le temps total restant n'est pas affiché durant la lecture aléatoire.

## Lecture répétitive

Vous pouvez lire de façon répétitive une seule plage ou l'intégralité du disque. Appuyez sur **REP** pour choisir le mode de répétition.



### RÉPÉTITION D'UNE PLAGE

Si vous sélectionnez "REPEAT S", la plage en cours est lue de façon répétée.

REPEAT S

### RÉPÉTITION DE TOUT LE DISQUE

Si vous sélectionnez "REPEAT F", c'est tout le disque qui est lu de façon répétée.

- En mode lecture aléatoire, les plages sont relues à chaque fois dans le même ordre aléatoire.

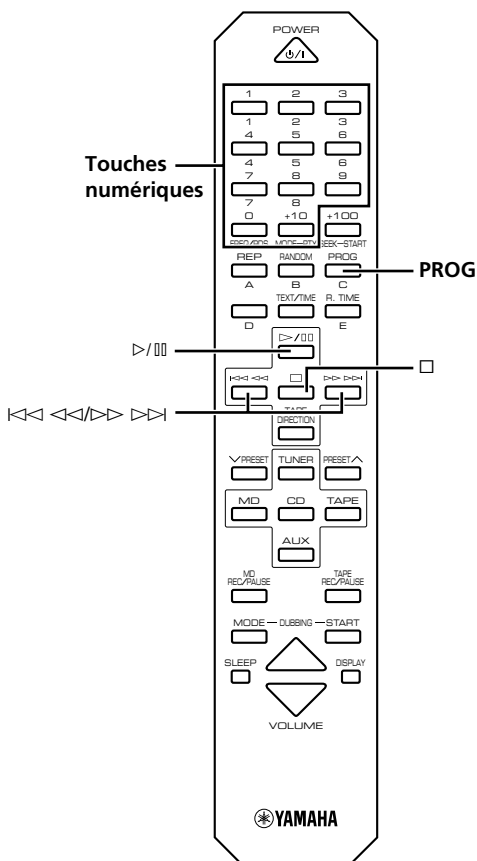
REPEAT F


### Annulation de la lecture répétitive

Appuyez répétitivement sur **REP** jusqu'à ce que "REPEAT S" et "REPEAT F" disparaissent de l'affichage.

## Lecture programmée

En créant un programme, vous pouvez écouter vos plages favorites dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 30 plages dans un même programme.




- 1 Appuyez sur  pour arrêter l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche **PROG**.
  - La mention "PROGRAM" s'affiche.

PROGRAM

- 3 Utilisez les touches numériques pour sélectionner une plage jusqu'à ce que le numéro désiré soit affiché.



- 4 Répétez l'étape 3 pour programmer d'autres plages. Vous pouvez choisir plusieurs fois la même plage.
- 5 Appuyez sur  pour lancer la lecture programmée.

## Arrêt de la lecture programmée

Appuyez sur □.

### Remarque

- Les touches ▷▷/▷▷ et ◀◀/◀◀ peuvent être utilisées pendant la lecture programmée pour passer d'une plage programmée à l'autre.

## Vérification des plages programmées

1. Appuyez sur □ pour arrêter la lecture programmée.
2. Appuyez sur la touche **PROG**. Chaque appui sur les touches ▷▷/▷▷ ou ◀◀/◀◀ affiche le numéro de séquence et le numéro de plage suivants ou précédents du programme.

## Modification des plages programmées

1. Suivez les instructions du paragraphe précédent, "Vérification des plages programmées".
2. Utilisez les touches ▷▷/▷▷ ou ◀◀/◀◀ pour afficher la plage à changer.
3. Appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage voulue. La plage précédemment programmée est remplacée par cette nouvelle plage.

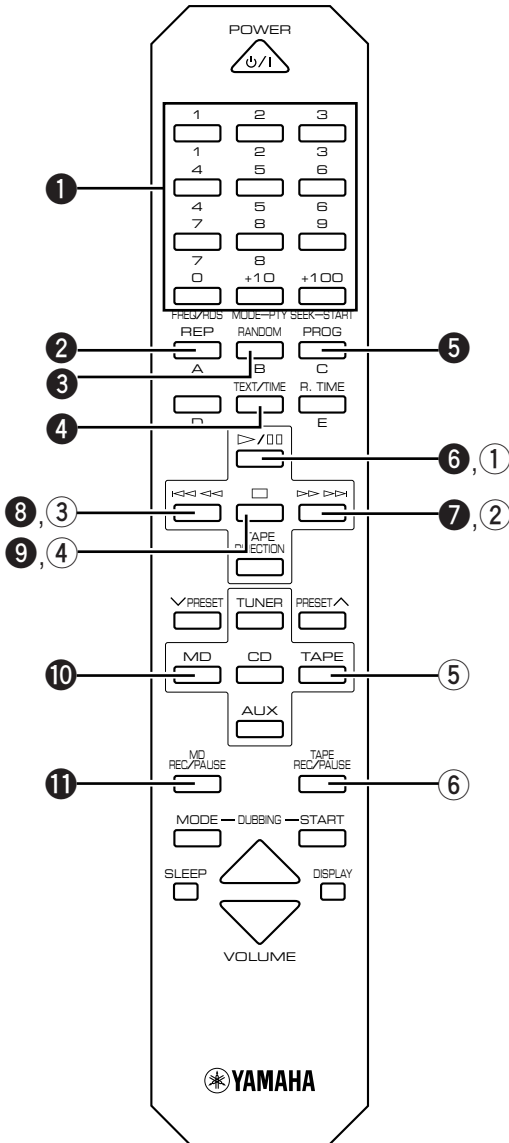
## Suppression des données du programme

Appuyez de nouveau sur □ lorsque l'appareil est à l'arrêt.

### Remarque

- Les données de programme sont également supprimées lorsqu'on place cet appareil en veille ou que l'on ouvre le tiroir.

## Commande des autres appareils



### MDX-E300

- ① Touches numériques
- ② REP (Répétition)
- ③ RANDAM
- ④ TEXT/TIME
- ⑤ PROG (Lecture programmée)
- ⑥ ▷/⏸ (Lecture/Pause)
- ⑦ ▷▷ ▷▷ (Saut/Recherche avant)
- ⑧ ◀◀ ◀◀ (Saut/Recherche arrière)
- ⑨ □ (Arrêt)
- ⑩ MD (Sélection source MD)
- ⑪ MD REC/PAUSE

### KX-E300

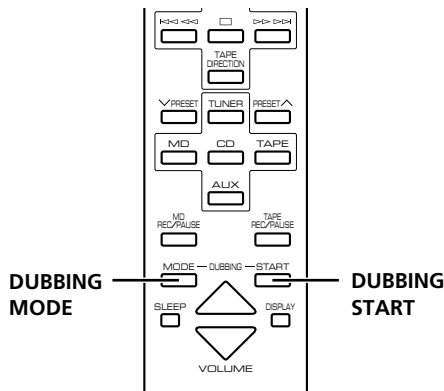
- ① ▷/⏸ (Lecture)
- ② ▷▷ ▷▷ (Bobinage rapide)
- ③ ◀◀ ◀◀ (Rembobinage)
- ④ □ (Arrêt)
- ⑤ TAPE (Sélection source cassette)
- ⑥ TAPE REC/PAUSE

## Avant d'enregistrer

Pour pouvoir réaliser un enregistrement à l'aide du MDX-E300 ou du KX-E300, vous devez d'abord effectuer les raccordements indiqués à la section "Raccordement du système", en page 5. Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi du MDX-E300 ou du KX-E300. Une source située sur un appareil relié aux entrées **AUX** peut être enregistrée sur cassette ou minidisc.

## Réglages de copie

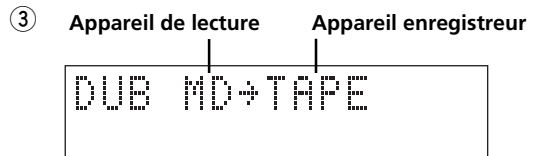
Il y a six combinaisons possibles d'appareils sources et enregistreurs. Une fois une combinaison choisie, l'enregistrement débute et se termine automatiquement, mais de façon différente dans chaque mode.



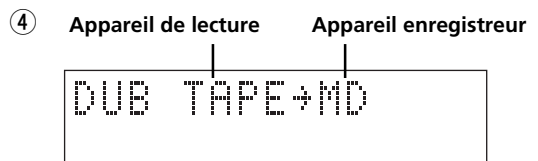
**1** Sélectionnez la combinaison voulue. Chaque appui sur la touche **DUBBING MODE** fait changer l'affichage dans l'ordre ci-dessous.



- L'enregistrement débute automatiquement en début de cassette. (Lors de l'appui sur **DUBBING START**, la cassette est automatiquement rembobinée si elle n'est pas positionnée au début.)
- Lorsque la face A de la cassette se termine avant la fin de l'enregistrement d'une plage, cette dernière est réenregistrée depuis le début sur la face B.
- Un fondu de fin est automatiquement effectué lorsque la fin de la face B approche.



- Cas similaire à CD → TAPE



- L'enregistrement débute automatiquement par le début de la cassette. (Lors de l'appui sur **DUBBING START**, la cassette est automatiquement rembobinée si elle n'est pas positionnée au début.)

**2** Appuyez sur la touche **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

### Remarque

- Les affichages ① à ④ concernant un appareil que vous n'avez pas connecté au système (RX-E400) sont automatiquement sautés.

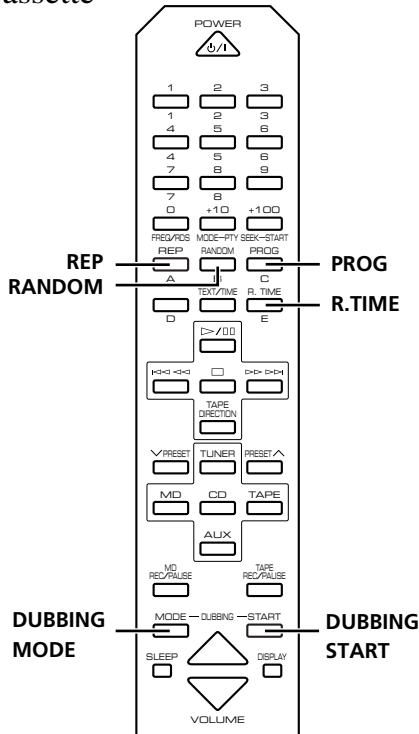
### Pour arrêter la copie

Appuyez sur □.

# Contrôle du temps de copie

Si vous indiquez la longueur de la cassette utilisée, le lecteur de compact disque (CDX-E400) programme ou vous aide à programmer l'enregistrement des plages de telle sorte qu'il reste le moins d'espace vide possible à la fin de chaque face de la cassette. Cette programmation peut s'effectuer de trois façons.

## 1 Programmation manuelle de la cassette



- 1** Introduisez le disque voulu dans le lecteur de CD et placez une cassette vierge dans le KX-E300.
- 2** Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **R.TIME** pour indiquer la durée de la cassette. Les durées possibles s'affichent dans l'ordre suivant :
 

46 → 54

↑            ↓

90 ← 60

  - Vous pouvez aussi vous servir des touches numériques pour indiquer la durée de la cassette.
- 3** Appuyez sur **PROG** pour effectuer la programmation.
  - "A O O B" s'affiche pour indiquer la direction du défilement de la cassette (c'est-à-dire la face sélectionnée).
- 4** Sélectionnez la première plage voulue à l'aide des touches numériques.

- Répétez l'étape 4 pour programmer d'autres plages.
- Le temps restant sur la cassette est affiché. Si la plage choisie est plus longue que la durée restante, la mention "Error" s'affiche.

- 5** Appuyez sur **R.TIME** pour poursuivre la programmation sur la face B de la cassette.
  - Répétez l'étape 4.
- 6** Appuyez sur **PROG** pour confirmer le programme.
- 7** Choisissez CD → TAPE en appuyant sur **DUBBING MODE**, puis appuyez sur **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

## 2 Programmation automatique de la cassette

- 1** Répétez les étapes 1 et 2 de la section "Programmation manuelle de la cassette".
- 2** Appuyez sur **REP** pour lancer la programmation.
  - La programmation s'effectue dans l'ordre des plages du CD, sur la face A puis sur la face B. Lorsqu'elle est terminée, le nombre de plages programmées et la durée totale s'affichent pendant 3 secondes.
- 3** Appuyez sur **PROG** pour confirmer le programme.
- 4** Choisissez CD → TAPE en appuyant sur **DUBBING MODE**, puis appuyez sur **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

## 3 Programmation aléatoire de la cassette

- 1** Répétez les étapes 1 et 2 de la section "Programmation manuelle de la cassette".
- 2** Appuyez sur **RANDOM** pour lancer la programmation.
  - La programmation s'effectue dans l'ordre des plages du CD, sur la face A puis sur la face B. Lorsqu'elle est terminée, le nombre de plages programmées et la durée totale s'affichent pendant 3 secondes.
- 3** Appuyez sur **PROG** pour confirmer le programme.
- 4** Choisissez CD → TAPE en appuyant sur **DUBBING MODE**, puis appuyez sur **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

## Pour arrêter la copie

Appuyez sur  $\square$  du CDX-E400 ou sur  $\square$  du KX-E300.

## Pour annuler la programmation d'une cassette

Appuyez sur  $\square$  du CDX-E400 lorsque la copie est arrêtée.



## Guide de dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, vérifiez les points ci-dessous pour déterminer si le problème peut être résolu par les mesures simples suggérés ici. Si ce n'est pas le cas, ou si le problème n'est pas cité dans la colonne SYMPTÔME, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et contactez votre revendeur ou centre après vente YAMAHA. Lorsque vous apporterez votre appareil à réparer, il est possible que vous deviez nous confier également l'appareil MDX-E300 ou KX-E300. Pour plus de précisions, contactez votre revendeur ou votre centre après vente YAMAHA.

|  | SYMPTÔME  | CAUSE  | SOLUTION   |
|--|---|--|--|
| RÉCEPTEUR RX-E400                          | L'appareil ne s'allume pas après appui sur la touche STANDBY/ON.  | La cordon d'alimentation ou n'est pas branché ou est mal branché.  | Branchez correctement le cordon d'alimentation.  |
|  | Aucun son ne sort d'un des haut-parleurs.   | Le branchement du haut-parleur est mal effectué.   | Branchez-le correctement.  |
|  | Aucun son ne sort des deux haut-parleurs.   | Le circuit de protection interne est en service.   | Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, puis rebranchez-le.   |
|  | Aucun son n'est émis d'un appareil externe connecté à cet appareil, ou la lecture n'a pas lieu.   | Raccordement inadéquat.  | Branchez correctement le câble de raccordement des appareils. Si le problème persiste, c'est que le câble est peut-être défectueux.        |
|  |   | Mauvaise sélection de la source.   | Sélectionnez correctement la source.   |
|  | Distorsion du son.  | L'appareil connecté à cet appareil est débranché de la prise de courant.   | Branchez le cordon d'alimentation de cette appareil à une prise de courant.  |
|  | Parasites importants en réception FM.   | Interférences causées par un moteur électrique ou une voiture à proximité.   | Placez l'antenne FM aussi haut que possible et aussi loin de la route que possible. Raccordez-la à l'appareil à l'aide d'un câble coaxial. |
|  |   | Interférences causées par le thermostat d'un appareil ménager.   |  |
|  | Le bruit augmente en cas de réception stéréo.   | Le signal qui parvient à l'antenne est trop faible en raison d'obstacles ou d'une trop grande distance entre vous et la station émettrice. | Vérifiez le branchement de l'antenne.  |
|  |   |  | Installez, si possible, une antenne FM à plusieurs éléments.   |
|  | Des bruits affectent la réception stéréo et l'indicateur STEREO clignote irrégulièrement.   | Le signal qui parvient à l'antenne est trop faible.  | Installez une antenne adaptée au champ électrique de votre zone.   |
|  | Impossible de sélectionner les stations mémorisées.   | Les stations mémorisées ont été effacées.  | Mémorisez à nouveau les stations voulues.  |
|  | Des parasites ou des bruits affectent la réception AM.  | Interférences causées par des éclairs, des lampes au néon, un moteur électrique ou le thermostat d'un appareil ménager.                    | Installez une antenne adaptée au champ électrique de votre zone.   |
|  |   | Utilisation d'un téléviseur ou d'un micro-ordinateur à proximité.  | Mémorisez à nouveau les stations voulues.  |
| La sensibilité en réception AM est faible. | Le signal de la station est faible, ou l'antenne est mal branchée.  | Ce problème est difficile à éliminer, mais vous pouvez l'aplanir en reliant à la terre l'antenne cadre AM.                                 |  |
|  |   | Éloignez l'appareil du téléviseur ou du micro-ordinateur.  |  |
|  |   | Branchez correctement l'antenne cadre AM.  |  |
| Impossible de régler la minuterie.         | L'horloge n'a pas été réglée.   | Réglez l'horloge.  |  |
| L'appareil ne fonctionne pas normalement.  | Le microprocesseur interne de l'appareil a été affecté par un choc électrique externe (éclair, électricité statique trop importante, etc.) ou une alimentation basse tension. | Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez une minute, puis rebranchez-le.  |  |

|  | <b>SYMPTÔME</b>   | <b>CAUSE</b>  | <b>SOLUTION</b>   |
|--|---|---|---|
| <b>LECTEUR CD CDX-E400</b>                             | <b>La lecture est impossible.</b>   | Le disque est endommagé.  | Contrôlez attentivement le disque et remplacez-le si nécessaire.                            |
|  |   | Il y a de l'humidité sur la cellule à laser.  | Après avoir allumé l'appareil, attendez 20 à 30 minutes avant de lire un disque.            |
|  |   | Le disque a été introduit à l'envers.   | Rechargez le disque avec la face imprimée vers le haut.                                     |
|  |   | Le disque est sale.   | Nettoyez le disque.   |
|  | <b>La lecture est retardée ou débute au mauvais endroit.</b>              | Le disque est rayé ou endommagé.  | Contrôlez attentivement le disque et remplacez-le si nécessaire.                            |
|  | <b>L'enregistrement synchrone ou automatique de CD ne fonctionne pas.</b> | Le câble de commande du système n'est pas correctement branché.   | Branchez correctement le câble de commande.   |
|  | <b>Des passages du disque "sautent".</b>                                  | L'appareil subit des vibrations ou des chocs.   | Déplacez l'appareil.  |
| Le disque est sale.                                    |   | Nettoyez le disque.   |   |
| <b>Un bourdonnement affecte les haut-parleurs.</b>     | Le branchement des câbles audio n'a pas été effectué correctement.        | Branchez correctement les câbles audio. Si le problème persiste, c'est peut-être que les câbles sont défectueux.                                  |   |
| <b>Un bruit provient de l'intérieur de l'appareil.</b> | Le disque est peut-être voilé.  | Remplacez le disque.  |   |
| <b>TÉLÉCOMMANDE</b>                                    | <b>La télécommande ne fonctionne pas.</b>                                 | Les piles de la télécommande ne sont plus assez chargées.   | Remplacez les piles.  |
|  |   | La télécommande est actionnée trop loin de l'appareil ou sous un angle trop important.  | Utilisez la télécommande à moins de 6 mètres de l'appareil et dans un secteur de 60 degrés. |
|  |   | La lumière du soleil ou la lumière électrique (certaines lampes au néon) rayonne directement sur le capteur du signal de télécommande l'appareil. | Déplacez l'appareil.  |
|  | <b>La réception TV est affectée par l'utilisation de la télécommande.</b> | La télécommande est utilisée près d'un téléviseur lui-même équipé d'un capteur de signal de télécommande.   | Éloignez l'appareil du téléviseur ou bien couvrez le capteur de signal du téléviseur.       |

## Caractéristiques techniques

### <RX-E400>

#### Partie amplificateur

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Puissance de sortie RMS minimale par canal                |                         |
| ..... 55 W + 55 W (6Ω 1kHz 0,1% THD)                      |                         |
| ..... 40 W + 40 W (6Ω 20 Hz à 20 kHz 0,1% THD)            |                         |
| Puissance de sortie DIN par canal (Modèles pour l'Europe) |                         |
| ..... 60 W + 60 W (4Ω 1kHz 0,7% THD)                      |                         |
| Sensibilité/Impédance d'entrée                            |                         |
| CD/TAPE/MD/AUX .....                                      | 150 mV/47 kΩ            |
| Réponse en fréquence                                      |                         |
| CD, etc. ....   | 20 Hz à 20 kHz, ±0,5 dB |
| Distorsion harmonique totale (20 Hz à 20 kHz)             |                         |
| CD, etc. 20 W, 6 Ω .....                                  | 0,04%                   |
| Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)                       |                         |
| CD, etc. (250 mV, entrée court-circuitée) .....           | 98 dB                   |
| Niveau/Impédance de sortie                                |                         |
| PHONES .....  | 0,43 V/330 Ω            |

#### Partie tuner

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Plage d'accord   |                         |
| FM   |                         |
| [Modèles pour les USA et le Canada] .....                  | 87,5 – 107,9 MHz        |
| [Modèles standard et pour la G-B, l'Europe et l'Australie] |                         |
| .....  | 87,50 – 108,00 MHz      |
| AM   |                         |
| [Modèles pour les USA et le Canada] .....                  | 530 – 1710 kHz          |
| [Modèles pour la G-B, l'Europe et l'Australie] .....       | 531 – 1611 kHz          |
| [Modèle standard] .....                                    | 530/531 – 1710/1611 kHz |
| Sensibilité  |                         |
| FM (S/B 30dB) .....  | 1,0 μV                  |
| AM .....   | 300 μV/m                |

#### Caractéristiques générales

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Alimentation   |                                |
| [Modèles pour les USA et le Canada] .....                      | 120 V CA, 60 Hz                |
| [Modèle Australie] .....                                       | 240 V CA, 50 Hz                |
| [Modèles pour la G-B et l'Europe] .....                        | 230 V CA, 50 Hz                |
| [Modèle standard] .....  | 110/120/220/240 V CA, 50/60 Hz |
| Consommation   |                                |
| [Modèles pour les USA et le Canada] .....                      | 110 W                          |
| [Modèles standard et pour la G-B, l'Europe et l'Australie] ... | 125 W                          |
| Consommation (mode de veille)                                  |                                |
| [Modèles pour les USA et le Canada] .....                      | 0,7 W                          |
| [Modèles pour la G-B, l'Europe et l'Australie] .....           | 0,8 W                          |
| Dimensions (L x H x P) .....                                   | 217 x 108 x 372 mm             |
| Poids .....  | 5,4 kg                         |

### <CDX-E400>

#### Partie lecteur CD

|  |                        |
|--|------------------------|
| Convertisseur numérique/analogique ..... | DAC S bit              |
| Réponse en fréquence .....               | 2 Hz à 20 kHz, ±0,5 dB |
| Rapport S/B .....                        | 102 dB                 |

#### Propriétés de la diode à laser

- Matériau : GaAlAs
- Longueur d'onde : 780 nm
- Durée de l'émission : continue
- Puissance de sortie du laser : 44,6 μW\*

\* Cette puissance est mesurée à environ 200 mm de la surface de la lentille sur le bloc optique.

#### Caractéristiques générales

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Alimentation                            |                                |
| [Modèles pour la G-B et l'Europe] ..... | 230 V CA, 50 Hz                |
| [Modèle standard] .....                 | 110/120/220/240 V CA, 50/60 Hz |
| Consommation .....                      | 10 W                           |
| Consommation (mode de veille) .....     | 4,0 W                          |
| Dimensions (L x H x P) .....            | 217 x 108 x 346 mm             |
| Poids .....                             | 3,0 kg                         |

Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

# VORSICHT: VOR DER BEDIENUNG DIESES GERÄTES DURCHLESEN

- 1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- 2 Installieren Sie dieses Gerät an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort, entfernt von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit oder Kälte. Wenn der RX-E400 in einem Schrank aufgestellt wird, muß auf allen Seiten des Geräts ein Abstand von ungefähr 10 cm eingehalten werden, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- 3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- 5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals folgendes auf:
  - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- 6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- 7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- 8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- 9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- 10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- 11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- 12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. YAMAHA kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- 13 Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
- 14 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen YAMAHA-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- 15 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 16 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Störungssuche“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- 17 Bevor Sie dieses Gerät an einen andere Ort transportieren, drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 18 Spannungswähler (nur an Modellen für allgemeine Verkaufsgebiete)  
Der Spannungswähler (**VOLTAGE SELECTOR**) auf der Rückseite dieses Gerätes muß auf Ihre örtliche Netzspannung eingestellt werden, **BEVOR** Sie den Netzstecker an die Netzdose anstecken. Der Spannungswähler kann auf eine Netzspannung von 110/120/220/240 V, 50/60 Hz, eingestellt werden.

Das Gerät ist nicht vom Netz getrennt, solange der Netzstecker noch mit der Wandsteckdose verbunden ist, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet wurde. Dieser Betriebszustand wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. In diesem Zustand nimmt das Gerät eine sehr geringe Menge Strom auf.

## VORSICHT BEIM TRANSPORT DES GERÄTES

Bevor Sie das Gerät transportieren, nehmen Sie die CD aus dem Gerät heraus. Drücken Sie die Netztaaste (**STANDBY/ON**), um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.

## ACHTUNG

Die Verwendung von Bedienungselementen und die Durchführung von Einstellungen und Bedienungsvorgängen, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, kann zu einem Kontakt mit gefährlichen Laserstrahlen führen.

Gewisse Laser-Komponenten in diesem Gerät sind in der Lage, Strahlen abzugeben, die die Grenzwerte der Klasse 1 überschreiten.

RX-E400 (Modelle für USA; Kanada und für allgemeine Verkaufsgebiete)  
Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

## <RX-E400>

- Mindest-RMS-Ausgangsleistung pro Kanal 40 W + 40 W (6 Ω, 20 Hz bis 20kHz, 0,1% Gesamtklirrfaktor)
- Vollsystem-Bedienung über Fernbedienungseinheit
- MW/UKW-Senderspeicher für 40 Sendestationen
- Multifunktions-RDS-Empfang
- SUBWOOFER-Ausgangsanschluß

## <CDX-E400>

- S-Bit DAC und 8fs-Digitalfilter
- Optischer Digitalausgang
- Zufalls-, Wiederholungs- und Programm-Wiedergabe
- CD-TEXT-Anzeige
- Kopierzeit-Steuerung
- CD-RW-Kompatibilität

Der Receiver (RX-E400) und der CD-Spieler (CDX-E400) stellen die Hauptkomponenten der Piano Craft-Serie von YAMAHA dar. Das System kann durch Hinzufügen eines Kassettendecks (KX-E300) und eines MD-Rekorders (MDX-E300)\* erweitert werden.

\* Der MD-Rekorder (MDX-E300) ist in einigen Verkaufsgebieten unter Umständen nicht verfügbar.

# INHALT

## MITGELIEFERTES ZUBEHÖR ..... 2

## PFLEGE DER CDS ..... 2

## VORBEREITUNGEN

|   |   |
|---|---|
| Fernbedienungseinheit .....                         | 3 |
| Anschließen der Lautsprecher und der Antennen ..... | 4 |
| Systemanschlüsse .....                              | 5 |
| Einstellen der Uhrzeit .....                        | 6 |
| Einstellen der Display-Helligkeit .....             | 6 |

## <RX-E400>

### BEZEICHNUNG DER TASTEN UND BEDIENUNGSELEMENTE

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Frontplatte .....           | 7 |
| Display .....               | 7 |
| Fernbedienungseinheit ..... | 8 |

### GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSSCHRITTE

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Wiedergabe einer Signalquelle ..... | 9 |
|-------------------------------------|---|

### ABSTIMMEN

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Empfang eines Radiosenders .....    | 10 |
| Voreingabe von Sendestationen ..... | 11 |

### EMPFANG VON RDS-SENDERN

|  |    |
|--|----|
| Empfang von RDS-Daten .....                    | 12 |
| PTY SEEK-Modus .....                           | 13 |
| Zusätzliche Einstellung für RDS-Funktionen ... | 14 |

### VERWENDUNG DES EINGEBAUTEN TIMERS

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Vor der Verwendung des Timers .....  | 15 |
| Timer-Wiedergabe und -Aufnahme ..... | 15 |
| Einschlaf-timer .....                | 16 |

## <CDX-E400>

### BEZEICHNUNG DER TASTEN UND BEDIENUNGSELEMENTE

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Frontplatte .....           | 17 |
| Display .....               | 17 |
| Fernbedienungseinheit ..... | 18 |

### BEDIENUNGSVORGÄNGE AM CD-SPIELER

|   |    |
|---|----|
| Wiedergabe einer CD .....                   | 19 |
| Wahl des Zeitdisplays und von CD-TEXT ..... | 20 |
| Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge .....  | 20 |
| Wiederholungswiedergabe .....               | 21 |
| Programm-Wiedergabe .....                   | 21 |

### SYSTEMSTEUERUNG

|   |    |
|---|----|
| Steuerung von anderen Komponenten ..... | 23 |
| Vor Beginn der Aufnahme .....           | 24 |
| Einstellungen zum Überspielen .....     | 24 |
| Kopierzeit-Steuerung .....              | 25 |

### WEITERE INFORMATIONEN

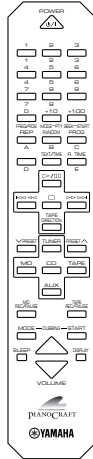
|                        |    |
|------------------------|----|
| Störungssuche .....    | 26 |
| Technische Daten ..... | 28 |

## MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

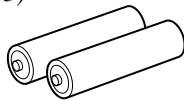
Nach dem Auspacken überprüfen, ob die folgenden Teile vorhanden sind.

<RX-E400>

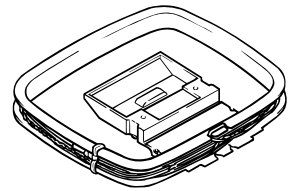
- Fernbedienungseinheit



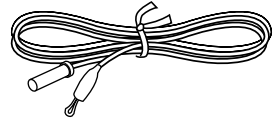
- Batterien (AA, R6, UM-3)



- MW-Rahmenantenne

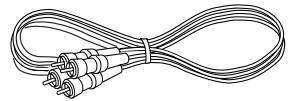


- UKW-Innenantenne

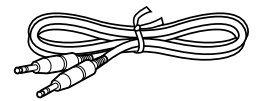


<CDX-E400>

- Audio-Stiftkabel



- Systemsteuerkabel



## PFLEGE DER CDS

- Dieser CD-Spieler ist nur für die Wiedergabe der folgenden Arten von Discs konzipiert. Es darf niemals versucht werden, Discs eines anderen Typs in das Gerät einzulegen. 8-cm-Discs können mit diesem CD-Spieler wiedergegeben werden.



(nur Wiedergabe)

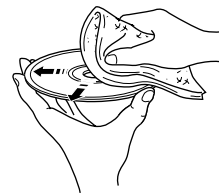
- Unbedingt nur Discs des Typs CD-R und CD-RW verwenden, die von namhaften Herstellern vertrieben werden.
- Gewisse Discs können nicht wiedergegeben werden, abhängig von der Disc-Charakteristik oder den Aufzeichnungsfunktionen (spezieller Kopierschutz usw.).
- CDs nutzen sich bei der Wiedergabe nicht ab, doch muß bei der Handhabung vorsichtig vorgegangen werden, da eine Beschädigung der Abspielseite eine Beeinträchtigung der Tonqualität zur Folge hat.
- Keine im Fachhandel erhältlich Reinigungs-Discs oder eine verzogene Disc einlegen, da dies eine Beschädigung des Geräts verursacht.

### Um eine Funktionsstörung des Geräts zu vermeiden

- Keine der angebotenen Discs mit irregulären Formen (herzförmige Discs usw.) verwenden, da dies eine Funktionsstörung des Geräts verursachen kann.



- Keine Discs einlegen, die mit Klebeband, Aufklebern oder Etiketten versehen sind, da dies eine Beschädigung des Geräts verursachen kann.
- CDs werden durch Staubpartikel oder Fingerabdrücke, die sich auf der Abspielseite befinden, normalerweise nicht beeinflusst, doch muß die Disc trotzdem saubergehalten werden. Zum Reinigen einen sauberen, trockenen Lappen verwenden. Beim Wischen keine Kreisbewegung ausführen, sondern den Lappen von der Mitte aus in gerader Richtung zum Rand führen.



- Es darf nicht versucht werden, die Disc-Oberfläche mit einem Disc-Reinigungsmittel, Platten-Spray, Antistatik-Spray, Reinigungsflüssigkeit oder einer anderen chemischen Flüssigkeit zu säubern, da diese Mittel die Abspielfläche der Disc permanent beschädigen können.
- Die Disc dürfen über längere Zeit keiner direkten Sonnenbestrahlung, keinen hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden, da sich die Disc hierdurch verziehen kann oder anderweitig beschädigt wird.

**Nein!**

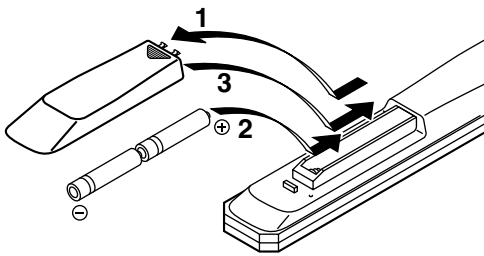


## Fernbedienungseinheit

Die Fernbedienungseinheit dient zur Steuerung des gesamten Systems: nicht nur des RX-E400, sondern auch des CDX-E400. Wenn das System außerdem durch ein Kassettendeck (KX-E300) und einen MD-Rekorder (MDX-E300) erweitert wird, lassen sich auch diese Komponenten über die Fernbedienungseinheit steuern. Die Bedienungstasten für jede Einheit werden nachstehend erläutert:

|                        |      |
|------------------------|------|
| Receiver RX-E400:      | S.8  |
| CD-Spieler CDX-E400:   | S.18 |
| Kassettendeck KX-E300: | S.23 |
| MD-Rekorder MDX-E300:  | S.23 |

### Einlegen der Batterien



- 1 Den Batteriefachdeckel abnehmen.
- 2 Die Batterien in das Batteriefach einlegen.
- 3 Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.

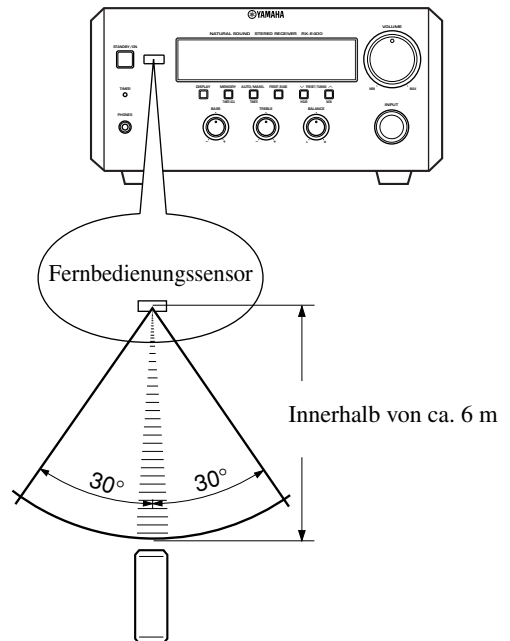
### Auswechseln der Batterien

Wenn sich der Wirkungsbereich der Fernbedienungseinheit verringert und die Einheit näher an das Hauptgerät gehalten werden muß, sind die Batterien aufgebraucht. In diesem Fall müssen neue Batterien eingelegt werden.

#### Hinweise

- Zum Auswechseln nur Batterien des Typs AA, R6, UM-3 verwenden.
- Beim Einlegen unbedingt auf korrekte Polarität achten (sich auf die Abbildung im Innern des Batteriefachs beziehen).
- Wenn die Fernbedienungseinheit für längere Zeit nicht verwendet werden soll, müssen die Batterien herausgenommen werden.
- Sollte eine Batterie auslaufen, muß sie sofort entsorgt werden. Eine Berührung der ausgelaufenen Flüssigkeit und ein Kontakt mit Kleidungsstücken ist zu vermeiden. Vor dem Einlegen von neuen Batterien muß das Batteriefach gründlich gereinigt werden.

### Wirkungsbereich der Fernbedienungseinheit



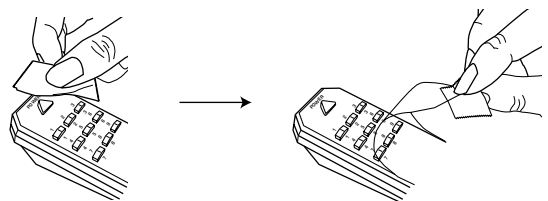
#### Hinweise

- Es dürfen sich keine Gegenstände zwischen der Fernbedienungseinheit und dem Hauptgerät befinden, die den Infrarotstrahl blockieren können.
- Wenn eine starke Lichtquelle (insbesondere eine mit einem Wechselrichter versehene Leuchtstofflampe) unmittelbar auf den Fernbedienungssensor gerichtet ist, kann dies zu Funktionsstörungen bei der Fernbedienung führen. In diesem Fall muß das Hauptgerät anders positioniert werden, um einen direkten Lichteinfall zu vermeiden.

### Entfernen der Schutzfolie

Die Fernbedienungseinheit ist bei der Lieferung von einer Schutzfolie umgeben, um Kratzer während des Transports zu vermeiden.

Um die Schutzfolie zu entfernen, zuerst ein Stück Klebestreifen an einer Kante der Fernbedienungseinheit anbringen, so dass der Klebestreifen an der Schutzfolie klebt. Dann die Schutzfolie mit dem Klebestreifen abziehen.



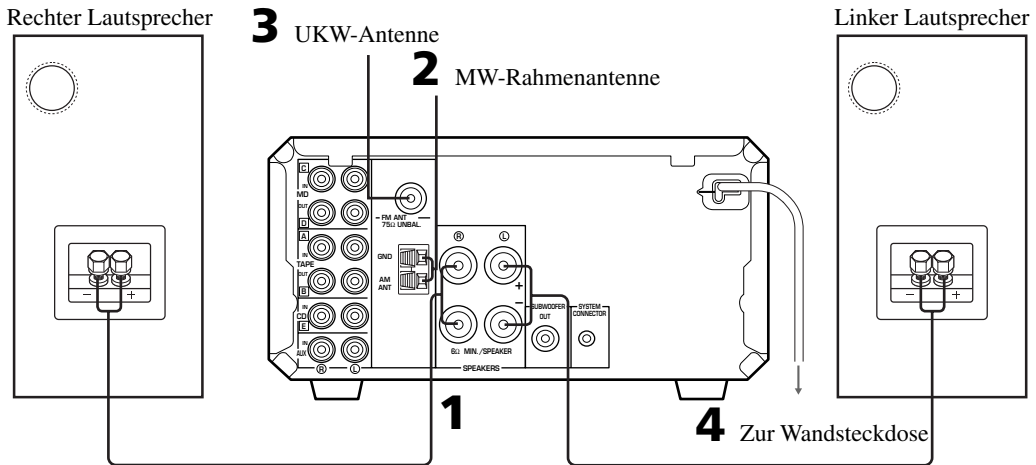
#### Hinweis

- Beim Entfernen der Schutzfolie darauf achten, dass die Fernbedienungseinheit nicht zerkratzt wird.

# Anschließen der Lautsprecher und der Antennen

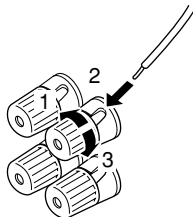
**Niemals das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbinden, bis alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.**

Die nachfolgenden Anweisungen ausführen, um die Systemanschlüsse mit Hilfe der mitgelieferten Kabel und Zubehörteile vornehmen zu können. Sich vergewissern, daß alle Anschlüsse korrekt vorgenommen wurden, d.h. L (links) an L, R (rechts) an R, „+“ an „+“ und „-“ an „-“.

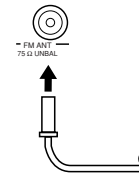


- 1** Die Lautsprecher anschließen.
- ① Die Rändelschraube lösen.
  - ② Etwa 10 mm der Isolierung von jedem Lautsprecherkabel entfernen, dann den blanken Draht in die Klemme einführen.
  - ③ Die Rändelschraube wieder festdrehen, um den Draht zu befestigen.

Rot: Plus (+)  
Schwarz: Minus (-)



- 3** Die UKW-Antenne anschließen.

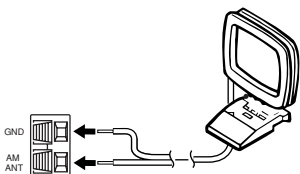
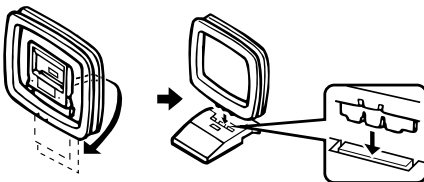


- 4** Das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbinden.

**Hinweise**

- Wenn ein besserer Empfang gewünscht wird, kann eine externe UKW-/MW-Antenne verwendet werden. Hierzu einen Fachhändler zu Rate ziehen.
- Die MW (AM)-Rahmenantenne sollte nicht in der Nähe des Hauptgerätes aufgestellt werden, sie kann an einer Wand aufgehängt werden.

- 2** Die MW-Antenne anschließen.  
Die MW-Rahmenantenne aufstellen und dann anschließen.



**Anschließen des Subwoofers (Sonderausstattung)**

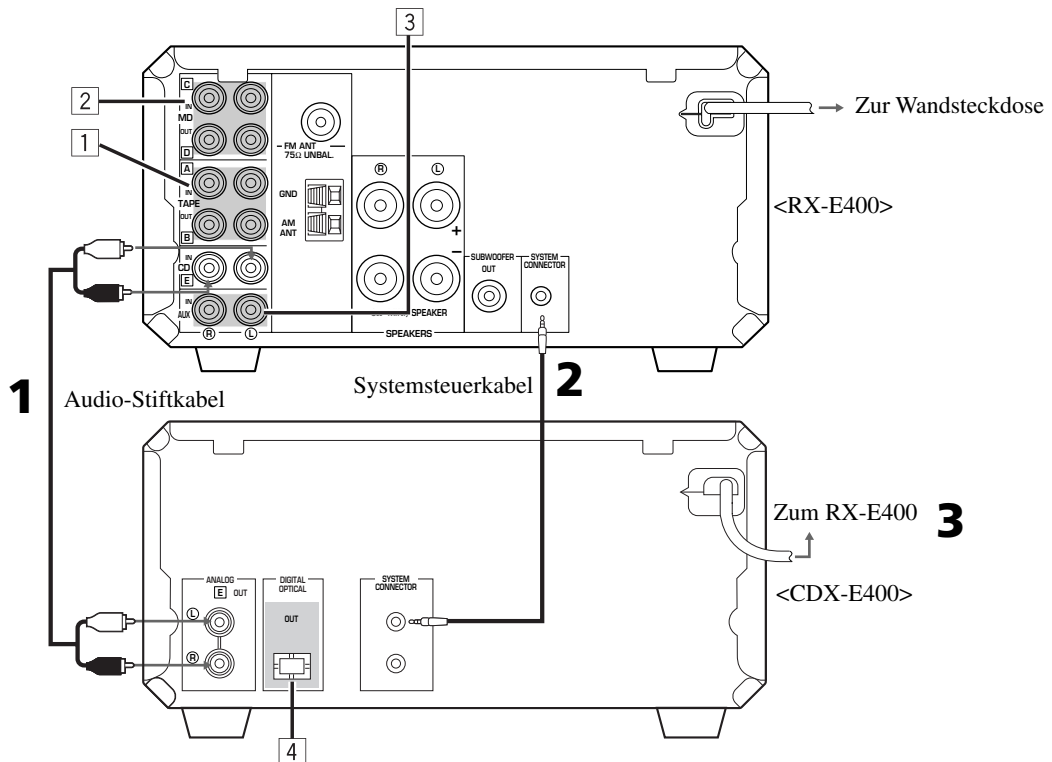
Zum Verstärken der Baßfrequenzen kann ein Subwoofer (Sonderausstattung) angeschlossen werden. Den **SUBWOOFER OUT**-Anschluß des Geräts mit dem **INPUT**-Anschluß des Subwoofers verbinden.



## Systemanschlüsse

### Anschließen des RX-E400 und des CDX-E400

- 1** [E] mit [E] unter Verwendung des Audio-Stiftkabels verbinden.  
Die Stecker in die Steckbuchsen der gleichen Farbe einschieben.
- 2** Den RX-E400 und den CDX-E400 mit dem Systemsteuerkabel verbinden.  
Der zusätzliche **SYSTEM CONNECTOR** am CDX-E400 ist für den Anschluß des MDX-E300 oder eines KX-E300 bestimmt.
- 3** Den Netzstecker des CDX-E400 mit der **AC OUTLET**-Buchse des RX-E400 verbinden.  
Wenn diese Anschlüsse vorgenommen werden, läßt sich das gesamte System durch einfache Tasteneingaben steuern.  
Gleichzeitig wird dadurch der Stromverbrauch des CDX-E400 im Bereitschaftszustand reduziert.



### Hinzufügen eines KX-E300 oder MDX-E300 zum obigen System

(für weitere Einzelheiten sich auf die bei der betreffenden Komponente mitgelieferte Bedienungsanleitung beziehen.)

- 1** [A] und [B] des RX-E400 mit [A] und [B] des KX-E300 verbinden.
- 2** [C] und [D] des RX-E400 mit [C] und [D] des MDX-E300 verbinden.
- 3** Eine externe Komponente kann mit der **AUX**-Anschlußbuchse des RX-E400 verbunden werden.
- 4** Den **DIGITAL OPTICAL OUT**-Anschluß des CDX-E400 mit dem **DIGITAL OPTICAL IN**-Anschluß des MDX-E300 verbinden.

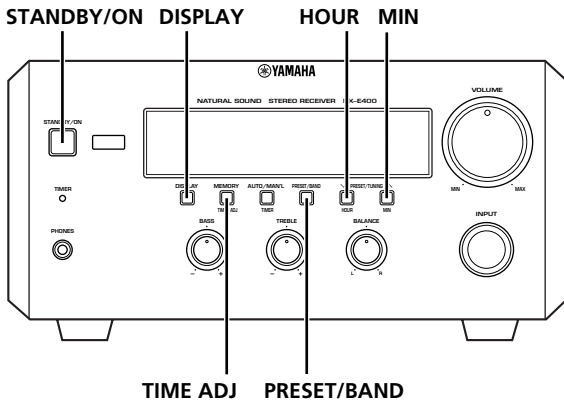
Die Abdeckungen der Lichtleiterkabel, des **DIGITAL OPTICAL OUT**-Anschlusses und des **DIGITAL OPTICAL IN**-Anschlusses abnehmen, bevor digitale Anschlüsse vorgenommen werden. Um ein Eindringen von Staub zu vermeiden, muß die Klemmenabdeckung an der Geräterückseite wieder angebracht werden, wenn dieser Anschluß nicht verwendet wird.

### Vorsicht

- Den RX-E400 nicht einschalten, bis alle Anschlüsse durchgeführt worden sind.
- Das Systemsteuerkabel und/oder das Netzkabel nie anschließen oder abtrennen, während die Systemkomponenten eingeschaltet sind.

## Einstellen der Uhrzeit

Bevor die Timer-Funktion verwendet wird, muß die Uhrzeit eingestellt werden. Die Uhrzeit basiert auf dem 24-Stunden-System.



- 1** Die Stromversorgung einschalten, indem **STANDBY/ON** an der Frontplatte oder **POWER** an der Fernbedienung gedrückt wird.
- 2** Bei eingeschalteter Stromversorgung **DISPLAY** drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen.
- 3** **TIME ADJ** gedrückt halten, dann **HOUR** drücken, um die Stunde einzustellen.
  - Wenn die angezeigte Zeit in umgekehrter Richtung umgeschaltet werden soll, **HOUR** drücken, während **TIME ADJ** und **PRESET/BAND** gedrückt gehalten werden.
- 4** **TIME ADJ** gedrückt halten, dann **MIN** drücken, um die Minuten einzustellen.
  - Wenn die angezeigte Zeit in umgekehrter Richtung umgeschaltet werden soll, **MIN** drücken, während **TIME ADJ** und **PRESET/BAND** gedrückt gehalten werden.

## Anzeigen der Uhrzeit

Die Taste **DISPLAY** drücken.

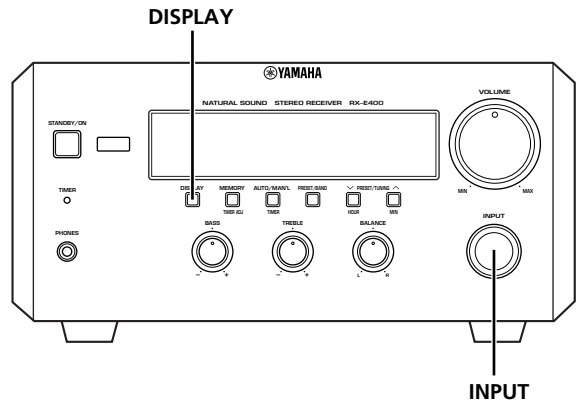
Die gegenwärtige Uhrzeit wird etwa 8 Sekunden lang angezeigt; danach wird auf das Standard-Display zurückgeschaltet. Einige Tasten und Bedienelemente funktionieren unter Umständen nicht, während die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.

### Hinweis

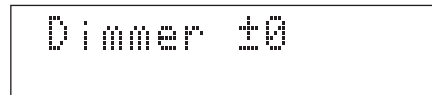
- Nach einem Stromausfall - oder wenn das Netzkabel länger als 5 Minuten abgezogen wurde - muß die Uhrzeit erneut eingestellt werden.

## Einstellen der Display-Helligkeit

Die Helligkeit des Displays kann eingestellt werden. Wenn ein CD-Spieler (CDX-E400), ein Kassettendeck (KX-E300) und/oder ein MD-Rekorder (MDX-E300) mit diesem Gerät verbunden sind, wird die Helligkeit der einzelnen Displays automatisch auf die Helligkeit dieses Geräts einreguliert.

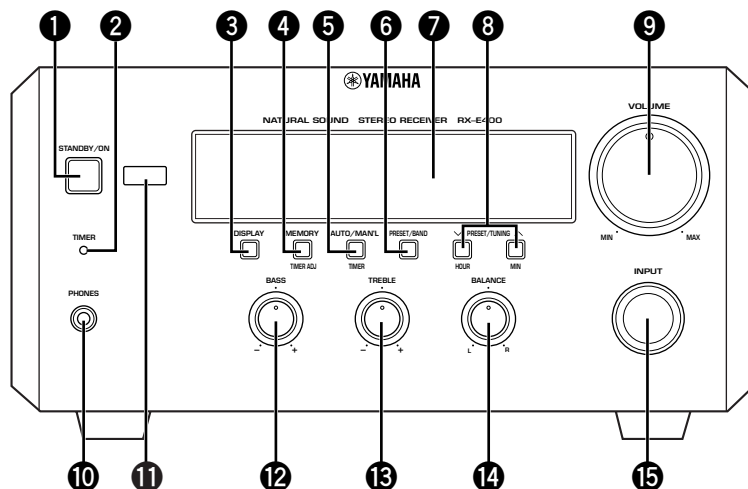


**DISPLAY** etwa 2 Sekunden gedrückt halten, bis „Dimmer ±0“ am Display angezeigt wird. Während **DISPLAY** gedrückt gehalten wird, **INPUT** im Uhrzeigersinn zum Erhöhen bzw. im Gegenuhrzeigersinn zum Reduzieren der Helligkeit drehen.



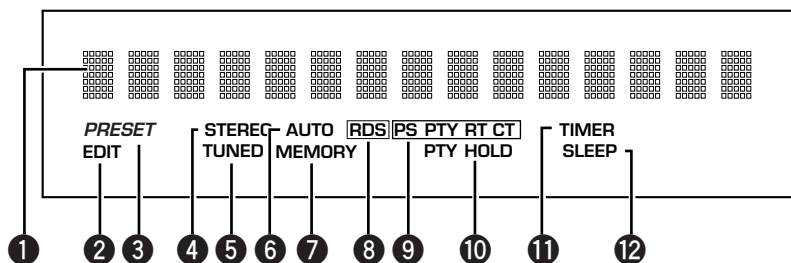
Einstellbereich: ±0 bis -6 (Voreingabewert: ±0)

## Frontplatte



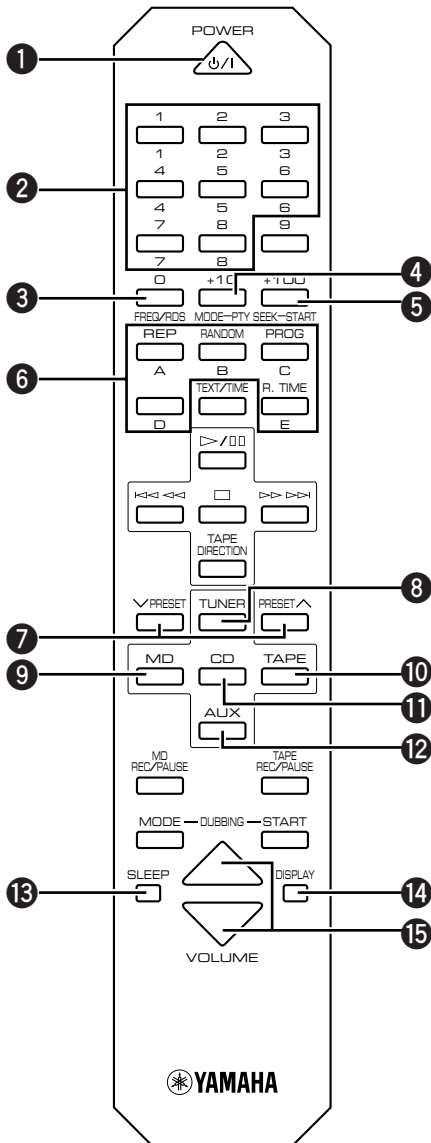
- ❶ STANDBY/ON (S.9)
- ❷ TIMER-Anzeige (S.15)
- ❸ DISPLAY (S.15)
- ❹ TIME ADJ/MEMORY (S.6/S.11)
- ❺ AUTO/MAN'L/TIMER (S.10/S.15)
- ❻ PRESET/BAND (S.10)
- ❼ Display (S.7)
- ❽ PRESET/TUNING  $\wedge/\vee$  (S.10)  
HOUR/MIN (S.6/S.15)
- ❾ VOLUME (S.9)
- ❿ PHONES (S.9)
- ⓫ Fernbedienungssensor (S.3)
- ⓬ BASS (S.9)
- ⓭ TREBLE (S.9)
- ⓮ BALANCE (S.9)
- ⓯ INPUT (S.9)

## Display



- ❶ Multifunktions-Display
- ❷ EDIT (Editier-Anzeige)
- ❸ PRESET (Senderspeicher-Anzeige) (S.11)
- ❹ STEREO (Stereo-Anzeige) (S.10)
- ❺ TUNED (Abstimm-Anzeige) (S.10)
- ❻ AUTO (Automatikbetrieb-Anzeige) (S.10)
- ❼ MEMORY (Speicher-Anzeige) (S.11)
- ❽ RDS (Radiodaten-Anzeige) (S.12)
- ❾ RDS-Modusanzeigen (S.12)
- ❿ PTY HOLD (Programmtyp-Anzeige) (S.13)
- ⓫ TIMER (Timer-Anzeige) (S.15)
- ⓬ SLEEP (Einschlaf-timer-Anzeige) (S.16)

## Fernbedienungseinheit

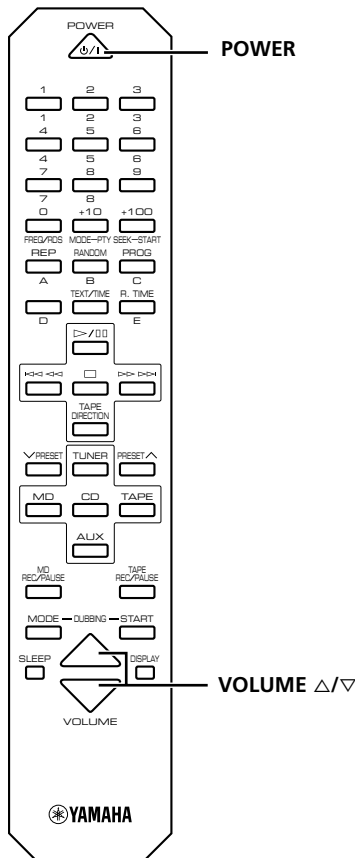
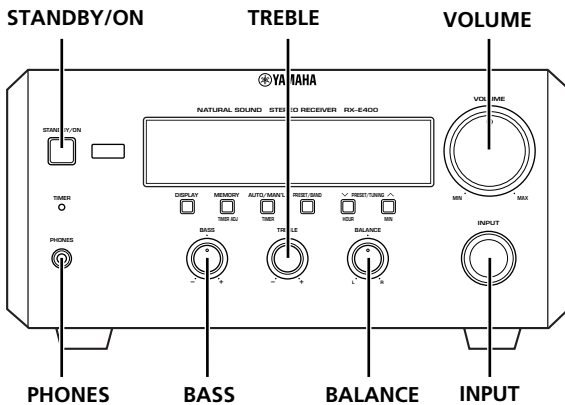


- 1** POWER (S.9)
- 2** Zifferntasten (S.11)
- 3** FREQ/RDS (S.12)
- 4** PTY SEEK MODE (S.13/S.14)
- 5** PTY SEEK START (S.13/S.14)
- 6** A/B/C/D/E (S.11)
- 7** PRESET ^/v (S.11)
- 8** TUNER (RX-E400) (S.11)
- 9** MD (MDX-E300) (S.23)
- 10** TAPE (KX-E300) (S.23)
- 11** CD (CDX-E400) (S.19)
- 12** AUX (Für die mit dem AUX-Anschluß verbundene Komponente) (S.5)
- 13** SLEEP (S.16)
- 14** DISPLAY (S.15)
- 15** VOLUME Δ/▽ (S.9)

**Hinweis**

- Die Positionen **8**~**12** sind Funktionstasten, die ebenfalls als Eingangswahlschalter für die betreffende Komponente dienen.

## Wiedergabe einer Signalquelle



- 1 Den **VOLUME**-Regler drehen, um die Lautstärke auf „MIN“ zu stellen.
- 2 Die Stromversorgung einschalten, indem **STANDBY/ON** an der Frontplatte oder **POWER** an der Fernbedienung gedrückt wird.

- Komponenten der Piano Craft-Serie, deren Anschlüsse an den RX-E400 richtig durchgeführt worden sind, können mittels des RX-E400 eingeschaltet oder in den Bereitschaftsmodus ausgeschaltet werden. Falls die angeschlossenen Komponenten jedoch mit ihren **STANDBY/ON**-Tasten in den Bereitschaftsmodus ausgeschaltet wurden, können sie nicht mit der **STANDBY/ON**-Taste des RX-E400 gesteuert werden.

**3** Die gewünschte Eingangssignalquelle wählen, indem **INPUT** gedreht wird, bis die Signalquelle am Display angezeigt wird.

- Wenn eine mit dem **AUX**-Anschluß verbundene Komponente wiedergegeben werden soll, muß **INPUT** auf **AUX** gestellt werden.

**4** Die Signalquelle wiedergeben (sich auf die bei jeder Komponente mitgelieferte Anleitung beziehen).

**5** Die Lautstärke durch Drehen von **VOLUME** an der Frontplatte bzw. durch Drücken der **VOLUME**  $\Delta/\nabla$ -Taste an der Fernbedienung einstellen.

**6** Wenn gewünscht, auch **BASS**, **TREBLE** oder **BALANCE** einstellen.

**BASS:** Den Regler im Uhrzeigersinn drehen, um die niedrigen Frequenzen zu verstärken (durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn werden diese Frequenzen abgeschwächt).

**TREBLE:** Den Regler im Uhrzeigersinn drehen, um die hohen Frequenzen zu verstärken (durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn werden diese Frequenzen abgeschwächt).

**BALANCE:** Die Lautstärke-Balance zwischen den rechten und linken Lautsprechern einstellen, um eventuelle Unterschiede auszugleichen, die durch die Lautsprecherposition oder akustische Bedingungen des Hörraums bedingt sind.

### Verwendung der Kopfhörer

Die Kopfhörer sind an der **PHONES**-Anschlußbuchse anzuschließen. Das Tonsignal der Hauptlautsprecher kann über die Kopfhörer mitgehört werden.

### Nach dem Betrieb des Geräts

**STANDBY/ON** an der Frontplatte, oder **POWER** an der Fernbedienungseinheit noch einmal drücken, um das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten.

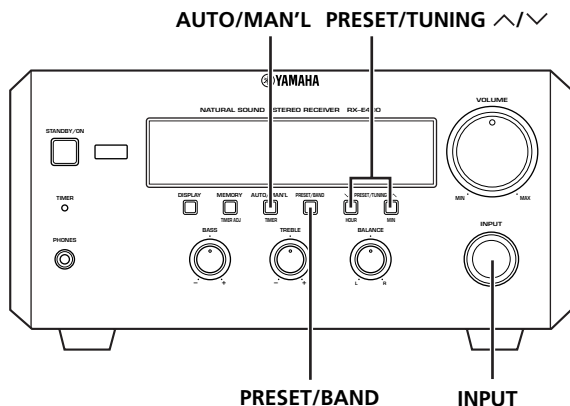
### Automatischer Bereitschaftsmodus

Dieses Gerät schaltet unter den folgenden Bedingungen in den Bereitschaftsmodus:

- Eine Komponente, die über ein Systemsteuerkabel angeschlossen ist, wurde als Eingangssignalquelle gewählt.
- Die mit diesem Gerät verbundene Komponente befindet sich im Stopp-Modus, und es erfolgt während 30 Minuten keine Tasteneingabe.

## Empfang eines Radiosenders

Es kann sowohl manuell als auch automatisch auf eine Radiostation abgestimmt werden.



## Manuelles Abstimmen

- 1** Die Schritte 1 und 2 im Abschnitt „Automatisches Abstimmen“ ausführen.
- 2** **AUTO/MAN'L** drücken, damit „AUTO“ aus dem Display verschwindet.
- 3** **PRESET/TUNING** ^ (für höhere Frequenzen) oder ∨ (für niedrigere Frequenzen) drücken, um auf den gewünschten Sender abzustimmen.
  - Bei jedem Drücken von **PRESET/TUNING** ^ oder ∨ ändert sich die Frequenz um jeweils einen Schritt.

## Automatisches Abstimmen

- 1** **TUNER** durch Drehen von **INPUT** wählen, um die Frequenz der Radiostation am Display anzuzeigen.
- 2** **PRESET/BAND** drücken, um den zu empfangenden Bandbereich zu wählen. Darauf achten, daß nicht der Abstimm-Modus für den Voreingabespeicher gewählt wird (wobei „PRESET“ im Display angezeigt wird).
- 3** **AUTO/MAN'L** drücken, damit „AUTO“ im Display erscheint.
- 4** **PRESET/TUNING** ^ (für höhere Frequenzen) oder ∨ (für niedrigere Frequenzen) drücken.
- 5** Der Suchlauf für eine Radiostation beginnt nun.



Wenn ein Sender aufgefunden wird, stoppt der Suchlauf, und „TUNED“ erscheint am Display.

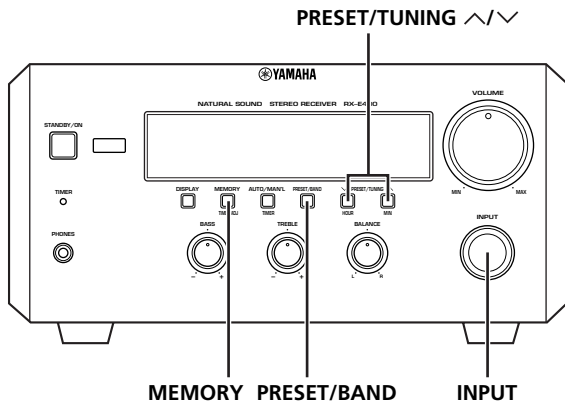
- 6** Wenn eine andere Sendestation gewünscht wird, die Schritte 4 und 5 wiederholen, bis ein gewünschter Sender empfangen wird.

### Hinweise

- Wenn mit Hilfe des automatischen Suchlaufs die gewünschte Sendestation nicht aufgefunden werden kann, ist das manuelle Abstimmen zu verwenden, wie im nachfolgenden Abschnitt beschrieben.
- Wenn ein UKW-Programm mit ausreichender Signalstärke aufgefunden wird, erscheint „STEREO“ am Display; dies bedeutet, daß Stereoprogramm empfangen wird.

# Voreingabe von Sendestationen

Die Voreingabe von Sendern kann durch automatisches oder manuelles Abstimmen vorgenommen werden, wobei bis zu 40 Sender in den Speicher eingegeben werden können. Danach läßt sich durch Drücken der entsprechenden Voreingabe-Sendernummer die gewünschte Sendestation jederzeit wieder aufrufen.



## Manuelles Abspeichern eines Senders

- 1 Auf die gewünschte Sendestation abstimmen. (Für die Vorgehensweise beim Abstimmen sich auf die vorhergehende Seite beziehen.)
- 2 Die MEMORY-Taste drücken.
- 3 Innerhalb von 5 Sekunden die PRESET/TUNING  $\wedge/\vee$ -Taste verwenden, um die gewünschte Voreingabenummer zu wählen. Danach PRESET/TUNING  $\wedge/\vee$  weiterhin drücken, um die Gruppe der Voreingabesender zu bestimmen (A, B, C, D oder E).



- 4 Die MEMORY-Taste erneut drücken.
  - „MEMORY“, „PRESET“ und die Voreingabenummer erscheinen nun am Display.

Bei Eingabe des Senders erscheint das Pfeilsymbol etwa eine Sekunde lang.



- 5 Die Schritte 1 bis 4 wiederholen, bis alle gewünschten Sendestationen abgespeichert wurden.

## Hinweise

- Eine vorherige Sendestation kann durch eine neue Eingabe überschrieben werden.
- Nach dem Abziehen des Netzkabels oder einem Stromausfall bleiben die Einstellungen ungefähr eine Woche im Speicher erhalten.

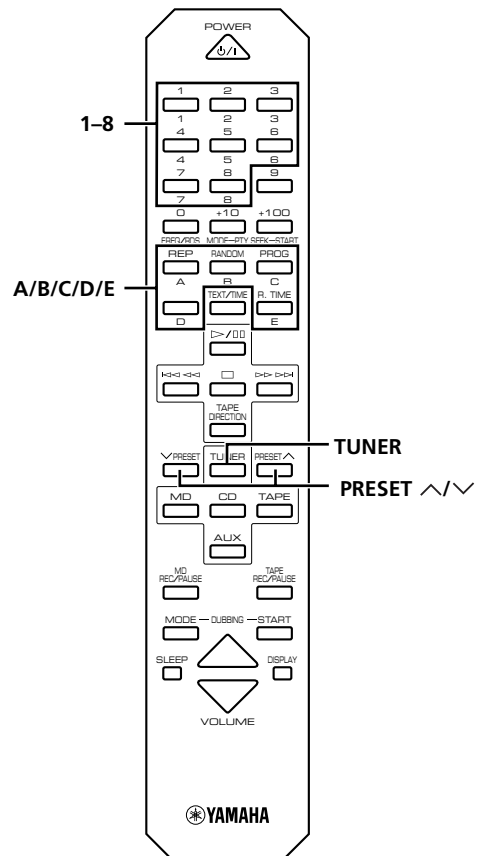
## Automatisches Abspeichern eines Senders

- 1 INPUT drehen, um TUNER als Eingangssignalquelle zu wählen.
- 2 MEMORY ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.
  - Das Gerät beginnt nun mit dem automatischen Abspeichern der Sendestationen, wobei „AUTO“ und „MEMORY“ am Display blinken.

Die empfangenen Sendestationen werden der Reihe nach unter A1, A2 ... A8 abgespeichert. Nachdem maximal 40 Sender bzw. alle UKW- und MW-Sender eingegeben wurden, wird am Display der Voreingabesender A1 angezeigt.

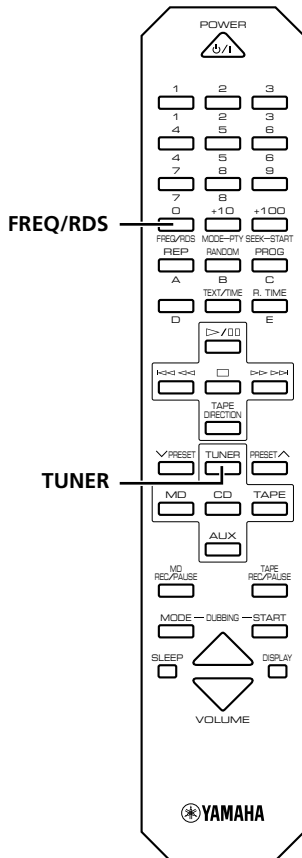
## Aufrufen einer voreingeegebenen Sendestation

TUNER drücken, dann durch Drücken von PRESET/BAND und PRESET/TUNING  $\wedge/\vee$  an der Frontplatte, oder durch Drücken von PRESET  $\wedge/\vee$ , A/B/C/D/E und einer Zifferntaste von 1-8 die gewünschte Voreingabenummer wählen.



## Empfang von RDS-Daten

Unter RDS (Radio Data System = Radiodaten-System) versteht man ein Datenübertragungssystem, das in vielen europäischen Ländern von UKW-Sendern eingeführt wurde. Sendestationen, die dieses System verwenden, strahlen zusätzlich zu ihrem normalen Programm einen unhörbaren Datenfluß aus. Diese RDS-Daten enthalten eine Vielzahl von verschiedenen Informationen, wie zum Beispiel für PS (Programm-Service), PTY (Programmtyp), RT (Radio-Text) und CT (Uhrzeit).



- 1** Auf den UKW-Sender abstimmen. (Hierzu sich auf Seite 10 beziehen, oder einfach **TUNER** an der Fernbedienungseinheit drücken.)
- 2** **FREQ/RDS** drücken, um den Modus zu wählen. Bei jedem Drücken von **FREQ/RDS** ändert sich der Modus wie folgt:

### PS

Die Bezeichnung der empfangenen RDS-Sendestation wird angezeigt.

- Wenn das Gerät keinen Sender auffinden kann, der PS-Daten ausstrahlt, wird der Suchlauf abgebrochen, worauf „NO PS“ am Display erscheint.



### PTY

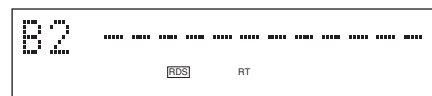
Der Programmtyp der gegenwärtig empfangenen RDS-Sendestation wird angezeigt. Dieses Gerät ist in der Lage, einen Sender aufzufinden, der einen gewünschten Programmtyp ausstrahlt (für weitere Einzelheiten zum den im nachfolgenden Abschnitt beschriebenen PTY-Modus beziehen).



### RT

In diesem Modus werden Einzelheiten zum gegenwärtig empfangenen RDS-Programm angezeigt (zum Beispiel der Titel des Musikstücks, der Name des Künstlers usw.), wobei die Anzeige maximal 64 alphabetische Zeichen einschließlich der Umlaute umfassen kann. Wenn innerhalb der RT-Daten andere Zeichen verwendet werden, sind diese mit einer Unterstrichung gekennzeichnet.

- Wenn das Gerät keinen Sender auffinden kann, der RT-Daten ausstrahlt, wird der Suchlauf abgebrochen, worauf „NO RT“ am Display erscheint.



### CT

In diesem Modus wird die gegenwärtige Uhrzeit angezeigt.

- Wenn das Gerät keinen Sender auffinden kann, der CT-Daten ausstrahlt, wird der Suchlauf abgebrochen, worauf „NO CT“ am Display erscheint.



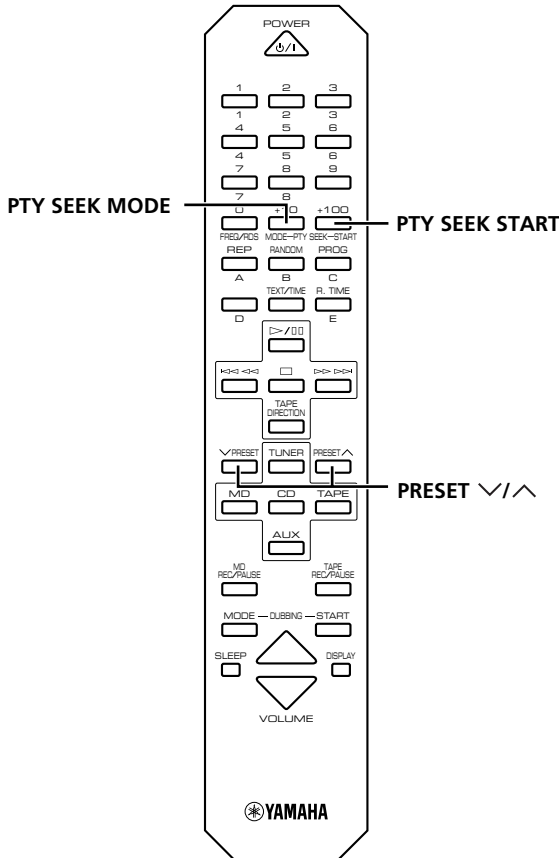
### Hinweise

- Die RDS-Funktion kann unter Umständen nicht einwandfrei funktionieren, wenn die empfangene Sendestation das RDS-Signal nicht fortlaufend ausstrahlt, oder wenn das Empfangssignal zu schwach ist.
- Einige UKW-Sender bieten überhaupt keinen RDS-Service an, und bei den Sendern, die diese Daten ausstrahlen, sind die Kategorien der angebotenen Daten nicht immer identisch. Die vom empfangenen RDS-Sender ausgestrahlten Kategorien erscheinen in abgeblendeten Zustand am Display. Für weitere Einzelheiten zum RDS-Service sich mit der örtlichen Radiostation in Verbindung setzen.



## PTY SEEK-Modus

Ein gewünschter Sender kann durch Wahl des Programmtyps aufgerufen werden. In diesem Fall überprüft das Gerät alle abgespeicherten Sendestationen auf diesen Programmtyp, und stimmt dann auf den RDS-Sender ab, wenn das gewünschte Programm ausgestrahlt wird.



## Aufsuchen eines Senders

- 1 Auf den UKW-Sender abstimmen. (Hierzu sich auf Seite 10 beziehen, oder einfach TUNER an der Fernbedienungseinheit drücken.)
- 2 **PTY SEEK MODE** einmal drücken, damit „PTY“ und ein Programmtyp am Display blinken.



- 3 Innerhalb von etwa 20 Sekunden wiederholt **PRESET**  $\nabla/\wedge$  drücken, bis der gewünschte Programmtyp auf dem Display angezeigt wird.
- 4 Innerhalb von etwa 20 Sekunden nun **PTY SEEK START** drücken.
  - Wenn eine Sendestation aufgefunden wird, die den gewählten Programmtyp ausstrahlt, wird der Suchlauf abgebrochen, worauf die Bezeichnung des Programms am Display angezeigt wird. „PTY HOLD“ erscheint am Display.



- 5 Den Schritt 4 wiederholen, bis ein gewünschter Sender aufgefunden wird.

Wenn keine Sendestation aufgefunden werden kann, die den gewünschten Programmtyp ausstrahlt, erscheint „NO PTY“ am Display; danach wird die Programm-Service-Bezeichnung bzw. die Frequenz angezeigt.

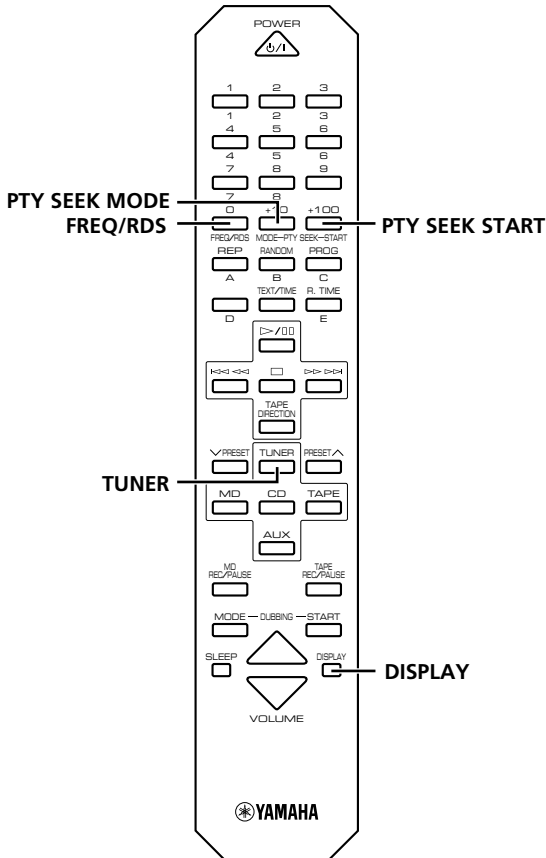
Deutsch

## Liste der Programmtypen (PTY)

|          |  |
|----------|--|
| NEWS     | Nachrichten  |
| AFFAIRS  | Tagesnachrichten   |
| INFO     | Allgemeine Informationen                                 |
| SPORT    | Sportnachrichten   |
| EDUCATE  | Erziehungsnachrichten                                    |
| DRAMA    | Dramen   |
| CULTURE  | Kulturelle Nachrichten                                   |
| SCIENCE  | Aus der Wissenschaft                                     |
| VARIED   | Leichte Unterhaltung                                     |
| POP M    | Pop-Musik  |
| ROCK M   | Rock-Musik   |
| M.O.R. M | Middle-of-the-Road-Musik<br>(leichte Unterhaltungsmusik) |
| LIGHT M  | Leichte klassische Musik                                 |
| CLASSICS | Schwere klassische Musik                                 |
| OTHER M  | Andere Musikarten  |

## Zusätzliche Einstellung für RDS-Funktionen

Dieser Tuner ermöglicht die Eingabe von weiteren Funktionen, die für RDS-Daten verwendet werden können. Werkseitig sind diese Funktionen aktiviert, können aber auf Wunsch ausgeschaltet werden.



- 1** Den UKW-Bereich durch Drücken von **TUNER** wählen.
- 2** **DISPLAY** drücken, um die gegenwärtige Uhrzeit anzuzeigen.
- 3** **FREQ/RDS** drücken.
- 4** Bei jedem Drücken von **PTY SEEK MODE** ändert sich das Display wie folgt:
  1. **CT → CLOCK (ON/OFF)**  
Der Tuner korrigiert die Zeit an der eingebauten Uhr automatisch, indem diese auf die von einem RDS-Sender empfangenen Daten abgestimmt wird.

CT → Clock: ON

- Wenn ein RDS-Sender eines anderen Landes empfangen wird, basiert die Synchronisation der eingebauten Uhr auf die in diesem Land gültige Zeit.
- Wenn die eingebaute Uhr wegen eines Stromausfalls o.ä. noch nicht auf die gegenwärtige Zeit einreguliert ist, wird die Uhr automatisch auf die empfangenen CT-Daten eingestellt, unabhängig davon, ob diese Funktion auf ON oder OFF steht.

**2. LOCAL → CT (ON/OFF)**

Wenn der empfangene RDS-Sender nach einer örtlichen Zeit ausstrahlt (Sommerzeit usw.) wird diese Uhrzeit im CT-Modus angezeigt.

Local → CT: ON

**3. A.M. → RDS (ON/OFF)**

Wenn diese Funktion auf ON gestellt ist, werden nur RDS-Sender anstatt alle UKW-Sender im automatischen Abstimm-Modus der Voreingabesender aufgesucht. (Sich auf Seite 11 beziehen.)

A.M. → RDS: ON

**4. RT SPEED: ±0**

Mit dieser Funktion kann die Durchlaufgeschwindigkeit des Radiotextes durch Verringern des Werts reduziert werden.

RT Speed: ±0

Einstellbereich: ±0 bis ±3 (Voreingabewert: ±0)

- 5** Die Funktion auf ON oder OFF stellen, indem **PTY SEEK START** gedrückt wird, worauf dieser Modus im Display angezeigt wird. **PTY SEEK START** wiederholt drücken, um den Einstellwert für RT SPEED zu verändern.

- Wenn etwa 20 Sekunden keine Eingabe erfolgt, schaltet sich der Modus wieder aus, worauf die Frequenz am Display angezeigt wird. Wenn die betreffende Sendestation PS-Daten ausstrahlt, schaltet das Gerät auf den PS-Modus um.

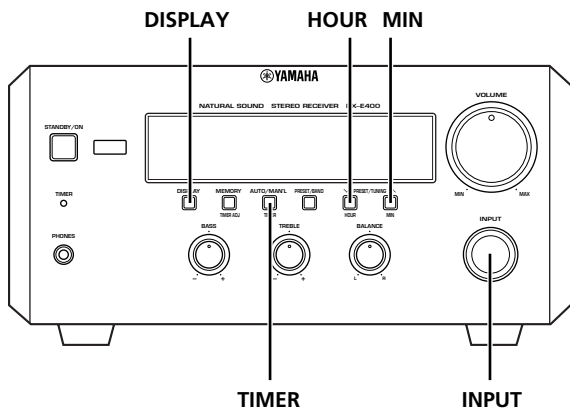
- 6** **FREQ/RDS** noch einmal drücken, um auf den Frequenzanzeige-Modus zurückzuschalten.

## Vor der Verwendung des Timers

Wenn das Kassettendeck KX-E300 oder der MD-Rekorder MDX-E300 für Timer-Funktionen oder timergesteuerte Aufnahmen verwendet werden soll, müssen zuerst die im Abschnitt „Systemanschlüsse“ auf Seite 5 gezeigten Anschlüsse vorgenommen werden. Für weitere Einzelheiten siehe die beim MDX-E300 bzw. KX-E300 mitgelieferte Bedienungsanleitung beziehen.

## Timer-Wiedergabe und -Aufnahme

Mit Hilfe des eingebauten Timers kann sich das Gerät zu einem vorbestimmten Zeitpunkt einschalten und mit der Wiedergabe bzw. Aufnahme automatisch beginnen. Ebenso kann die Ausschaltzeit spezifiziert werden.



**1** Die Taste **DISPLAY** drücken.  
Bei jedem Drücken von **DISPLAY** ändert sich der Display-Modus wie folgt:

**1. Uhrzeit (Ein-/Ausschaltmodus für TIMER)**

Wenn die Uhrzeit noch nicht eingestellt wurde, erscheint „Set Clock“ am Display. In diesem Fall muß die gegenwärtige Uhrzeit eingestellt werden, wie auf Seite 6 beschrieben.



**2. Timer-Eingabe**

Die wiederzugebende Signalquelle durch Drehen von **INPUT** wählen.

- Eine Timer-Aufnahme ist nur dann möglich, wenn TUNER oder AUX gewählt wird.



**3. Timer-Aufnahme (REC)**

Die Aufnahmekomponente durch Drehen von **INPUT** wählen. Wenn die Timer-Wiedergabe über TUNER oder AUX erfolgen soll, muß „REC Mode OFF“ gewählt werden.

(Beispiel)



**4. Einschaltzeit (ON)**

„ON Time“ erscheint eine Sekunde lang am Display; danach wird wieder auf den Zeiteinstellmodus umgeschaltet.

**HOURL** drücken, um die Stunde einzustellen.  
**MIN** drücken, um die Minuten einzustellen.



**5. Ausschaltzeit (OFF)**

Diese Zeit wird auf die gleiche Weise wie oben beschrieben eingestellt.

Wenn die ON-Zeit, aber nicht die OFF-Zeit eingegeben wird, beendet der Timer die Wiedergabe bzw. die Aufnahme automatisch nach einer Stunde.

**Hinweise**

- Der Display-Modus ändert sich innerhalb von ca. 8 Sekunden. Wenn sich der Modus ändert, bevor die Eingabe abgeschlossen wurde, kann der Modus durch Drücken von **DISPLAY** erneut aufgerufen werden.
- Wenn eine andere Eingangssignalquelle als TUNER und AUX im Abschnitt „2. Timer-Eingabe“ gewählt wird, kann Abschnitt „3. Timer-Aufnahme (REC)“ übersprungen werden.

**2 TIMER** drücken, um die Timer-Eingabe abzuschließen.

Das Gerät schaltet nun in den Bereitschaftsmodus.

- Die **TIMER**-Anzeige leuchtet auf.

Wenn das Gerät weiterhin verwendet wird, muß **STANDBY/ON** gedrückt werden, um die Stromversorgung einzuschalten.

## Löschen der Timer-Einstellungen

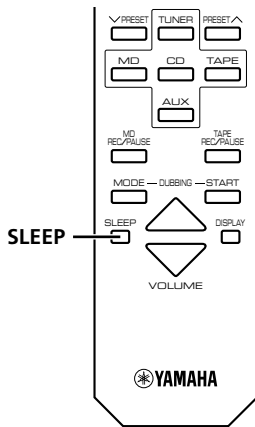
**DISPLAY** drücken, um die gegenwärtige Uhrzeit anzuzeigen, danach **TIMER** drücken, worauf „TIMER“ aus dem Display verschwindet. Die Funktion kann ebenfalls durch Drücken von **TIMER** im Bereitschaftsmodus gelöscht werden.

**Hinweis**

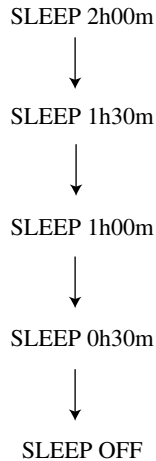
- Nach einem Stromausfall - oder wenn das Netzkabel länger als 5 Minuten abgezogen wurde - muß die Uhrzeit erneut eingestellt werden.

## Einschlaf timer

Das Gerät kann zu einer vorbestimmten Zeit automatisch mit der SLEEP-Funktion ausgeschaltet werden.



- 1 Die gewünschte Eingangssignalquelle wiedergeben.
- 2 **SLEEP** wiederholt drücken, bis die gewünschte Ausschaltzeit im Display angezeigt wird. Bei jedem Drücken von **SLEEP** ändert sich die Ausschaltzeit wie folgt:

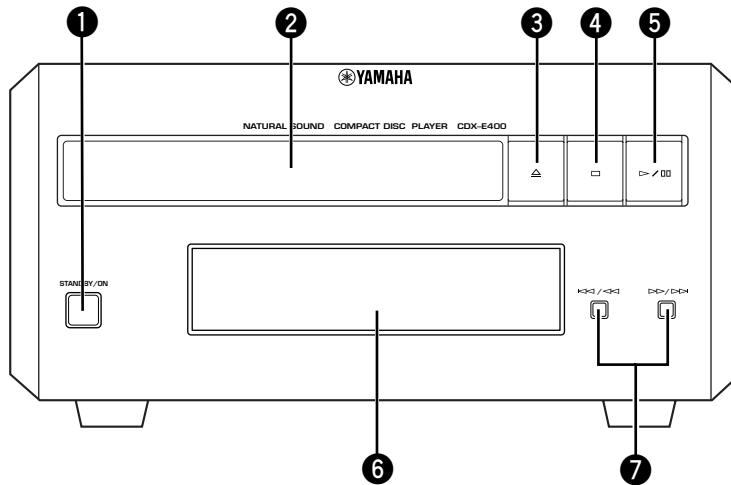


Etwa 4 Sekunden nach der Eingabe wird auf das Standard-Display zurückgeschaltet.

- „SLEEP“ erscheint im Display.

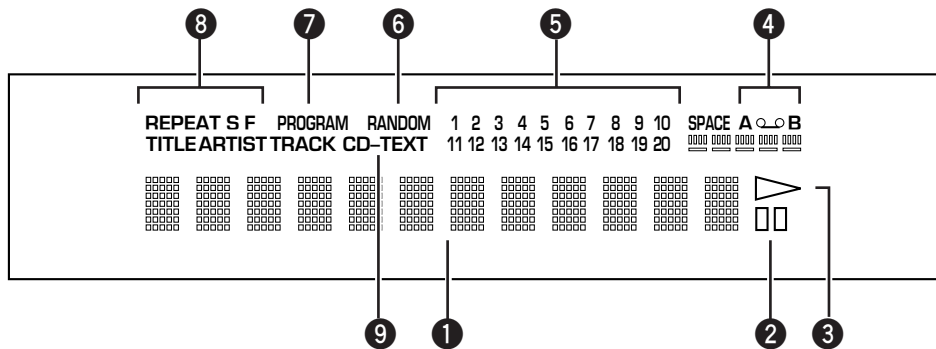
- 3 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der eingestellte Zeitpunkt erreicht wird.

## Frontplatte



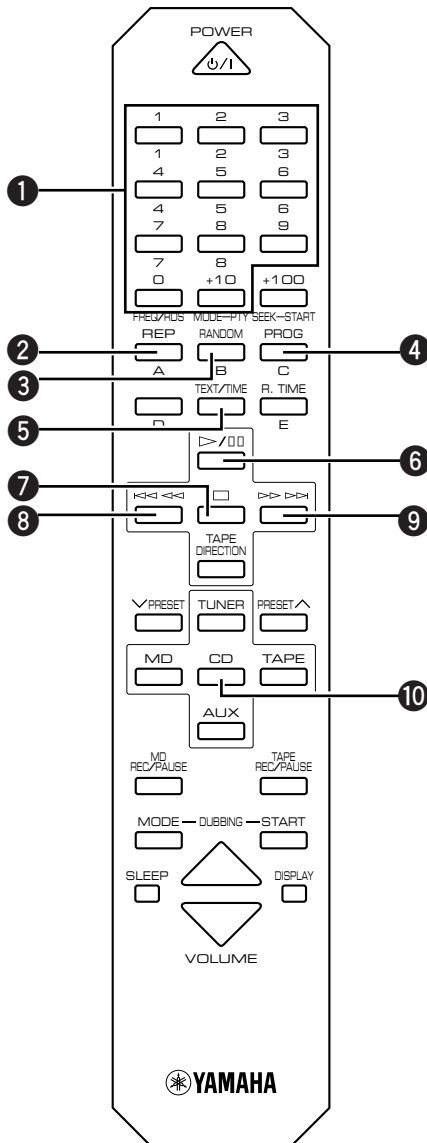
- ❶ STANDBY/ON (S.19)
- ❷ Disc-Fach (S.19)
- ❸  $\triangle$  (Öffnen-/Schließen-Taste) (S.19)
- ❹  $\square$  (Stopp-Taste) (S.19)
- ❺  $\triangleright/\square$  (Wiedergabe-/Pausetaste) (S.19)
- ❻ Display (diese Seite)
- ❼  $\lll/\lll$  (Übersprung-/Suchlauftaste in Rückwärtsrichtung)
- ❼  $\ggg/\ggg$  (Übersprung-/Suchlauftaste in Vorwärtsrichtung) (S.19)

## Display



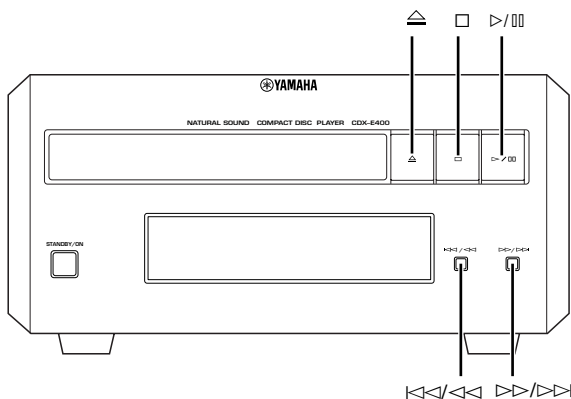
- ❶ Multifunktions-Display
- ❷  $\square$  (Pause-Anzeige)
- ❸  $\triangleright$  (Wiedergabe-Anzeige)
- ❹ Bandseiten-Anzeige A  $\square$   $\square$  B (S.25)
- ❺ Programmier Tasten
- ❻ RANDOM (Zufallswiedergabe-Anzeige) (S.20)
- ❼ PROGRAM (Programm-Anzeige) (S.21)
- ❽ REPEAT S/F (Wiederholungsanzeige (Einzel/ Gesamt)) (S.21)
- ❾ CD-TEXT (CD-Text-Anzeige) (S.20)

## Fernbedienungseinheit

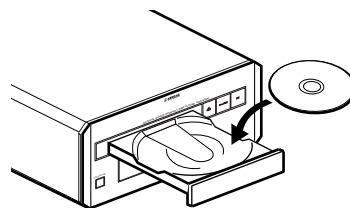


- ❶ Zifferntasten (S.19)
  - Die +100-Taste wird bei Betrieb des MDX-E300 verwendet.
- ❷ **REP** (Wiederholungstaste) (S.21)
- ❸ **RANDOM** (Zufallswiedergabe-Taste) (S.20)
- ❹ **PROG** (Programmiertasten) (S.21)
- ❺ **TEXT/TIME** (S.20)
- ❻ ▷||| (Wiedergabe-/Pausetaste) (S.19)
- ❼ □ (Stopp-Taste) (S.19)
- ❽ ◀◀ ◀◀ (Übersprung-/Suchlauffaste in Rückwärtsrichtung) (S.19)
- ❾ ▶▶ ▶▶ (Übersprung-/Suchlauffaste in Vorwärtsrichtung) (S.19)
- ❿ **CD** (CD-Eingabetaste) (S.19)

## Wiedergabe einer CD



- 3**  $\triangle$  drücken, um das Disc-Fach zu öffnen; danach eine CD auf die Auflage legen.



- 4** Um mit der Wiedergabe zu beginnen, die  $\triangleright/\|$ -Taste drücken.  
Das Gerät beginnt nun mit der Wiedergabe der CD.

### Unterbrechen der Wiedergabe

Die  $\triangleright/\|$ -Taste drücken.

Zum Fortsetzen der Wiedergabe die  $\triangleright/\|$ -Taste erneut drücken.

### Stoppen der Wiedergabe

Die  $\square$ -Taste drücken.

### Ausschieben der CD

Die  $\triangle$ -Taste drücken, um das Disc-Fach zu öffnen, dann die CD herausnehmen.

### Wiedergabe eines spezifizierten Titels einer CD (Übersprungfunktion)

#### Direktwiedergabe

Einen gewünschten Titel mit Hilfe der Zifferntasten wählen.

(Beispiel: Um 35 zu wählen, die Taste +10 dreimal drücken, bis „3 –“ im Display erscheint; danach 5 drücken.)

#### Übersprungwiedergabe

Die  $\triangleright/\|$  /  $\triangleright/\|$ -Taste drücken, um Titel in Vorwärtsrichtung zu überspringen; zum Überspringen in Rückwärtsrichtung die  $\ll/\ll$  /  $\ll/\ll$  Taste drücken. Für jeden zu überspringenden Titel die Taste einmal drücken.

#### Hinweise

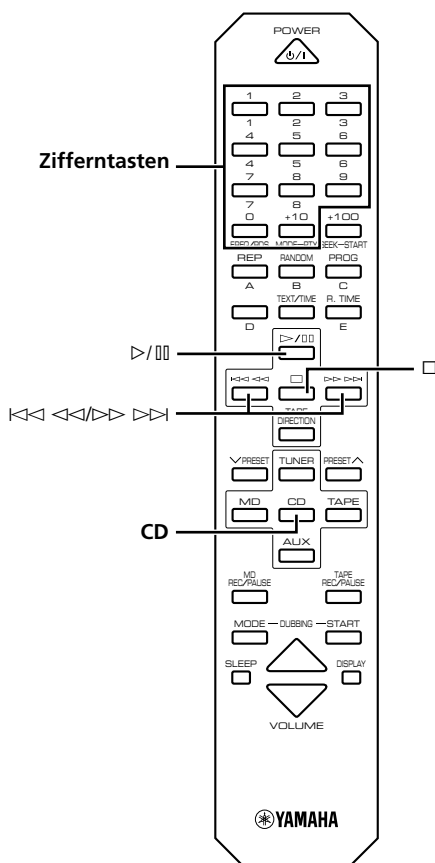
- Es kann keine Nummer eingegeben werden, die größer als die letzte Titelnummer der Disc ist.
- Diese Bedienungsschritte können auch im Pause- oder Stopp-Modus des Geräts ausgeführt werden.
- Wenn im Stopp-Modus die  $\triangleright/\|$  /  $\triangleright/\|$ - oder  $\ll/\ll$  /  $\ll/\ll$ -Taste gedrückt wird, ändert sich die Titelnummer zur jeweils höheren (bzw. niedrigeren) Nummer.

### Schnellvorlauf bzw. Rücklauf (Suchlauf)

Die  $\triangleright/\|$  /  $\triangleright/\|$ -Taste gedrückt halten, um den Schnellvorlauf zu aktivieren; für den Suchlauf in Rückwärtsrichtung die  $\ll/\ll$  /  $\ll/\ll$ -Taste gedrückt halten.

#### Hinweis

- Auf diesem Gerät kann eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc nicht wiedergegeben werden, falls sie nicht abgeschlossen worden ist. Sich vergewissern, dass die Disc auf dem CD-Recorder abgeschlossen wurde, bevor eine solche Disc auf diesem Gerät wiedergegeben wird.

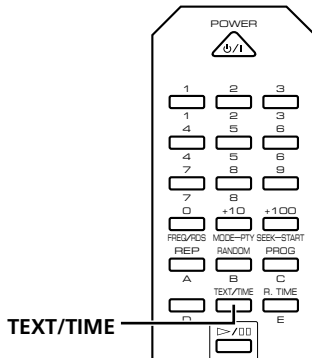


- 1** Die Stromversorgung zum RX-E400 und CDX-E400 einschalten (sich auf Seite 9 beziehen).

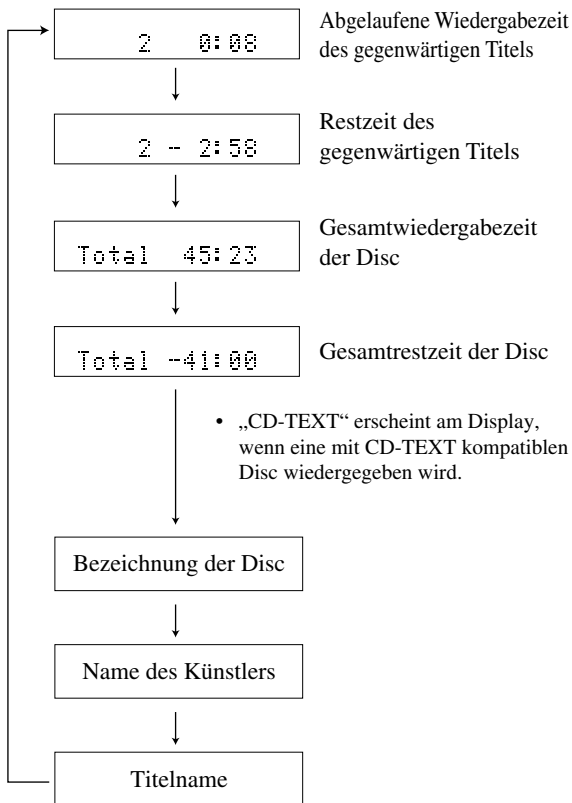
- 2** **CD** an der Fernbedienungseinheit drücken, um den CD-Spieler über die Fernbedienung steuern zu können.

## Wahl des Zeitdisplays und von CD-TEXT

Durch Drücken von **TEXT/TIME** kann eines von vier Zeitdisplays aufgerufen werden. Wenn eine mit CD-TEXT kompatible CD wiedergegeben wird, erscheinen auch Disc-Bezeichnung, Name des Künstlers und Titelname am Display.



Bei jedem Drücken von **TEXT/TIME** ändert sich das Display wie folgt:

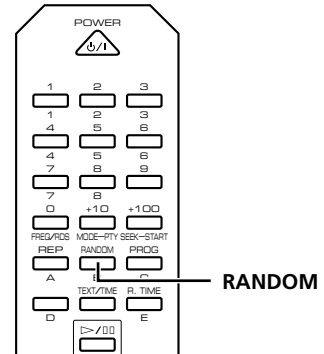


### Hinweis

- Disc-Bezeichnung, Name des Künstlers und Titelname können bei einigen, mit CD-TEXT kompatiblen Discs unter Umständen nicht wiedergegeben werden. In diesem Fall wird „(NO ENTRY)“ ungefähr zwei Sekunden lang auf dem Display angezeigt, wonach wieder das Zeitdisplay erscheint.

## Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

Das Gerät kann alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.



Die **RANDOM**-Taste drücken.

- „RANDOM“ erscheint im Display.
- Das Gerät beginnt nun mit der Zufallswiedergabe.

## Ausschalten des Zufallswiedergabe-Modus

Die □- oder **RANDOM**-Taste drücken.

- „RANDOM“ erlischt im Display.

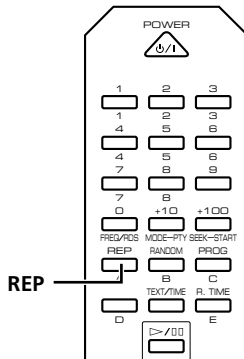
### Hinweise

- Diese Funktion kann im Programmier-Modus oder während einer Programm-Wiedergabe nicht aktiviert werden.
- Durch Drücken von ▷▷/▷▷ im Zufallswiedergabe-Modus wird der nächste Titel der Zufallsreihenfolge wiedergegeben. Durch Drücken von ◀◀/◀◀ wird zum Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zurückgeschaltet.
- Die Gesamtrestzeit der Disc wird bei Zufallswiedergabe nicht im Display angezeigt.



## Wiederholungswiedergabe

Alle Titel oder Discs können wiederholt wiedergegeben werden. Um den gewünschten Wiederholungsmodus zu wählen, die **REP**-Taste drücken.



### EINZELSTÜCK-WIEDERHOLUNG

Der gegenwärtige Titel wird wiederholt wiedergegeben.



### GESAMT-WIEDERHOLUNG

Die gegenwärtige Disc wird wiederholt wiedergegeben.

- Im Zufallswiedergabe-Modus werden alle auf Zufallsbasis gewählten Titel in dieser Reihenfolge wiederholt wiedergegeben.

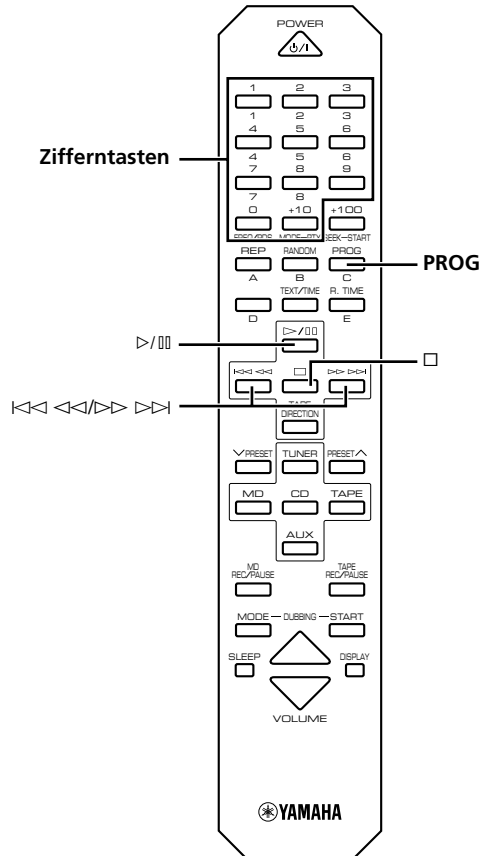


### Ausschalten des Wiederholungsmodus

**REP** wiederholt drücken, bis „REPEAT S“ und „REPEAT F“ im Display erlöschen.

## Programm-Wiedergabe

Durch das Erstellen eines Programms können die beliebtesten Titel in einer beliebigen Reihenfolge wiedergegeben werden. Es lassen sich bis zu 30 Titel nacheinander programmieren.



- 1  drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
- 2 Die **PROG**-Taste drücken.
  - „PROGRAM“ erscheint im Display.



- 3 Die Zifferntasten zur Wahl einer Titelnummer verwenden; die gewünschte Titelnummer erscheint dann im Display.



- 4 Den Schritt 3 wiederholen, um weitere Titel zu programmieren. Der gleiche Titel kann wiederholt eingegeben werden.
- 5 Die  $\triangleright/\|$ -Taste drücken, um mit der Programm-Wiedergabe zu beginnen.

## Stoppen der Programm-Wiedergabe

Die □-Taste drücken.

### Hinweis

- Die ▷▷/▷▷|- oder |◀◀/◀◀-Taste können während der Programm-Wiedergabe dazu verwendet werden, Titel innerhalb des Programms zu überspringen.

## Überprüfen der Programmdateien

1. Die □-Taste drücken, um die Programm-Wiedergabe zu stoppen.
2. **PROG** drücken. Bei jedem Drücken der ▷▷/▷▷| / |◀◀/◀◀-Taste werden Titelnummer und Programmnummer in der programmierten Reihenfolge angezeigt.

## Verändern von Programmdateien

1. Die Anweisungen im vorherigen Abschnitt „Überprüfen der Programmdateien“ ausführen.
2. Die zu verändernde Programmnummer durch Drücken der ▷▷/▷▷| / |◀◀/◀◀-Taste anzeigen.
3. Die Zifferntaste des gewünschten Titels drücken. Der vorher programmierte Titel wird nun aus dem Programm gelöscht, und die neue Nummer wird im Speicher registriert.

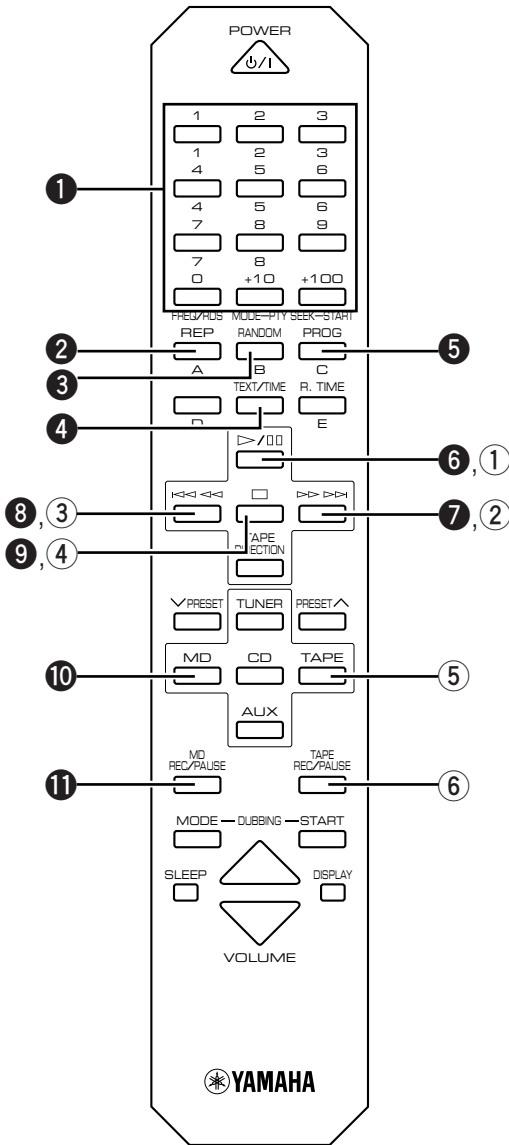
## Löschen aller Programmdateien

Bei gestoppter Programm-Wiedergabe die □-Taste drücken.

### Hinweis

- Durch Ausschalten des Gerätes in den Bereitschaftsmodus oder durch Öffnen des Disc-Faches werden die Programmdateien ebenfalls gelöscht.

## Steuerung von anderen Komponenten



### MDX-E300

- ① Zifferntasten
- ② **REP** (Wiederholungstaste)
- ③ **RANDOM**
- ④ **TEXT/TIME**
- ⑤ **PROG** (Programmiertaste)
- ⑥ ▷/⏸ (Wiedergabe-/Pausetaste)
- ⑦ ▷▷ ▷▷ (Übersprung-/Suchlauftaste in Vorwärtsrichtung)
- ⑧ ◀◀ ◀◀ (Übersprung-/Suchlauftaste in Rückwärtsrichtung)
- ⑨ ◻ (Stopp-Taste)
- ⑩ **MD** (MD-Eingabetaste)
- ⑪ **MD REC/PAUSE**

### KX-E300

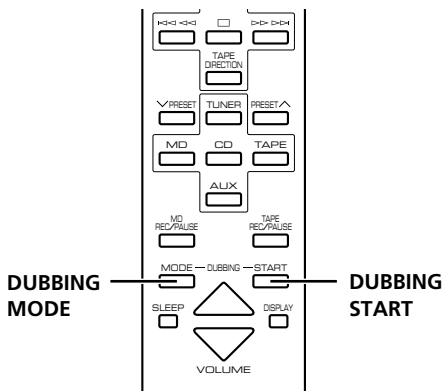
- ① ▷/⏸ (Wiedergabe)
- ② ▷▷ ▷▷ (Vorwärts)
- ③ ◀◀ ◀◀ (Rückspultasten)
- ④ ◻ (Stopp-Taste)
- ⑤ **TAPE** (Bandeingabetaste)
- ⑥ **TAPE REC/PAUSE**

## Vor Beginn der Aufnahme

Wenn das Kassettendeck KX-E300 oder der MD-Rekorder MDX-E300 für Aufnahmen verwendet werden soll, müssen zuerst die im Abschnitt „Systemanschlüsse“ auf Seite 5 gezeigten Anschlüsse vorgenommen werden. Für weitere Einzelheiten sich auf die beim MDX-E300 bzw. KX-E300 mitgelieferte Bedienungsanleitung beziehen. Ein Tonsignal von einer Komponente, die mit dem **AUX**-Anschluß verbunden ist, kann auf einem Band oder einer MD aufgenommen werden.

## Einstellungen zum Überspielen

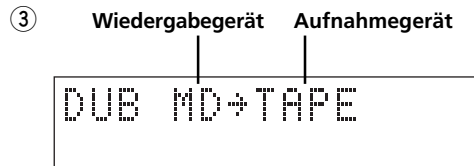
Die Komponenten können auf sechs verschiedene Arten kombiniert werden. Nachdem ein gewisser Modus gewählt wurde, sind Beginn und Ende der Aufnahme automatisch für jeden Modus gleich.



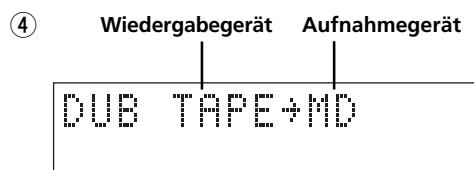
**1** Die Konfiguration für die Komponenten festlegen. Bei jedem Drücken von **DUBBING MODE** ändert sich der Modus in der nachstehend aufgeführten Reihenfolge.



- Der Aufnahmevorgang beginnt automatisch vom Anfang des Bands. (Durch Drücken von **DUBBING START** wird das Band automatisch zum Anfang zurückgespult, falls dies erforderlich ist.)
- Wenn die Aufnahme auf Seite A am Ende angelangt ist, während der Titel noch wiedergegeben wird, beginnt die Aufzeichnung auf Seite B mit dem Anfang des gleichen Titels.
- Der Ton wird nach und nach automatisch zurückgeregelt, sobald das Ende der B-Seite fast erreicht ist.



- Identisch mit CD → TAPE



- Der Aufnahmevorgang beginnt automatisch am Anfang des Bands. (Durch Drücken von **DUBBING START** wird das Band automatisch zum Anfang zurückgespult, falls dies erforderlich ist.)

**2** Um mit der Aufnahme zu beginnen, die **DUBBING START**-Taste drücken.

### Hinweis

- Die Displays ①~④, die auch die nicht am Receiver (RX-E400) angeschlossenen Komponenten beinhalten, werden übergangen.

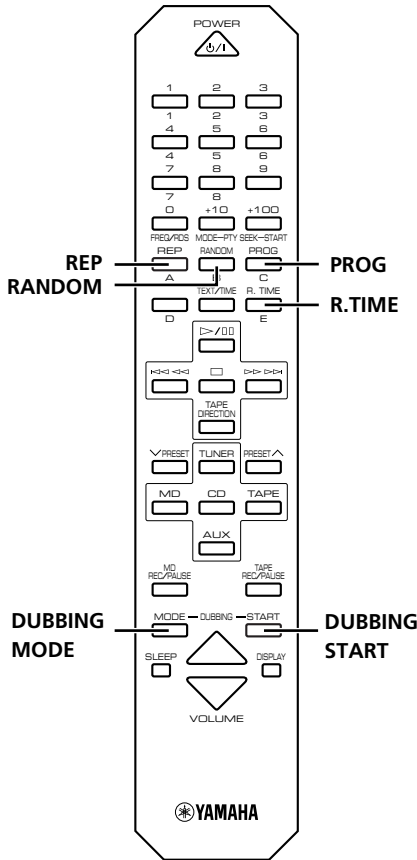
### Zum Stoppen der Überspielung

- drücken.

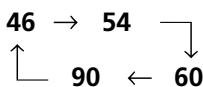
# Kopierzeit-Steuerung

Wenn die Länge des Bands spezifiziert wird, kann der CD-Spieler CDX-E400 die Titel so programmieren, daß beim Überspielen möglichst wenig unbespielter Raum am Band-Anfang und am Band-Ende verbleibt. Die Programmierung läßt sich auf drei verschiedene Arten vornehmen.

## 1 Manuelles Programmieren eines Bands



- 1 Die gewünschte Disc in den CD-Spieler und ein unbespieltes Band in den KX-E300 einlegen.
- 2 Die **R.TIME**-Taste wiederholt drücken, um die Länge des zu verwendenden Bands zu bestimmen. Bei jedem Drücken der **R.TIME**-Taste ändert sich die angezeigte Bandlänge wie folgt:



- Zur Eingabe der Bandlänge können die Zifferntasten verwendet werden.
- 3 Zum Beginnen des Programmiervorgangs die **PROG**-Taste drücken.
  - „A Q O B“ erscheint im Display, um auf die Bandlaufrichtung hinzuweisen.

- 4 Die gewünschte Titelnummer mit Hilfe der Zifferntasten wählen.
  - Den Schritt 4 wiederholen, um weitere Titel zu programmieren.
  - Die noch zur Verfügung stehende Zeit wird am Display angezeigt. Wenn der Titel länger ist als die zur Verfügung stehende Zeitspanne, erscheint „Error“ am Display.

- 5 **R.TIME** drücken, um weitere Titel auf der B-Seite zu programmieren.
  - Schritt 4 wiederholen.

- 6 **PROG** drücken, um das Programm einzugeben.

- 7 **DUBBING MODE** drücken, um CD → TAPE zu wählen, dann **DUBBING START** drücken, um mit dem Aufnahmevorgang zu beginnen.

## 2 Automatisches Programmieren eines Bands

- 1 Die Schritte 1 und 2 im Abschnitt „Manuelles Programmieren eines Bands“ ausführen.
- 2 Zum Beginnen des Programmiervorgangs die **REP**-Taste drücken.
  - Das Programmieren der CD-Titel beginnt auf Seite A und endet mit Seite B. Nach Ende des Programmiervorgangs erscheinen die programmierten Titelnummern und die Gesamtzeit für 3 Sekunden im Display.

- 3 **PROG** drücken, um das Programm einzugeben.

- 4 **DUBBING MODE** drücken, um CD → TAPE zu wählen, dann **DUBBING START** drücken, um mit dem Aufnahmevorgang zu beginnen.

## 3 Bandprogrammierung im Zufallsmodus

- 1 Die Schritte 1 und 2 im Abschnitt „Manuelles Programmieren eines Bands“ ausführen.
- 2 Zum Beginnen des Programmiervorgangs die **RANDOM**-Taste drücken.
  - Das Programmieren der CD-Titel in Zufallsreihenfolge beginnt auf Seite A und endet mit Seite B. Nach Ende des Programmiervorgangs erscheinen die programmierten Titelnummern und die Gesamtzeit für 3 Sekunden im Display.

- 3 **PROG** drücken, um das Programm einzugeben.

- 4 **DUBBING MODE** drücken, um CD → TAPE zu wählen, dann **DUBBING START** drücken, um mit dem Aufnahmevorgang zu beginnen.

## Zum Stoppen der Überspielung

Die Taste □ auf dem CDX-E400 oder die Taste □ auf dem KX-E300 drücken.

## Zum Ausschalten der Bandprogrammierung

Die Taste □ auf dem CDX-E400 drücken, während die Überspielung gestoppt ist.

## Störungssuche

Sollte das Gerät nicht mehr einwandfrei funktionieren, muß zuerst die nachfolgenden Hinweise überprüft werden, um sich zu vergewissern, daß die Störung nicht durch die vorgeschlagenen einfachen Maßnahmen behoben werden kann. Wenn keine Abhilfe möglich ist, oder wenn die Funktionsstörung nicht in der SYMPTOM-Spalte aufgeführt ist, muß das Netzkabel abgezogen und einen autorisierter YAMAHA-Händler bzw. eine Kundendienstwerkstatt zu Rate gezogen werden. Wenn das Gerät zur Kundendienstwerkstatt gebracht wird, ist unter Umständen auch Modell MDX-E300 oder KX-E300 erforderlich. Für weitere Einzelheiten sich an einen autorisierter YAMAHA-Händler bzw. eine Kundendienstwerkstatt wenden.

|  | SYMPTOM  | URSACHE   | ABHILFE   |
|--|--|---|---|
| RECEIVER RX-E400                                 | <b>Das Gerät läßt sich nicht einschalten, wenn der STANDBY/ ON-Schalter gedrückt wird.</b>   | Das Netzkabel ist überhaupt nicht oder inkorrekt angeschlossen.   | Das Netzkabel fest anschließen.   |
|  | <b>Kein Ton von einem der Lautsprecher.</b>  | Gelockerte Lautsprecheranschlüsse.  | Korrekt anschließen.  |
|  | <b>Kein Ton von den Lautsprechern.</b>   | Der interne Schutzschaltkreis ist aktiviert.  | Das Netzkabel aus der Wandsteckdose abziehen, dann wieder einstecken.   |
|  | <b>Kein Ton von der externen Komponente, die mit diesem Gerät verbunden ist; keine Wiedergabe möglich.</b>   | Inkorrekte Kabelanschlüsse.   | Die Kabel korrekt anschließen. Wenn das Problem weiterhin besteht, kann das Kabel defekt sein.  |
|  |  | Inkorrekte Wahl der Eingangssignalquelle.   | Die Eingangssignalquelle korrekt wählen.  |
|  | <b>Der Ton ist verzerrt.</b>   | Die an dieses Gerät angeschlossene Komponente ist von der Netzsteckdose abgetrennt.   | Das Netzkabel der Komponente an eine Netzsteckdose anschließen.   |
|  | <b>Starke Statikgeräusche bei Empfang von UKW-Sendern.</b>   | Störgeräusche eines Anlassers von einem in der Nähe befindlichen Fahrzeug.  | Die UKW-Antenne so hoch und so weit wie möglich von in der Nähe befindlichen Verkehrswegen montieren. Die Verbindung über ein Koaxialkabel vornehmen. |
|  |  | Störgeräusche eines Thermostats von einem in der Nähe befindlichen Elektrogerät.  |   |
|  | <b>Störgeräusche verstärken sich bei Stereo-Empfang.</b>   | Das Antennensignal ist zu schwach, bedingt durch Hindernisse oder eine übermäßige Distanz vom Sender.                             | Den Antennenanschluß überprüfen.  |
|  |  |   | Wenn möglich, eine aus mehreren Elementen bestehende UKW-Antenne aufstellen.  |
|  | <b>Bei Stereo-Empfang starke Geräusche; STEREO-Anzeige blinkt.</b>   | Zu schwaches Antennensignal.  | Eine Antenne aufstellen, die der im Empfangsgebiet vorhandenen Feldstärke entspricht.   |
|  | <b>Voreingabesender können nicht aufgerufen werden.</b>  | Der Voreingabespeicher wurde gelöscht.  | Den Speicher neu programmieren.   |
|  | <b>Brummgeräusche oder Statik bei Empfang von MW-Sendern.</b>  | Störgeräusche durch Gewitter, Leuchtstofflampen, Elektromotoren oder dem Thermostat eines in der Nähe befindlichen Elektrogeräts. | Dieses Problem läßt sich nur schwer beseitigen, doch bringt das Erden der MW-Rahmenantenne meist eine Verbesserung.                                   |
|  |  | Ein Fernsehgerät oder ein Mikroprozessor wird in der Nähe verwendet.  | Das Gerät vom Fernsehgerät bzw. dem Mikroprozessor weiter entfernt aufstellen.  |
| <b>Ungenügende MW-Signalempfindlichkeit.</b>     | Das Radiosignal ist zu schwach, oder die Antenne ist inkorrekt angeschlossen.  | Die MW-Rahmenantenne korrekt anschließen.   |   |
|  |  | Die Ausrichtung der MW-Rahmenantenne verändern.   |   |
|  |  | Eine externe MW-Rahmenantenne installieren.   |   |
| <b>Timer kann nicht eingestellt werden.</b>      | Die gegenwärtige Uhrzeit wurde nicht eingestellt.  | Die gegenwärtige Uhrzeit einstellen.  |   |
| <b>Das Gerät funktioniert nicht einwandfrei.</b> | Der interne Mikroprozessor wurde durch eine externe elektrische Entladung paralysiert (Gewitter, übermäßige Statik usw.), oder die Versorgungsspannung ist zu niedrig. | Das Netzkabel aus der Wandsteckdose abziehen, dann nach ca. einer Minute wieder einstecken.                                       |   |

|  | <b>SYMPTOM</b>   | <b>URSACHE</b>   | <b>ABHILFE</b>  |
|--|--|--|---|
| <b>CD-SPIELER CDX-E400</b>                 | <b>Wiedergabe beginnt nicht.</b>   | Die Disc ist beschädigt.   | Die Disc sorgfältig überprüfen; nötigenfalls die Disc austauschen.  |
|  |  | Am Laser-Pickup hat sich Feuchtigkeit angesammelt.   | 20 bis 30 Minuten nach dem Einschalten des Geräts warten, bevor eine Disc wiedergegeben wird.                       |
|  |  | Die Disc wurde umgekehrt eingelegt.  | Die Disc mit der Label-Seite nach oben einlegen.  |
|  |  | Die Disc ist verschmutzt.  | Die Disc reinigen.  |
|  | <b>Wiedergabe verzögert sich oder beginnt an der falschen Stelle.</b>                                  | Die Disc ist möglicherweise verkratzt oder anderweitig beschädigt.   | Die Disc sorgfältig überprüfen; nötigenfalls die Disc austauschen.  |
|  | <b>Synchron-Aufnahmefunktion für CDs oder Automatik-Aufnahmefunktion lassen sich nicht aktivieren.</b> | Das Systemsteuerkabel wurde nicht fest genug eingeschoben.   | Das Systemsteuerkabel korrekt anschließen.  |
|  | <b>Tonaussetzer.</b>   | Das Gerät wurde Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt.   | Das Gerät an einem anderen Ort aufstellen.  |
|  |  | Die Disc ist verschmutzt.  | Die Disc reinigen.  |
| <b>Brummgeräusche.</b>                     | Inkorrekte Kabelanschlüsse.  | Die Audiokabel korrekt anschließen. Wenn das Problem weiterhin besteht, kann das Kabel defekt sein.  |   |
| <b>Geräusch aus dem Innern des Geräts.</b> | Die Disc ist möglicherweise verzogen.  | Die Disc austauschen.  |   |
| <b>FERNBEDIENUNGSEINHEIT</b>               | <b>Die Fernbedienungseinheit funktioniert nicht.</b>   | Die Batterien der Fernbedienungseinheit sind zu schwach.   | Die Batterien durch neue Batterien ersetzen.  |
|  |  | Die Fernbedienungseinheit befindet sich zu weit vom Hauptgerät, oder wird in einem zu scharfen Winkel benutzt.   | Innerhalb von 6 m und einem Radius von 60 Grad verwenden.   |
|  |  | Direktes Sonnenlicht oder eine starke Lichtquelle (eine mit einem Wechselrichter versehene Leuchtstofflampe o.ä.) fällt auf den Fernbedienungssensor des Geräts. | Die Position des Geräts verändern.  |
|  | <b>Inkorrekte Funktionsweise des Fernsehgeräts bei Verwendung der Fernbedienungseinheit</b>            | Die Fernbedienung wird in der Nähe eines Fernsehgeräts verwendet, das mit einem Fernbedienungssensor ausgestattet ist.   | Dieses Gerät weiter entfernt vom Fernsehgerät aufstellen, oder den Fernbedienungssensor des Fernsehgeräts abdecken. |

## Technische Daten

### <RX-E400>

#### Verstärker-Bereich

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Mindest-RMS-Ausgangsleistung pro Kanal                          |                           |
| ..... 55 W + 55 W (6Ω, 1kHz 0,1% Gesamtklirrfaktor)             |                           |
| ..... 40 W + 40 W (6Ω, 20 Hz bis 20 kHz 0,1% Gesamtklirrfaktor) |                           |
| Standard-DIN-Ausgangsleistung pro Kanal (Modelle für Europa)    |                           |
| ..... 60 W + 60 W (4Ω, 1kHz 0,7% Gesamtklirrfaktor)             |                           |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz                                |                           |
| CD/TAPE/MD/AUX .....  | 150 mV/47 kΩ              |
| Frequenzgang  |                           |
| CD usw. ....  | 20 Hz bis 20 kHz, ±0,5 dB |
| Klirrgrad (20 Hz bis 20 kHz)                                    |                           |
| CD usw. 20 W, 6 Ω .....   | 0,04%                     |
| Störspannungsabstand (IHF-A-Netzwerk)                           |                           |
| CD usw. (250 mV, Eingang kurzgeschlossen) .....                 | 98 dB                     |
| Ausgangspegel/Impedanz  |                           |
| PHONES .....  | 0,43 V/330 Ω              |

#### Tuner-Bereich

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Abstimmbereich  |                         |
| UKW   |                         |
| [Modelle für USA und Kanada] .....                                      | 87,5 – 107,9 MHz        |
| [Modelle für UK, Europa, Australien und sowie allgemeine Modelle] ..... | 87,50 – 108,00 MHz      |
| MW  |                         |
| [Modelle für USA und Kanada] .....                                      | 530 – 1710 kHz          |
| [Modelle für UK, Europa und Australien] .....                           | 531 – 1611 kHz          |
| [Allgemeine Modelle] .....  | 530/531 – 1710/1611 kHz |
| Empfindlichkeit   |                         |
| UKW (Signal-/Rauschabstand: 30 dB) .....                                | 1,0 μV                  |
| MW .....  | 300 μV/m                |

#### Allgemeine Daten

|   |   |
|---|---|
| Stromversorgung   |   |
| [Modelle für USA und Kanada] ....                                       | 120-V-Wechselspannung, 60 Hz                |
| [Modelle für Australien] .....  | 240-V-Wechselspannung, 50 Hz                |
| [Modelle für UK und Europa] .....                                       | 230-V-Wechselspannung, 50 Hz                |
| [Allgemeine Modelle]  |   |
| .....   | 110/120/220/240-V-Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme   |   |
| [Modelle für USA und Kanada] .....                                      | 110 W                                       |
| [Modelle für UK, Europa, Australien und sowie allgemeine Modelle] ..... | 125 W                                       |
| Leistungsaufnahme (Bereitschaftsmodus)                                  |   |
| [Modelle für USA und Kanada] .....                                      | 0,7 W                                       |
| [Modelle für UK, Europa und Australien] .....                           | 0,8 W                                       |
| Abmessungen (B x H x T) .....   | 217 x 108 x 372 mm                          |
| Gewicht .....   | 5,4 kg                                      |

### <CDX-E400>

#### CD-Spieler-Bereich

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| D/A-Wandler .....           | S-Bit D-A-Wandler        |
| Frequenzgang .....          | 2 Hz bis 20 kHz, ±0,5 dB |
| Signal-/Rauschabstand ..... | 102 dB                   |

#### Merkmale der Laser-Diode

- Material: GaAlAs
- Wellenlänge: 780 nm
- Abgabedauer: kontinuierlich
- Laser-Ausgangsleistung: maximal 44,6 μW\*

\* Diese Ausgangsleistung wurde in einem Abstand von ca. 200 mm von der Objektiv-Oberfläche am optischen Pickup-Block gemessen.

#### Allgemeine Daten

|  |   |
|--|---|
| Stromversorgung                              |   |
| [Modelle für UK und Europa] .....            | 230-V-Wechselspannung, 50 Hz                |
| [Allgemeine Modelle]                         |   |
| .....  | 110/120/220/240-V-Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme .....                      | 10 W  |
| Leistungsaufnahme (Bereitschaftsmodus) ..... | 4,0 W                                       |
| Abmessungen (B x H x T) .....                | 217 x 108 x 346 mm                          |
| Gewicht .....                                | 3,0 kg                                      |

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



# OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK

- 1 Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- 2 Placera enheten på ett ställe som är väl ventilerat, svalt, torrt och rent och som ej utsätts för solsken, värmekällor, vibrationer, damm, fukt eller extremt höga eller låga temperaturer. Om RX-E400 placeras i ett skåp ska du lämna ett fritt utrymme på minst 10 cm runt alla sidor för proper ventilation.
- 3 Placera enheten på behörigt avstånd från andra apparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- 4 Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personskador.
- 5 Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
  - Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
  - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
  - Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
- 6 Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
- 7 Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- 8 Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- 9 Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- 10 Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- 11 Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- 12 Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. YAMAHA åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- 13 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att undvika skador p.g.a. blixtnedslag om ett åskväder uppstår.
- 14 Försök aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från YAMAHA om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- 15 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- 16 Läs avsnittet "Felsökning" om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.
- 17 Innan enheten flyttas ska du trycka på **STANDBY/ON** för att ställa den i beredskapsläge och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.

- 18 Spänningsväljare **VOLTAGE SELECTOR** (Enbart generell modell)

Spänningsväljaren **VOLTAGE SELECTOR** på enhetens baksida måste ställas in på gällande nätspänning **INNAN** nätkabeln ansluts till ett vägguttag. Valbara spänningar är 110/120/220/240 V växelström, 50/60 Hz.

Enhetsen är inte urkopplad från nätet så länge som den är ansluten till vägguttaget även om enheten i sig självt är avstängd. Detta kallas för beredskapsläge och i detta tillstånd konsumerar apparaten minimalt med ström.

## ATT TÄNKA PÅ NÄR DU FLYTTAR PÅ ENHETEN

Innan du flyttar på enheten skall du ta bort skivan från apparaten, och därefter trycka in **STANDBY/ON** för att stänga av enheten och dra sedan ut nätsladden ur vägguttaget.

## OBSERVERA

Användning av kontroller och justeringar eller genomförande av procedurer andra än de som specificeras i denna bok kan resultera i att du utsätter dig för farlig strålning.

Laserkomponenten i denna enhet är kabapel att ge ifrån sig strålning som överstiger gränsen för klass 1.

RX-E400 (modell för USA, Kanada och generell modell)  
Namnplåten återfinns på enhetens undersida.

## OBSERVERA

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

## ADVARSEL

Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

## VAROITUS

Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

## ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning. Undgå udsættelse for stråling.

## VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

## VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

## EGENSKAPER

### <RX-E400>

- Minimum RMS utgångseffekt per kanal 40W + 40W (6 Ω, 20 Hz till 20 kHz, 0,1% THD)
- Full systemkontroll med fjärrkontroll
- 40 stations FM/AM förinställning
- Multi-funktion RDS mottagning
- SUBWOOFER utgångskontakt

### <CDX-E400>

- 5-bit DAC och 8fs digitalt filter
- Optisk digitalutgång
- Slumpmässig, repeterings och programmerad avspelning
- CD TEXT visning
- Kontroll av kopieringstid
- CD-RW-kompatibel

Mottagaren (RX-E400) och CD spelaren (CDX-E400) är huvudenheterna i YAMAHA's Piano Craft-serien. Du kan uppgradera ditt system genom att köpa kassettdäcket (KX-E300) och MD spelaren (MDX-E300)\*.

\* I vissa områden kanske inte MD spelaren (MDX-E300) finns tillgänglig.

## INNEHÅLL

### MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR ..... 2

### HUR DU BEHANDLAR CD SKIVOR ..... 2

### ATT KOMMA IGÅNG

|  |   |
|--|---|
| Fjärrkontrollen .....                          | 3 |
| Anslutning av högtalare och antenner .....     | 4 |
| Anslutning av systemet .....                   | 5 |
| Att ställa in klockan .....                    | 6 |
| Inställning av ljusstyrkan i teckenrutan ..... | 6 |

### <RX-E400>

### KNAPPAR OCH KONTROLLERS NAMN

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Frampanelen .....     | 7 |
| Teckenrutan .....     | 7 |
| Fjärrkontrollen ..... | 8 |

### GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Att lyssna på en ljudkälla ..... | 9 |
|----------------------------------|---|

### STATIONSINSTÄLLNING

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Att lyssna på radio .....         | 10 |
| Förinställning av stationer ..... | 11 |

### ATT TA EMOT RDS UTSÄNDNINGAR

|  |    |
|--|----|
| Att ta emot RDS data .....                 | 12 |
| PTY SEEK funktion .....                    | 13 |
| Andra inställningar för RDS funktion ..... | 14 |

### ATT ANVÄNDA DEN INBYGGDA TIMERN

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Innan du använder timern .....       | 15 |
| Timeravspelning och inspelning ..... | 15 |
| Insomningstimer .....                | 16 |

### <CDX-E400>

### KNAPPAR OCH KONTROLLERS NAMN

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Frampanelen .....     | 17 |
| Teckenrutan .....     | 17 |
| Fjärrkontrollen ..... | 18 |

### ANVÄNDNING AV CD-SPELAREN

|   |    |
|---|----|
| Skivavspelning .....                    | 19 |
| Att välja tidsvisning och CD TEXT ..... | 20 |
| Slumpässig avspelning .....             | 20 |
| Repeteringsavspelning .....             | 21 |
| Programmeringsavspelning .....          | 21 |

### SYSTEMKONTROLL

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Styrning av andra komponenter ..... | 23 |
| Före inspelning .....               | 24 |
| Kopieringsinställning .....         | 24 |
| Kontroll av kopieringstid .....     | 25 |

### YTTERLIGARE INFORMATION

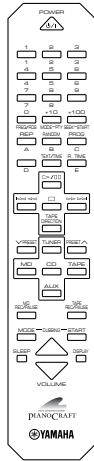
|                       |    |
|-----------------------|----|
| Felsökning .....      | 26 |
| Specifikationer ..... | 28 |

## MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

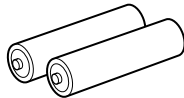
Kontrollera efter det apparaten packats upp att följande delar finns med.

<RX-E400>

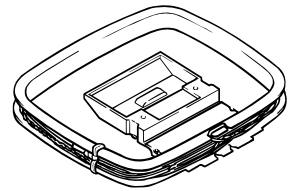
- Fjärrkontrollen



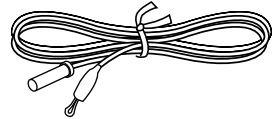
- Batterier (AA, R6, UM-3)



- AM ramantenn

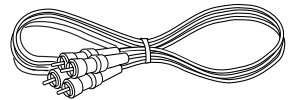


- FM inomhusantenn

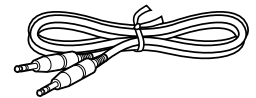


<CDX-E400>

- Ljudstiftkabel



- Systemkontrollkabel



## HUR DU BEHANDLAR CD SKIVOR

- Denna kompakta skivspelare är endast avsedd för att spela följande sorters skivor. Försök aldrig ladda någon annan typ av skiva i enheten. Enheten kan också användas för att avspela 8 cm CD skivor.



(enbart avspelning)

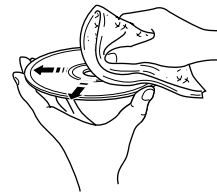
- Använd endast CD-R- och CD-RW-skivor som är gjorda av pålitliga tillverkare.
- Vissa skivor kan kanske inte spelas beroende på skivans egenskaper eller inspelningsförhållandena (skivor som är copyrightskyddade på ett speciellt sätt el.dyl.).
- CD skivor slits inte under avspelning, men skador på skivans yta pga. hur den behandlas kan påverka avspelningen negativt.
- Använd aldrig rengöringsskivor eller skeva skivor. Dessa kan skada enheten.

### För att förhindra felfunktion

- Använd aldrig annat än standardskivor och inte hjärtformade CD skivor som finns på marknaden då dessa kan skada enheten.

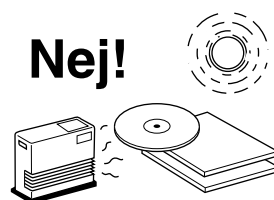


- Använd aldrig CD skivor med tejp, försegling eller klister på då dessa kan skada enheten.
- CD skivor kanske inte påverkas av fingeravtryck och damm på ytan, men de ska ändå hållas rena. Torka av dem med en torr, ren trasa. Torka inte i cirklar utan rakt ut från mitten.



- Försök inte rengöra CD skivans yta med diskmedel, skivspray, antistatspray eller vätska, eller någon annan slags kemikalie eftersom dylika ämnen kan skada skivans yta så att den inte kan användas.
- Utsätt inte CD skivor för direkt solljus, höga temperaturer eller hög luftfuktighet under en längre tidsperiod efter som detta kan förorsaka att skivan blir skev eller på annat sätt skada skivan.

**Nej!**

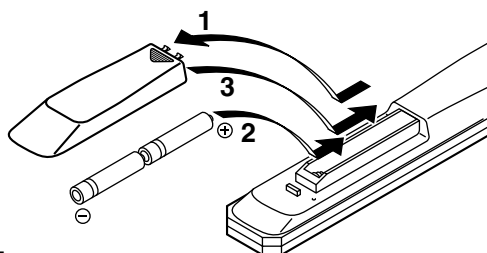


## Fjärrkontrollen

Denna fjärrkontroll kan styra hela systemet : inte bara RX-E400 utan även CDX-E400. Men också kassettdäcket (KX-E200) och MD spelaren (MDX-E200) kan styras med denna fjärrkontroll. Funktionsknapparna för de enskilda enheterna förklaras på sidorna nedan:

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Mottagare, RX-E400:   | Sid.8  |
| CD spelare, CDX-E400: | Sid.18 |
| Kassettdäck, KX-E300: | Sid.23 |
| MD spelare, MDX-E300: | Sid.23 |

### Isättning av batterier



- 1 Avlägsna locket till batterifacket.
- 2 Ladda batterier i batterifacket.
- 3 Sätt tillbaka locket över facket.

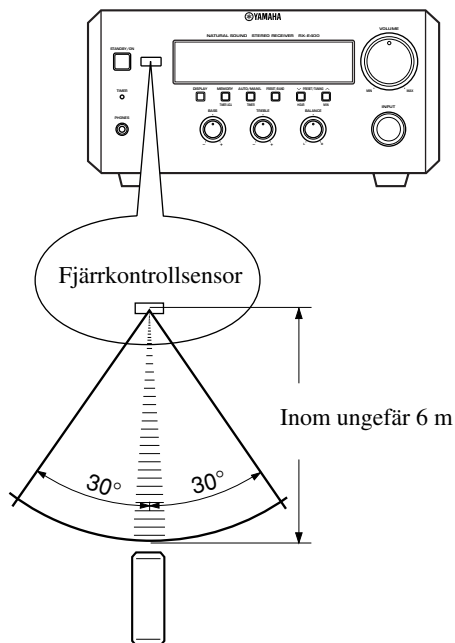
### Byte av batterier

Om du finner att fjärrkontrollen måste användas närmare huvudenheten än vanligt så betyder det att batterierna är svaga. Byt ut dem med ett set nya batterier.

#### Notera

- Använd endast AA, UM-3, R6 batterier i denna enhet.
- Se till att polerna ligger åt rätt håll (se markeringarna inne i batterifacket).
- Ta ut batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tidsperiod.
- Om batterierna börjar läcka, gör dig av med dem omedelbart. Undvik att röra vid det läckande materialet eller låta det komma i kontakt med kläder etc. Rengör batterifacket ordentligt innan du installerar nya batterier.

### Fjärrkontrollens funktionsomfång



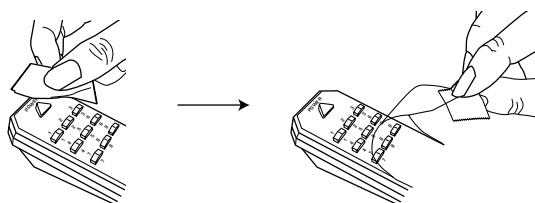
#### Notera

- Det bör inte finnas några större objekt mellan fjärrkontrollen och huvudenheten.
- Om fjärrkontrollens sensor utsätts för starkt ljus (särskilt lysrörsljus etc.) så kan det förorsaka att fjärrkontrollen inte fungerar som den ska. I dylika fall ska du flytta på huvudenheten för att undvika det direkta ljuset.

### Hur man tar av skyddsarket

Vid leveransen är fjärrkontrollen försedd med ett skyddsark för att förhindra att ytan repas under transporten.

Ta av skyddsarket genom att först sätta fast en bit vanlig tejp i kanten på fjärrkontrollen så att tejpens fastnar i skyddsarket. Skala sedan av skyddsarket med hjälp av tejpens.



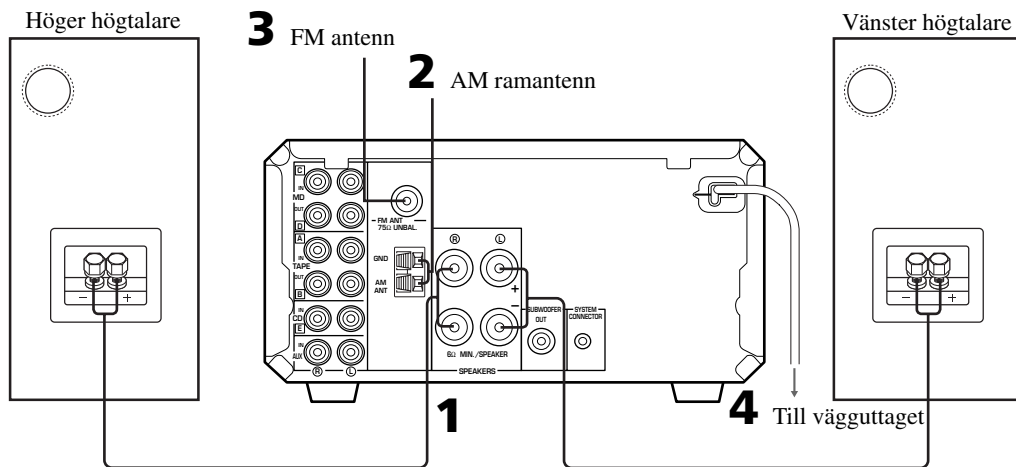
#### Notera

- Var försiktig så att du inte repar fjärrkontrollens yta när du skalar av skyddsarket.

## Anslutning av högtalare och antenner

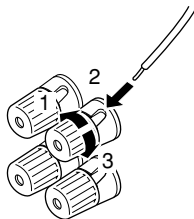
**Koppla aldrig in nätsladden i väggen innan alla anslutningar avslutats.**

Följ stegen som visas nedan för att ansluta systemet med de medföljande sladdarna och tillbehören. Kontrollera att alla anslutningar gjorts på rätt sätt, d.v.s. L (vänster) till L, R (höger) till R, “+” till “+” och “-” till “-”.

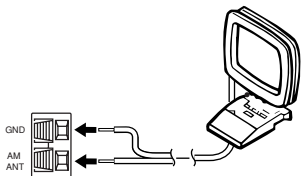
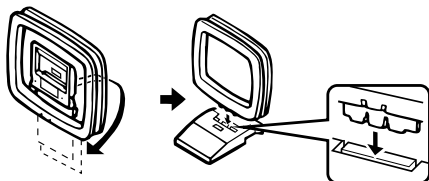


- 1** Anslut högtalarna.
- ① Lossa på skruvarna.
  - ② Avlägsna ungefär 10 mm av isoleringen på varje högtalarledning och stick in den exponerade ledningen i uttaget.
  - ③ Dra fast skruven.

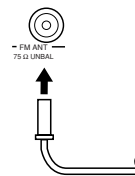
Röd: positiv(+)  
Svart: negativ(-)



- 2** Anslut en AM ramantenn.  
Sätt upp en AM ramantenn och anslut den.



- 3** Anslut FM antennen.



- 4** Anslut växelströmsledningen i vägguttaget.

### Notera

- Använd en FM/AM utomhusantenn om du behöver bättre mottagning. Hör med din återförsäljare.
- AM ramantennen bör placeras en bit bort från huvudenheten. Den kan t.ex. hängas på en vägg.

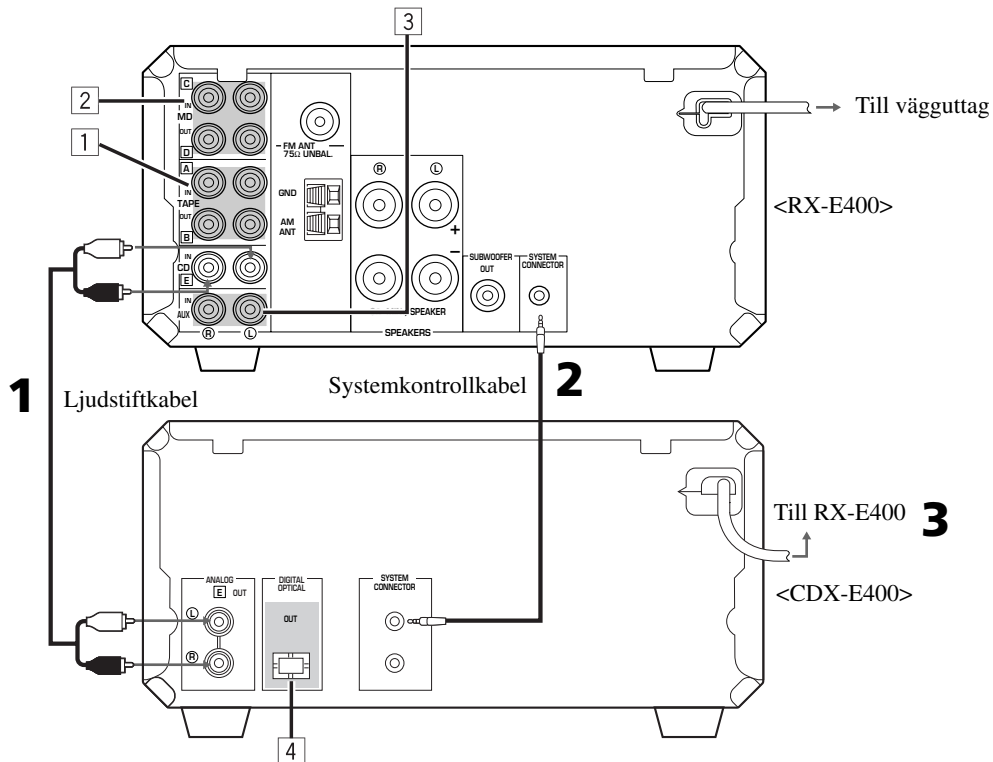
### För att ansluta en subwoofer (extra tillbehör)

Du kan förstärka basfrekvenserna genom att koppla in en subwoofer (extra tillbehör). Anslut **SUBWOOFER OUT** uttaget på enheten till **INPUT** uttaget på subwoofern.

## Anslutning av systemet

### Anslutning av RX-E400 och CDX-E400

- 1 Anslut [E] till [E] med ljudstiftkabeln.  
Sätt in kontakterna i uttag av samma färg.
- 2 Anslut RX-E400 och CDX-E400 med systemtets kontrollkabel.  
Det andra **SYSTEM CONNECTOR** uttaget på CDX-E400 är för anslutning av MDX-E300 eller KX-E300.
- 3 Anslut växelströmsledningen till CDX-E400 till **AC OUTLET** på RX-E400.  
Denna anslutning gör att du kan styra strömmen till systemet med en enkel åtgärd. Den reducerar även strömförbrukningen i beredskapsläget för CDX-E400.



### Att koppla in KX-E300 och MDX-E300 i systemet ovan

(För detaljer, se den handbok som medföljer de enskilda enheterna.)

- 1 Anslut [A] och [B] på RX-E400 till [A] och [B] på KX-E300.
- 2 Anslut [C] och [D] på RX-E400 till [C] och [D] på MDX-E300.
- 3 Anslut yttre komponent till **AUX** på RX-E400.
- 4 Anslut **DIGITAL OPTICAL OUT** på CDX-E400 till **DIGITAL OPTICAL IN** på MDX-E300.

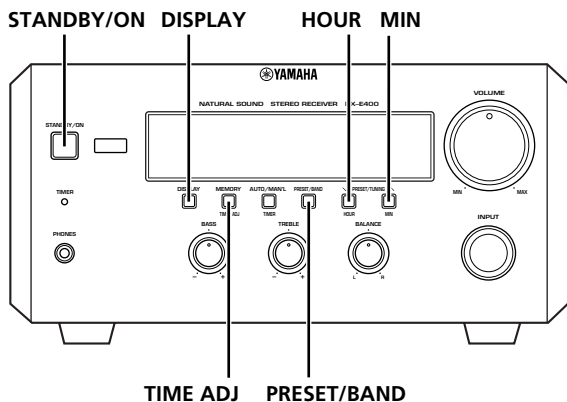
Ta bort höljet på den optiska fiberkabelns kontakt, **DIGITAL OPTICAL OUT** uttaget och **DIGITAL OPTICAL IN** uttaget innan du genomför digitala anslutningar. Se till att du sätter tillbaka dessa höljen när uttagen på bakpanelen inte används så att de skyddas från damm.

### Varning

- Slå aldrig på RX-E400 förrän alla anslutningar mellan komponenterna är färdiga.
- Sätt aldrig i eller dra ur anslutningskablar eller nätkabeln medan anläggningens komponenter är påslagna.

## Att ställa in klockan

Du måste ställa in klockan innan du använder timerfunktionerna. Klockan är baserad på 24 timmarssystem.



- 1** Slå på strömmen genom att trycka på **STANDBY/ON** på frampanelen eller **POWER** på fjärrkontrollen.
- 2** Medan strömmen är på, tryck på **DISPLAY** för visning av tiden.
- 3** Medan du håller **TIME ADJ** intryckt, tryck på **HOUR** för att ställa in timmarna.
  - Om du vill flytta i motsatt riktning, tryck på **HOUR** medan du håller **TIME ADJ** och **PRESET/BAND** intryckta.
- 4** Medan du håller **TIME ADJ**, intryckt, tryck på **MIN** för att ställa in minuterna.
  - Om du vill flytta i motsatt riktning, tryck på **MIN** medan du håller **TIME ADJ** och **PRESET/BAND** intryckta.

## Att visa klockan

Tryck på **DISPLAY**.

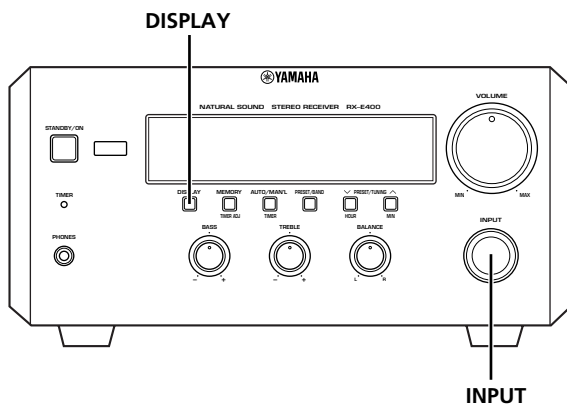
Innevarande tid visas i ungefär 8 sekunder, sen återgår visningen till den normala. Det kan hända att vissa av knapparna och kontrollerna inte fungerar medan klockan visas.

### Notera

- Om du skulle råka ut för strömavbrott eller om nätsladden tas ut ur väggen i mer än fem minuter så måste du ställa in klockan igen.

## Inställning av ljusstyrkan i teckenrutan

Du kan ställa in ljusstyrkan på visningen. Om du har anslutit CD spelaren (CDX-E400), kassettdäck (KX-E300), och / eller en MD spelare (MDX-E300) till denna enhet så kommer ljusstyrkan i deras respektive teckenrutor att automatiskt ställas in på samma nivå som denna enhet.

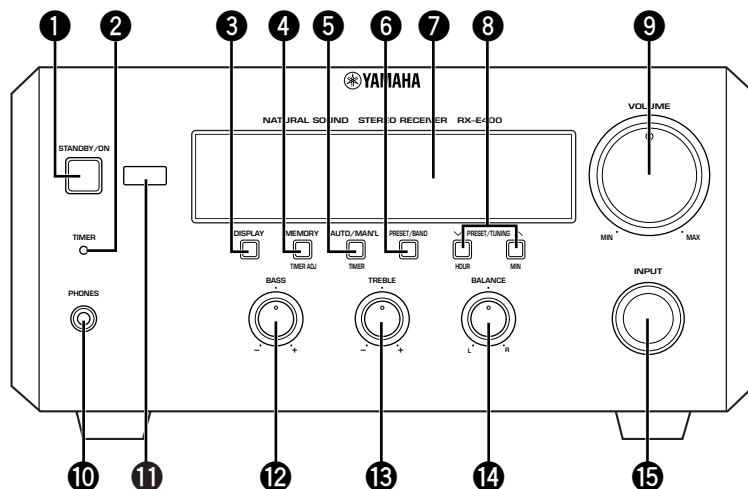


Tryck och håll **DISPLAY** intryckt i ungefär två sekunder så att "Dimmer ±0" visas i teckenrutan. Vrid sedan på **INPUT** medurs medan du håller **DISPLAY** intryckt för att öka ljusstyrkan och moturs för att sänka den.



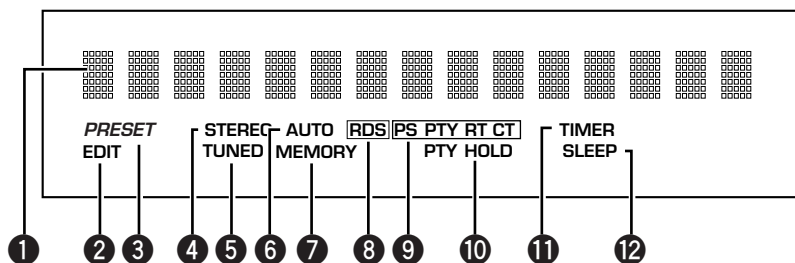
Kontrollomfång: ±0 till -6 (förinställningsvärde: ±0)

## Frampanelen



- ❶ **STANDBY/ON** (S.9)
- ❷ **TIMER** indikator (S.15)
- ❸ **DISPLAY** (S.15)
- ❹ **TIME ADJ/MEMORY** (S.6/S.11)
- ❺ **AUTO/MAN'L/TIMER** (S.10/S.15)
- ❻ **PRESET/BAND** (S.10)
- ❼ Teckenruta (S.7)
- ❽ **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  (S.10)  
HOUR/MIN (S.6/S.15)
- ❾ **VOLUME** (S.9)
- ❿ **PHONES** (S.9)
- ⓫ Fjärrkontrollsensor (S.3)
- ⓬ **BASS** (S.9)
- ⓭ **TREBLE** (S.9)
- ⓮ **BALANCE** (S.9)
- ⓯ **INPUT** (S.9)

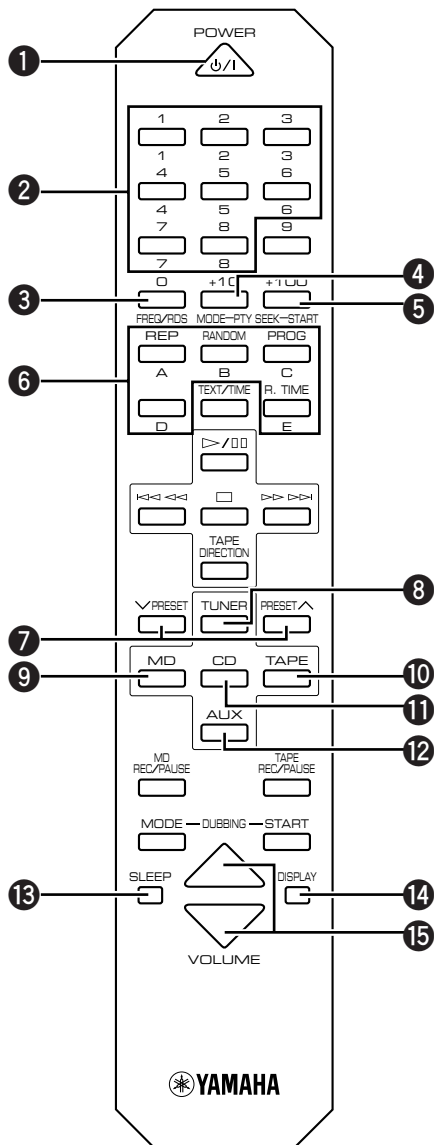
## Teckenrutan



- ❶ Multi-informationsvisning
- ❷ **EDIT** indikator
- ❸ **PRESET** indikator (S.11)
- ❹ **STEREO** indikator (S.10)
- ❺ **TUNED** indikator (S.10)
- ❻ **AUTO** indikator (S.10)
- ❼ **MEMORY** indikator (S.11)
- ❽ **RDS** indikator (S.12)
- ❾ **RDS** funktionsindikator (S.12)
- ❿ **PTY HOLD** indikator (S.13)
- ⓫ **TIMER** indikator (S.15)
- ⓬ **SLEEP** indikator (S.16)



## Fjärrkontrollen

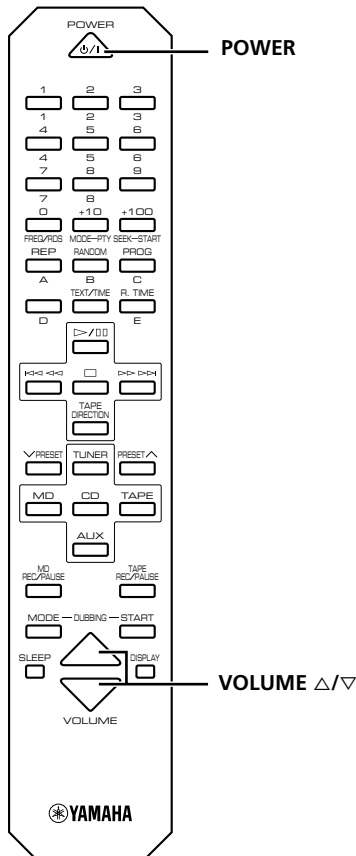
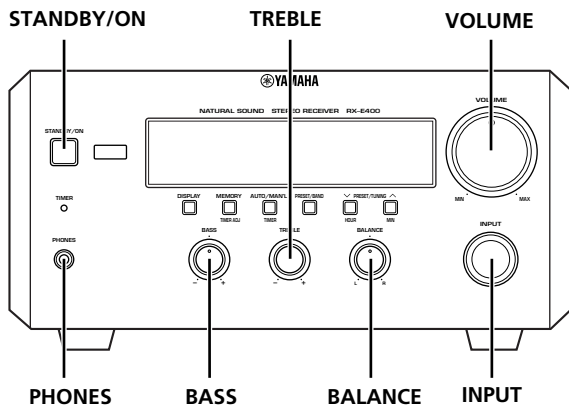


- 1** POWER (S.9)
- 2** Förinställningsnummer (S.11)
- 3** FREQ/RDS (S.12)
- 4** PTY SEEK MODE (S.13/S.14)
- 5** PTY SEEK START (S.13/S.14)
- 6** A/B/C/D/E (S.11)
- 7** PRESET  $\wedge/\vee$  (S.11)
- 8** TUNER (RX-E400) (S.11)
- 9** MD (MDX-E300) (S.23)
- 10** TAPE (KX-E300) (S.23)
- 11** CD (CDX-E400) (S.19)
- 12** AUX (Utrustning ansluten till AUX uttaget) (S.5)
- 13** SLEEP (S.16)
- 14** DISPLAY (S.15)
- 15** VOLUME  $\Delta/\nabla$  (S.9)

**Notera**

- **3-12** är funktionsknappar och ingångsväljare för enskild enhet.

## Att lyssna på en ljudkälla



- 1 Ställ volymen på "MIN" genom att vrida på **VOLUME**.
- 2 Slå på strömmen genom att trycka på **STANDBY/ON** på frampanelen eller **POWER** på fjärrkontrollen.

- RX-E400 kan slå på komponenter i Piano Craft-serien som är anslutna på rätt sätt till förstärkaren, eller ställa dem i beredskapsläge. Observera dock att om man ställer de anslutna komponenterna i beredskapsläge med **STANDBY/ON**-knappen på respektive komponent går det sedan inte att slå på dem med **STANDBY/ON**-knappen på RX-E400.

- 3 Välj önskad ingångskälla med **INPUT** så att källan visas i teckenrutan.
  - När du vill lyssna på komponent ansluten till **AUX** uttaget, vrid på **INPUT** för att välja **AUX**.

- 4 Spela av källan (se handboken som medföljer vald komponent).

- 5 Ställ in volymen genom att vrida på **VOLUME** på frampanelen eller trycka på **VOLUME**  $\Delta/\nabla$  på fjärrkontrollen.

- 6 Om så önskas ska du ställa in **BASS**, **TREBLE** och **BALANCE**.

**BASS** : Vrid denna kontroll medurs för att öka (eller moturs för att minska) de låga frekvenserna.

**TREBLE** : Vrid denna kontroll medurs för att öka (eller moturs för att minska) de höga frekvenserna.

**BALANCE** : Ställ in utgångsvolymen för vänster och höger högtalare för att kompensera för obalans i ljudutgången som förorsakas av högtalarens placering eller avlyssningsomständigheterna.

### När du använder hörlurar

Anslut hörlurarna till **PHONES** uttaget. Du kan avlyssna ljudet genom hörlurarna.

### När du har slutat använda denna enhet

Tryck på **STANDBY/ON** på frampanelen igen eller **POWER** på fjärrkontrollen för att ställa denna enhet i beredskapsläge.

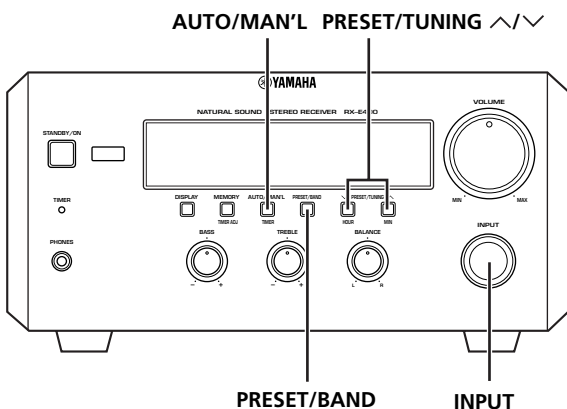
### Automatisk övergång till beredskapsläget

Denna enhet ställs automatiskt i beredskapsläge i följande fall:

- En komponent ansluten med en systemkontrollkabel väljs som ingångskälla.
- Komponenterna anslutna till denna enhet står i stoppläge och har inte använts i 30 minuter.

## Att lyssna på radio

Du kan hitta stationer både automatiskt och manuellt.



## Manuell inställning

- 1** Följ stegen 1 och 2 under "Automatisk inställning".
- 2** Tryck på **AUTO/MAN'L** så att "AUTO" försvinner i teckenrutan.
- 3** Tryck på **PRESET/TUNING** ^ (för högre frekvens) eller v (för lägre frekvens) tills önskad station är inställd.
  - För varje gång du trycker på **PRESET/TUNING** ^ eller v ändras frekvensen ett steg åt gången.

## Automatisk inställning

- 1** Välj **TUNER** genom att vrida på **INPUT** så att frekvensen på den önskade radiostationen visas i teckenrutan.
- 2** Tryck på **PRESET/BAND** för att välja mottagningsband.  
Välj inte förinställningsfunktion (under vilken "PRESET" visas i teckenrutan).
- 3** Tryck på **AUTO/MAN'L** så att "AUTO" visas i teckenrutan.
- 4** Tryck på **PRESET/TUNING** ^ (för högre frekvens) eller v (för lägre frekvens).
- 5** Enheten börjar söka efter stationen.



När den hittat stationen slutar avsökningen och "TUNED" visas i teckenrutan.

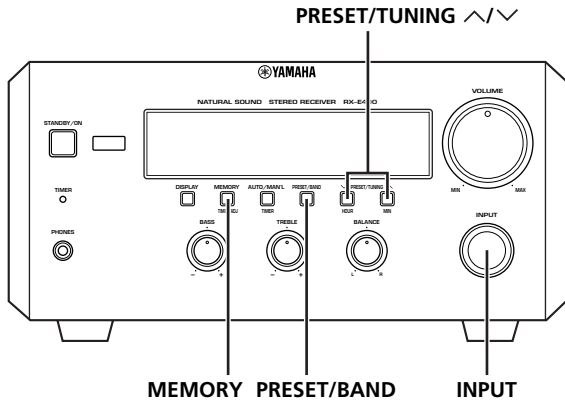
- 6** Om den inställda stationen inte är den du önskar, upprepa steg 4 och 5 tills önskad station är inställd.

### Notera

- Om du inte hittar önskad station med automatisk avsökning kan du försöka med manuell inställning.
- När en FM signal som är tillräckligt stark tas emot kommer "STEREO" att visas i teckenrutan och du kan höra ljudet i stereo.

## Förinställning av stationer

I denna enhet kan du minneslagra frekvenser för upp till 40 stationer som ställts in automatiskt eller manuellt. Med denna funktion kan du välja en station genom att trycka på dess förinställningsnummer.



### Att förinställa stationer manuellt

- 1 Ställ in önskad station.  
(Se föregående sida för inställningsprocedur.)
- 2 Tryck på **MEMORY**.
- 3 Inom omkring 5 sekunder ska du trycka på **PRESET/TUNING**  $\wedge/\wedge$  för att välja förinställningsnummer. Fortsätt att trycka på **PRESET/TUNING**  $\wedge/\wedge$  för att välja grupp av förinställda stationer (A, B, C, D och E).



- 4 Tryck på **MEMORY**.
  - "MEMORY", "PRESET" och förinställningsnummer kommer visas i teckenrutan.

**Pilen kommer att visas under en sekund vid förinställning.**



- 5 Upprepa steg 1 till 4 tills önskad station är förinställd.

### Notera

- En ny inställning kan förinställas istället för den föregående.
- Förinställda stationer minneslagras upp till en vecka efter att växelströmssladden kopplats ur eller vid strömavbrott.

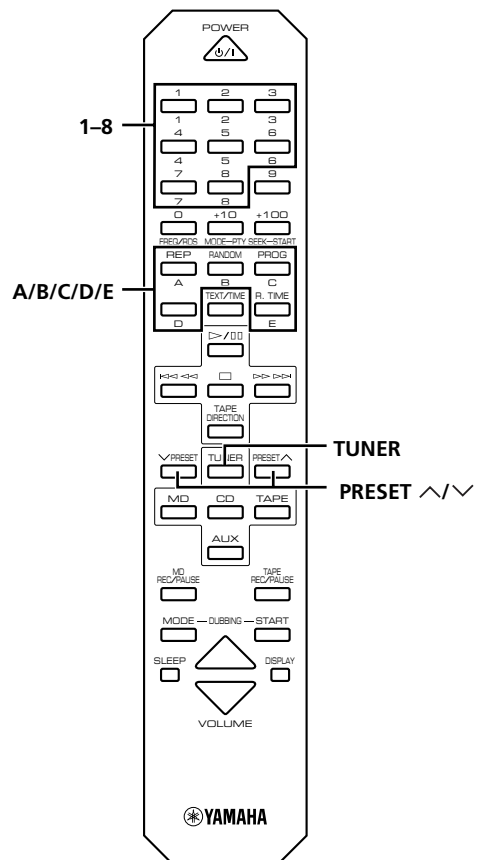
### För att ställa in stationer automatiskt

- 1 Välj **TUNER** som ingångskälla genom att vrida på **INPUT**.
- 2 Tryck på **MEMORY** under omkring 2 sekunder.
  - Enheten börjar förinställa stationer "AUTO" och "MEMORY" kommer att blinka i teckenrutan.

Mottagna stationer minneslagras i ordning A1, A2...A8 osv. Efter att 40 eller alla FM och AM stationer har ställts in kommer A1 att visas i teckenrutan.

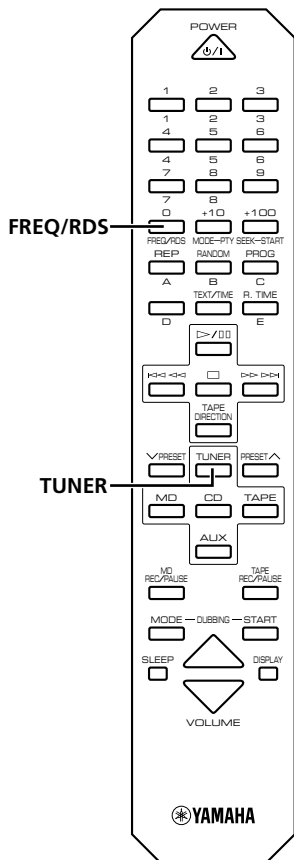
### Att kalla upp en station

Tryck på **TUNER** för att välja önskat nummer genom att trycka på **PRESET/BAND** och **PRESET/TUNING**  $\wedge/\wedge$  på frampanelen eller **PRESET**  $\wedge/\wedge$ , **A/B/C/D/E** och **1-8** på fjärrkontrollen.



## Att ta emot RDS data

RDS (Radio Data System) är ett dataöverföringssystem som har introducerats av FM stationer i många europeiska länder. Stationer som använder detta system sänder ut en hörbar ström av data tillsammans med den normala radiosignalen. RDS data innehåller olika typer av information såsom PS (Program Service), PTY (Program Typ), RT (Radio Text) och CT (Klocka).

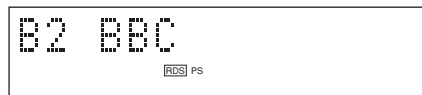


- 1 Ställ in FM station (se sidan 10 eller tryck helt enkelt på **TUNER** på fjärrkontrollen).
- 2 Tryck på **FREQ/RDS** för att välja funktion. Tryck på **FREQ/RDS** och typen ändras enligt följande:

### PS

Namnet på den mottagna RDS stationen visas.

- Om enheten inte kan hitta någon station med PS data kommer den att stoppa avsökningen och "NO PS" visas i teckenrutan.



### PTY

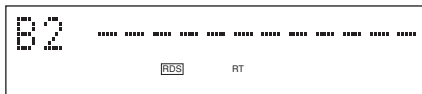
Typen av program som RDS stationen sänder ut visas nu i teckenrutan. Du kan få enheten att avsöka stationer som sänder program av en viss programtyp som du vill lyssna på (se PTY programfunktion i nästa kapitel för detaljer).



### RT

Information om programmet (såsom titel, artistnamn etc.) som sänds från en RDS station visas med maximalt 64 alfabetiska tecken, inklusive prickar. Om andra tecken används i RT data kommer de att visas med ett streck under.

- Om enheten inte kan hitta någon station med RT data kommer den att stoppa avsökningen och "NO RT" visas i teckenrutan.



### CT

Innevarande tid visas.

- Om enheten inte kan hitta någon station med CT data kommer den att stoppa avsökningen och "NO CT" visas i teckenrutan.

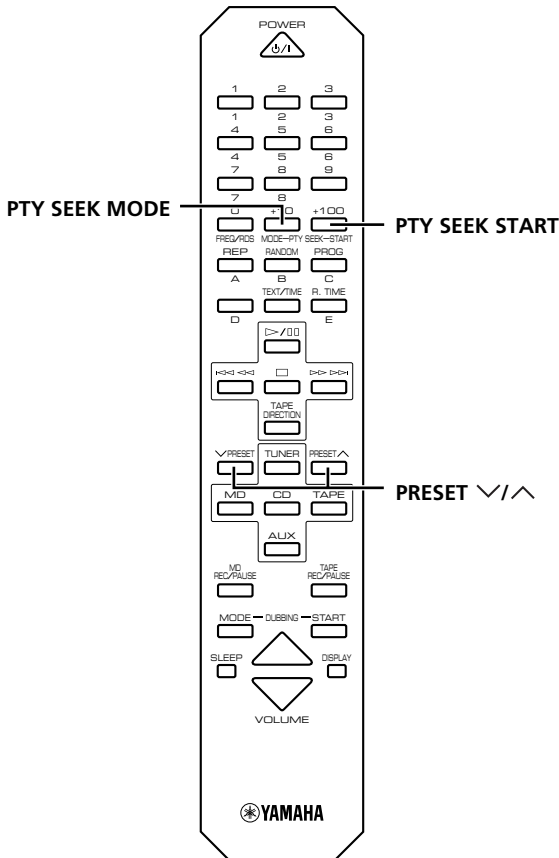


### Notera

- RDS kanske inte fungerar som de ska om stationen du ställt in på inte sänder ut RDS signalen på rätt sätt eller om signalen är svag.
- Vissa FM stationer erbjuder inte någon RDS service. Av de som gör erbjuder dock kanske inte alla samma typ av service. Typerna som kommer med RDS stationer blir dimmiga i teckenrutan. Kontrollera med din lokala radiostation för detaljer om RDS service i ditt område.

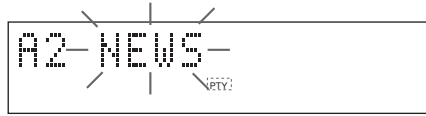
## PTY SEEK funktion

Du kan söka efter önskad station genom att välja programtyp. Enheten avsöker alla program som för ögonblicket sänds från RDS stationer.



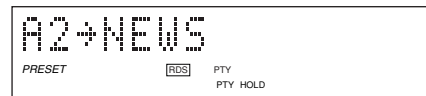
### Att hitta en station

- 1 Ställ in en FM station (se sidan 10 eller tryck helt enkelt på TUNER på fjärrkontrollen).
- 2 Tryck på **PTY SEEK MODE** en gång så att "PTY" och PTY program blinkar i teckenrutan.



- 3 Tryck upprepade gånger på **PRESET**  $\nabla/\wedge$  inom ca. 20 sekunder tills önskad programtyp visas i teckenrutan.

- 4 Tryck inom 20 sekunder på **PTY SEEK START**.
  - Om en station sänder ut ett program av den önskade typen kommer enheten att stoppa avsökningen vid denna och programservicen kommer att visa namnet i teckenrutan. "PTY HOLD" visas i teckenrutan.



- 5 Upprepa steg 4 tills önskad station är inställd.

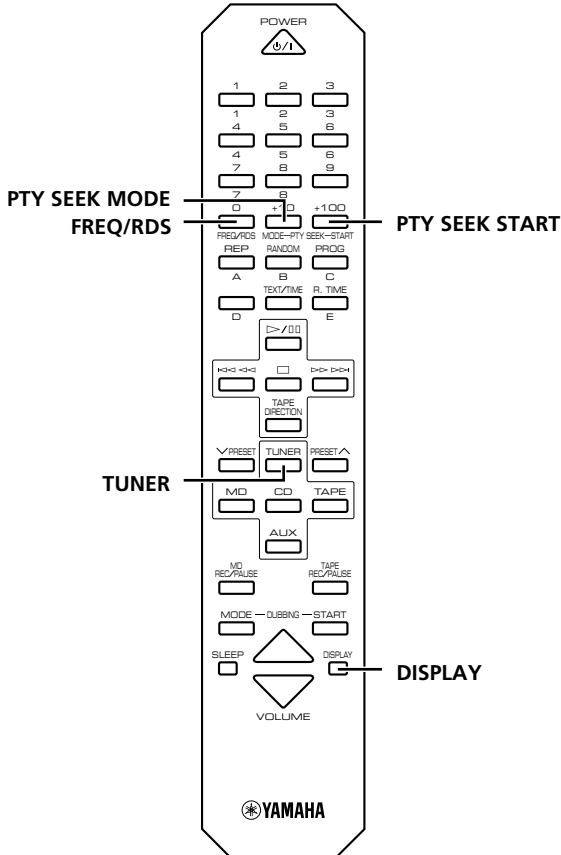
Om ingen station av den önskade typen kan uppbringas kommer "NO PTY" att visas i teckenrutan och sedan visas programservicenamn eller frekvens i teckenrutan.

### Lista över PTY (programtyp)

|          |                     |
|----------|---------------------|
| NEWS     | Nyheter             |
| AFFAIRS  | Nyhetsreptage       |
| INFO     | Allmän information  |
| SPORT    | Sport               |
| EDUCATE  | Utbildningsprogram  |
| DRAMA    | Drama               |
| CULTURE  | Kultur              |
| SCIENCE  | Vetenskap           |
| VARIED   | Lätt underhållning  |
| POP M    | Pop                 |
| ROCK M   | Rock                |
| M.O.R. M | Underhållningsmusik |
| LIGHT M  | Lätt klassisk musik |
| CLASSICS | Klassisk musik      |
| OTHER M  | Annan musik         |

## Andra inställningar för RDS funktion

Denna mottagare har följande funktioner som använder RDS dataservice. Dessa är fabriksinställda på ON, men du kan naturligtvis stänga av dem till OFF om du vill.



- 1** Välj FM band genom att trycka på **TUNER**.
- 2** Tryck på **DISPLAY** för visning av innevarande tid.
- 3** Tryck på **FREQ/RDS**.
- 4** För varje gång som du trycker på **PTY SEEK MODE** kommer visningen att ändras enligt följande:

1. **CT → CLOCK (ON/OFF)**  
Mottagaren korregerar automatiskt den inbyggda klockan i enlighet med mottagna CT data från RDS stationen som ställts in.

```
CT→Clock: ON
```

- Om du tar emot en RDS station från något annat land kommer den inbyggda klockan att anpassa sig efter den tid som gäller i detta land.
- Om den inbyggda klockan inte är inställd pga strömavbrott el.dyl. så kommer den att ställas in i enlighet med CT data automatiskt oavsett om funktionen är på (ON) eller av (OFF).

2. **LOCAL → CT (ON/OFF)**

Om den mottagna RDS stationen använder lokal tid (sommartid etc.) så kommer denna tid att visas med CT funktionen.

```
Local→CT: ON
```

3. **A.M. → RDS (ON/OFF)**

RDS stationer avsökts istället för alla FM stationer av den automatiska förinställningsfunktionen när inställningen är aktiverad (ON). (Se sidan 11.)

```
A.M.→RDS: ON
```

4. **RT SPEED: ±0**

Ändrar rullningshastigheten på radiotext. Sänk värdet och hastigheten blir långsammare, höj det och hastigheten blir högre.

```
RT Speed: ±0
```

Kontrollomfång: ±0 till ±3 (förinställningsvärde: ±0)

- 5** Välj funktion ON eller OFF genom att trycka på **PTY SEEK START** och bekräfta det i teckenrutan. Tryck på **PTY SEEK START** upprepade gånger för att ändra värdet för RT SPEED.

- Om ingen manöver genomförs inom 20 sekunder kommer funktionen att lämnas och enheten återgår till visning av frekvensen. Om stationen har PS data ställer den in sig på PS funktion.

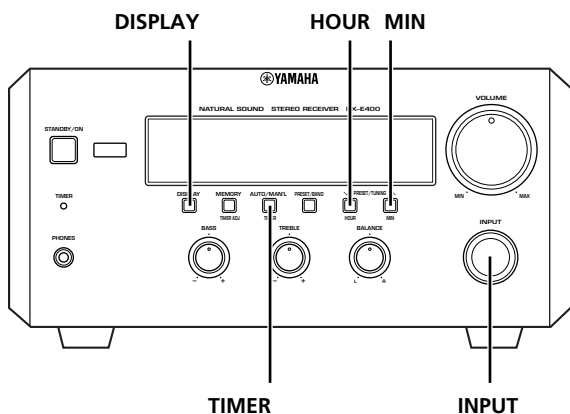
- 6** Tryck på **FREQ/RDS** igen för att återgå till visning av frekvensen.

## Innan du använder timern

Om du vill använda kassettdäck, KX-E300, eller MD spelaren (MDX-E300) för timeravspelning eller inspelning måste du först genomföra de anslutningar som visas under "Anslutning av systemet" på sidan 5. För detaljer, se instruktionerna som medföljer KX-E300 eller MDX-E300.

## Timeravspelning och inspelning

Med hjälp av den inbyggda timern kan du låta enheten slås på och av vid specificerade tidpunkter för inspelning och avspelning.



**1** Tryck på **DISPLAY**. När du trycker på **DISPLAY** kommer visningsfunktionen att ändras enligt följande:

1. Klocka (TIMER av/på funktion)  
Om du inte har ställt in klockan ännu visas "Set Clock". Du måste då först ställa in innevarande tid i enlighet med beskrivningen på sidan 6.



2. Timerinmatning  
Välj källa som ska avspelas genom att vrida på **INPUT**.
  - Timeravspelning är tillgänglig endast när du väljer TUNER eller AUX.



3. Timer REC  
Välj inspelningkomponent genom att vrida på **INPUT**. Om du skulle vilja avnjuta timeravspelning med TUNER eller AUX, välj "REC Mode OFF".

(Exempel)



4. ON tid  
"ON Time" visas i teckenrutan under en sekund och ändras till tidsinställningsfunktion. Tryck på **HOUR** för att ställa in timmar. Tryck på **MIN** för att ställa in minuter.



5. OFF tid  
Ställ in denna tid på samma sätt som ovan. Om du ställer in ON tid men ingen OFF tid så kommer avspelningen att stoppas automatiskt efter en timma.

### Notera

- Visningsfunktionen kommer att ändras efter ungefär 8 sekunder. Om funktionen förändras innan inställningen är klar, kalla upp funktionen igen med **DISPLAY** ännu en gång.
- Om du väljer ingång annan än TUNER eller AUX på "2. Timerinmatning", hoppas "3. Timer REC" över.

**2** Tryck på **TIMER** för att avsluta timerinställningen. Systemet ställs i beredskapsläge.

- **TIMER** indikatorn tänds.

Om du fortsätter att använda systemet, tryck på **STANDBY/ON** för att slå på denna enhet.

## Att lämna inställningen av timeravspelning

Tryck på **DISPLAY** för visning av klockan, tryck sedan på **TIMER** så att "TIMER" slocknar i teckenrutan. Du kan också lämna inställningen genom att trycka på **TIMER** i beredskapsläge.

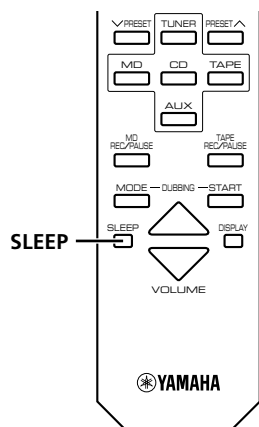
### Notera

- Om du skulle råka ut för strömavbrott eller om nätsladden tas ut ur väggen i mer än fem minuter så måste du ställa in klockan igen.



## Insomningstimer

Enheten kan slås av automatiskt vid en vald SLEEP tidpunkt.



- 1 Avspela den önskade källan.
- 2 Tryck upprepade gånger på **SLEEP** tills önskad insomningstid visas i teckenrutan.  
För varje gång du trycker på **SLEEP** kommer insomningstiden att ändras enligt följande:

SLEEP 2h00m



SLEEP 1h30m



SLEEP 1h00m



SLEEP 0h30m



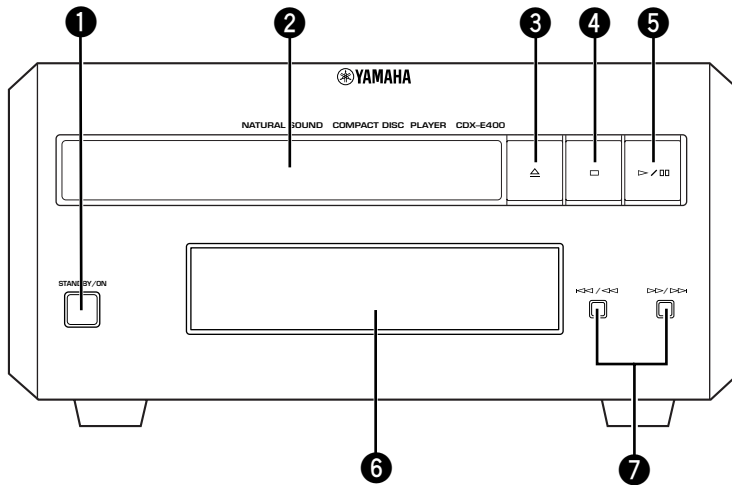
SLEEP OFF

Omkring 4 sekunder efter inställningen kommer normal visning tillbaka.

- “SLEEP” kommer att visas i teckenrutan.

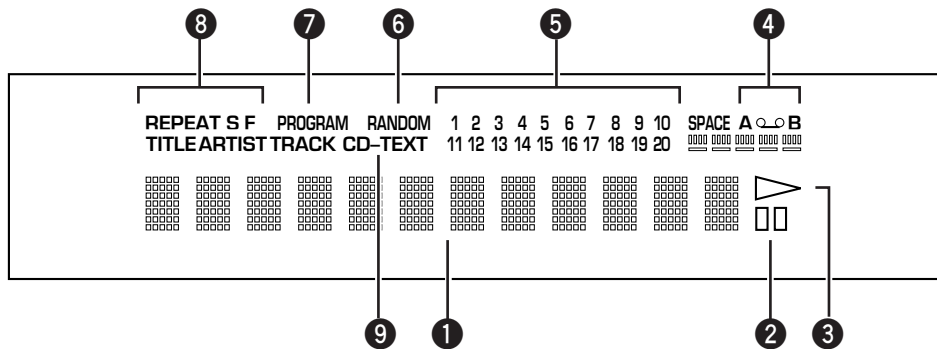
- 3 Enheten kommer att stängas av automatiskt vid den valda insomningstiden.

## Frampanelen



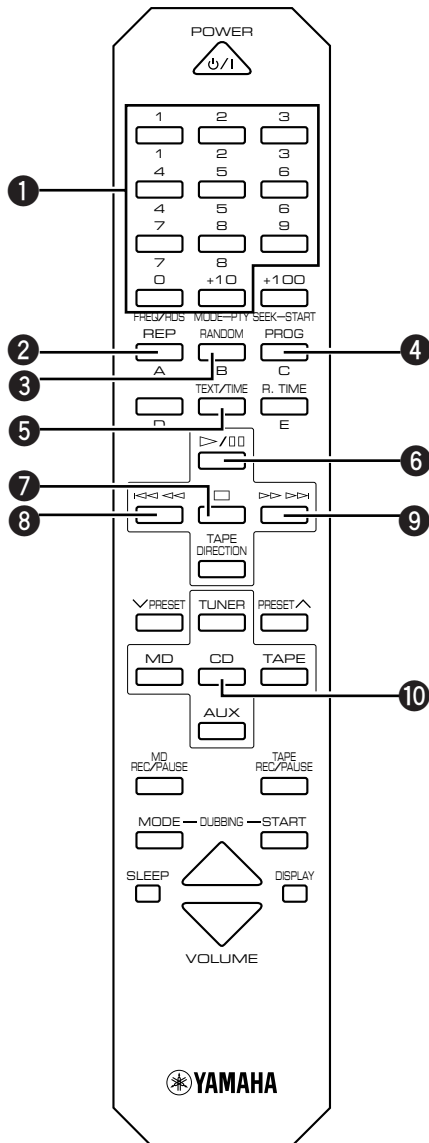
- ❶ **STANDBY/ON** (S.19)
- ❷ **Skivbricka** (S.19)
- ❸ **△ (Öppna/Stäng)** (S.19)
- ❹ **□ (Stopp)** (S.19)
- ❺ **▷/⏸ (Avspelning/Paus)** (S.19)
- ❻ **Teckenruta** (denna sida)
- ❼ **◀◀/▶▶ (Överhoppnings/avsökningsknappar bakåt)**
- ❼ **▶▶/▶▶ (Överhoppnings/avsökningsknappar framåt)** (S.19)

## Teckenrutan



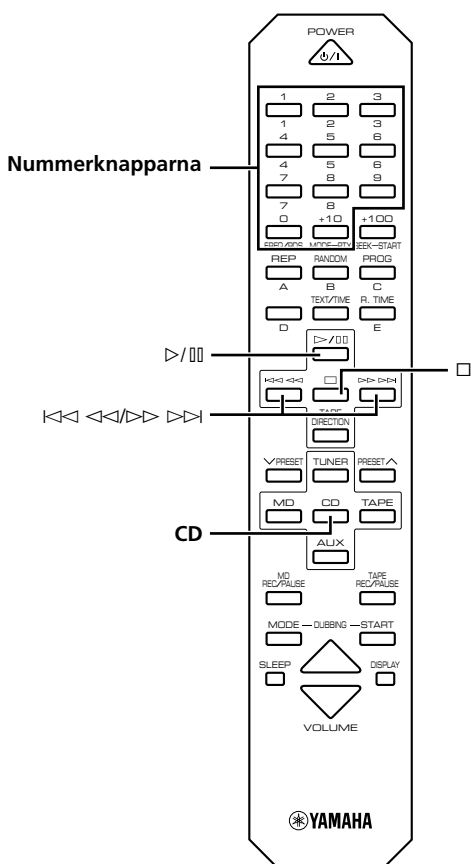
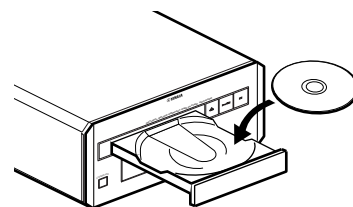
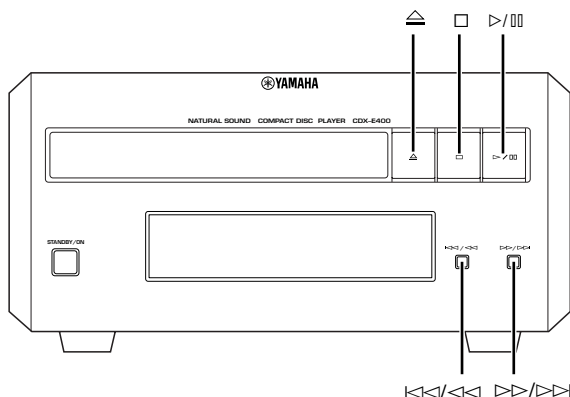
- ❶ **Multi-informationsvisning**
- ❷ **⏸ Pausindikator**
- ❸ **▷ Avspelningsindikator**
- ❹ **A ○ ○ B bandsidoindikator** (S.25)
- ❺ **Musikkalender**
- ❻ **RANDOM indikator** (S.20)
- ❼ **PROGRAM indikator** (S.21)
- ❸ **REPEAT S/F (Singel eller Full) indikator** (S.21)
- ❹ **CD-TEXT indikator** (S.20)

## Fjärrkontrollen



- ❶ Nummerknappar (S.19)
  - +100-knappen används för att styra MDX-E300.
- ❷ REP (Repetera) (S.21)
- ❸ RANDOM (Slumpmässig) (S.20)
- ❹ PROG (Program) (S.21)
- ❺ TEXT/TIME (S.20)
- ❻ ▷/⏏ (Avspelning/Paus) (S.19)
- ❼ □ (Stopp) (S.19)
- ❽ ⏮ ⏪ (Överhoppnings/avsökningsknappar bakåt) (S.19)
- ❾ ⏩ ⏭ (Överhoppnings/avsökningsknappar framåt) (S.19)
- ❿ CD ingång (S.19)

## Skivavspelning



**1** Slå på strömmen till RX-E400 och CDX-E400. (Se sidan 9.)

**2** Tryck på **CD** på fjärrkontrollen för att styra CD spelaren med fjärrkontrollen.

**3** Tryck  $\triangle$  för att öppna skivbrickan och placera en CD på brickan.

**4** Tryck på  $\triangleright/\|$  för att starta avspelningen. Enheten startar avspelningen av CD:n.

### Att tillfälligt stoppa avspelningen

Tryck på  $\triangleright/\|$ .

För att starta avspelningen igen, tryck åter på  $\triangleright/\|$ .

### Att stoppa avspelningen

Tryck på  $\square$ .

### Att trycka ut CD:n

Tryck på  $\triangle$  för att öppna skivbrickan och ta bort CD:n från brickan.

### Att spela av ett specifikt spår på skivan (överhoppning)

#### Direktavspelning

Välj önskat spår med nummerknappen.

(Exempel : För att välja 35, tryck på +10 tre gånger så att "3 -" visas i teckenrutan, tryck sedan på 5.)

#### Överhoppningsavspelning

Tryck på  $\triangleright/\|$  för att hoppa framåt och  $\ll/\triangleleft$  för att hoppa bakåt. Tryck en gång för varje spår som du vill hoppa över.

#### Notera

- Du kan inte mata in ett nummer som är högre än det högsta numret på skivan.
- Dessa manövrar kan också genomföras medan enheten är stoppad eller står i beredskapsläge.
- Med enheten stoppad och om du trycker på  $\triangleright/\|$  eller  $\ll/\triangleleft$  så kommer spårnumret att succesivt ändras till ett högre (eller lägre) nummer.

### Att avspela snabbt framåt och bakåt (avsökning)

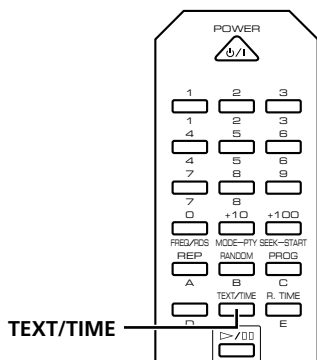
Genom trycka på och hålla  $\triangleright/\|$  intryckt kan du avspela framåt snabbt och  $\ll/\triangleleft$  för att avspela bakåt snabbt.

#### Notera

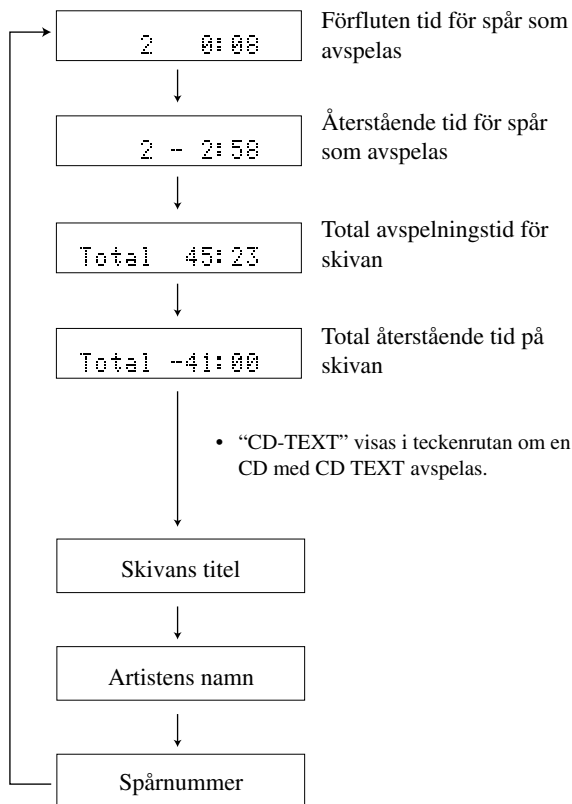
- Denna enheten kan inte spela CD-R- eller CD-RW-skivor som inte är slutbehandlade. Glöm därför inte att slutbehandla skivan på CD-brännaren innan du försöker spela den på den här enheten.

## Att välja tidsvisning och CD TEXT

Du kan välja mellan fyra olika sorters tidsvisning genom att trycka på **TEXT/TIME**. När du avspelar en CD med CD TEXT kommer även skivans titel, artistens namn och spårnummer att visas i teckenrutan.



För varje gång du trycker på **TEXT/TIME** ändras visningen enligt följande:

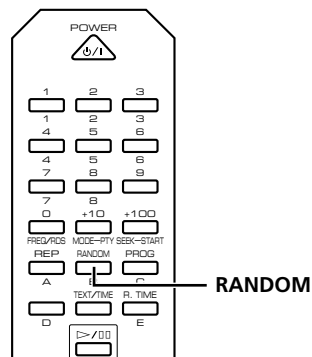


### Notera

- Skivans titel, artistens namn eller spårnummer kanske inte visas med vissa CD TEXT skivor. I så fall visas "(NO ENTRY)" i teckenrutan i ca. två sekunder, och därefter återgår teckenrutan till att visa tiden.

## Slumpässig avspelning

Du kan spela av alla spår i slumpmässig ordning.



Tryck på **RANDOM**.

- "RANDOM" visas i teckenrutan.
- Enheten startar avspelning av spår på skivan i slumpmässig ordning.

## Att lämna slumpmässig avspelning

Tryck på  $\square$  eller **RANDOM**.

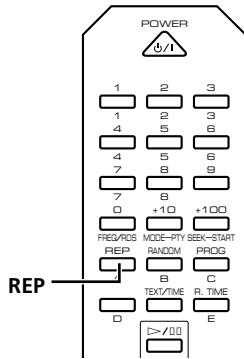
- "RANDOM" kommer att försvinna ur teckenrutan.

### Notera

- Denna funktion kommer inte att fungera under programmering eller under programmerad avspelning.
- Om  $\gg/\ll$  trycks in under slumpmässig avspelning kommer nästa slumpmässigt valda spår att avspelas. Om  $\ll/\gg$  trycks in kommer avspelningen att börja om från början av samma spår.
- Total återstående tid kommer inte att visas under slumpmässig avspelning.

## Repeteringsavspelning

Du kan spela av ett önskat spår upprepade gånger. Tryck på **REP** för att välja repeteringsavspelning.



### ENKEL REPETERINGSAVSPELNING

Det just avspelade spåret avspelas upprepade gånger.

REPEAT S

### FULL REPETERINGSAVSPELNING

Den just avspelade skivan avspelas upprepade gånger.

- Med repeteringsavspelning kommer alla slumpmässigt utvalda spår att avspelas upprepade gånger i samma ordning.

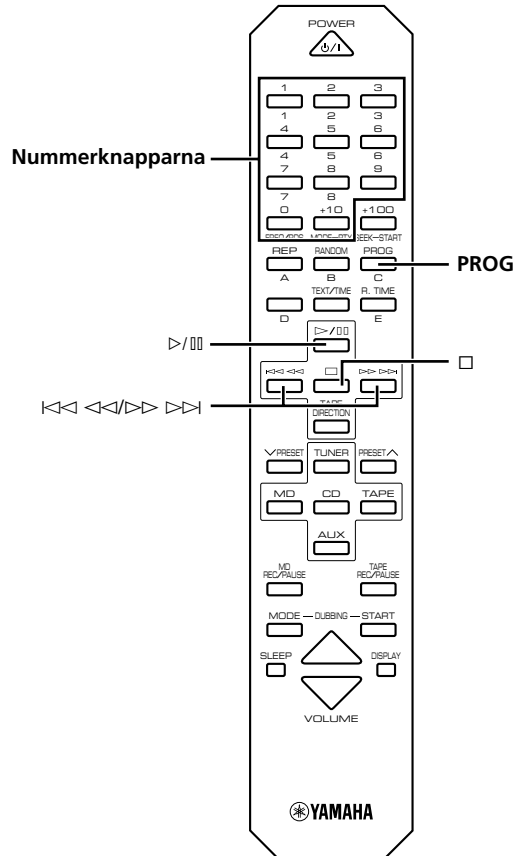
REPEAT F

### För att lämna repeteringsavspelningen

Tryck på **REP** flera gånger tills såväl "REPEAT S" som "REPEAT F" slocknar ur teckenrutan.

## Programmeringsavspelning

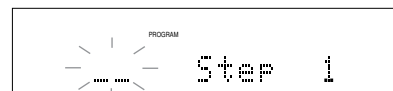
Genom att skapa ett program kan du njuta av dina favoritlåtar i önskad ordning. Upp till 30 spår kan programmeras i sekvens.



- Tryck på för att stoppa enheten.
- Tryck på **PROG**.
  - "PROGRAM" visas i teckenrutan.

PROGRAM

- Använd nummerknapparna för att välja spårnummer till önskat spårnummer visas i teckenrutan.



- Upprepa steg 3 för att programmera flera låtar. Du kan även välja samma spår en gång till.
- Tryck på för att starta programmeringsavspelning.

## Att stoppa programmeringsavspelning

Tryck på □.

### Notera

- ▷▷/▷▷| och ◀◀/◀◀ kan användas under programmeringsavspelning för att hoppa över spår i programmet.

## Att kontrollera programuppgifter

1. Tryck på □ för att stoppa programmeringsavspelning.
2. Tryck på **PROG**. När du sedan trycker på ▷▷/▷▷| / ◀◀/◀◀ så kommer spårnummer och programnummer att visas i den ordning de programmerats.

## Att ändra programmerade uppgifter

1. Följ proceduren som beskrivs under överskriften “Att kontrollera programuppgifter”.
2. Visa spårnumren som ska ändras genom att trycka på ▷▷/▷▷| / ◀◀/◀◀.
3. Tryck på nummerknapparna för önskat spår. Det föregående programmerade spåret kommer att raderas från minnet och det nya kommer att programmeras.

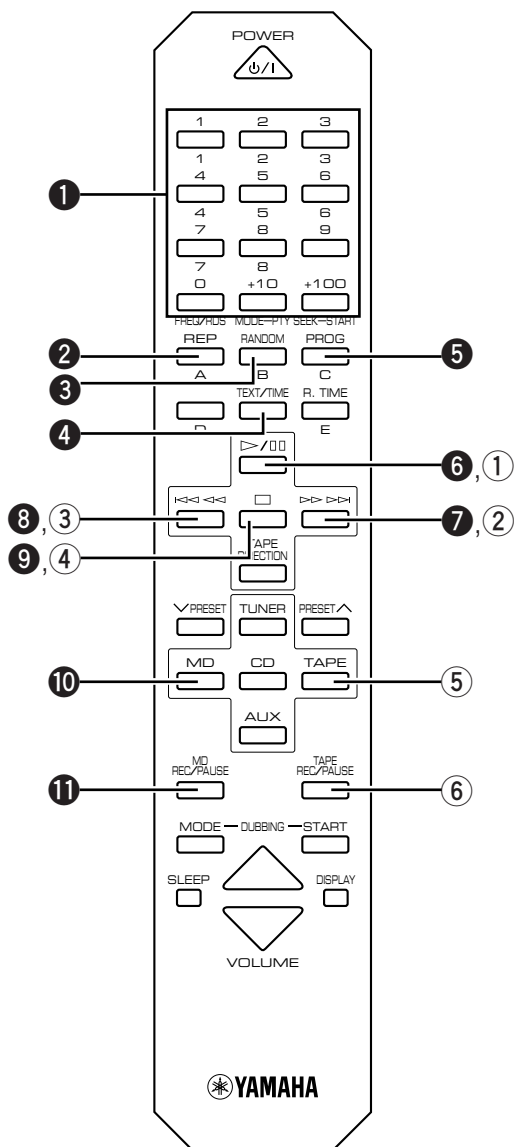
## Att radera alla programdata

När programmerad avspelning är stoppad, tryck på □.

### Notera

- Alla programdata raderas även när man stänger av enheten till beredskapsläget eller när man öppnar skivbrickan.

## Styrning av andra komponenter



### MDX-E300

- ❶ Nummerknappar
- ❷ **REP** (Repetera)
- ❸ **RANDOM**
- ❹ **TEXT/TIME**
- ❺ **PROG** (Program)
- ❻ ▷/⏸ (Avspelning/Paus)
- ❼ ▷▷ ▷▷ (Överhoppnings/avsökningsknappar framåt)
- ❽ ◀◀ ◀◀ (Överhoppnings/avsökningsknappar bakåt)
- ❾ ◻ (Stopp)
- ❿ **MD** ingång
- ⓫ **MD REC/PAUSE**

### KX-E300

- ❶ ▷/⏸ (Avspelning)
- ❷ ▷▷ ▷▷ (Framspolning)
- ❸ ◀◀ ◀◀ (Återspolning)
- ❹ ◻ (Stopp)
- ❺ **TAPE** inmatning
- ❻ **TAPE REC/PAUSE**

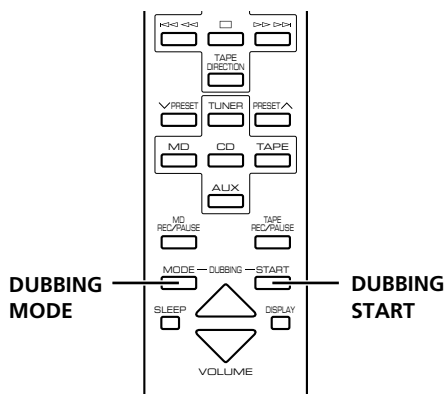


## Före inspelning

När du spelar in med KX-E300 eller MDX-E300, måste du först genomföra anslutningarna som visas under "Anslutning av systemet" på sidan 5. För detaljer ska du titta i handboken som medföljer KX-E300 eller MDX-E300. Ljud från komponenten som är ansluten till **AUX** uttaget kan spelas in på ett band eller MD.

## Kopieringsinställning

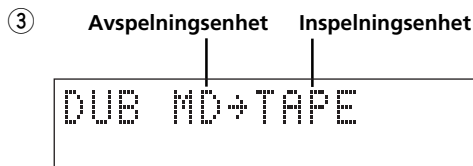
Det finns sex olika kombinationer av komponenter. När du en gång valt en funktion startar inspelningen och stoppas automatiskt i enlighet med inställt läge.



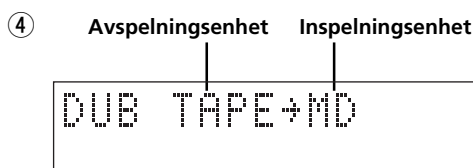
- Bestäm din kombination av komponenter. Varje gång du trycker på **DUBBING MODE** kommer funktionen att ändras enligt nedan.



- Inspelningen startar automatiskt från början på bandet. (Genom att trycka på **DUBBING START** spolas bandet automatiskt tillbaka till början om det inte redan har gjorts.)
- Om inspelningen av sida A avslutats medan ett spår avspelas så kommer inspelningen på sida B att börja med samma spår från början igen.
- Ljudet tonas automatiskt när du kommer nära slutet på sidan B.



- Detsamma som CD → TAPE



- Inspelningen startar automatiskt från början på bandet. (Genom att trycka på **DUBBING START** spolas bandet automatiskt tillbaka till början om det inte redan har gjorts.)

- Genom att trycka på **DUBBING START** startas avspelningen.

### Notera

- Visningarna ① till ④ som inkluderar komponent du inte har ansluten till din mottagare (RX-E400) kommer att hoppas över.

### För att avbryta kopieringen

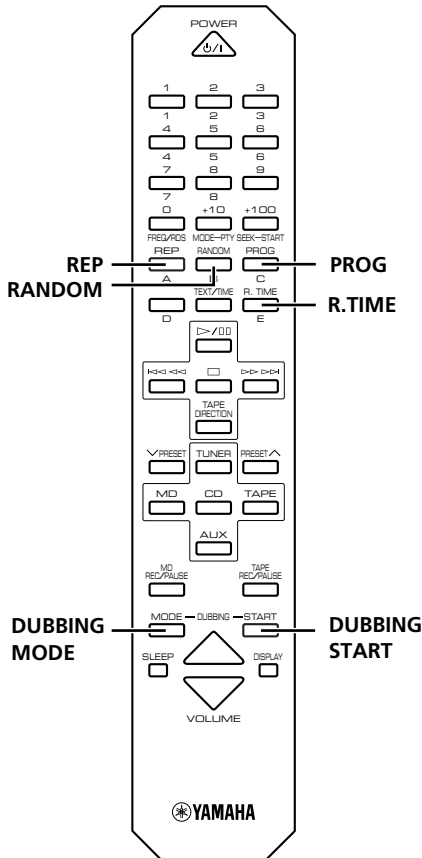
Tryck på □.

## Kontroll av kopieringstid

För att specificera längden på bandet programmera CD spelaren CDX-E400 spårn och hjälper dig att lägga in spårn på bandet så att minsta möjliga oinspelade band skapas i slutet av bandet.

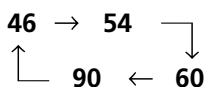
Det finns tre sätt att programmera.

### 1 Manuell bandprogrammering



**1** Ladda önskad skiva i CD spelare och ladda ett blankt band i KX-E300.

**2** Tryck på **R.TIME** upprepade gånger för att välja längd på bandet som ska användas. För varje gång du trycker på **R.TIME** ändras bandlängden enligt följande:



- Du kan använda nummerknapparna för att mata in bandlängd.

**3** Tryck på **PROG** för att starta programmeringen.

- "A 00 B" visas i teckenrutan för att indikera bandriktningen.

**4** Välj önskat spårnummer med nummerknapparna.

- Upprepa steg 4 för att fortsätta programmera spår.
- Återstående tid visas i teckenrutan. Om spåret är längre än den återstående tiden så visas "Error" i teckenrutan.

**5** Tryck på **R.TIME** för att fortsätta att programmera spår på sida B.

- Upprepa steg 4.

**6** Tryck på **PROG** för att bekräfta programmet.

**7** Välj CD → TAPE genom att trycka på **DUBBING MODE**, och tryck på **DUBBING START** för att starta inspelningen.

### 2 Automatisk bandprogrammering

**1** Upprepa steg 1 och 2 för "Manuell bandprogrammering".

**2** Tryck på **REP** för att starta programmeringen.

- Programmeringen sker i den ordning spårn ligger på CD:n på sida A och B. När den är klar kommer programmerade spårnummer och total tid att visas i teckenrutan under 3 sekunder.

**3** Tryck på **PROG** för att bekräfta programmet.

**4** Välj CD → TAPE genom att trycka på **DUBBING MODE**, och tryck på **DUBBING START** för att starta inspelningen.

### 3 Slumpmässig bandprogrammering

**1** Upprepa steg 1 och 2 för "Manuell bandprogrammering".

**2** Tryck på **RANDOM** för att starta programmeringen.

- Programmeringen sker i den ordning spårn ligger på CD:n på sida A och B. När den är klar kommer programmerade spårnummer och total tid att visas i teckenrutan under 3 sekunder.

**3** Tryck på **PROG** för att bekräfta programmet.

**4** Välj CD → TAPE genom att trycka på **DUBBING MODE**, och tryck på **DUBBING START** för att starta inspelningen.

### För att avbryta kopieringen

Tryck på  på CDX-E400 eller  på KX-E300.

### För att avbryta TAPE-programmeringen

Avbryt kopieringen och tryck på  på CDX-E400.

## Felsökning

Om enheten inte fungerar som den ska ska du kontrollera följande punkter för att se om felet kan åtgärdas med den enkla råd som ges. Om det inte blir bättre eller om felet inte finns i listan under SYMPTOM här så ska du koppla ur enheten från nätet och kontakta din YAMAHA återförsäljare för att få hjälp. När du tar den till service kan det hända att MDX-E300 eller KX-E300 behövs. För detaljer ska du kontakta en YAMAHA återförsäljare eller servicecenter.

|   | SYMPTOM  | ORSAK  | ÅTGÄRD  |
|---|--|--|---|
| MOTTAGARE RX-E400                       | Enhetsljudet slår inte på (ON) när STANDBY/ON omkopplaren trycks in.   | Nätsladden är inte ansluten eller dåligt intryckt.   | Tryck in nätsladden i vägguttaget ordentligt.   |
|   | Inget ljud från ena högtalaren.  | Lösa högtalaranslutningar.   | Anslut ordentligt.  |
|   | Inget ljud från någon högtalare.   | Den interna skyddskretsen har aktiverats.  | Koppla ur nätsladden från väggen och tryck sedan in den igen.   |
|   | Inget ljud från yttre inkopplad enhet eller avspelningen startar inte.   | Felaktiga anslutningar av ledningar.   | Anslut ledningarna ordentligt. Om problemet kvarstår kan det vara ledningarna det är fel på.                          |
|   |  | Val av ingångskälla är felaktig.   | Se till att du väljer korrekt ingångskälla.   |
|   | Ljudet är förvrängt.   | Den anslutna komponentens stickkontakt är utdragen ur vägguttaget.   | Sätt i komponentens stickkontakt i ett vägguttag.   |
|   | Omfattande statiska störningar i FM utsändning.  | Störningar från startmotor från bil i närheten.  | Positionera FM antennen så högt och långt borta från vägar i närheten som det är möjligt. Anslut med en koaxialkabel. |
|   |  | Störningar från termostat eller elapparat i närheten.  |   |
|   | Störningar uppkommer under stereoutsändningar.   | Antenningången är för svag beroende på hinder eller på att avståndet till utsändningsstationen är alltför stort. | Kontrollera antennanslutningen.   |
|   |  |  | Installera en multi-element FM antenn om det är möjligt.  |
|   | Stereoutsändningar störs och STEREO blinkar.   | Otillräcklig antenningång.   | Installera en antenn som passar de elfältsförhållanden som finns i ditt område.                                       |
|   | Kan inte välja förinställda stationer.   | Det förinställda minnet har raderats.  | Programmera om inställningarna.   |
|   | Brus eller statiska störningar under AM utsändningar.  | Störningar från blix, lysrörsljus, elmotorer, termostat eller elapparat i närheten.                              | Problemet är svårt att bli av med men kan minskas genom att du jordar AM ramantennen.                                 |
|   |  | TV eller mikroprocessor används i närheten.  | Flytta bort från mikroprocessor eller TV.   |
|   | AM utsändningskänsligheten är dålig.   | Radiosignalen är svag eller antennen är inte ordentligt ansluten.  | Anslut AM ramantennen ordentligt.   |
| Ändra riktningen på AM ramantennen.     |  |  |   |
| Installera en extern AM ramantenn.      |  |  |   |
| Kan inte ställa in timern.              | Innevarande tid är inte inställd.  | Ställ in innevarande tid.  |   |
| Enhetsljudet fungerar inte som den ska. | Den interna mikroprocessorn har frusits av en extern elstöt (blix, stor mängd statisk elektricitet etc.) eller störmförsörjning med lågt voltal. | Dra ut nätsladden ur väggen och sätt in den igen efter någon minut eller så.                                     |   |

|  | <b>SYMPTOM</b>   | <b>ORSAK</b>   | <b>ÅTGÄRD</b>  |
|--|--|--|--|
| <b>CD SPELARE CDX-E400</b>                 | <b>Avspelningen startar inte.</b>  | Skivan är skadad.  | Kontrollera skiva noga och om nödvändigt, byt ut.  |
|  |  | Fukt har bildats på laserpickupen.   | Vänta 20 - 30 minuter efter att du slagit på (ON) enheten innan du startar avspelningen. |
|  |  | Skivan har lagts in upp och ner.   | Ladda om skivan med rätt sida uppåt.   |
|  |  | Skivan är smutsig.   | Rengör skivan.   |
|  | <b>Avspelningen försenas eller startar på fel ställe.</b>                              | Skivan kanske är repig eller skadad.   | Kontrollera skiva noga och om nödvändigt, byt ut.  |
|  | <b>CD synkroniserad inspelning eller automatisk inspelningsfunktion fungerar inte.</b> | Systemkabeln är inte ordentligt ansluten.  | Anslut systemkabeln ordentligt.  |
|  | <b>Ljudet "hoppar."</b>  | Enheten har utsatts för vibrationer eller stötar.  | Flytta på enheten.   |
|  |  | Skivan är smutsig.   | Rengör skivan.   |
| <b>Ljudet "brummar."</b>                   | Felaktiga kabelanslutningar.   | Anslut ljudsladdarna ordentligt. Om problemet inte försvinner kan det vara något fel på ledningarna. |  |
| <b>Störningar från insidan av enheten.</b> | Skivan är kanske skev.   | Byt ut skivan.   |  |
| <b>FJÄRRKONTROLL</b>                       | <b>Fjärrkontrollen fungerar inte.</b>  | Batterierna i fjärrkontrollen är för svaga.  | Byt ut batterierna med nya.  |
|  |  | Fjärrkontrollen är för långt borta eller används i fel vinkel.                                       | Använd inom 6 meter och 60 grader.   |
|  |  | Direkt solljus eller blixten (från en lysrörslampa etc.) lyser på enhetens fjärrkontrollsensor.      | Ändra enhetens position.   |
|  | <b>TV bär sig konstigt åt när fjärrkontrollen används.</b>                             | Fjärrkontrollen används nära TV apparat med en fjärrkontrollsensor.                                  | Flytta bort enheten från TV:n eller täck över TV:n's fjärrkontrollsensor.                |

## Specifikationer

### <RX-E400>

#### Förstärkardel

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Minimum RMS utgångseffekt per kanal                        |                            |
| ..... 55 W + 55 W (6Ω 1kHz 0,1% THD)                       |                            |
| ..... 40 W + 40 W (6Ω 20 Hz till 20 kHz 0,1% THD)          |                            |
| DIN standard utgångseffekt per kanal (Europeiska modeller) |                            |
| ..... 60 W + 60 W (4Ω 1kHz 0,7% THD)                       |                            |
| Ingångskänslighet/Impedans                                 |                            |
| CD/TAPE/MD/AUX .....                                       | 150 mV/47 kΩ               |
| Frekvensgång   |                            |
| CD osv .....   | 20 Hz till 20 kHz, ±0,5 dB |
| Total harmonisk distorsion (20 Hz till 20 kHz)             |                            |
| CD osv. 20 W, 6 Ω .....                                    | 0,04%                      |
| Signalbrusförhållande (IHF-A-nät)                          |                            |
| CD osv. (250 mV, ingången kortsluten) .....                | 98 dB                      |
| Utnivå/Impedans  |                            |
| PHONES .....   | 0,43 V/330 Ω               |

#### Tunerdel

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Inställningsomfång   |                         |
| FM   |                         |
| [Amerikanska och Kanadensiska modeller] .....                  | 87,5 – 107,9 MHz        |
| [Brittiska, Europeiska, Australiensiska och allmänna modeller] |                         |
| .....  | 87,50 – 108,00 MHz      |
| AM   |                         |
| [Amerikanska och Kanadensiska modeller] .....                  | 530 – 1710 kHz          |
| [Brittiska, Europeiska och Australiensiska modeller] ...       | 531 – 1611 kHz          |
| [Allmänna modeller] .....                                      | 530/531 – 1710/1611 kHz |
| Känslighet   |                         |
| FM (signalbrusförhållande 30dB) .....                          | 1,0 μV                  |
| AM .....   | 300 μV/m                |

#### Allmänt

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Strömförsörjning   |                                |
| [Amerikanska och Kanadensiska modeller] .....                    | AC 120 V, 60 Hz                |
| [Australiensiska modeller] .....                                 | AC 240 V, 50 Hz                |
| [Brittiska och Europeiska modeller] .....                        | AC 230 V, 50 Hz                |
| [Allmänna modeller] .....  | AC 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Strömkonsumtion  |                                |
| [Amerikanska och Kanadensiska modeller] .....                    | 110 W                          |
| [Brittiska, Europeiska, Australiensiska och allmänna modeller] . | 125 W                          |
| Effektförbrukning (i standbyläge)                                |                                |
| [Amerikanska och Kanadensiska modeller] .....                    | 0,7 W                          |
| [Brittiska, Europeiska och Australiensiska modeller] .....       | 0,8 W                          |
| Dimensioner (B x H x D) .....                                    | 217 x 108 x 372 mm             |
| Vikt .....   | 5,4 kg                         |

### <CDX-E400>

#### CD spelardel

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| D/A omvandlare .....        | S bit DAC                 |
| Frekvensrespons .....       | 2 Hz till 20 kHz, ±0,5 dB |
| Signalbrusförhållande ..... | 102 dB                    |

#### Laserdiodernas Egenskaper

- Material: GaAIAs
- Våglängd: 780 nm
- Utgångstid: kontinuerlig
- Laserutgång: max. 44,6 μW\*

\* Denna utgång mäts på ett avstånd av 200 meter från objektivlinsens yta på den optiska pickupen.

#### Allmänt

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Strömförsörjning                          |                                |
| [Brittiska och Europeiska modeller] ..... | AC 230 V, 50 Hz                |
| [Allmänna modeller] .....                 | AC 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Strömkonsumtion .....                     | 10 W                           |
| Effektförbrukning (i standbyläge) .....   | 4,0 W                          |
| Dimensioner (B x H x D) .....             | 217 x 108 x 346 mm             |
| Vikt .....                                | 3,0 kg                         |

Dessa specifikationer är föremål för ändringar utan tidigare tillkännagivande.

# ATTENZIONE: PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ

- 1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- 2 Installare quest'unità in un luogo ben ventilato, fresco, asciutto e pulito lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e freddo. In un luogo chiuso, lasciare almeno 10 cm di spazio tutto attorno all'RX-E400 per garantire un'adeguata ventilazione.
- 3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare rombi.
- 4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- 5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possa su di essa possano cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
  - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
  - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
  - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- 6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- 7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- 8 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare rombi.
- 9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- 10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- 11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- 12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato sull'adesivo apposto ad esso affisso. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. YAMAHA non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- 13 Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa durante temporali.
- 14 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato YAMAHA. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- 15 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 16 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla Diagnostica.
- 17 Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante STANDBY/ON portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

- 18 **SELETTORE DI VOLTAGGIO** (solo modello generale)  
Il selettore di voltaggio (VOLTAGE SELECTOR) del pannello posteriore deve venire portato sulla posizione del voltaggio di rete locale PRIMA di collegare quest'unità ad una presa di corrente. I voltaggi previsti sono i 110/120/220/240 V di corrente alternata a 50 o 60 Hz.

L'unità non è scollegata dall'impianto elettrico di casa sintanto che rimane collegata ad una presa di corrente anche se è spenta. Questo modo viene chiamato "modo di attesa". In esso, l'unità consuma una quantità molto bassa di energia per mantenere in memoria le impostazioni da voi fatte.

## PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO DELL'UNITÀ

Prima di trasportare l'unità, togliere il disco dall'unità, premere **STANDBY/ON** spegnendola e quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla sua presa di corrente.

## ATTENZIONE

Uso di controlli o regolazioni o procedure non specificamente descritte può causare l'esposizione a radiazioni di livello pericoloso.

I componenti a laser di questo prodotto sono capaci di emettere radiazioni che superano i limiti della Classe 1.

RX-E400 (modelli per USA, Canada e generale)  
La placca col nome del modello si trova sul fondo dell'unità.

## INDICAZIONI CONCERNENTI L'APPLICAZIONE DEL D.M. 28.8.95, N. 548

SI DICHIARA CHE:

|               |         |                           |
|---------------|---------|---------------------------|
| l'apparecchio | tipo    | Sintoamplificatore Stereo |
|               | marca   | YAMAHA                    |
|               | modello | RX-E400                   |

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548

Fatto a Rellingen, il 14/7/2002

Yamaha Elektronik Europa GmbH  
Siemensstr. 22-34, 25462  
Rellingen, b. Hamburg Germany

## <RX-E400>

- Potenza minima RMS di uscita per canale di 40 W + 40 W (6Ω, da 20 Hz a 20 kHz 0,1% di DAC)
- Telecomando per l'intero sistema con tutte le funzioni
- Preselezione di 40 stazioni FM/AM
- Ricezione RDS multifunzione
- Terminale di uscita SUBWOOFER

## <CDX-E400>

- Convertitore DA a S-bit e filtro digitale a 8fs
- Uscita digitale ottica
- Riproduzione casuale, ripetuta e programmata
- Visualizzazione CD TEXT
- Regolazione della durata della duplicazione
- Compatibile con CD-RW

Il sintoamplificatore (RX-E400) ed il lettore CD (CDX-E400) sono le unità principali della serie YAMAHA Piano Craft. È possibile ampliare il sistema in seguito acquistando il registratore a cassette (KX-E300) ed il registratore a minidischi (MDX-E300)\*.

\* Il registratore a minidischi (MDX-E300) può non esser disponibile in certi paesi.

## INDICE

### ACCESSORI IN DOTAZIONE ..... 2

### CURA DEI CD ..... 2

### PER COMINCIARE

|   |   |
|---|---|
| Telecomando .....                               | 3 |
| Collegamento dei diffusori e dell'antenna ..... | 4 |
| Collegamenti del sistema .....                  | 5 |
| Impostazione dell'orario .....                  | 6 |
| Regolazione della luminosità del display .....  | 6 |

## <RX-E400>

### NOMI DEI PULSANTI E COMANDI

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Pannello anteriore ..... | 7 |
| Display .....            | 7 |
| Telecomando .....        | 8 |

### OPERAZIONI BASE

|                    |   |
|--------------------|---|
| Riproduzione ..... | 9 |
|--------------------|---|

### SINTONIZZAZIONE

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Ascolto della radio .....      | 10 |
| Preselezione di stazioni ..... | 11 |

### RICEZIONE DI STAZIONI RDS

|  |    |
|--|----|
| Ricezione di dati RDS .....                      | 12 |
| Modo PTY SEEK .....                              | 13 |
| Impostazioni opzionali per le funzioni RDS ..... | 14 |

### USO DEL TIMER INCORPORATO

|  |    |
|--|----|
| Prima di usare il timer .....                | 15 |
| Riproduzione e registrazione via timer ..... | 15 |
| Spegnimento via timer .....                  | 16 |

## <CDX-E400>

### NOMI DEI PULSANTI E DEI COMANDI

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Pannello anteriore ..... | 17 |
| Display .....            | 17 |
| Telecomando .....        | 18 |

### USO DEL LETTORE CD

|  |    |
|--|----|
| Riproduzione di un CD .....                                | 19 |
| Scelta dell'indicazione del tempo e del modo CD TEXT ..... | 20 |
| Riproduzione casuale .....                                 | 20 |
| Riproduzione ripetuta .....                                | 21 |
| Riproduzione programmata .....                             | 21 |

### CONTROLLO DEL SISTEMA

|   |    |
|---|----|
| Controllo di altri componenti .....               | 23 |
| Prima di registrare .....                         | 24 |
| Duplicazione .....                                | 24 |
| Regolazione della durata della duplicazione ..... | 25 |

### INFORMAZIONI ADDIZIONALI

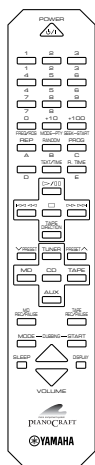
|                    |    |
|--------------------|----|
| Diagnostica .....  | 26 |
| Dati tecnici ..... | 28 |

## ACCESSORI IN DOTAZIONE

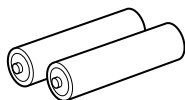
Verificare che tutte le parti seguenti siano contenute nell'imballaggio dell'apparecchio.

<RX-E400>

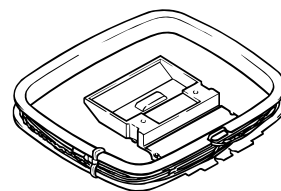
- Telecomando



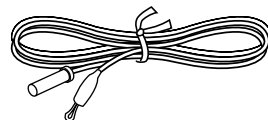
- Batterie (AA, R6, UM-3)



- Antenna AM ad uso interno

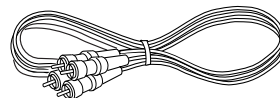


- Antenna FM per interni

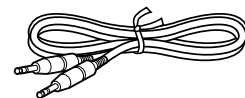


<CDX-E400>

- Cavo audio a spinotti



- Cavo di telecomando di sistema



## CURA DEI CD

- Questo lettore è stato progettato per essere usato solo con dischi dei tipi che seguono. Non tentare mai di caricare in esso altri tipi di disco. Quest'unità è in grado di riprodurre CD da 8 cm.

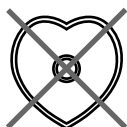


(sola riproduzione)

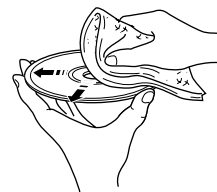
- Usare solo dischi CD-R e CD-RW prodotti da marche affidabili.
- Alcuni dischi possono non poter venire riprodotti a seconda delle loro caratteristiche o delle condizioni di registrazione (se sono ad esempio protetti da diritti d'autore particolari, ecc.).
- I CD non sono soggetti ad usura durante la riproduzione, ma i danni alla superficie soprattutto superiore influenzano negativamente la riproducibilità del CD.
- Non usare dischi pulenti o deformati. Essi possono danneggiare l'unità.

### Per evitare guasti all'unità

- Non usare CD di forma non standard, ad esempio a cuore, dato che essi possono danneggiare l'unità.



- Non applicare adesivi o nastro ai CD, dato che ciò può portare a danni all'unità.
- I CD non sono influenzati dallo sporco o dalle impronte digitali sulla superficie inferiore, ma è bene tenerli puliti ugualmente. Pulirli quando necessario con un panno soffice e pulito. Non muovere il panno con moto circolare. Muoverlo invece direttamente dal centro al bordo esterno in linea retta.



- Non pulire i CD con pulenti, spray per dischi, fluidi antistatici o altre sostanze chimiche, dato che li possono danneggiare irrimediabilmente.
- Non esporre il disco a luce solare diretta o temperature elevate per molto tempo, dato che ciò può produrre danni al disco stesso.

**No!**



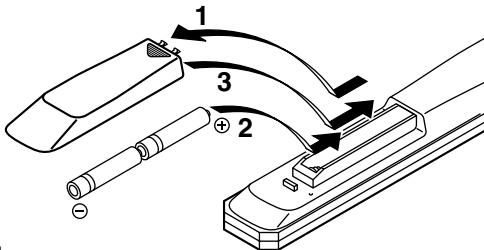


## Telecomando

Il telecomando controlla l'intero sistema, vale a dire l'RX-E400 e il CDX-E400. Può inoltre controllare il registratore a cassette (KX-E300) ed il registratore a minidischi (MDX-E300) opzionali. I pulsanti di funzione di ciascuna unità sono descritti alle pagine che seguono.

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Sintoamplificatore RX-E400:         | pag.8  |
| Letto CD CDX-E400:                  | pag.18 |
| Registratore a cassette KX-E300:    | pag.23 |
| Registratore a minidischi MDX-E300: | pag.23 |

### Installazione della batteria



- 1 Togliere il coperchio del vano batterie del telecomando.
- 2 Inserire batterie nel vano batterie.
- 3 Sostituire il coperchio del vano batterie.

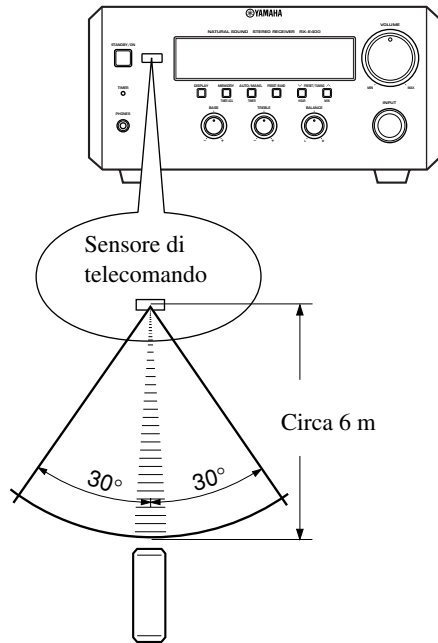
### Sostituzione delle batterie

Se il telecomando sembra funzionare solo a distanze inferiori al solito, è tempo di sostituirne le batterie.

#### Note

- Sostituire le batterie solo con altre di tipo AA, R6, UM-3.
- Esser certi di averne orientato correttamente le polarità osservando le illustrazioni all'interno del vano batterie stesse.
- Togliere le batterie del telecomando se non si intende utilizzarlo.
- Se le batterie perdono elettrolito, toglierle immediatamente. Evitare di togliere l'elettrolito fuoriuscito e non farlo entrare in contatto con gli abiti. Prima di installare batterie nuove, pulire bene il vano batterie.

### Gamma di funzionamento del telecomando



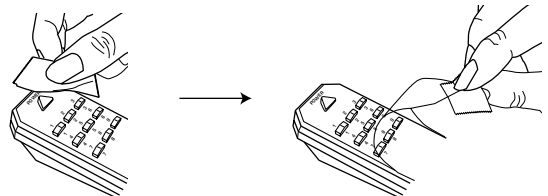
#### Note

- Fra il telecomando ed il sensore dell'unità principale non si deve frapporre alcun ostacolo.
- Se il sensore di telecomando fosse esposto a luce solare diretta intensa, particolarmente di luci a fluorescenza, il telecomando può non funzionare regolarmente. In questo caso, riorientare l'unità in modo da non esporre il sensore di telecomando a luce.

### Rimozione della pellicola protettiva

Il telecomando è fornito con una pellicola protettiva in modo che la sua superficie non venga graffiata durante il trasporto.

Per togliere questa pellicola, applicare del nastro adesivo su un bordo del telecomando, in modo che aderisca alla pellicola, quindi asportare la pellicola tirando il nastro.



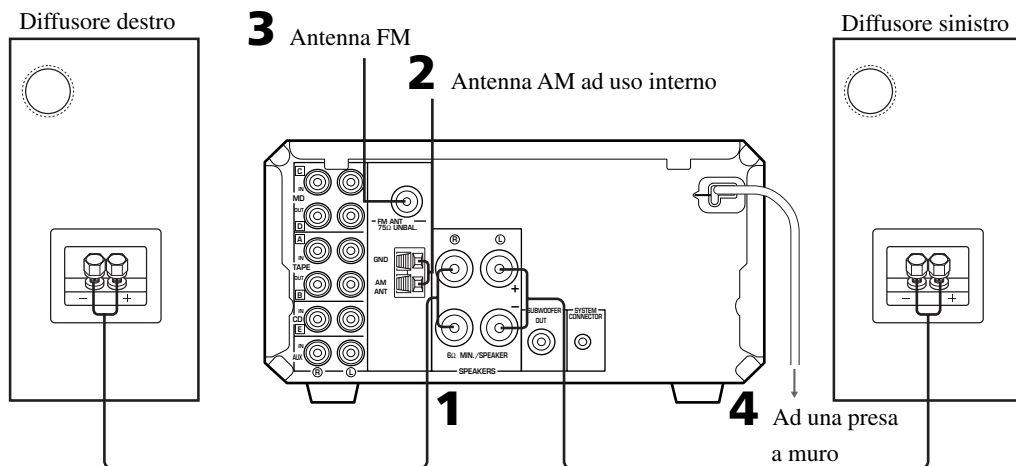
#### Nota

- Fare attenzione a non graffiare la superficie del telecomando nel togliere la pellicola.

# Collegamento dei diffusori e dell'antenna

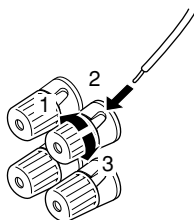
**Non collegare mai la presa di alimentazione del sistema sino a che i collegamenti non sono completi.**

Seguire le fasi indicate di seguito per collegare il sistema con i cavi ed accessori in dotazione. Controllare che tutti i collegamenti siano corretti, vale a dire che siano fatti canale sinistro con canale sinistro (L con L), canale destro con canale destro (R con R), “+” con “+” e “-” con “-”.

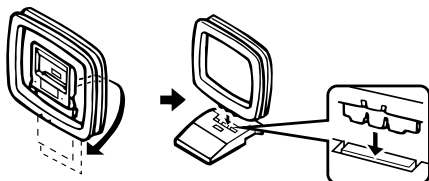


- 1** Collegare i diffusori.
- ① Svitare la manopola.
  - ② Togliere circa 10 mm di isolamento da ciascun cavo dei diffusori ed attorcigliare i fili del conduttore, inserendo poi il filo nel terminale del diffusore.
  - ③ Stringere la manopola per fermare il filo.

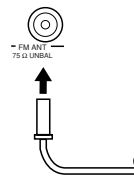
Rosso: positivo(+)  
Nero: negativo(-)



- 2** Collegare l'antenna AM.  
Mettere in una posizione adatta posizione l'antenna AM.



- 3** Collegare l'antenna FM.



- 4** Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro.

**Note**

- Se la ricezione fosse scadente, usare un'antenna FM/AM esterna. Consultare in proposito il proprio negoziante di fiducia.
- L'antenna AM ad anello deve essere posizionata lontano dall'apparecchio principale, e può anche essere, eventualmente, appesa ad una parete.

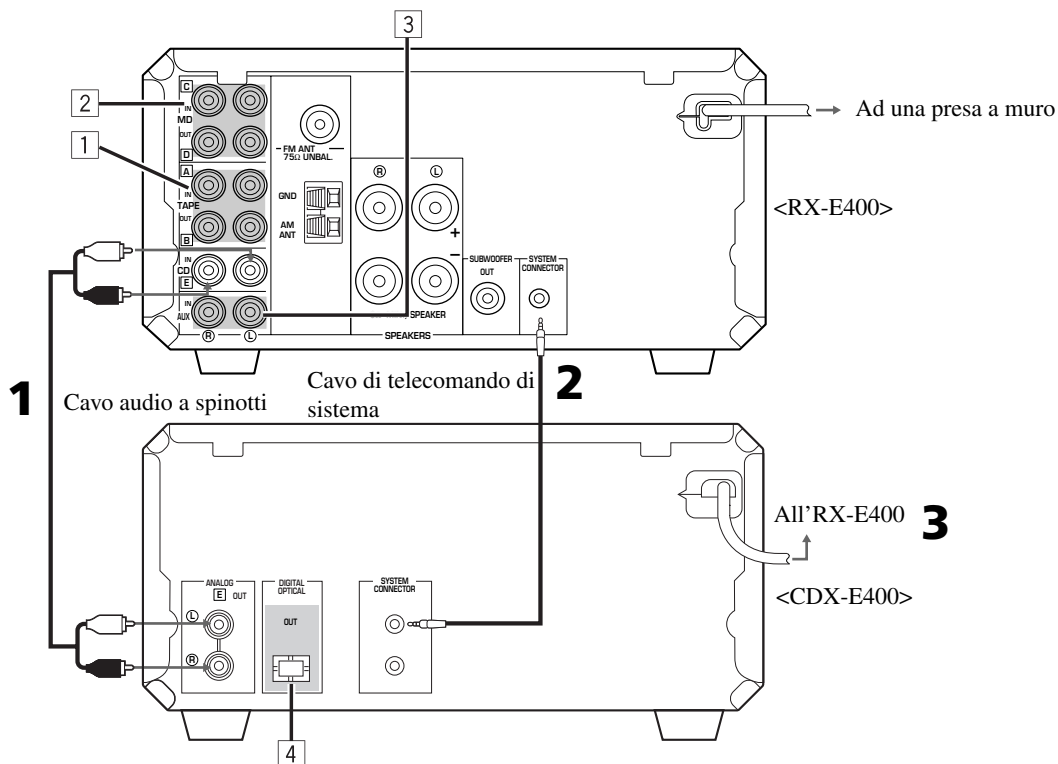
**Per collegare un subwoofer (opzionale)**

La riproduzione delle bassissime frequenze può venire potenziata con l'uso di un subwoofer opzionale. Collegare il terminale **SUBWOOFER OUT** dell'unità principale a quello **INPUT** del subwoofer.

## Collegamenti del sistema

### Collegamento dell'RX-E400 e del CDX-E400

- 1** Collegare **E** a **E** facendo uso di un cavo audio a spinotti.  
Inserire le spine nelle prese dello stesso colore.
- 2** Collegare l'RX-E400 ed il CDX-E400 fra loro con il cavo di telecomando del sistema.  
L'altro connettore **SYSTEM CONNECTOR** del CDX-E400 serve per il collegamento degli MDX-E300 e KX-E300.
- 3** Collegare la spina di alimentazione a corrente alternata del CDX-E400 alla presa di servizio **AC OUTLET** dell'RX-E400.  
Questo collegamento permette di controllare l'alimentazione dell'intero sistema attraverso la pressione di un solo pulsante. Esso riduce anche il consumo del CDX-E400 nella modalità di attesa.



### Per aggiungere il KX-E300 e l'MDX-E300 al sistema

(per dettagli, consultare il manuale dei rispettivi componenti):

- 1** Collegare **A** e **B** dell'RX-E400 ad **A** e **B** del KX-E300.
- 2** Collegare **C** e **D** dell'RX-E400 a **C** e **D** dell'MDX-E300.
- 3** Collegare un eventuale terzo componente alle prese ausiliarie **AUX** dell'RX-E400.
- 4** Collegare la presa **DIGITAL OPTICAL OUT** del CDX-E400 a quella **DIGITAL OPTICAL IN** dell'MDX-E300.

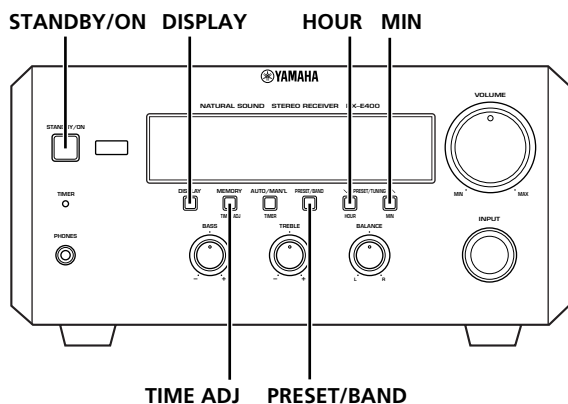
Togliere i coperchi delle spine del cavo a fibre ottiche, della presa **DIGITAL OPTICAL OUT** e di quella **DIGITAL OPTICAL IN**, quindi eseguire i collegamenti digitali. Controllare di aver rimesso a posto i coperchi dei terminali una volta che non sono più in uso per proteggerli da polvere.

### Attenzione

- Accendere l'RX-E400 solo quando sono stati effettuati tutti i collegamenti fra i componenti.
- Non collegare o scollegare il cavo di telecomando del sistema e/o il cavo di alimentazione quando i componenti di sistema sono accesi.

## Impostazione dell'orario

Prima di poter fare uso delle funzioni del timer, si deve impostare l'ora esatta. Questa viene indicata col sistema a 24 ore.



- 1** Accendere l'unità premendo il pulsante **STANDBY/ON** del pannello anteriore o **POWER** del telecomando.
- 2** Ad unità accesa, premere **DISPLAY** per fare comparire l'ora.
- 3** Tenere premuto **TIME ADJ** e premere **HOUR** per impostare l'ora.
  - Se si vuole cambiare l'ora nella direzione opposta, premere **HOUR** mentre si tiene premuto **TIME ADJ** e **PRESET/BAND**.
- 4** Tenere premuto **TIME ADJ** e premere **MIN** per impostare i minuti.
  - Se si vuole cambiare i minuti nella direzione opposta, premere **MIN** mentre si tiene premuto **TIME ADJ** e **PRESET/BAND**.

## Visualizzazione dell'orario

Premere **DISPLAY**.

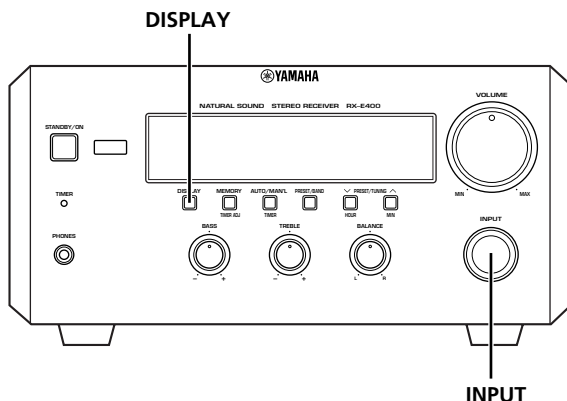
L'ora esatta appare per circa 8 secondi, quindi fa ritorno il display normale. Alcuni pulsanti e comandi potrebbero non funzionare quando viene visualizzata l'ora esatta.

### Nota

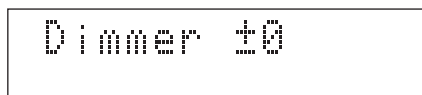
- Se viene a mancare la corrente o si scollega il cavo di alimentazione per più di cinque minuti, si deve reregolare l'orologio.

## Regolazione della luminosità del display

Si può regolare a piacere la luminosità del display. Se si possiede un lettore CD (CDX-E400), un registratore a cassette (KX-E300) o un registratore a minidischi (MDX-E300), la luminosità del suo display cambia automaticamente insieme a quella di questo display.

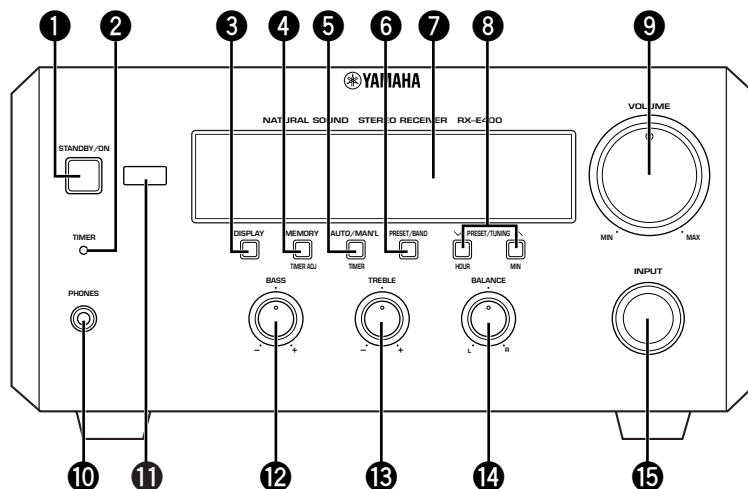


Mantenere premuto **DISPLAY** per circa due secondi in modo che "Dimmer ±0" appaia sul display. Mentre si tiene premuto **DISPLAY**, girare **INPUT** in direzione oraria per aumentare la luminosità o in direzione antioraria per diminuirla.



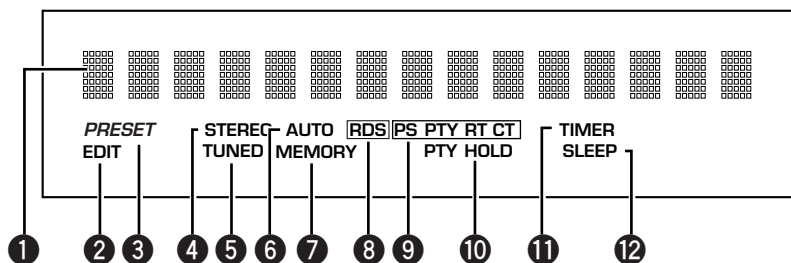
Gamma di regolazione: da  $\pm 0$  a  $-6$  (valore preselezionato:  $\pm 0$ )

## Pannello anteriore



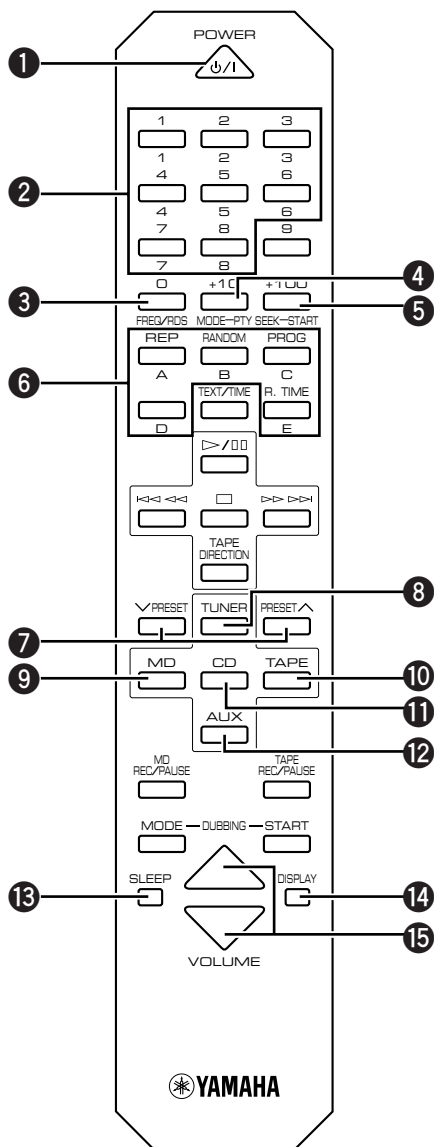
- ❶ **STANDBY/ON** (pag.9)
- ❷ Indicatore **TIMER** (pag.15)
- ❸ **DISPLAY** (pag.15)
- ❹ **TIME ADJ/MEMORY** (pag.6/pag.11)
- ❺ **AUTO/MAN'L/TIMER** (pag.10/pag.15)
- ❻ **PRESET/BAND** (pag.10)
- ❼ Display (pag.7)
- ❽ **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  (pag.10)  
HOUR/MIN (pag.6/pag.15)
- ❾ **VOLUME** (pag.9)
- ❿ **PHONES** (P.9)
- ⓫ Sensore di telecomando (pag.3)
- ⓬ **BASS** (pag.9)
- ⓬ **TREBLE** (pag.9)
- ⓬ **BALANCE** (pag.9)
- ⓬ **INPUT** (pag.9)

## Display



- ❶ Display per informazioni
- ❷ Indicatore **EDIT**
- ❸ Indicatore **PRESET** (pag.11)
- ❹ Indicatore **STEREO** (pag.10)
- ❺ Indicatore **TUNED** (pag.10)
- ❻ Indicatore **AUTO** (pag.10)
- ❼ Indicatore **MEMORY** (pag.11)
- ❽ Indicatore **RDS** (pag.12)
- ❾ Indicatori del modo RDS (pag.12)
- ❿ Indicatore **PTY HOLD** (pag.13)
- ⓫ Indicatore **TIMER** (pag.15)
- ⓬ Indicatore **SLEEP** (pag.16)

## Telecomando

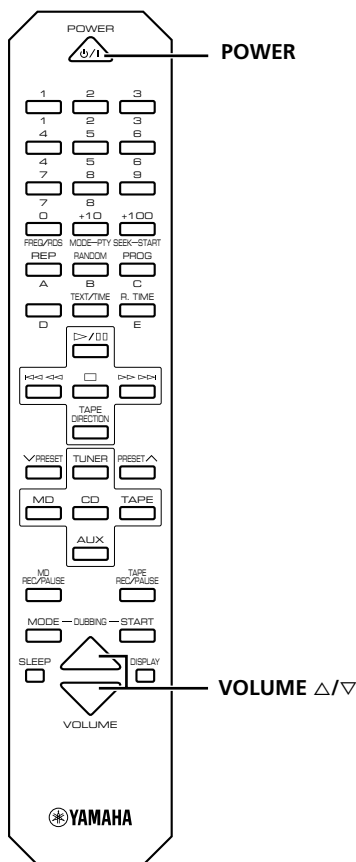
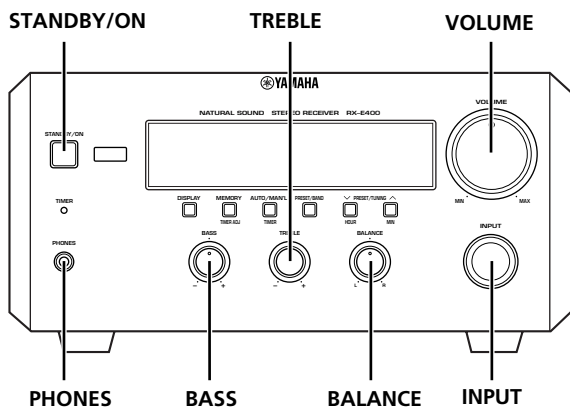


- ❶ **POWER** (pag.9)
- ❷ Numeri di preselezione (pag.11)
- ❸ **FREQ/RDS** (pag.12)
- ❹ **PTY SEEK MODE** (pag.13/pag.14)
- ❺ **PTY SEEK START** (pag.13/pag.14)
- ❻ **A/B/C/D/E** (pag.11)
- ❼ **PRESET**  $\wedge/\vee$  (pag.11)
- ❽ **TUNER** (RX-E400) (pag.11)
- ❾ **MD** (MDX-E300) (pag.23)
- ❿ **TAPE** (KX-E300) (pag.23)
- ⓫ **CD** (CDX-E400) (pag.19)
- ⓬ **AUX** (dispositivo collegato al terminale AUX) (pag.5)
- ⓭ **SLEEP** (pag.16)
- ⓮ **DISPLAY** (pag.15)
- ⓯ **VOLUME**  $\Delta/\nabla$  (pag.9)

**Nota**

- I pulsanti da ❸ a ❿ sono pulsanti di funzione e selettori di ingresso dei componenti relativi allo stesso tempo.

## Riproduzione



- 1** Impostare il volume su **MIN** girando la manopola **VOLUME**.
- 2** Accendere l'unità premendo il pulsante **STANDBY/ON** del pannello anteriore o **POWER** del telecomando.
  - L'RX-E400 può comandare l'accensione o il modo di attesa dei componenti della serie Piano Craft per i quali sono stati effettuati gli appositi collegamenti di sistema. Tuttavia, quando i componenti collegati sono portati nel modo di attesa mediante il rispettivo pulsante **STANDBY/ON**, essi non possono essere comandati dal pulsante **STANDBY/ON** dell'RX-E400.
- 3** Scegliere il desiderato ingresso girando **INPUT** in modo da far apparire l'indicazione relativa sul display.
  - Per azionare il componente collegato al terminale **AUX**, girare **INPUT** portandolo su **AUX**.
- 4** Riprodurre il segnale. (Per la procedura necessaria, consultare il manuale di ciascuno dei componenti interessati.)
- 5** Regolare il livello del volume con **VOLUME** del pannello anteriore dell'unità con **VOLUME** Δ/▽ del telecomando.
- 6** Se lo si desidera, regolare **BASS**, **TREBLE** e **BALANCE**.
  - BASS:** girarlo in direzione oraria per aumentare ed in direzione antioraria per diminuire la risposta ai bassi.
  - TREBLE:** girarlo in direzione oraria per aumentare ed in direzione antioraria per diminuire la risposta agli acuti.
  - BALANCE:** regolare il bilanciamento del volume dei due canali per compensare eventuali differenze dovute alla posizione dei diffusori, alla presenza di mobili o altro.

### Se si usano cuffie

Collegare le cuffie alla presa **PHONES**. Si può ascoltare quindi la riproduzione in cuffia.

### Terminato l'ascolto

Premere **STANDBY/ON** dell'unità principale o **POWER** del telecomando per portare quest'unità nel modo di attesa.

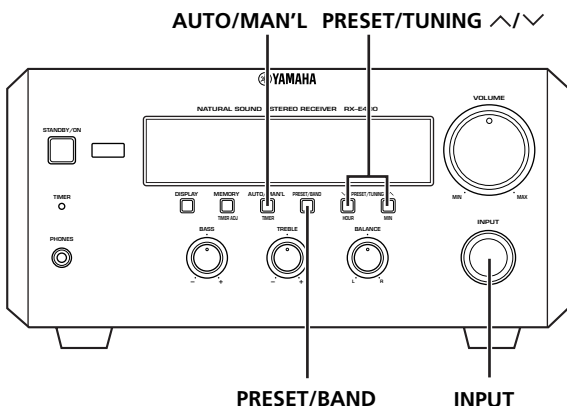
### Funzione di attesa automatica

Quest'unità viene portata automaticamente nella modalità di attesa nei seguenti casi:

- Si è scelto come sorgente di segnale in ingresso un componente collegato al sistema da un cavo di controllo di sistema.
- Il componente ad essa collegato è fermo e non in uso da 30 minuti.

## Ascolto della radio

Le stazioni radio possono venire trovate e riprodotte automaticamente o manualmente.



## Sintonizzazione manuale

- 1** Seguire le procedure 1 e 2 descritte nella sezione “Sintonizzazione automatica” precedente.
- 2** Premere **AUTO/MAN'L** in modo da far scomparire l'indicazione “AUTO” dal display.
- 3** Premere **PRESET/TUNING** ^ per aumentare la frequenza o v per diminuirla.
  - Ad ogni pressione di **PRESET/TUNING** ^ o v, la frequenza cambia di un passo.

## Sintonizzazione automatica

- 1** Scegliere TUNER girando **INPUT** in modo che una frequenza radio appaia sul display.
- 2** Premere **PRESET/BAND** per scegliere il modo di ricezione.  
Non scegliere il modo di sintonia di stazioni preselezionate nel quale l'indicazione “PRESET” appare sul display.
- 3** Premere **AUTO/MAN'L** in modo da far apparire “AUTO” sul display.
- 4** Premere **PRESET/TUNING** ^ per aumentare la frequenza o v per diminuirla.
- 5** L'unità inizia a cercare la stazione radio.



Quando la trova, l'unità si ferma e visualizza l'indicazione “TUNED”.

- 6** Se la stazione trovata non è quella desiderata, ripetere le fasi 4 e 5 sino a trovarla.

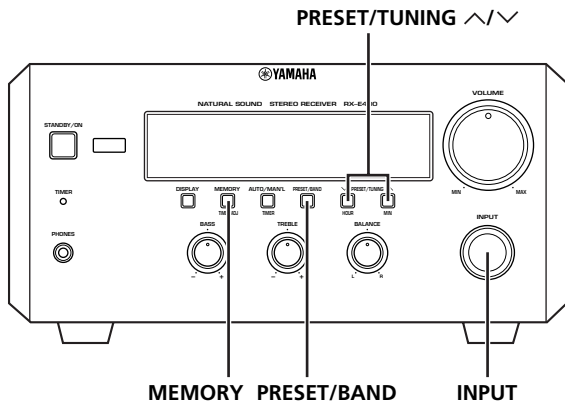
### Note

- Se la sintonizzazione automatica non riesce a trovare la stazione che cercate, provate ad usare la sintonizzazione manuale.
- Se una trasmissione stereo in FM di intensità sufficiente viene ricevuta, sul display appare l'indicazione “STEREO” e la riproduzione avviene in stereo.



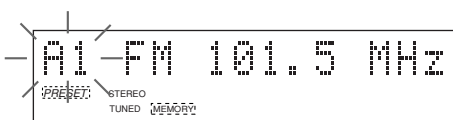
## Preselezione di stazioni

Quest'unità può preselezionare sino a 40 stazioni scelte a piacere con la sintonizzazione automatica o manuale. Potete quindi mettere in sintonia una stazione semplicemente premendone il pulsante di preselezione.



### Preselezione manuale

- 1 Mettere in sintonia una stazione.  
(Per le procedure del caso, consultare la pagina precedente.)
- 2 Premere il pulsante **MEMORY**.
- 3 Entro 5 secondi, premere **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  per preselezionare la stazione in un numero desiderato. Continuare a premere **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  per scegliere un gruppo di stazioni preselezionate fra A, B, C, D ed E.



- 4 Premere **MEMORY**.
  - Sul display appaiono le indicazioni "MEMORY", "PRESET" ed il numero di preselezione usato.

La freccia appare per un secondo nel momento in cui la stazione viene preselezionata.



- 5 Ripetere le fasi da 1 a 4 sino a preselezionare tutte le stazioni desiderate.

### Note

- Si può sostituire ad una stazione preselezionata un'altra stazione nuova.
- Le stazioni preselezionate vengono memorizzate per una settimana anche se il cavo di alimentazione dalla presa viene scollegato o si ha una caduta di tensione.

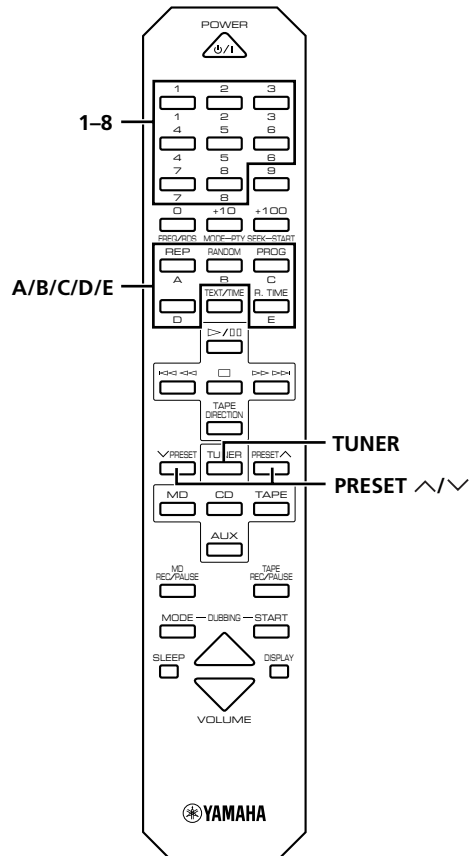
### Preselezione automatica

- 1 Scegliere l'ingresso TUNER girando la manopola **INPUT**.
- 2 Premere **MEMORY** per circa 2 secondi.
  - L'unità inizia la preselezione di stazioni e le indicazioni "AUTO" e "MEMORY" lampeggiano sul display.

Le stazioni ricevute vengono memorizzate in A1, A2, ... A8 in sequenza. Dopo che sono state preselezionate 40 stazioni in FM ed AM, il display mostra la stazione preselezionata A1.

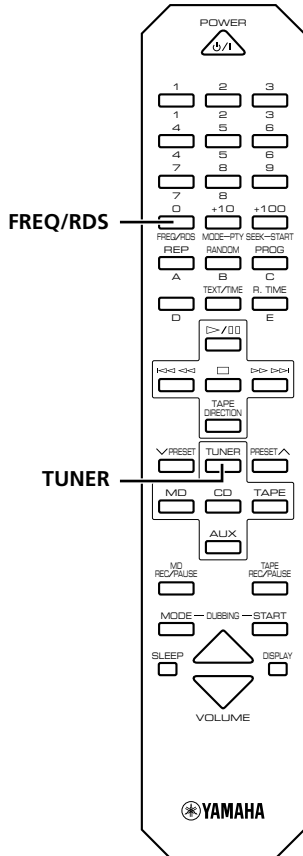
### Richiamo di una stazione preselezionata

Premere **TUNER** e scegliere il numero di preselezione desiderato premendo **PRESET/BAND** e **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  del pannello anteriore o **PRESET**  $\wedge/\vee$ , **A/B/C/D/E** e **1-8** del telecomando.



## Ricezione di dati RDS

L'RDS (Radio Data System) è un sistema di trasmissione di dati introdotto da stazioni in FM in molti paesi europei. Le stazioni che lo impiegano trasmettono oltre alle trasmissioni usuali anche dati inaudibili contenenti vari tipi di informazione, ad esempio quelli PS (Program Service), PTY (Program Type), RT (Radio Text) e CT (Clock Time).



**1** Mettere in sintonia una stazione in FM consultando pagina 10 o semplicemente premendo **TUNER** del telecomando.

**2** Premere **FREQ/RDS**. Ad ogni pressione, il tipo di segnale ricevuto cambia come segue.

PS

Il nome della stazione RDS viene visualizzato sul display.

- Se l'unità non può trovare una stazione che trasmette dati PS, smette di cercare e visualizza l'indicazione "NO PS".



PTY

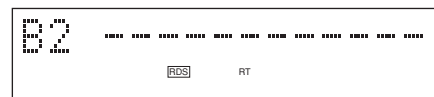
Il tipo di programma cui appartiene la trasmissione al momento ricevuta viene visualizzato sul display. Si può far sì che l'unità ricerchi una stazione che trasmetta programmi di un tipo particolare. (Per dettagli in proposito, consultare la sezione seguente sul modo di programmazione PTY.)



RT

Delle informazioni riguardanti la trasmissione ricevuta, ad esempio il titolo del brano, il nome dell'artista, ecc., vengono visualizzati usando al massimo 64 caratteri, comprese le dieresi. Se vengono usati caratteri di altro tipo, vengono visualizzati come un trattino.

- Se l'unità non può trovare una stazione che trasmette dati RT, smette di cercare e visualizza l'indicazione "NO RT".



CT

Viene visualizzata l'ora esatta.

- Se l'unità non può trovare una stazione che trasmette dati CT, smette di cercare e visualizza l'indicazione "NO CT".

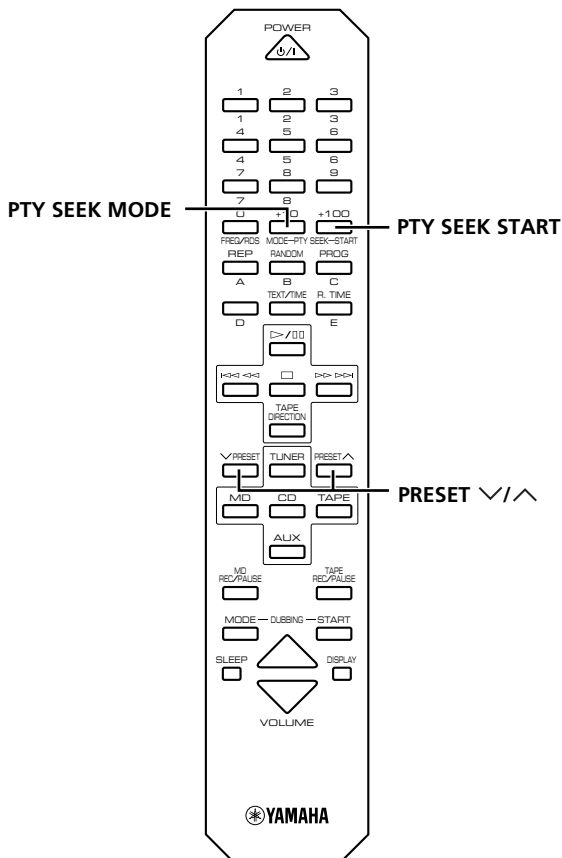


**Note**

- Il sistema RDS potrebbe non funzionare correttamente se la stazione messa in sintonia non trasmette segnali RDS in modo corretto o con intensità insufficiente.
- Alcune stazioni in FM non offrono servizi RDS. Fra quelle che lo fanno, non tutte offrono tutti i servizi. I tipi forniti dalla stazione RDS in sintonia vengono visualizzati sul display. Per controllare quali servizi sono disponibili nella propria area di residenza, chiamare le stazioni radio.

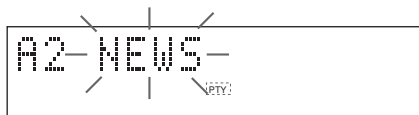
## Modo PTY SEEK

Potete far cercare all'unità una trasmissione appartenente ad un certo tipo da voi scelto. L'unità cerca fra le stazioni preselezionate una che corrisponda al tipo da voi specificato.



## Per trovare una stazione

- 1 Mettere in sintonia la stazione in FM desiderata consultando pagina 10 o semplicemente premendo TUNER del telecomando.
- 2 Premere **PTY SEEK MODE** una volta un modo che "PTY" ed un programma PTY lampeggino sul display.



- 3 Entro 20 secondi, premere ripetutamente **PRESET  $\nabla/\wedge$**  finché un programma del tipo desiderato appare sul display.
- 4 Premere **PTY SEEK START** entro 20 secondi.
  - Se una stazione trasmette un programma del tipo desiderato, l'unità smette di cercare ed il nome del programma appare sul display. L'indicazione "PTY HOLD" appare quindi sul display.



- 5 Ripetere la fase 4 sino a che non si trova la stazione desiderata.

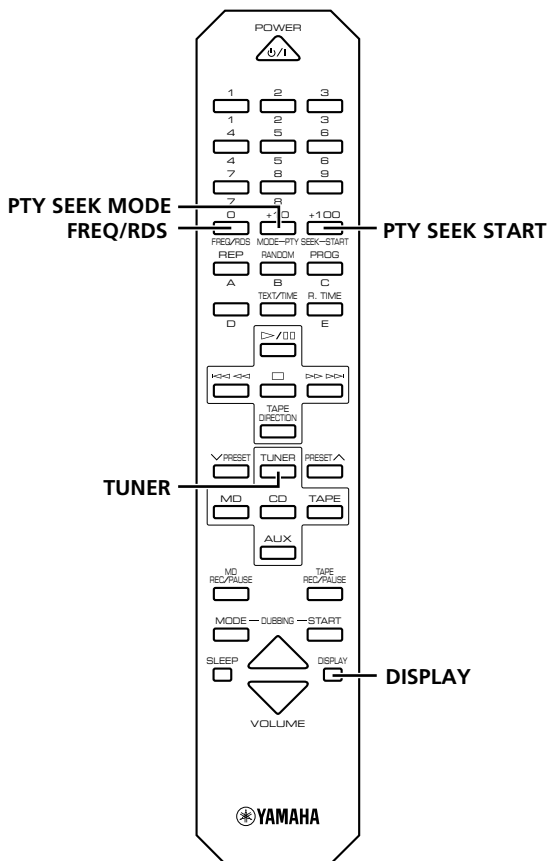
Se non esiste una stazione del tipo cercato, l'indicazione "NO PTY" appare sul display, seguita dal nome del programma o dalla sua frequenza.

## Lista dei tipi di programma (PTY)

|          |  |
|----------|--|
| NEWS     | Notizie                                    |
| AFFAIRS  | Affari pubblici                            |
| INFO     | Informazioni generali                      |
| SPORT    | Sport                                      |
| EDUCATE  | Educazione                                 |
| DRAMA    | Drammi radiofonici                         |
| CULTURE  | Cultura                                    |
| SCIENCE  | Scienza                                    |
| VARIED   | Varietà                                    |
| POP M    | Musica Pop                                 |
| ROCK M   | Musica Rock                                |
| M.O.R. M | Musica Middle of the Road (Easy Listening) |
| LIGHT M  | Musica classica leggera                    |
| CLASSICS | Musica classica                            |
| OTHER M  | Altra musica                               |

## Impostazioni opzionali per le funzioni RDS

Il sintonizzatore ha le seguenti funzioni, che fanno uso del sistema RDS. Esse sono originariamente attivate. Possono però venire disattivate.



- 1 Scegliere la banda FM premendo il pulsante **TUNER**.
- 2 Premere il pulsante **DISPLAY** per visualizzare l'ora esatta.
- 3 Premere **FREQ/RDS**.
- 4 Ogni volta che si preme **PTY SEEK MODE**, il display cambia nel modo seguente.

### 1. CT → CLOCK (ON/OFF)

Il sintonizzatore corregge automaticamente l'ora dell'orologio incorporato sincronizzandolo con l'ora ricevuta attraverso la funzione CT della stazione in sintonia.

CT → Clock: ON

- Se si riceve una stazione RDS di un altro paese, l'ora regolata può ovviamente non essere corretta.
- Se l'ora esatta dell'orologio incorporato non è stata regolata o è stata perduta a causa di una caduta di corrente, viene impostata automaticamente dalla funzione CT, che questa funzione sia attivata o meno.

### 2. LOCAL → CT (ON/OFF)

Se la stazione ricevuta ha un servizio di ora locale (ora solare, ecc.), tale ora viene visualizzata nel modo CT.

Local → CT: ON

### 3. A.M. → RDS (ON/OFF)

Quando questa funzione è attivata, le stazioni RDS preselezionate vengono scansionate al posto di quelle in FM dalla funzione di sintonizzazione automatica delle stazioni preselezionate. (Consultare il proposito pag. 11.)

A.M. → RDS: ON

### 4. RT SPEED: ±0

Cambia la velocità di scorrimento dei testi radio diminuendo il valore del parametro e, di conseguenza, la velocità.

RT Speed: ±0

Gamma di regolazione: da ±0 a ±3 (valore preselezionato: ±0)

### 5 Portare la funzione su ON o OFF premendo **PTY SEEK START**, confermando l'operazione sul display.

Premere **PTY SEEK START** più volte per cambiare il valore di RT SPEED.

- Se non si esegue alcuna operazione per 20 secondi, questo modo viene cancellato e viene visualizzato al suo posto il display della frequenza. Se la stazione trasmette dati PS, il modo PS viene impostato automaticamente.

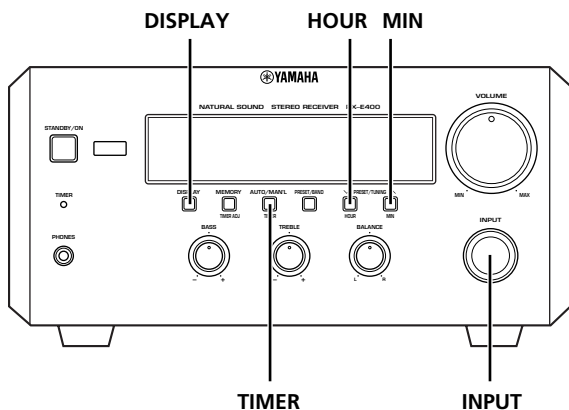
### 6 Premere **FREQ/RDS** per far ricomparire il modo di indicazione della frequenza.

## Prima di usare il timer

Se si vuole usare il registratore a cassette KX-E300 o quello a minidischi MDX-E300 per la riproduzione o la registrazione via timer, si devono prima fare i collegamenti suggeriti nella sezione "Collegamenti del sistema" di pagina 5. Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni in dotazione all'MDX-E300 o al KX-E300.

## Riproduzione e registrazione via timer

Servendosi del timer incorporato, si può fare accendere l'unità ad un'ora particolare ed iniziare la riproduzione o la registrazione in modo automatico. Si può anche specificare un'ora di spegnimento.



### 1 Premere il pulsante **DISPLAY**.

Quando **DISPLAY** viene premuto, il modo del display cambia nel seguente ordine.

1. Clock Time (ora esatta, modo **TIMER** off/on)  
Se l'ora esatta non è ancora impostata, appare sul display l'indicazione "Set Clock". Si deve impostare l'ora esatta nel modo descritto a pagina 6.



2. Timer Input (ingresso di segnale del timer)  
Scegliere la sorgente di segnale da riprodurre girando la manopola **INPUT**.
  - La registrazione via timer è possibile solo se si sceglie l'ingresso **TUNER** o **AUX**.



3. Timer REC (registrazione via timer)  
Scegliere il componente il cui segnale si vuole registrare girando **INPUT**. Se si vuole riprodurre via timer il segnale **TUNER** o **AUX**, scegliere "REC Mode OFF".

(Esempio)



4. ON Time (ora di accensione)  
L'indicazione "ON Time" appare sul display per un secondo e il modo di impostazione dell'ora di accensione viene impostato.  
Premere **HOURL** per impostare l'ora.  
Premere **MIN** per impostare i minuti.



5. OFF Time (ora di spegnimento)  
Impostare l'ora di spegnimento nel modo visto qui sopra per quella di accensione. Se si imposta l'ora di accensione ma non quella di spegnimento, la riproduzione o registrazione termina automaticamente dopo un'ora.

### Note

- Il modo del display cambia in circa 8 secondi. Se il modo viene cambiato prima che le impostazioni siano finite, richiamare il modo una seconda volta premendo **DISPLAY** una volta o più.
- Se si sceglie un ingresso differente da **TUNER** e **AUX** con "2. Timer Input", "3. Timer REC" viene saltato.

### 2 Premere **TIMER** per completare l'impostazione del timer. Il sistema si porta nel modo di attesa.

- L'indicatore **TIMER** si accende.

Se si desidera continuare ad usare il sistema, premere **STANDBY/ON** per accendere l'unità.

### Per cancellare la riproduzione via timer

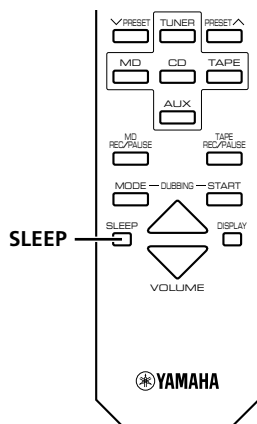
Premere **DISPLAY** per far comparire l'ora esatta, quindi premere **TIMER** in modo che l'indicazione "TIMER" si spenga. Si può anche cancellare la riproduzione via timer premendo **TIMER** nel modo di attesa.

### Nota

- Se viene a mancare la corrente o si scollega il cavo di alimentazione per più di cinque minuti, si deve reregolare l'orologio.

## Spegnimento via timer

L'unità viene spenta automaticamente ad un'ora (SLEEP) da voi scelta.



- 1 Riprodurre la sorgente di segnale desiderata.
- 2 Premere **SLEEP** più volte sino a che l'ora di spegnimento desiderata appare sul display. Ad ogni pressione di **SLEEP**, l'ora di spegnimento cambia nell'ordine seguente:

SLEEP 2h00m



SLEEP 1h30m



SLEEP 1h00m



SLEEP 0h30m



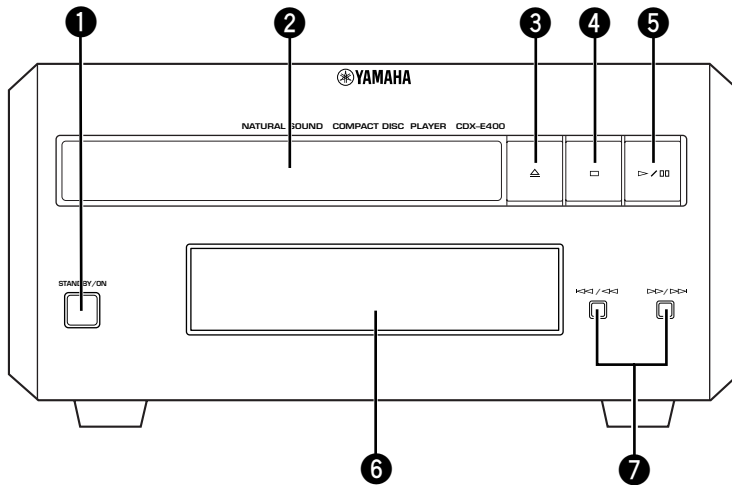
SLEEP OFF

4 secondi dopo l'impostazione, il display normale fa ritorno.

- L'indicazione "SLEEP" appare sul display.

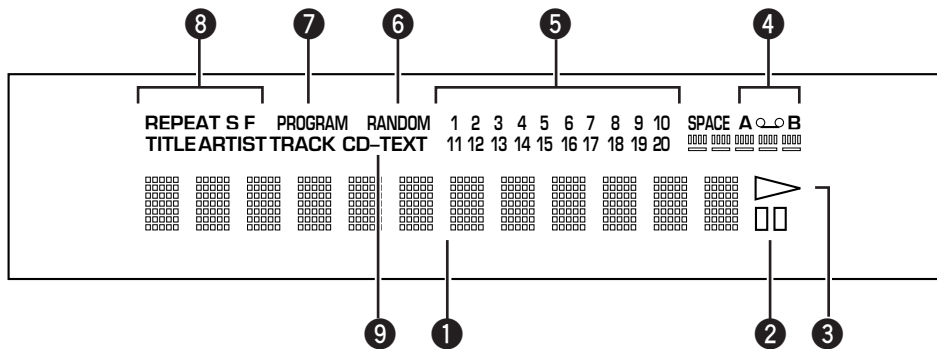
- 3 L'unità si spegne automaticamente dopo che il tempo indicato è trascorso.

## Pannello anteriore



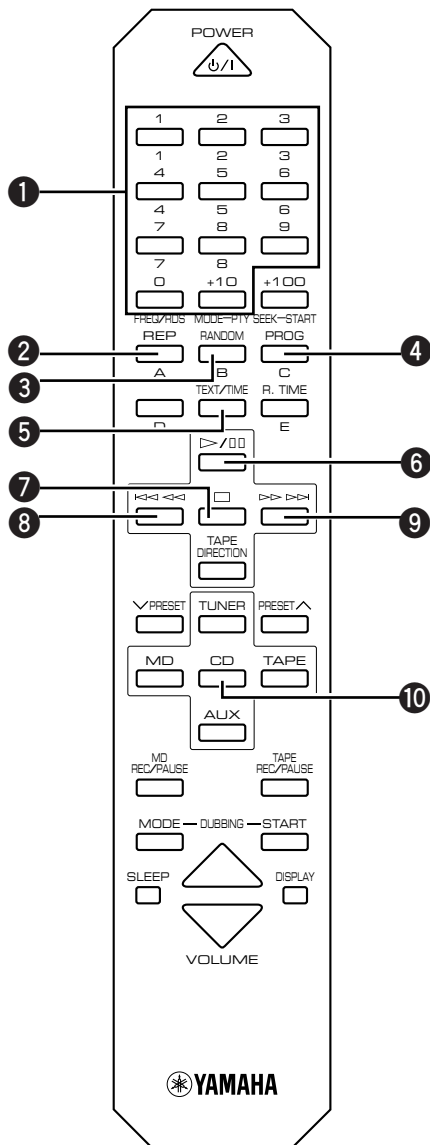
- ❶ **STANDBY/ON** (pag.19)
- ❷ **△** (apertura/chiusura) (pag.19)
- ❸ **□** (arresto) (pag.19)
- ❹ **▷/⏸** (riproduzione/pausa) (pag.19)
- ❺ **Display** (questa pagina)
- ❻ **◀◀/▶▶** (evitamento/ricerca all'indietro)
- ❼ **▶▶/▶▶** (evitamento/ricerca in avanti) (pag.19)

## Display



- ❶ Display informazioni
- ❷ Indicatore di pausa ◻◻
- ❸ Indicatore di riproduzione ▷
- ❹ Indicatore lato del nastro (A ◻◻ B) (pag.25)
- ❺ Calendario musicale
- ❻ Indicatore **RANDOM** (pag.20)
- ❼ Indicatore **PROGRAM** (pag.21)
- ❽ Indicatore **REPEAT S/F** (ripetizione singola o completa) (pag.21)
- ❾ Indicatore **CD-TEXT** (pag.20)

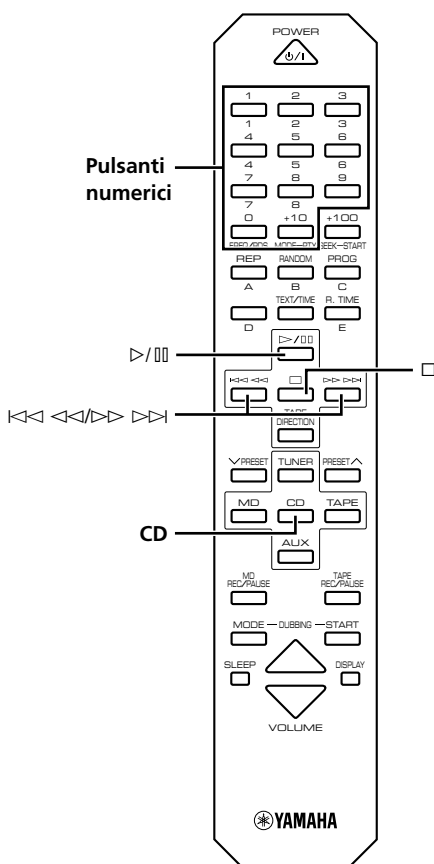
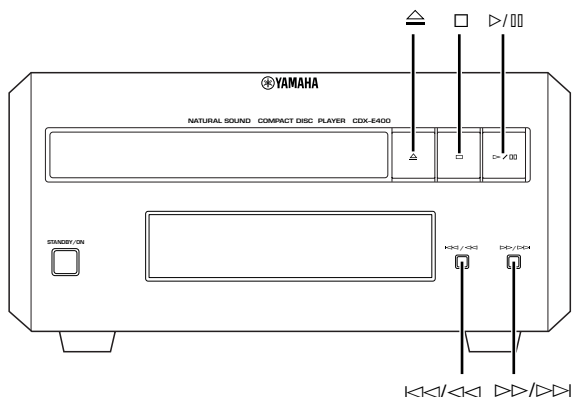
## Telecomando



- ❶ Pulsanti numerici (pag.19)
  - Il pulsante +100 è usato con l'MDX-E300.
- ❷ **REP** (ripetizione) (pag.21)
- ❸ **RANDOM** (riproduzione casuale) (pag.20)
- ❹ **PROG** (programmazione) (pag.21)
- ❺ **TEXT/TIME** (pag.20)
- ❻ ▷/00 (riproduzione/pausa) (pag.19)
- ❼ □ (arresto) (pag.19)
- ❽ ⏮ ⏪ ⏩ ⏭ (evitamento/ricerca all'indietro) (pag.19)
- ❾ ⏭ ⏩ ⏪ ⏮ (evitamento/ricerca in avanti) (pag.19)
- ❿ Ingresso **CD** (pag.19)

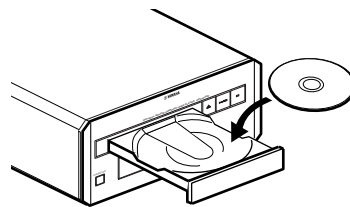


## Riproduzione di un CD



- 1 Accendere l'RX-E400 e il CDX-E400. (Consultare il proposito pag. 9.)
- 2 Premere il pulsante **CD** del telecomando per poter controllare il lettore CD con il telecomando.

- 3 Premere  $\triangle$  per fare aprire il piatto portadisco e caricare un CD nel piatto portadisco stesso.



- 4 Premere  $\triangleright/\|\|$  per dare inizio alla riproduzione. L'unità inizia la riproduzione del CD.

### Per portare in pausa la riproduzione

Premere il pulsante  $\triangleright/\|\|$ .

Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo  $\triangleright/\|\|$ .

### Per fermare la riproduzione

Premere il pulsante  $\square$ .

### Per fare uscire il CD

Premere il pulsante  $\triangle$  per fare aprire il piatto portadisco e togliere il CD dal piatto.

## Riproduzione di un brano particolare (evitamento di brani)

### Riproduzione diretta

Scegliere il numero del brano desiderato con i pulsanti numerici.

(Esempio: per scegliere quello 35, premere tre volte +10 così che sul display appaia l'indicazione "3 -", quindi premere 5.)

### Riproduzione con evitamento

Premere il pulsante  $\triangleright\triangleright/\|\|$  per evitare un brano in avanti e  $\ll\ll/\|\|$  per evitarne uno all'indietro. Premere il pulsante desiderato una volta per ciascun brano da evitare.

### Note

- Non si può impostare un numero superiore a quello dei brani effettivamente presente sul disco.
- Queste operazioni possono venire fatte anche ad unità ferma o nel modo di pausa.
- A lettore fermo, se  $\triangleright\triangleright/\|\|$  o  $\ll\ll/\|\|$  vengono premuti, il numero di brano aumenta o diminuisce rispettivamente.

## Per far avanzare o indietro il punto di riproduzione (ricerca)

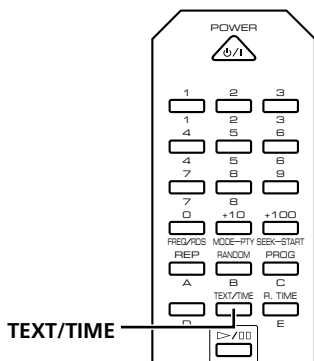
Mantenere premuto il pulsante  $\triangleright\triangleright/\|\|$  per fare avanzare rapidamente la riproduzione e  $\ll\ll/\|\|$  per farla indietro.

### Nota

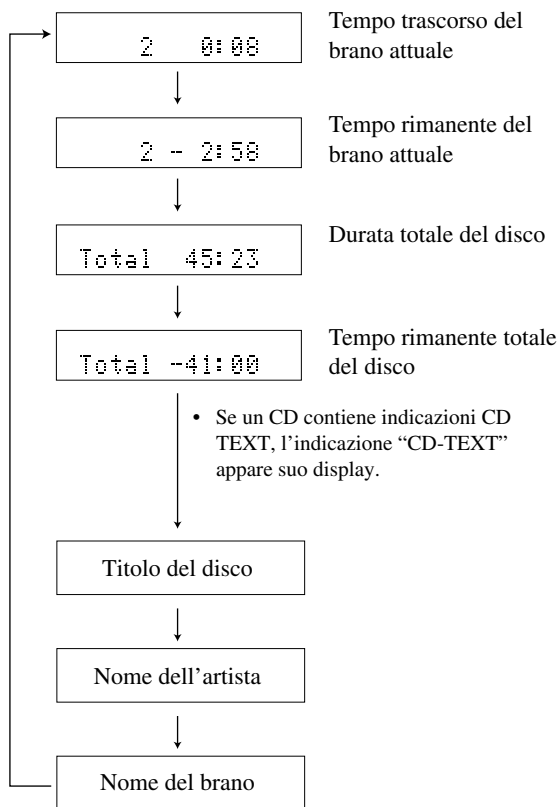
- Questa unità non può riprodurre un disco CD-R o CD-RW se la fase finale della sua registrazione non è stata completata. Non dimenticare di completare tale fase finale prima di riprodurre il disco su questa unità.

## Scelta dell'indicazione del tempo e del modo CD TEXT

Si può scegliere una di quattro indicazioni del tempo premendo **TEXT/TIME**. Quando si riproduce un CD con CD TEXT, vengono visualizzati anche il titolo del disco, il nome dell'artista ed il suo titolo.



Ad ogni pressione di **TEXT/TIME**, il display cambia nel modo seguente.

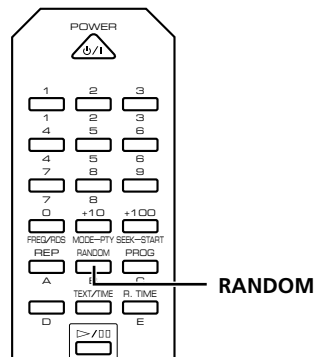


### Nota

- Il titolo del disco, il nome dell'artista o quello dei brani non possono venire visualizzati nel caso di certi dischi CD TEXT. In questo caso sul display è visualizzato "(NO ENTRY)" per circa due secondi, quindi riprende la visualizzazione del tempo.

## Riproduzione casuale

Quest'unità può riprodurre i brani in ordine casuale.



Premere il pulsante **RANDOM**.

- Sul display appare l'indicazione "RANDOM". L'unità inizia la riproduzione in ordine casuale.

## Per cancellare la riproduzione casuale

Premere il pulsante □ o **RANDOM**.

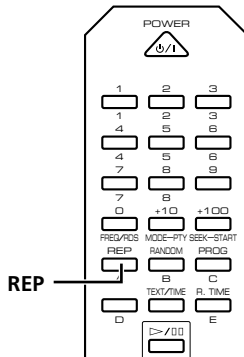
- Dal display scompare l'indicazione "RANDOM".

### Note

- Questa caratteristica non funziona durante la programmazione della riproduzione o durante la riproduzione programmata.
- Se >>>/>>> viene premuto durante la riproduzione casuale, viene riprodotto subito il brano successivo scelto casualmente. Se viene premuto <<</<<<, la riproduzione riprende dall'inizio del brano attuale.
- Durante la riproduzione casuale, il tempo di riproduzione rimanente non viene visualizzato.

## Riproduzione ripetuta

Si può riprodurre più volte un brano o un disco desiderati. Premere il pulsante **REP** per scegliere il modo di ripetizione.



### RIPETIZIONE SINGOLA (REPEAT S)

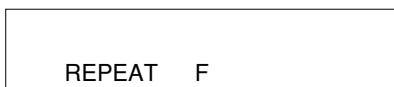
Il brano attuale viene riprodotto più volte.



### RIPETIZIONE COMPLETA (REPEAT F)

Il disco attuale viene riprodotto completamente.

- Nel modo di riproduzione casuale, tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente nello stesso ordine.

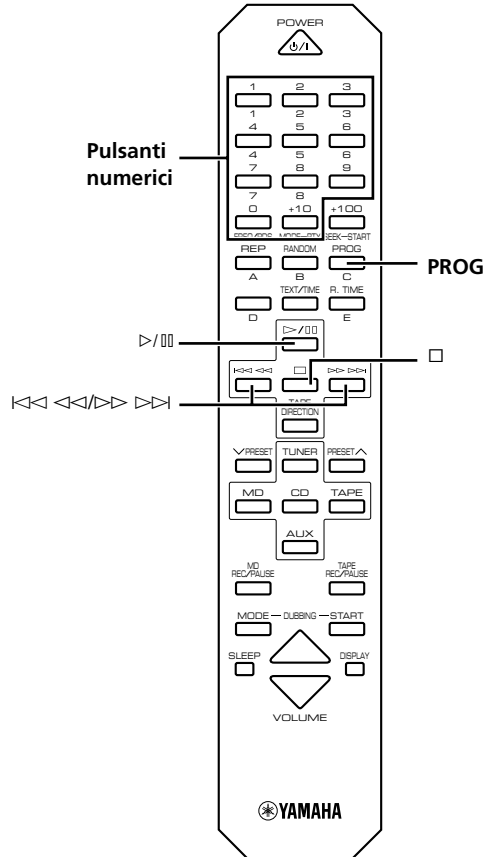


### Per cancellare il modo di riproduzione ripetuta

Premere il pulsante **REP** più volte sino a che le indicazioni "REPEAT S" e "REPEAT F" scompaiono dal display.

## Riproduzione programmata

Creando un programma, potete riprodurre i vostri brani preferiti in un ordine qualsiasi. Potete programmare sino a 30 brani in sequenza.



- 1 Premere □ per fare fermare l'unità.
- 2 Premere il pulsante **PROG**.
  - L'indicazione "PROGRAM" appare sul display.



- 3 Usare i pulsanti numerici per scegliere un numero di brano, che poi appare sul display.



- 4 Per programmare altri brani, ripetere la fase 3. Si può scegliere uno stesso brano più di una volta.
- 5 Premere ▷/00 per dare inizio alla riproduzione programmata.

## Per far cessare il modo di riproduzione

Premere il pulsante  $\square$ .

### Nota

- I pulsanti  $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  e  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$  vengono usati durante la riproduzione programmata per passare ad un brano programmato particolare.

## Per controllare i dati programmati

1. Premere  $\square$  per far cessare la riproduzione programmata.
2. Premere il pulsante **PROG**. Ogni volta che si preme il pulsante  $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  /  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ , il numero di brano ed il numero di programma vengono visualizzati nell'ordine di programmazione.

## Per cambiare i dati programmati

1. Seguire la procedura descritta in precedenza in "Per controllare i dati programmati".
2. Visualizzare il numero di brano da cambiare premendo il pulsante  $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$  /  $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ .
3. Premere il pulsante numerico del brano desiderato. Il brano programmato precedente viene cancellato dalla memoria e viene programmato al suo posto quello nuovo.

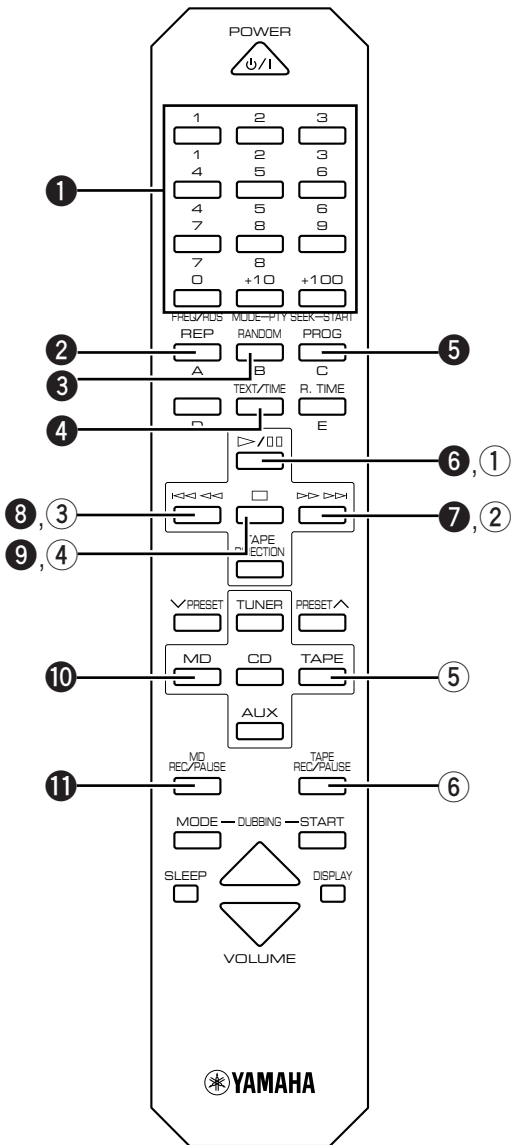
## Per cancellare tutti i dati programmati

Premere  $\square$  a modo di riproduzione programmata fermo.

### Nota

- I dati programmati sono cancellati anche quando l'unità è posta nel modo di attesa o viene aperto il piatto portadisco.

## Controllo di altri componenti



### MDX-E300

- ❶ Pulsanti numerici
- ❷ REP (ripetizione)
- ❸ RANDOM
- ❹ TEXT/TIME
- ❺ PROG (programmazione)
- ❻ ▷/⏸ (riproduzione/pausa)
- ❼ ▷▷ ▷▷ (evitamento/ricerca in avanti)
- ❽ ◀◀ ◀◀ (evitamento/ricerca all'indietro)
- ❾ □ (arresto)
- ❿ Ingresso MD
- ⓫ MD REC/PAUSE

### KX-E300

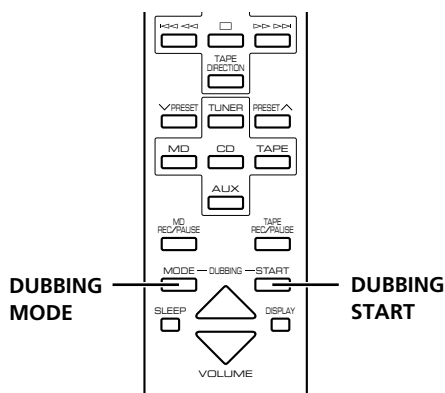
- ❶ ▷/⏸ (riproduzione)
- ❷ ▷▷ ▷▷ (avanzamento rapido)
- ❸ ◀◀ ◀◀ (riavvolgimento)
- ❹ □ (arresto)
- ❺ Pulsante selettore dell'ingresso TAPE
- ❻ TAPE REC/PAUSE

## Prima di registrare

Prima di registrare con un MDX-E300 o un KX-E300, si devono fare i collegamenti indicati nella sezione “Collegamenti del sistema” di pagina 5. Per maggiori dettagli, consultare i manuali di istruzioni in dotazione all'MDX-E300 o al KX-E300. Il segnale del componente collegato alle prese **AUX** può venire registrato su nastro o minidisco.

## Duplicazione

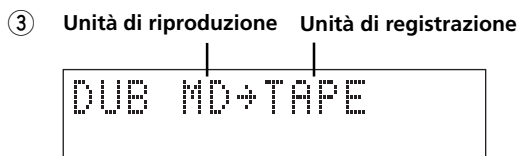
Sono possibili sei differenti configurazioni dei componenti. Una volta scelto un certo modo, la registrazione inizia e finisce in una maniera particolare.



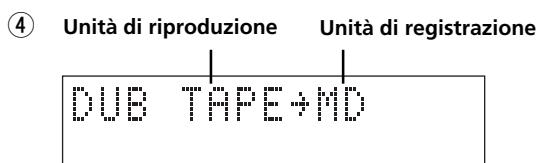
**1** Scegliere la combinazione di componenti desiderata. A ciascuna pressione di **DUBbing MODE**, il modo di funzionamento cambia nell'ordine indicato di seguito.



- La registrazione inizia automaticamente dall'inizio del nastro. (Premendo **DUBbing START**, il nastro si riavvolge automaticamente sino all'inizio, se necessario.)
- Se il lato A termina mentre un brano è in corso, la registrazione sul lato B riprende dall'inizio di tale brano.
- Alla fine del lato B, la riproduzione viene automaticamente chiusa con una dissolvenza.



- Uguale a CD → TAPE



- La registrazione inizia automaticamente all'inizio del nastro. (Premendo **DUBbing START**, il nastro viene automaticamente riavvolto sino all'inizio, se necessario.)

**2** Premere **DUBbing START** per dare inizio alla registrazione.

### Nota

- I display da ① e ④ che includono il componente da collegare al sintoamplificatore (RX-E400) vengono evitati.

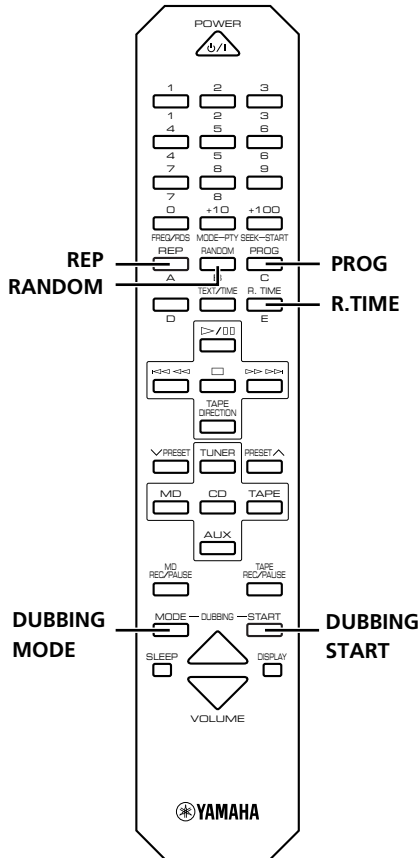
### Arresto della duplicazione

Premere □.

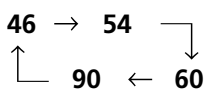
## Regolazione della durata della duplicazione

Specificando la durata del nastro si rende il lettore CD CDX-E400 in grado di programmare l'ordine dei brani in modo che alla fine di ciascun lato del nastro rimanga uno spazio registrato il più corto possibile. Esistono tre modi di programmazione.

### 1 Programmazione manuale della durata del nastro



- 1 Inserire il disco desiderato nel lettore CD e caricare una cassetta non registrata nel KX-E300.
- 2 Premere **R.TIME** più volte per scegliere la lunghezza del nastro da usare. Ad ogni pressione di **R.TIME**, la lunghezza del nastro impostata cambia nella sequenza seguente:



- Per impostare la lunghezza del nastro si possono usare i pulsanti numerici.
- 3 Premere il pulsante **PROG** per dare inizio alla programmazione.
    - L'indicazione "A ○ B" appare sul display ad indicare la direzione di scorrimento del nastro.

- 4 Scegliere il numero di brano desiderato premendo i tasti numerici.
  - Ripetere la fase 4 per programmare altri brani.
  - Il tempo di registrazione a disposizione rimanente viene visualizzato sul display. Se un brano è più lungo del tempo a disposizione, viene visualizzata l'indicazione "Error".

- 5 Premere il pulsante **R.TIME** per continuare la programmazione sul lato B.
  - Ripetere la fase 4.

- 6 Premere **PROG** per confermare la correttezza del programma.

- 7 Scegliere CD → TAPE premendo **DUBBING MODE** e quindi **DUBBING START** per dare inizio alla registrazione.

### 2 Programmazione automatica della durata del nastro

- 1 Ripetere le fasi 1 e 2 della "Programmazione manuale della durata del nastro".
- 2 Premere il pulsante **REP** per dare inizio alla programmazione automatica.
  - La programmazione viene fatta sulla cassetta dal lato A a quello B nell'ordine di comparsa dei brani sul CD. Quando è completa, il numero dei brani programmati e la loro durata totale vengono visualizzati sul display per 3 secondi.

- 3 Premere il pulsante **PROG** per confermare il programma.

- 4 Scegliere CD → TAPE premendo **DUBBING MODE** e quindi **DUBBING START** per dare inizio alla registrazione.

### 3 Programmazione della riproduzione casuale di un nastro

- 1 Ripetere le fasi 1 e 2 della "Programmazione manuale della durata del nastro".
- 2 Premere il pulsante **RANDOM** per dare inizio alla riproduzione casuale.
  - La programmazione viene fatta sulla cassetta in ordine casuale dal lato A a quello B. Quando è completa, il numero dei brani programmati e la loro durata totale vengono visualizzati sul display per 3 secondi.

- 3 Premere il pulsante **PROG** per confermare il programma.

- 4 Scegliere CD → TAPE premendo **DUBBING MODE** e quindi **DUBBING START** per dare inizio alla registrazione.

### Arresto della duplicazione

Premere  sul CDX-E400, oppure  sul KX-E300.

### Annullamento della programmazione TAPE

Premere  sul CDX-E400 quando la duplicazione è arrestata.

## Diagnostica

Se l'unità non funziona normalmente, controllare i seguenti punti per vedere se il problema può venire risolto con le semplici contromisure proposte. Se non lo può o se il problema non è elencato nella colonna PROBLEMA, scollegare il cavo di alimentazione ed entrare in contatto con un rivenditore o centro assistenza autorizzato YAMAHA. L'assistenza può richiedere l'uso dell'MDX-E300 o KX-E300. Per maggiori dettagli, consultare un rivenditore o centro assistenza autorizzato YAMAHA.

|  | PROBLEMA  | CAUSA  | RIMEDIO   |
|--|---|--|---|
| SINTOAMPLIFICATORE RX-E400                           | L'unità non si accende anche se il pulsante STANDBY/ON viene premuto.   | Il cavo di alimentazione è collegato male o scollegato.  | Collegare bene il cavo di alimentazione.  |
|  | Un diffusore non produce suono.   | I collegamenti dei diffusori sono fatti male.  | Collegarli bene.  |
|  | I diffusori non producono suono.  | Il circuito interno di protezione dell'unità è entrato in funzione.  | Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e quindi ricollegarlo.                   |
|  | Un'unità esterna collegata a questa non riproduce.  | Collegamenti scorretti dei cavi.   | Collegare bene i cavi. Se il problema persiste, i cavi possono essere difettosi.                |
|  |   | Sorgente di segnale scelta scorretta.  | Scegliere la sorgente di segnale corretta.  |
|  | L'audio è distorto.   | Il componente collegato a questa unità è scollegato dalla presa c.a..  | Collegare il cavo di alimentazione c.a. del componente a una presa c.a.                         |
|  | Scariche statiche eccessive disturbano le trasmissioni in FM.   | Interferenze dal motorino di avviamento di un'automobile vicina.   | Installare l'antenna FM più in alto e più lontano possibile da strade. Usare un cavo coassiale. |
|  |   | Interferenze dal termostato di un elettrodomestico vicino.   |   |
|  | Il rumore aumenta nel corso delle trasmissioni in stereo.   | Il segnale in ingresso dell'antenna è troppo debole a causa di ostacoli sul suo percorso o ad una distanza eccessiva dell'emittente. | Controllare i collegamenti dell'antenna.  |
|  |   |  | Installare se possibile un'antenna FM a più elementi.   |
|  | Le trasmissioni in stereo sono rumorose e l'indicatore STEREO lampeggia.  | Segnale dall'antenna insufficiente.  | Installare un'antenna adatta all'intensità del segnale nella propria area di residenza.         |
|  | La preselezione di stazioni non è possibile.  | Memoria di preselezione cancellata.  | Riprogrammare la memoria di preselezione.   |
|  | Ronzii e scariche statiche durante la riproduzione in AM.   | Interferenze da fulmini, luci a fluorescenza, motorini elettrici o termostati nelle vicinanze.                                       | Il problema è difficile da eliminare, ma può venire diminuito usando un'antenna AM per interni. |
| Televisore o microprocessore in uso nelle vicinanze. |   | Allontanarsi dal televisore o microprocessore.   |   |
| La sensibilità in AM è scadente.                     | Segnale radio debole o antenna collegata in modo scorretto.   | Collegare bene l'antenna AM per interni.   |   |
|  |   | Cambiare l'orientamento dell'antenna AM per interni.   |   |
|  |   | Installare un'antenna AM esterna.  |   |
| Il timer non può venire programmato.                 | L'ora esatta non è stata regolata.  | Impostare l'ora esatta.  |   |
| L'unità non funziona correttamente.                  | Il microcomputer interno è stato bloccato da una scarica elettrica proveniente dall'esterno dovuta ad esempio ad un fulmine, ad elettricità statica, ecc., oppure la corrente elettrica ha una tensione troppo bassa. | Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e ricollegarlo dopo un minuto circa.  |   |



|  | <b>PROBLEMA</b>   | <b>CAUSA</b>  | <b>RIMEDIO</b>  |
|--|---|---|---|
| <b>LETTORE CD CDX-E400</b>                         | <b>La riproduzione non inizia.</b>  | Il disco è danneggiato.   | Controllare il disco attentamente e sostituirlo se necessario.                                |
|  |   | La testina laser è coperta da condensa.   | Prima di riprodurre un disco, accendere l'unità e lasciarla riposare per 20 o 30 minuti.      |
|  |   | Il disco è stato caricato alla rovescia.  | Ricaricare il disco con l'etichetta rivolta in su.  |
|  |   | Il disco è sporco.  | Pulire il disco.  |
|  | <b>La riproduzione tarda o inizia nel punto sbagliato.</b>                                | Il disco è danneggiato o graffiato.   | Controllare il disco attentamente e sostituirlo se necessario.                                |
|  | <b>La registrazione sincronizzata di CD o la registrazione automatica non funzionano.</b> | Il cavo di controllo del sistema non è collegato correttamente.   | Collegare correttamente il cavo.  |
|  | <b>La riproduzione "salta".</b>   | L'unità è soggetta a vibrazioni ed urti.  | Cambiare la posizione di installazione dell'unità.  |
| Il disco è sporco.                                 |   | Pulire il disco.  |   |
| <b>La riproduzione è disturbata da un rombo.</b>   | Collegamento cavi scorretto.  | Collegare bene i cavi audio. Se il problema persiste, i cavi possono essere difettosi.  |   |
| <b>Rumore proveniente dall'interno dell'unità.</b> | Il disco è deformato.   | Sostituire il disco.  |   |
| <b>TELECOMANDO</b>                                 | <b>Il telecomando non funziona.</b>   | Le batterie del telecomando sono scariche.  | Sostituire le batterie.   |
|  |   | Il telecomando è troppo lontano o usato da un angolo eccessivo.   | Usare il telecomando entro 6 metri dal sensore e entro 60 gradi dalla perpendicolare ad esso. |
|  |   | Il sensore di telecomando dell'unità principale viene colpito da luce artificiale, ad esempio a fluorescenza, o naturale intensa. | Cambiare la posizione di installazione dell'unità.  |
|  | <b>Il televisore funziona in modo anormale quando si usa il telecomando.</b>              | Il telecomando viene usato vicino ad un televisore dotato di sensore di telecomando.  | Allontanare l'unità dal televisore o coprire il sensore di telecomando del televisore.        |

## Dati tecnici

### <RX-E400>

#### Sezione amplificatore

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Potenza minima RMS di uscita per canale                        |                            |
| ..... 55 W + 55 W (6Ω 1 kHz 0,1% di DAC)                       |                            |
| ..... 40 W + 40 W (6Ω da 20 Hz a 20 kHz 0,1% di DAC)           |                            |
| Potenza di uscita standard DIN per canale (Modello per Europa) |                            |
| ..... 60 W + 60 W (4Ω 1 kHz 0,7% di DAC)                       |                            |
| Sensibilità/impedenza di uscita                                |                            |
| CD/TAPE/MD/AUX .....   | 150 mV/47 kΩ               |
| Risposta in frequenza  |                            |
| CD, ecc .....  | Da 20 Hz a 20 kHz, ±0,5 dB |
| Distorsione armonica totale (da 20 Hz a 20 kHz)                |                            |
| CD, ecc. 20 W, 6 Ω .....                                       | 0,04%                      |
| Rapporto segnale/rumore (Rete IHF-A)                           |                            |
| CD, ecc. (250 mV, ingresso cortocircuitato) .....              | 98 dB                      |
| Livello/impedenza di uscita                                    |                            |
| PHONES .....   | 0,43 V/330 Ω               |

#### Sezione sintonizzatore

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Gamma di sintonia                              |                         |
| FM   |                         |
| [Modelli per USA e Canada] .....               | 87,5 – 107,9 MHz        |
| [Modelli per GB, Europa, Australia e generale] |                         |
| .....  | 87,50 – 108,00 MHz      |
| AM   |                         |
| [Modelli per USA e Canada] .....               | 530 – 1710 kHz          |
| [Modelli per GB, Europa e Australia] .....     | 531 – 1611 kHz          |
| [Modello generale] .....                       | 530/531 – 1710/1611 kHz |
| Sensibilità                                    |                         |
| FM (rapporto S/R da 30 dB) .....               | 1,0 μV                  |
| AM .....                                       | 300 μV/m                |

#### Caratteristiche generali

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Alimentazione  |                                  |
| [Modelli per USA e Canada] .....                             | C.a. 120 V, 60 Hz                |
| [Modello per Australia] .....                                | C.a. 240 V, 50 Hz                |
| [Modelli per GB e Europa] .....                              | C.a. 230 V, 50 Hz                |
| [Modello generale] .....                                     | C.a. 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Consumo  |                                  |
| [Modelli per USA e Canada] .....                             | 110 W                            |
| [Modelli per GB, Europa, Australia e modello generale] ..... | 125 W                            |
| Consumo (modalità di attesa)                                 |                                  |
| [Modelli per USA e Canada] .....                             | 0,7 W                            |
| [Modelli per GB, Europa e Australia] .....                   | 0,8 W                            |
| Dimensioni (L x A x P) .....                                 | 217 x 108 x 372 mm               |
| Peso .....   | 5,4 kg                           |

### <CDX-E400>

#### Sezione lettore CD

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Convertitore D/A .....      | DAC ad S bit              |
| Risposta in frequenza ..... | Da 2 Hz a 20 kHz, ±0,5 dB |
| Rapporto S/R .....          | 102 dB                    |

#### Proprietà diodo laser

- Materiale: GaAlAs
- Lunghezza d'onda: da 780 nm
- Durata emissione: continua
- Uscita laser: max 44,6 μW\*

\* Questa uscita viene misurata ad una distanza di circa 200 mm dalla superficie della lente obiettivo sul blocco del pickup ottico.

#### Caratteristiche generali

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Alimentazione                      |                                  |
| [Modelli per GB e Europa] .....    | C.a. 230 V, 50 Hz                |
| [Modello generale] .....           | C.a. 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Consumo .....                      | 10 W                             |
| Consumo (modalità di attesa) ..... | 4,0 W                            |
| Dimensioni (L x A x P) .....       | 217 x 108 x 346 mm               |
| Peso .....                         | 3,0 kg                           |

Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

## PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este aparato en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, que esté alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad o frío. En un mueble cerrado, para disponer de una ventilación adecuada, deje unos 10 cm de espacio libre a todo alrededor del RX-E400.
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. YAMAHA no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio YAMAHA cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (es decir, cuando se ausente de casa por vacaciones, etc.) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección "Solución de problemas" antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse STANDBY/ON para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 18 **VOLTAGE SELECTOR** (Selector de tensión) (Modelo general solamente)  
El selector **VOLTAGE SELECTOR** del panel posterior de este aparato deberá ponerse en la posición correspondiente a la tensión empleada en su localidad ANTES de conectar el aparato a la red de alimentación de CA. Las tensiones disponibles son: CA de 110/120/220/240 V, 50/60 Hz.

Aunque el propio aparato se encuentre apagado, éste no se desconectará de la fuente de CA siempre que se mantenga enchufado a la toma de corriente. Este estado recibe el nombre de "modo de espera". En este estado, este aparato ha sido diseñado para consumir una cantidad muy pequeña de energía.

### PRECAUCIÓN PARA TRANSPORTAR EL APARATO

Antes de transportar el aparato, quite primero el disco de su interior, pulse **STANDBY/ON** para apagarlo y luego desconecte la clavija de alimentación de CA de la toma de corriente.

### PRECAUCIÓN

El uso de los controles o los procedimientos de ajuste o utilización diferentes de los especificados en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

El componente láser de este producto es capaz de emitir radiación láser que excede el límite establecido para la Clase 1.

RX-E400 (Modelos para EE.UU. y Canadá y modelo general)

La placa de las características se encuentra en la parte inferior del aparato.

# CARACTERÍSTICAS

## <RX-E400>

- Potencia de salida RMS mínima por canal de 40 W + 40 W (6Ω, 20 Hz a 20 kHz, 0,1% de distorsión armónica total)
- Mando a distancia que controla todas las operaciones del sistema
- Presintonía de 40 emisoras de FM/AM
- Recepción RDS de múltiples funciones
- Terminal de salida de altavoz de subgraves (SUBWOOFER)

## <CDX-E400>

- DAC S-bit y filtro digital 8fs
- Salida digital óptica
- Reproducción aleatoria, repetida y programada
- Visualización CD TEXT
- Control del tiempo de copia
- Compatible con CDs regrabables

El receptor (RX-E400) y el reproductor CD (CDX-E400) son los aparatos principales de la serie Piano Craft de YAMAHA. Usted podrá mejorar el sistema añadiendo la platina de casete (KX-E300) y la grabadora de MD (MDX-E300)\*.

\* La grabadora de MD (MDX-E300) tal no se encuentre en algunas zonas.

## ÍNDICE

### ACCESORIOS INCLUIDOS ..... 2

### CUIDADOS DE LOS CDs ..... 2

### PARA EMPEZAR

|   |   |
|---|---|
| Mando a distancia .....                       | 3 |
| Conexión de los altavoces y las antenas ..... | 4 |
| Conexión del sistema .....                    | 5 |
| Puesta en hora del reloj .....                | 6 |
| Ajuste del brillo del visualizador .....      | 6 |

## <RX-E400>

### NOMBRES DE LOS BOTONES Y CONTROLES

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Panel delantero .....   | 7 |
| Visualizador .....      | 7 |
| Mando a distancia ..... | 8 |

### OPERACIONES BÁSICAS

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Escucha de la fuente de sonido ..... | 9 |
|--------------------------------------|---|

### SINTONÍA

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Escucha de la radio .....     | 10 |
| Presintonía de emisoras ..... | 11 |

### RECEPCIÓN DE EMISORAS RDS

|   |    |
|---|----|
| Recepción de datos RDS .....                | 12 |
| Modo PTY SEEK .....                         | 13 |
| Ajustes opcionales para funciones RDS ..... | 14 |

### UTILIZACIÓN DEL TEMPORIZADOR INCORPORADO

|  |    |
|--|----|
| Antes de utilizar el temporizador .....        | 15 |
| Reproducción y grabación con temporizador .... | 15 |
| Temporizador para dormir .....                 | 16 |

## <CDX-E400>

### NOMBRES DE LOS BOTONES Y CONTROLES

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Panel delantero .....   | 17 |
| Visualizador .....      | 17 |
| Mando a distancia ..... | 18 |

### OPERACIONES CON CDs

|   |    |
|---|----|
| Reproducción de un disco .....                          | 19 |
| Selección de la visualización de tiempo y CD TEXT ..... | 20 |
| Reproducción aleatoria .....                            | 20 |
| Repetición de reproducción .....                        | 21 |
| Reproducción programada .....                           | 21 |

### CONTROL DEL SISTEMA

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Control de otros componentes ..... | 23 |
| Antes de grabar .....              | 24 |
| Ajuste del copiado .....           | 24 |
| Control del tiempo de copia .....  | 25 |

### INFORMACIÓN ADICIONAL

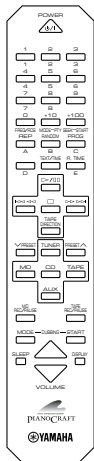
|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Solución de problemas ..... | 26 |
| Especificaciones .....      | 28 |

## ACCESORIOS INCLUIDOS

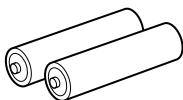
Desembale el aparato y verificar que los siguientes accesorios están en la caja.

<RX-E400>

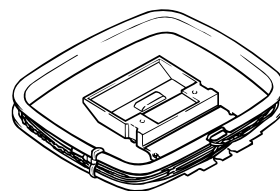
- Mando a distancia



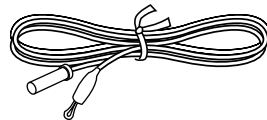
- Pilas (AA, R6, UM-3)



- Antena de cuadro de AM

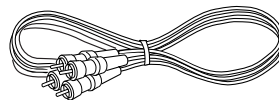


- Antena interior de FM

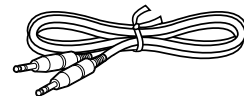


<CDX-E400>

- Cable con clavijas de audio



- Cable de control del sistema



## CUIDADOS DE LOS CDs

- Este reproductor de discos compactos está diseñado para su uso exclusivo con los siguientes tipos de discos. Nunca intente cargar ningún otro tipo de disco en este aparato. El aparato también reproducirá discos compactos de 8 cm.



(reproducción solamente)

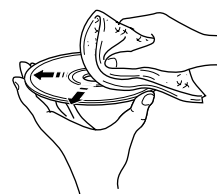
- Asegúrese de utilizar solamente discos CD-R y CD-RW de fabricantes fiables.
- Algunos discos no se pueden reproducir dependiendo de las características de los mismos y de las condiciones de la grabación (protección del copyright de una forma particular, etc.).
- Los discos compactos no se desgastan durante la reproducción, pero los daños en las superficies de los discos producidos al manejarlos puede afectar adversamente a la reproducción de los discos.
- No utilice discos de limpieza ni discos deformados. Estos pueden estropear el aparato.

### Para impedir que este aparato funcione mal

- No utilice ningún CD de forma no estándar (en forma de corazón, etc.) de venta en el mercado, porque éste podrá estropear el aparato.



- No utilice un CD con cinta adhesiva, pegatinas o adhesivo porque podría estropearse el aparato.
- A los discos compactos no les afectan las partículas pequeñas de polvo ni las huellas dactilares que pueda haber en sus superficies de reproducción, pero a pesar de todo deberán mantenerse siempre limpios. Límpielos con un paño limpio y seco. No los limpie pasando el paño en sentido circular; pase el paño en línea recta desde el centro hacia el exterior.



- No intente limpiar la superficie del disco con ningún tipo de limpiador de discos, aerosoles para discos de vinilo, líquidos o aerosoles contra la electricidad estática, o cualquier otro líquido basado en productos químicos, porque tales sustancias podrían estropear irremediablemente la superficie del disco.
- No exponga los discos a la luz solar directa, temperaturas altas o humedad alta durante mucho tiempo, porque el disco podría deformarse o estropearse.

¡No!



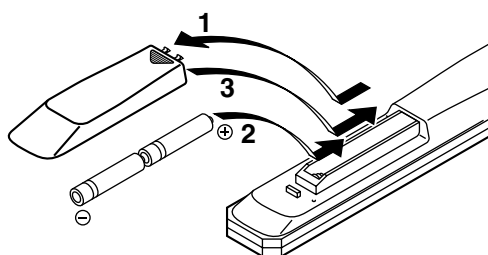
## Mando a distancia

Este mando a distancia controla todo el sistema: no sólo el RX-E400, sino también el CDX-E400. Además, este mando a distancia también podrá controlar una platina de casete (KX-E300) y una grabadora MD (MDX-E300).

Los botones de funcionamiento de cada aparato se explican en las páginas siguientes:

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Receptor, RX-E400:          | página 8  |
| Reproductor CD, CDX-E400:   | página 18 |
| Platina de casete, KX-E300: | página 23 |
| Grabadora MD, MDX-E300:     | página 23 |

### Instalación de las pilas



- 1 Quite la cubierta del compartimiento de las pilas.
- 2 Inserte pilas en el compartimiento de las pilas.
- 3 Vuelva a poner la cubierta del compartimiento de las pilas.

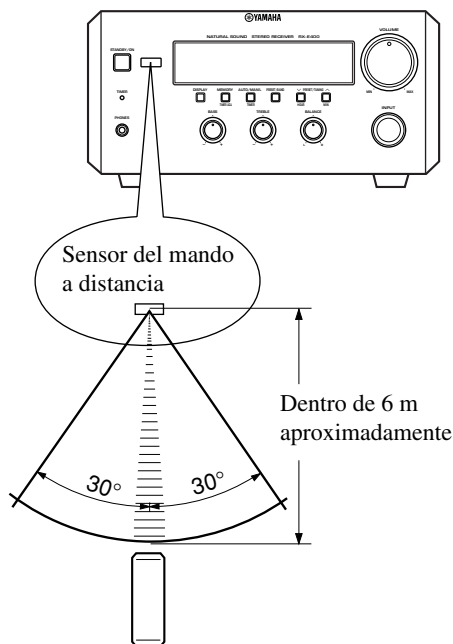
### Sustitución de las pilas

Si tiene que utilizar el mando a distancia más cerca del aparato principal de lo que es normal, las pilas estarán casi agotadas. Sustituya las pilas por otras nuevas.

#### Notas

- Utilice solamente pilas de recambio AA, R6, UM-3.
- Asegúrese de que las polaridades estén bien colocadas. (Observe la ilustración del interior del compartimiento de las pilas.)
- Quite las pilas si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo.
- Si las pilas tienen fugas, retírelas inmediatamente. Evite tocar el material que escape de las pilas y procure también que no entre en contacto con la ropa, etc. Limpie a fondo el compartimiento de las pilas antes de instalar pilas nuevas.

### Margen de funcionamiento del mando a distancia



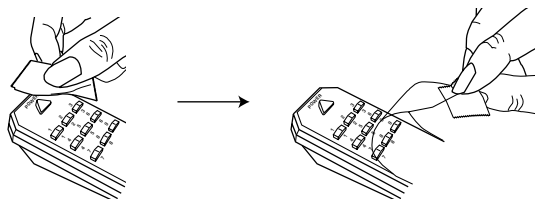
#### Notas

- Entre el mando a distancia y el aparato principal no deberá haber obstáculos grandes.
- Si el sensor del mando a distancia está iluminado directamente por una luz intensa (especialmente una lámpara fluorescente tipo inversor, etc.), el mando a distancia tal vez no funcione correctamente. En este caso, cambie la posición del aparato principal para evitar la iluminación directa.

### Cómo quitar la cubierta de protección

El mando a distancia se envía con una cubierta de protección para evitar que la superficie se raye durante el transporte.

Cuando quite la cubierta, primero ponga cinta adhesiva en uno de los bordes del mando a distancia para que ésta se pegue a la cubierta. Una vez hecho esto, vaya quitando la cubierta con la cinta adhesiva.



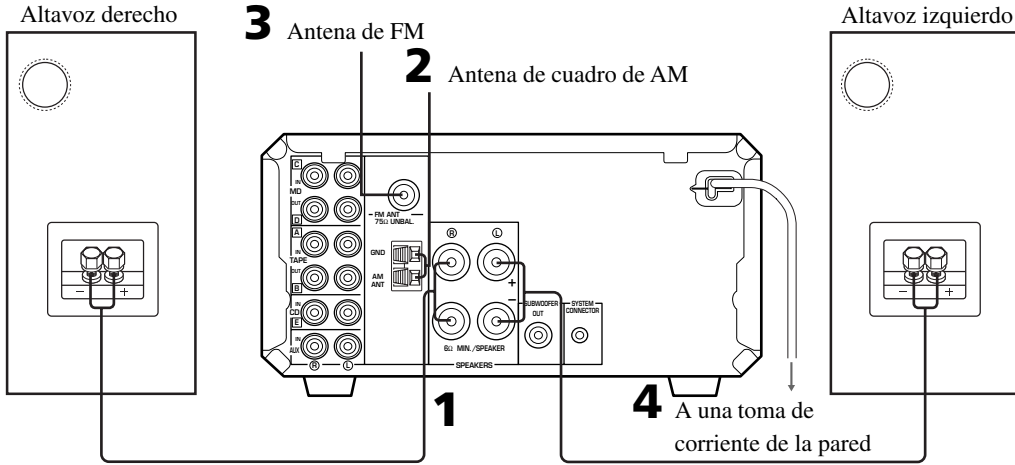
#### Nota

- No raye la superficie del mando a distancia cuando quite la cubierta.

## Conexión de los altavoces y las antenas

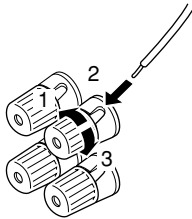
**Nunca enchufe el cable de alimentación de CA a la toma de la pared hasta después de haber terminado todas las demás conexiones.**

Siga los pasos mostrados abajo para conectar el sistema utilizando los cables y accesorios suministrados. Asegúrese de que todas las conexiones estén bien hechas, es decir L (izquierda) a L, R (derecha) a R, “+” a “+” y “-” a “-”.

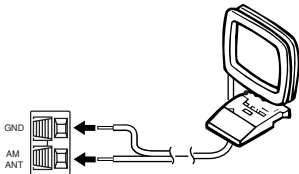
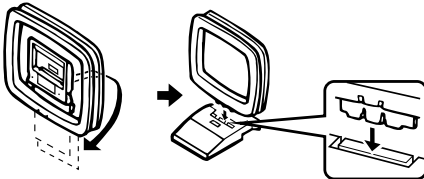


- 1** Conecte los altavoces.
- ① Desatornille la perilla.
  - ② Quite unos 10 mm de aislamiento de cada cable de altavoz e inserte el cable pelado en el terminal.
  - ③ Apriete la perilla para asegurar el cable.

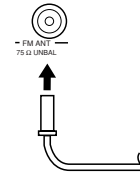
Rojo: Positivo (+)  
Negro: Negativo (-)



- 2** Conecte la antena de AM.  
Prepare la antena de cuadro de AM y luego conéctela.



- 3** Conecte la antena de FM.



- 4** Conecte el cable de alimentación de CA a una toma de la pared.

### Notas

- Utilice antenas FM/AM externas si usted necesita una mejor recepción. Consulte a su concesionario.
- La antena de cuadro para AM se debe instalar alejada del aparato. Esta antena se puede instalar en la pared.

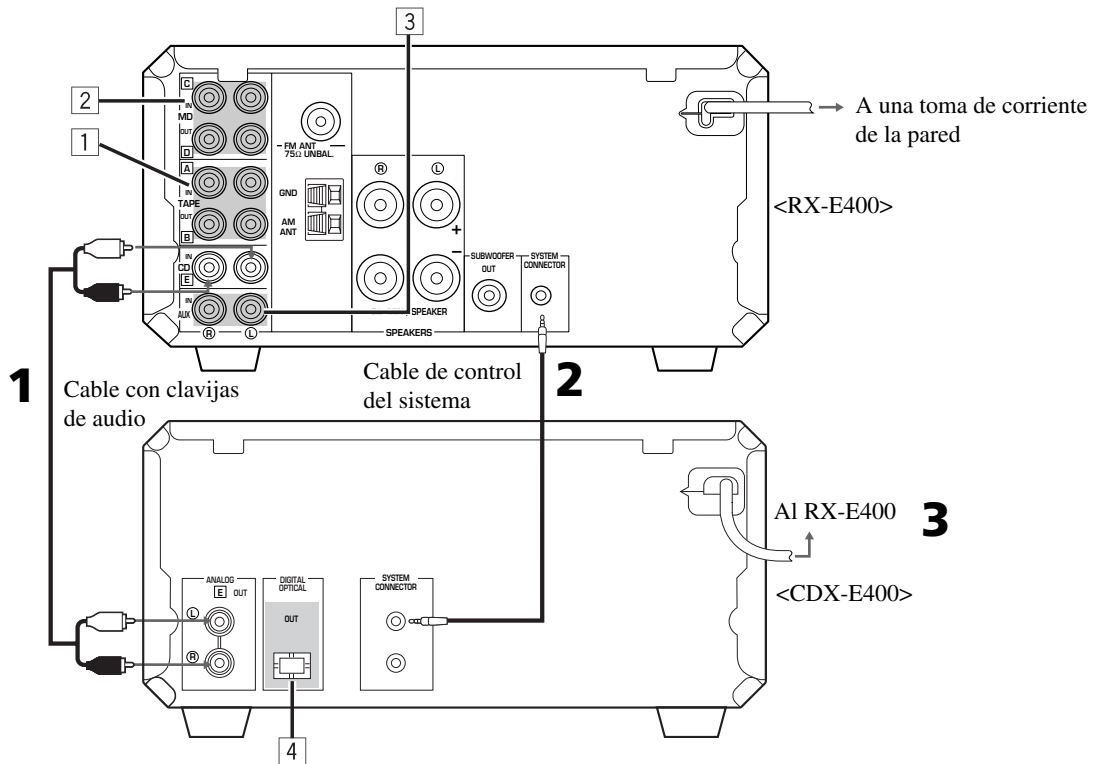
### Para conectar el altavoz de subgraves (opcional)

Añadiendo un altavoz de subgraves (opcional) usted podrá reformar las frecuencias bajas. Conecte el terminal **SUBWOOFER OUT** del aparato al terminal **INPUT** del altavoz de subgraves.

## Conexión del sistema

### Conexión del RX-E400 y el CDX-E400

- 1** Conecte **[E]** a **[E]** utilizando el cable con clavijas de audio. Inserte las clavijas en las tomas del mismo color.
- 2** Conecte el RX-E400 y el CDX-E400 empleando el cable de control del sistema. El otro **SYSTEM CONNECTOR** del CDX-E400 es para conectar la MDX-E300 o la KX-E300.
- 3** Conecte la clavija de alimentación de CA del CDX-E400 a **AC OUTLET** del RX-E400. Esta conexión le permite controlar la alimentación del sistema mediante una operación de un toque. También reduce el consumo de energía en el modo de espera del CDX-E400.



### Adición de la KX-E300 y la MDX-E300 al sistema de arriba

(Para conocer detalles, consulte el manual del propietario suministrado con el componente respectivo.)

- 1** Conecte **[A]** y **[B]** del RX-E400 a **[A]** y **[B]** de la KX-E300.
- 2** Conecte **[C]** y **[D]** del RX-E400 a **[C]** y **[D]** de la MDX-E300.
- 3** Conecte un componente externo al terminal **AUX** del RX-E400.
- 4** Conecte **DIGITAL OPTICAL OUT** del CDX-E400 a **DIGITAL OPTICAL IN** de la MDX-E300.

Retire todas las cubiertas de las clavijas de los cables de fibra óptica, la toma **DIGITAL OPTICAL OUT** y la toma **DIGITAL OPTICAL IN** antes de hacer las conexiones digitales. Asegúrese de volver a poner la cubierta del terminal cuando el terminal del panel trasero no vaya a ser utilizado.

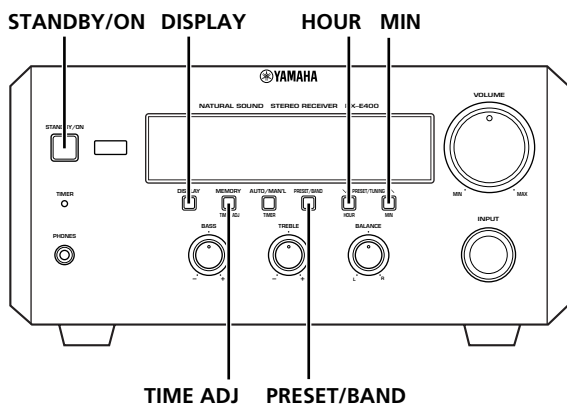
### Precaución

- Nunca encienda el RX-E400 hasta que se hayan realizado todas las conexiones entre los componentes.
- Nunca conecte o desconecte el cable de control del sistema y/o la clavija de alimentación mientras los componentes del sistema estén encendidos.



## Puesta en hora del reloj

Antes de utilizar las funciones del temporizador tendrá que poner en hora el reloj. El reloj emplea el sistema de 24 horas.



- 1** Conecte la alimentación pulsando **STANDBY/ON** del panel delantero, o **POWER** del mando a distancia.
- 2** Con la alimentación encendida, pulse **DISPLAY** para visualizar la hora.
- 3** Mientras mantiene pulsado **TIME ADJ**, pulse **HOUR** para poner la hora.
  - Si desea cambiar la hora en sentido opuesto, pulse **HOUR** mientras mantiene pulsado **TIME ADJ** y **PRESET/BAND**.
- 4** Mientras mantiene pulsado **TIME ADJ**, pulse **MIN** para poner los minutos.
  - Si desea cambiar los minutos en sentido opuesto, pulse **MIN** mientras mantiene pulsado **TIME ADJ** y **PRESET/BAND**.

### Para visualizar el reloj

Pulse **DISPLAY**.

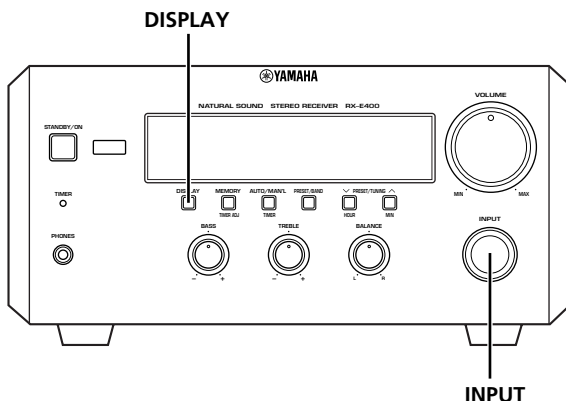
La hora actual aparece durante unos 8 segundos y luego retorna la visualización normal. Algunos botones y controles podrán no funcionar mientras se esté visualizando la hora actual.

#### Nota

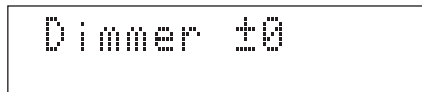
- En el caso de producirse un fallo en la alimentación o cuando el cable de alimentación de CA se desconecte durante más de cinco minutos, usted tendrá que volver a poner en hora el reloj.

## Ajuste del brillo del visualizador

Usted podrá ajustar el brillo del visualizador. Si usted ha conectado el reproductor CD (CDX-E400), la platina de casete (KX-E300) y/o la grabadora MD (MDX-E300) a este aparato. El brillo del visualizador se ajustará automáticamente para ese aparato.

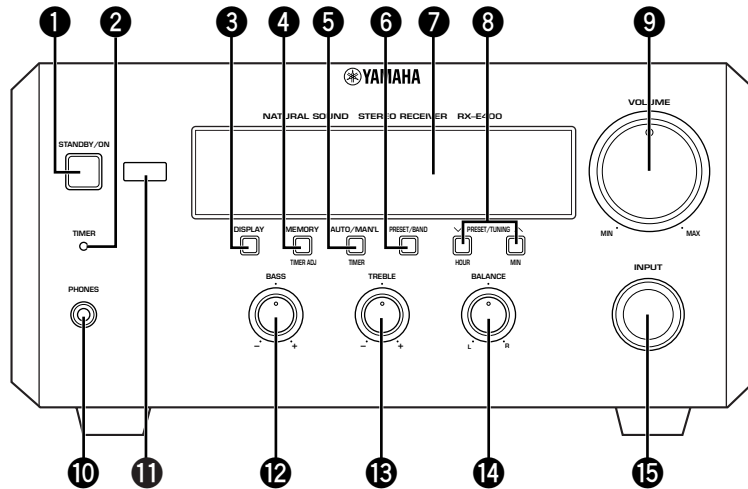


Mantenga pulsado **DISPLAY** durante unos dos segundos para que "Dimmer ±0" aparezca en el visualizador. Mientras mantiene pulsado **DISPLAY**, gire **INPUT** hacia la derecha para aumentar el brillo o hacia la izquierda para disminuirlo.



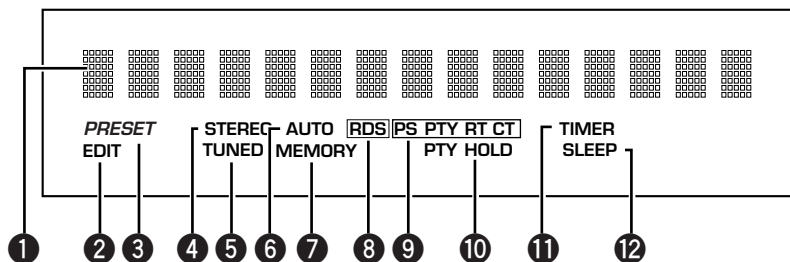
Margen de control: ±0 a -6 (Valor predeterminado: ±0)

## Panel delantero



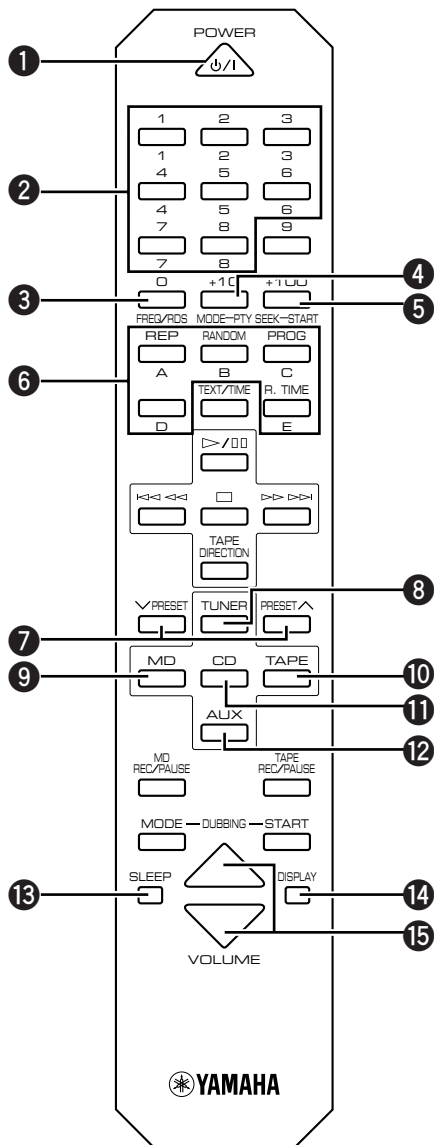
- ❶ **STANDBY/ON** (Pág. 9)
- ❷ Indicador **TIMER** (Pág. 15)
- ❸ **DISPLAY** (Pág. 15)
- ❹ **TIME ADJ/MEMORY** (Pág. 6/Pág. 11)
- ❺ **AUTO/MAN'L/TIMER** (Pág. 10/Pág. 15)
- ❻ **PRESET/BAND** (Pág. 10)
- ❼ Visualizador (Pág. 7)
- ❽ **PRESET/TUNING** ^/v (Pág. 10)  
**HOUR/MIN** (Pág. 6/Pág. 15)
- ❾ **VOLUME** (Pág. 9)
- ❿ **PHONES** (Pág. 9)
- ⓫ Sensor de mando a distancia (Pág. 3)
- ⓬ **BASS** (Pág. 9)
- ⓭ **TREBLE** (Pág. 9)
- ⓮ **BALANCE** (Pág. 9)
- ⓯ **INPUT** (Pág. 9)

## Visualizador



- ❶ Visualizador de información múltiple
- ❷ Indicador **EDIT**
- ❸ Indicador **PRESET** (Pág. 11)
- ❹ Indicador **STEREO** (Pág. 10)
- ❺ Indicador **TUNED** (Pág. 10)
- ❻ Indicador **AUTO** (Pág. 10)
- ❼ Indicador **MEMORY** (Pág. 11)
- ❽ Indicador **RDS** (Pág. 12)
- ❾ Indicadores de modo RDS (Pág. 12)
- ❿ Indicador **PTY HOLD** (Pág. 13)
- ⓫ Indicador **TIMER** (Pág. 15)
- ⓬ Indicador **SLEEP** (Pág. 16)

## Mando a distancia

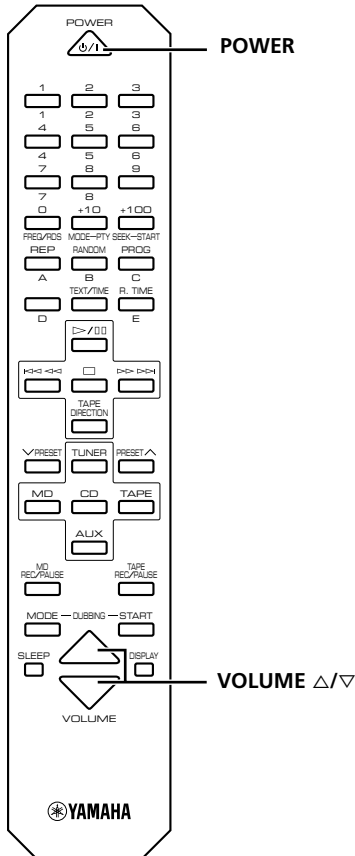
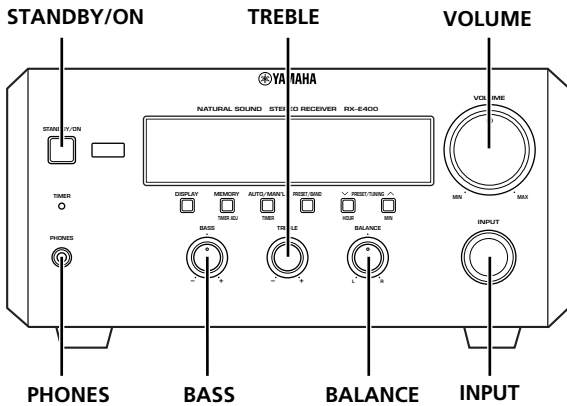


- ❶ **POWER** (Pág. 9)
- ❷ **Números de presintonías** (Pág. 11)
- ❸ **FREQ/RDS** (Pág. 12)
- ❹ **PTY SEEK MODE** (Pág. 13/Pág. 14)
- ❺ **PTY SEEK START** (Pág. 13/Pág. 14)
- ❻ **A/B/C/D/E** (Pág. 11)
- ❼ **PRESET**  $\wedge/\vee$  (Pág. 11)
- ❽ **TUNER** (RX-E400) (Pág. 11)
- ❾ **MD** (MDX-E300) (Pág. 23)
- ❿ **TAPE** (KX-E300) (Pág. 23)
- ⓫ **CD** (CDX-E400) (Pág. 19)
- ⓬ **AUX** (El equipo conectado al terminal AUX) (Pág. 5)
- ⓭ **SLEEP** (Pág. 16)
- ⓮ **DISPLAY** (Pág. 15)
- ⓯ **VOLUME**  $\Delta/\nabla$  (Pág. 9)

### Nota

- **❸-❿** son botones de funcionamiento y botones selectores de entrada para cada componente.

## Escucha de la fuente de sonido



- 1 Ponga el volumen en "MIN" girando **VOLUME**.
- 2 Conecte la alimentación pulsando **STANDBY/ON** del panel delantero, o **POWER** del mando a distancia.

- Los componentes de la serie Piano Craft que tengan conexiones de sistema correctas realizadas para el RX-E400 se pueden controlar para cambiar entre el modo de espera y el de encendido con el RX-E400. No obstante, una vez que los componentes conectados se pongan en modo de espera con sus respectivos botones **STANDBY/ON**, no se podrán controlar con el botón **STANDBY/ON** del RX-E400.

- 3 Seleccione la fuente de entrada deseada girando **INPUT** para que la fuente aparezca en el visualizador.
  - Cuando utilice el componente conectado al terminal **AUX**, gire **INPUT** para seleccionar **AUX**.
- 4 Reproduzca la fuente. (Consulte el manual del propietario suministrado con cada componente seleccionado.)
- 5 Ajuste el nivel del sonido girando **VOLUME** del panel delantero o pulsando **VOLUME** Δ/▽ del mando a distancia.
- 6 Si lo desea, ajuste **BASS**, **TREBLE** y **BALANCE**.

**BASS:** Gire este control hacia la derecha para aumentar (o hacia la izquierda para disminuir) la respuesta de la frecuencia baja.

**TREBLE:** Gire este control hacia la derecha para aumentar (o hacia la izquierda para disminuir) la respuesta de la frecuencia alta.

**BALANCE:** Ajuste el equilibrio de la salida de sonido de los altavoces derecho e izquierdo, para compensar los desequilibrios del sonido causados por la ubicación de los altavoces o las condiciones de la sala de escucha.

### Quando usted utilice auriculares

Conecte los auriculares a la toma **PHONES**. Usted podrá escuchar con los auriculares el sonido procedente de los altavoces principales.

### Quando haya terminado de utilizar este aparato

Pulse de nuevo **STANDBY/ON** del panel delantero o **POWER** del mando a distancia para poner este aparato en el modo de espera.

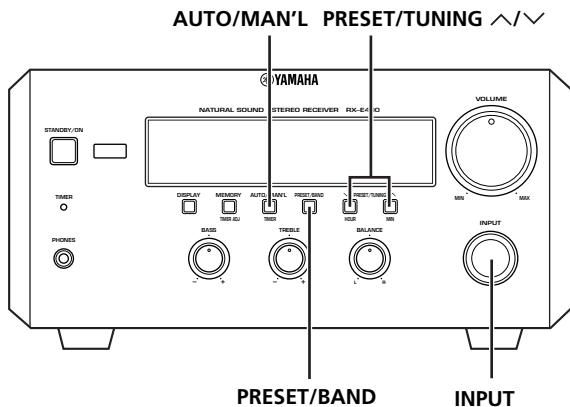
### Función de apagado en modo de espera automático

Este aparato se pondrá automáticamente en el modo de espera bajo las condiciones siguientes:

- Se ha seleccionado como una fuente de entrada un componente conectado con un cable de control de sistema.
- El componente conectado a este aparato está en el modo de parada y no funciona durante 30 minutos.

## Escucha de la radio

Usted podrá encontrar emisoras de radio automática o manualmente.



## Sintonización manual

- 1** Siga los pasos 1 y 2 descritos en “Sintonización automática”.
- 2** Pulse **AUTO/MAN'L** para que “AUTO” desaparezca del visualizador.
- 3** Pulse **PRESET/TUNING**  $\wedge$  (para una frecuencia más alta) o  $\vee$  (para una frecuencia más baja) para seleccionar la emisora que usted desee.
  - Cada vez que pulse **PRESET/TUNING**  $\wedge$  o  $\vee$ , la frecuencia cambiará paso a paso.

## Sintonización automática

- 1** Seleccione TUNER girando **INPUT** de forma que la frecuencia de una emisora de radio aparezca en el visualizador.
- 2** Pulse **PRESET/BAND** para seleccionar la banda de recepción.  
No seleccione el modo de sintonización de presintonías (en el que “PRESET” aparece en el visualizador).
- 3** Pulse **AUTO/MAN'L** para que “AUTO” aparezca en el visualizador.
- 4** Pulse **PRESET/TUNING**  $\wedge$  (para una frecuencia más alta) o  $\vee$  (para una frecuencia más baja).
- 5** El aparato empieza a buscar una emisora.



Cuando el aparato encuentre una emisora, éste dejará de buscar y aparecerá “TUNED” en el visualizador.

- 6** Si la emisora localizada no es la que usted desea, repita los pasos 4 y 5 hasta sintonizar la emisora que usted desee.

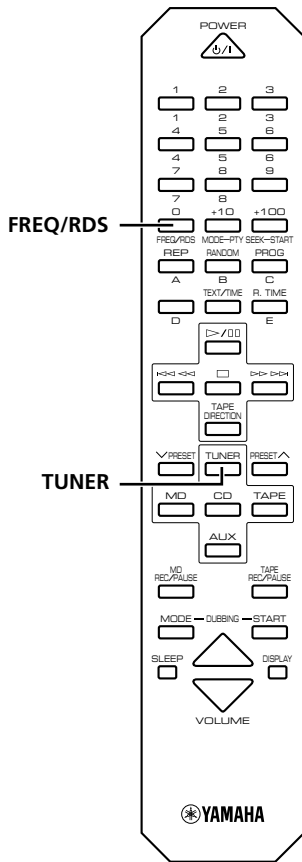
### Notas

- Si la búsqueda con sintonización automática no encuentra la emisora deseada, inténtelo con la sintonización manual como se describe a continuación.
- Cuando se reciba una emisión estéreo de FM con señal de suficiente intensidad, “STEREO” aparecerá en el visualizador y usted podrá escuchar sonido estéreo.



## Recepción de datos RDS

El RDS (sistema de datos de radio) es un sistema de transmisión de datos introducido por emisoras de FM de muchos países europeos. Las emisoras que utilizan este sistema transmiten una cuerda inaudible de datos además de la señal de radio normal. Los datos RDS contienen varios tipos de información tal como PS (servicio de programas), PTY (tipo de programa), RT (texto de radio) y CT (hora de reloj).



- 1 Sintonice la emisora de FM. (Consulte la página 10, o podrá pulsar simplemente **TUNER** en el mando a distancia.)
- 2 Pulse **FREQ/RDS** para elegir el tipo. Cada vez que pulse **FREQ/RDS**, el tipo cambiará de la forma siguiente:

### PS

El nombre de la estación RDS que está siendo recibida se visualiza.

- Si el aparato no puede encontrar una emisora con datos PS, éste tendrá la búsqueda y “NO PS” aparecerá en el visualizador.



### PTY

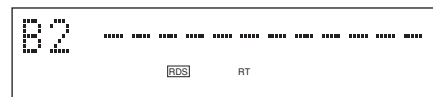
El tipo de programa de la estación RDS que está siendo recibida ahora se visualiza. Usted podrá hacer que el aparato busque una emisora que esté emitiendo un programa del tipo deseado. (Consulte el modo de programa PTY en la página siguiente para conocer detalles.)



### RT

La información acerca del programa (el título de la pista, el nombre del artista, etc.) de la emisora RDS que está siendo recibida se visualiza utilizando un máximo de 64 caracteres alfanuméricos, incluyendo el signo de diéresis. Si se utilizan otros caracteres en los datos RT, éstos se visualizan con un subrayado.

- Si el aparato no puede encontrar una emisora con datos RT, éste dejará de buscar y “NO RT” aparecerá en el visualizador.



### CT

Se visualiza la hora actual.

- Si el aparato no puede encontrar una emisora con datos CT, éste dejará de buscar y “NO CT” aparecerá en el visualizador.

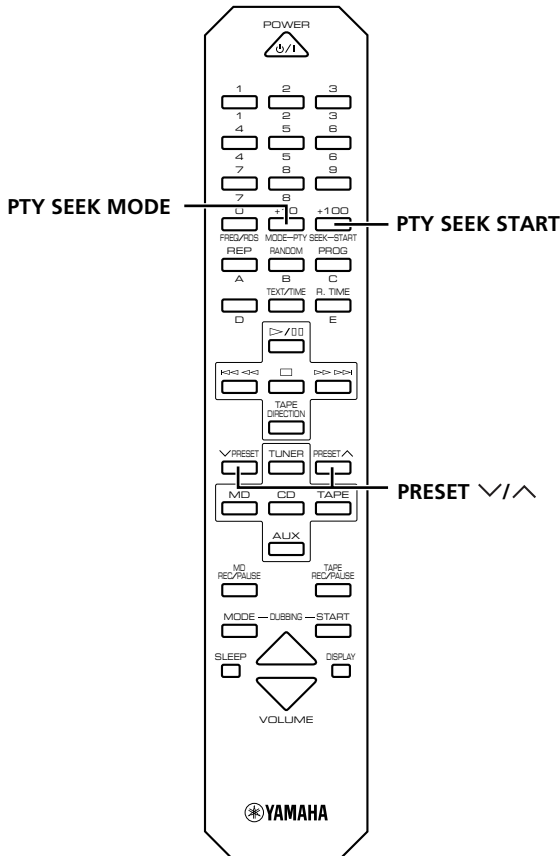


### Notas

- RDS tal vez no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite bien la señal RDS o si la señal es de poca intensidad.
- Algunas emisoras de FM no ofrecen servicio RDS. O las que lo ofrecen, no todas proporcionan el mismo tipo de servicio. Los tipos proporcionados por la emisora RDS recibida aparecen en el visualizador con una iluminación debilitada. Consulte con las emisoras de radio de su localidad para conocer detalles de los servicios RDS ofrecidos en su zona.

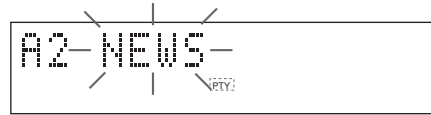
## Modo PTY SEEK

Usted puede localizar una emisora deseada seleccionando un tipo de programa. El aparato busca todas las emisoras del tipo de programa que está siendo emitido por las emisoras RDS.



### Para localizar una emisora

- 1 Sintonice la emisora de FM. (Consulte la página 10, o podrá pulsar simplemente TUNER en el mando a distancia.)
- 2 Pulse una vez **PTY SEEK MODE** para que “PTY” y un programa PTY parpadeen en el visualizador.



- 3 Pulse repetidamente **PRESET**  $\nabla/\wedge$  antes de que transcurran unos 20 segundos, hasta que aparezca el programa deseado en el visualizador.

- 4 Pulse **PTY SEEK START** antes de que pasen 20 segundos.

- Si se encuentra una emisora que emite el tipo de programa deseado, el aparato deja de buscar y el nombre del servicio del programa aparece en el visualizador. “PTY HOLD” aparece en el visualizador.



- 5 Repita el paso 4 hasta localizar la emisora deseada.

Si no hay ninguna emisora que emita el tipo de programa que usted selecciona, “NO PTY” aparecerá en el visualizador, y luego aparecerá también la frecuencia o el nombre del servicio del programa.

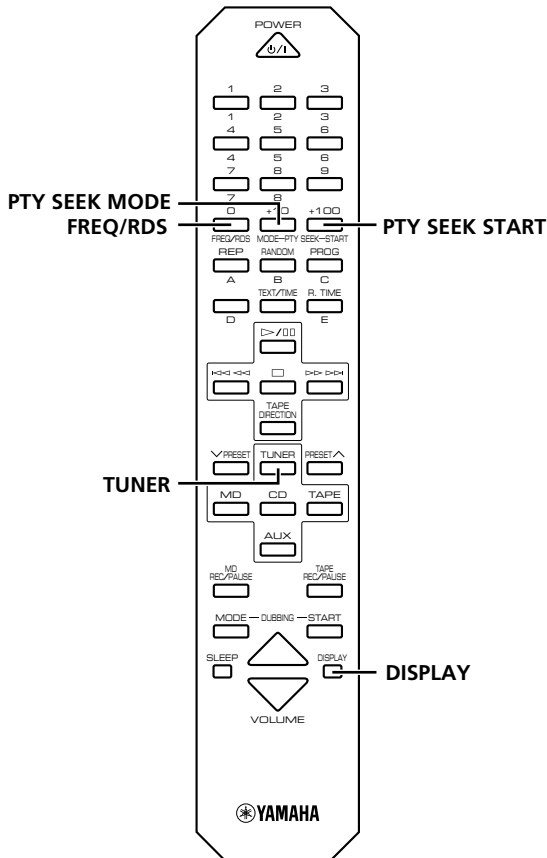
### Lista de PTY (tipos de programa)

|          |  |
|----------|--|
| NEWS     | Noticias                                 |
| AFFAIRS  | Temas de actualidad                      |
| INFO     | Información general                      |
| SPORT    | Deportes                                 |
| EDUCATE  | Educación                                |
| DRAMA    | Drama                                    |
| CULTURE  | Cultura                                  |
| SCIENCE  | Ciencias                                 |
| VARIED   | Entretenimiento                          |
| POP M    | Música popular                           |
| ROCK M   | Música rock                              |
| M.O.R. M | Música intermedia<br>(fácil de escuchar) |
| LIGHT M  | Clásica ligera                           |
| CLASSICS | Clásica seria                            |
| OTHER M  | Otra música                              |



## Ajustes opcionales para funciones RDS

El sintonizador dispone de las funciones siguientes que emplean el servicio de datos RDS. Éstas se encuentran activadas originalmente. Sin embargo, si así lo desea, usted podrá desactivar estas funciones.



- 1** Seleccione la banda de FM pulsando **TUNER**.
- 2** Pulse **DISPLAY** para visualizar la hora actual.
- 3** Pulse **FREQ/RDS**.
- 4** Cada vez que pulse **PTY SEEK MODE**, la visualización cambiará de la forma siguiente:

1. CT → CLOCK (ON/OFF)

El sintonizador corrige automáticamente la hora del reloj incorporado sincronizándolo con los datos CT de la emisora RDS que está siendo recibida.

CT→Clock: ON

- Si usted recibe una emisora RDS de otro país, el reloj incorporado se sincronizará con el ajuste horario de ese país.
- Si el reloj incorporado no se ha puesto en hora o ha sido repuesto debido a un fallo en la alimentación, etc., éste se ajustará automáticamente según los datos de CT, tanto si este ajuste está activado como si no lo está.

2. LOCAL → CT (ON/OFF)

Si la emisora RDS que está siendo recibida emplea el servicio de datos de la hora local (horario de verano, etc.), esta hora se visualizará en el modo CT.

Local→CT: ON

3. A.M. → RDS (ON/OFF)

Cuando está activado este ajuste, mediante la operación automática de sintonización de presintonías se buscan la emisoras RDS en lugar de todas las emisoras de FM. (Consulte la página 11.)

A.M.→RDS: ON

4. RT SPEED: ±0

Cambia la velocidad de desplazamiento del texto de radio disminuyendo el valor y, a la vez, reduciendo la velocidad.

RT Speed: ±0

Margen de control: ±0 a ±3  
(Valor predeterminado: ±0)

- 5** Active o desactive la función pulsando **PTY SEEK START** y confirme su elección en el visualizador. Pulse repetidamente **PTY SEEK START** para cambiar el valor para RT SPEED.

- Si no se realiza ninguna operación durante unos 20 segundos, este modo se cancela y se visualiza la frecuencia. Si la emisora tiene datos PS, se cambia al modo PS.

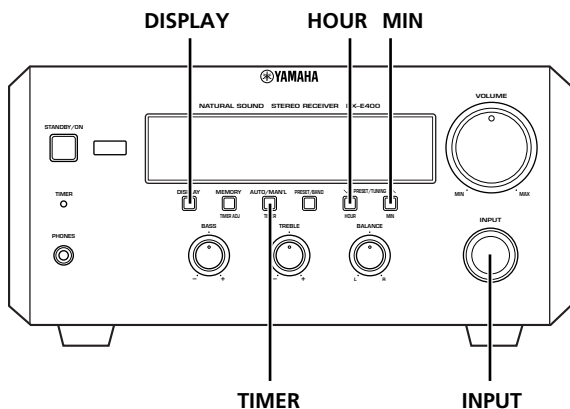
- 6** Pulse de nuevo **FREQ/RDS** para reponer el modo de visualización de la frecuencia.

## Antes de utilizar el temporizador

Si usted desea utilizar la platina de casete KX-E300 o la grabadora MD MDX-E300 para reproducir o grabar con el temporizador, tendrá que hacer primero las conexiones mostradas en "Conexión del sistema" en la página 5. Para conocer detalles, consulte las instrucciones suministradas con la MDX-E300 y la KX-E300.

## Reproducción y grabación con temporizador

Utilizando el temporizador incorporado usted podrá hacer que el aparato se encienda a una hora especificada y empiece a reproducir o grabar automáticamente. También podrá especificar la hora de apagado.



### 1 Pulse **DISPLAY**.

Siempre que se pulse **DISPLAY**, el modo de visualización cambiará de la forma siguiente:

1. Hora de reloj (modo de encendido/apagado **TIMER**)

Si todavía no ha puesto en hora el reloj aparece "Set Clock". Usted necesita poner la hora actual como se describe en la página 6.



2. Entrada de temporizador

Seleccione la fuente de reproducción girando **INPUT**.

- La grabación con temporizador sólo es posible cuando usted selecciona **TUNER** o **AUX**.



3. Grabación con temporizador  
Seleccione el componente de grabación girando **INPUT**. Si usted quiere disfrutar de la reproducción con temporizador con **TUNER** o **AUX**, seleccione "REC Mode OFF".

(Ejemplo)



4. Hora de encendido  
"ON Time" aparece en el visualizador durante un segundo, y se cambia al modo de puesta de la hora.  
Pulse **HOUR** para poner la hora.  
Pulse **MIN** para poner los minutos.



5. Hora de apagado  
Ponga la hora de la misma forma que lo ha hecho anteriormente.  
Si usted selecciona la hora de encendido pero no la de apagado, la reproducción o grabación con temporizador terminará automáticamente después de una hora.

### Notas

- El modo de visualización cambiará en unos 8 segundos. Si el modo cambia antes de completarse el ajuste, recupere de nuevo el modo pulsando **DISPLAY** una vez más.
- Si usted selecciona otra entrada que no sea **TUNER** o **AUX** en "2. Entrada de temporizador", "3. Grabación con temporizador" se omitirá.

### 2 Pulse **TIMER** para completar el ajuste del temporizador.

El sistema se pondrá en el modo de espera.

- El indicador **TIMER** se enciende.

Si continúa utilizando el sistema, pulse **STANDBY/ON** para encender el aparato.

### Para cancelar el ajuste de reproducción con temporizador

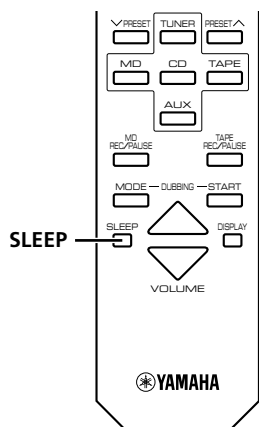
Pulse **DISPLAY** para mostrar la hora actual, y luego pulse **TIMER** para que desaparezca "TIMER" del visualizador. Usted también podrá cancelar el ajuste de la reproducción con temporizador pulsando **TIMER** en el modo de espera.

### Nota

- En el caso de producirse un fallo en la alimentación o cuando el cable de alimentación de CA se desconecte durante más de cinco minutos, usted tendrá que volver a poner en hora el reloj.

## Temporizador para dormir

El aparato puede apagarse automáticamente después de transcurrir un tiempo seleccionado.



- 1 Reproduzca la fuente de sonido deseada.
- 2 Pulse repetidamente **SLEEP** hasta que el tiempo deseado aparezca en el visualizador. Cada vez que pulse **SLEEP**, el tiempo cambiará de la forma siguiente:

SLEEP 2h00m



SLEEP 1h30m



SLEEP 1h00m



SLEEP 0h30m



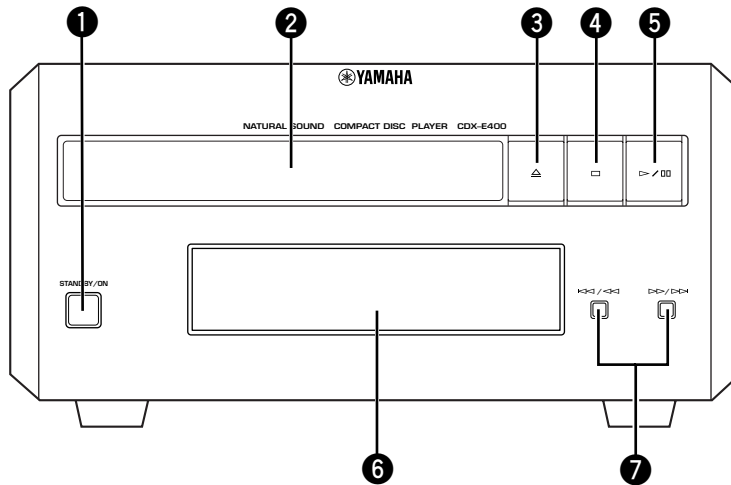
SLEEP OFF

La visualización normal se repondrá 4 segundos después de poner el tiempo.

- “SLEEP” aparecerá en el visualizador.

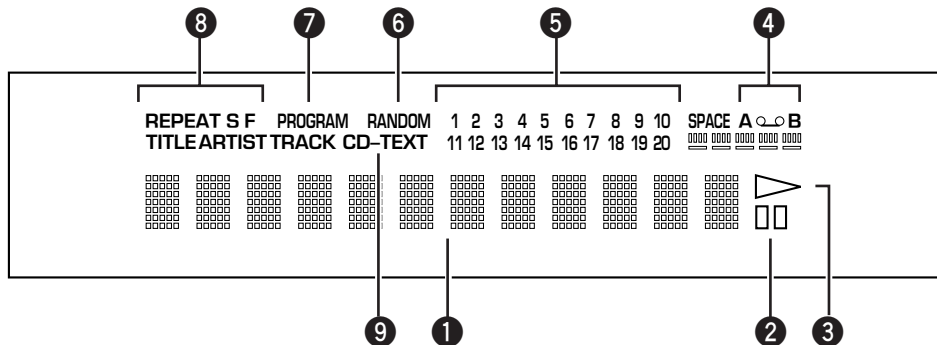
- 3 El aparato se apagará automáticamente después de transcurrir el tiempo seleccionado.

## Panel delantero



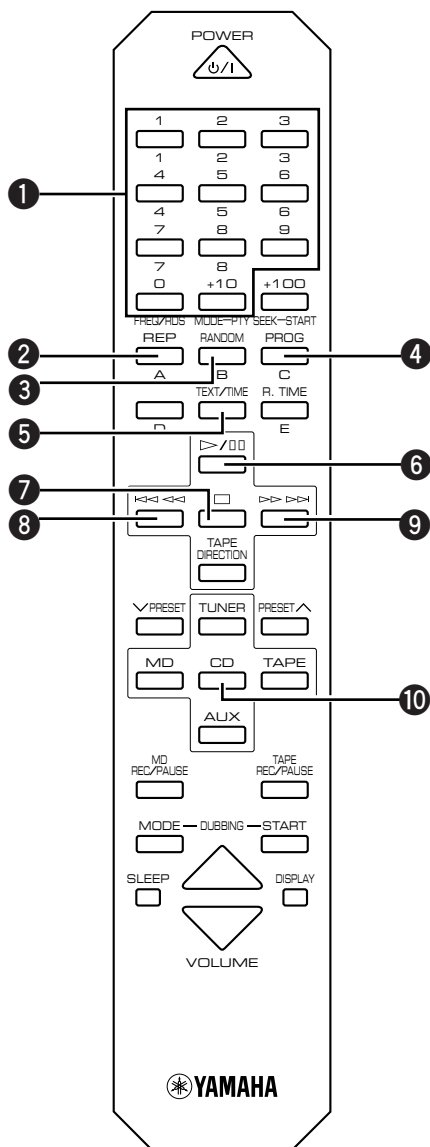
- ❶ **STANDBY/ON** (Pág. 19)
- ❷ **Bandeja del disco** (Pág. 19)
- ❸ **△** (Abertura/Cierre) (Pág. 19)
- ❹ **□** (Parada) (Pág. 19)
- ❺ **▷/⏸** (Reproducción/Pausa) (Pág. 19)
- ❻ **Visualizador** (Esta página)
- ❼ **⏮/⏪** (Salto/Búsqueda hacia atrás)  
**⏩/⏭** (Salto/Búsqueda hacia adelante)  
 (Pág. 19)

## Visualizador



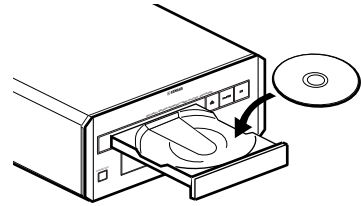
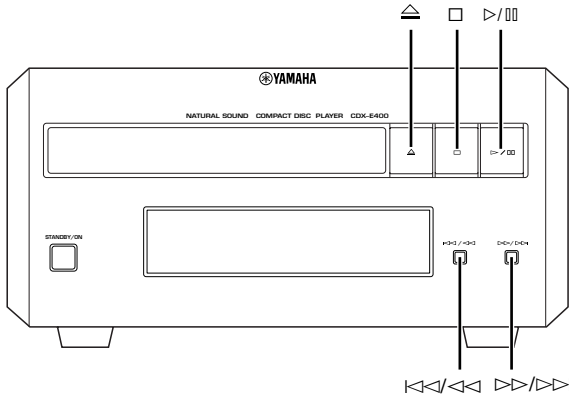
- ❶ **Visualización de información múltiple**
- ❷ **Indicador de pausa** ⏸
- ❸ **Indicador de reproducción** ▷
- ❹ **Indicador de la cara de la cinta A B** (Pág. 25)
- ❺ **Calendario musical**
- ❻ **Indicador RANDOM** (Pág. 20)
- ❼ **Indicador PROGRAM** (Pág. 21)
- ❽ **Indicador REPEAT S/F** (Una o todas) (Pág. 21)
- ❾ **Indicador CD-TEXT** (Pág. 20)

## Mando a distancia



- ❶ Botones numéricos (Pág. 19)
  - El botón +100 se usa cuando operamos el MDX-E300.
- ❷ REP (Repetición) (Pág. 21)
- ❸ RANDOM (Aleatoria) (Pág. 20)
- ❹ PROG (Programada) (Pág. 21)
- ❺ TEXT/TIME (Pág. 20)
- ❻ ▷/⏏ (Reproducción/Pausa) (Pág. 19)
- ❼ □ (Parada) (Pág. 19)
- ❽ ⏮ ⏪ (Salto/Búsqueda hacia atrás) (Pág. 19)
- ❾ ⏩ ⏭ (Salto/Búsqueda hacia adelante) (Pág. 19)
- ❿ Entrada de CD (Pág. 19)

## Reproducción de un disco



**3** Pulse para abrir la bandeja del disco, y ponga un CD en la bandeja.

**4** Pulse para iniciar la reproducción. El aparato inicia la reproducción del CD.

**Para hacer una pausa en la reproducción**

Pulse .

Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo .

**Para detener la reproducción**

Pulse .

**Para expulsar el CD**

Pulse para abrir la bandeja del disco y retire el CD de la bandeja.

**Para reproducir una pista específica del disco (Salto)**

**Reproducción directa**

Seleccione una pista deseada utilizando los botones numéricos.

(Ejemplo: Para seleccionar 35, pulse tres veces +10 para que aparezca "3 -" en el visualizador, y luego pulse 5.)

**Reproducción con salto**

Pulse para saltar hacia adelante o para saltar hacia atrás. Púlselo una vez por cada pista que desee saltar.

**Notas**

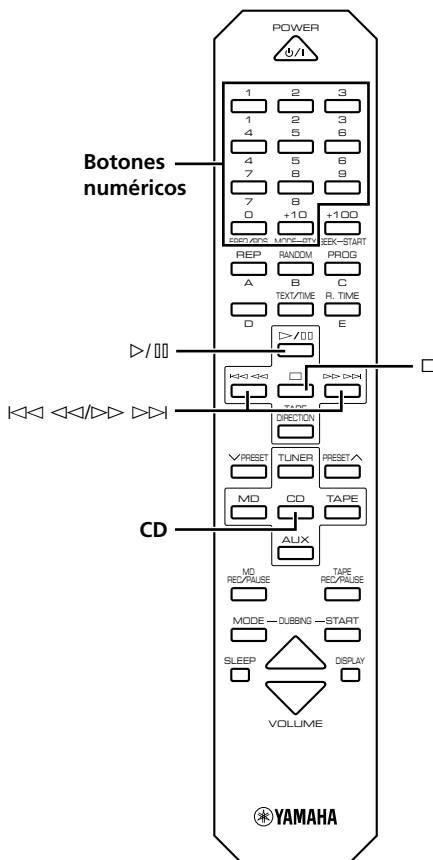
- No se puede introducir un número superior al número de la última pista del disco.
- Estas operaciones también pueden realizarse cuando el aparato está en el modo de pausa o parada.
- Durante el modo de parada, si se pulsa o , los números de las pistas cambiarán sucesivamente a números superiores (o a números inferiores).

**Para avanzar o retroceder rápidamente durante la reproducción (Búsqueda)**

Mantenga pulsado para avanzar rápidamente, y para retroceder rápidamente.

**Nota**

- Este aparato no puede reproducir discos CD-R o CD-RW a menos que el disco esté finalizado. Le rogamos que se asegure de finalizar el disco en la grabadora de CD antes de reproducirlo en este aparato.

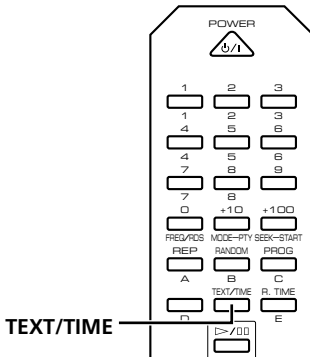


**1** Conecte la alimentación del RX-E400 y del CDX-E400. (Consulte la página 9.)

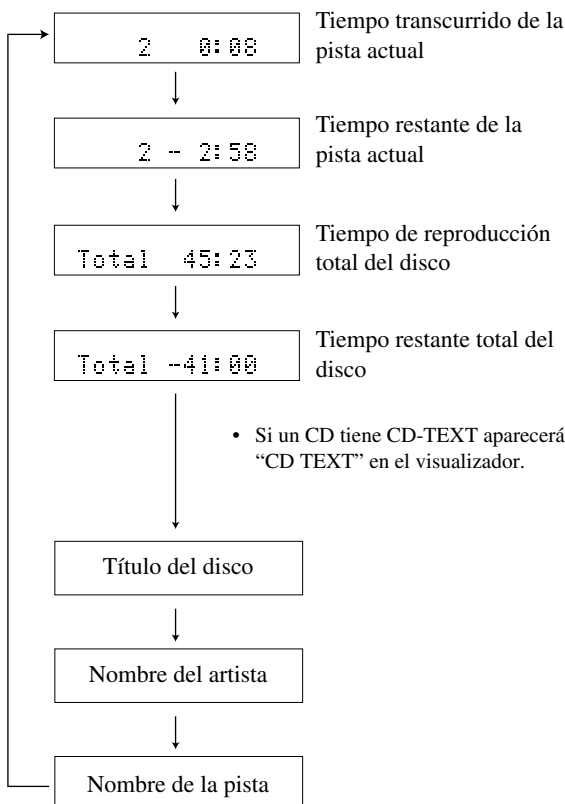
**2** Pulse **CD** del mando a distancia para utilizar el reproductor CD mediante el mando a distancia.

## Selección de la visualización de tiempo y CD TEXT

Pulsando **TEXT/TIME** usted podrá seleccionar una cualquiera de las visualizaciones de tiempo. Cuando reproduzca un CD con CD TEXT, también se podrá visualizar el título del disco, el nombre del artista y el nombre de la pista.



Cada vez que pulse **TEXT/TIME**, la visualización cambiará de la forma siguiente:

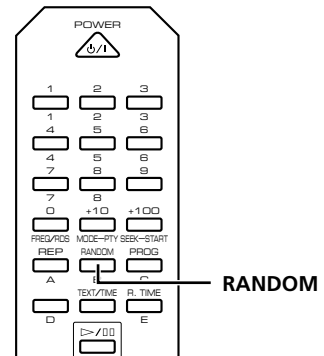


**Nota**

- El título del disco, los nombres de los artistas o los nombres de las pistas tal vez no se visualicen con algunos discos CD TEXT. En este caso, “(NO ENTRY)” aparecerá en el visualizador durante unos dos segundos y después regresará a la visualización del tiempo.

## Reproducción aleatoria

El aparato puede reproducir todas las pistas en orden aleatorio.



Pulse **RANDOM**.

- “RANDOM” aparece en el visualizador.
- El aparato inicia la reproducción en orden aleatorio.

## Para cancelar el modo de reproducción en orden aleatorio

Pulse  o **RANDOM**.

- “RANDOM” desaparece del visualizador.

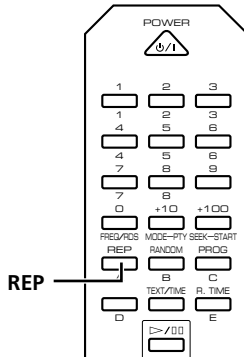
**Notas**

- Este modo de reproducción no funcionará durante la programación ni durante la reproducción programada.
- Si  $\triangleright \triangleright / \triangleright \triangleright$  se pulsa durante la reproducción en orden aleatorio, se reproducirá la siguiente pista programada aleatoriamente. Si se pulsa  $\ll \ll / \ll \ll$ , la reproducción volverá al principio de la pista actual.
- El tiempo restante total del disco no se visualizará durante la reproducción en orden aleatorio.

## Repetición de reproducción

Usted podrá reproducir repetidamente cualquier pista deseada del disco.

Pulse **REP** para seleccionar el modo de repetición.



### REPETICIÓN DE UNA PISTA

La pista actual se reproduce repetidamente.

REPEAT S

### REPETICIÓN DE TODAS LAS PISTAS

El disco actual se reproduce repetidamente.

- En el modo de repetición en orden aleatorio, todas las pistas seleccionadas aleatoriamente se reproducen repetidamente en el mismo orden.

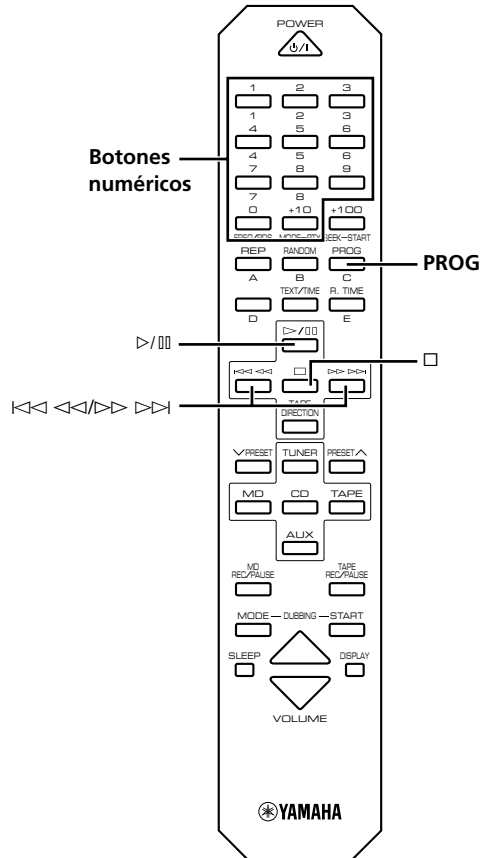
REPEAT F

### Para cancelar el modo de repetición de reproducción

Pulse repetidamente **REP** hasta que “REPEAT S” y “REPEAT F” desaparezca del visualizador.

## Reproducción programada

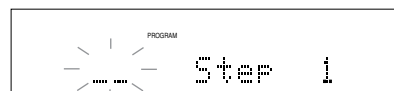
Creando un programa, usted podrá disfrutar de sus pistas favoritas en cualquier orden deseado. Se puede programar un máximo de 30 pistas.



- 1 Pulse  para detener el aparato.
- 2 Pulse **PROG**.
  - “PROGRAM” aparece en el visualizador.

PROGRAM

- 3 Utilice los botones numéricos para seleccionar un número de pista hasta que el número de la pista deseada aparezca en el visualizador.



- 4 Repita el paso 3 para programar más pistas. Usted podrá seleccionar de nuevo la misma pista.
- 5 Pulse  $\triangleright/\|$  para iniciar la reproducción programada.



## Para detener la reproducción programada

Pulse  $\square$ .

### Nota

- Durante la reproducción programada se puede utilizar  $\triangleright \triangleright / \triangleright \triangleright$  o  $\triangleleft \triangleleft / \triangleleft \triangleleft$  para saltar a pistas del programa.

## Para comprobar los datos del programa

1. Pulse  $\square$  para detener la reproducción programada.
2. Pulse **PROG**. Luego, cada vez que usted pulse  $\triangleright \triangleright / \triangleright \triangleright$  /  $\triangleleft \triangleleft / \triangleleft \triangleleft$ , el número de pista y el número de programa se visualizan en el orden en que fueron programados.

## Para cambiar los datos del programa

1. Siga el procedimiento descrito en “Para comprobar los datos del programa”.
2. Visualice el número de la pista que va a cambiar pulsando  $\triangleright \triangleright / \triangleright \triangleright$  /  $\triangleleft \triangleleft / \triangleleft \triangleleft$ .
3. Presione el botón numérico correspondiente a la pista deseada. La pista programada previamente se borrará de la memoria y se programará la nueva pista.

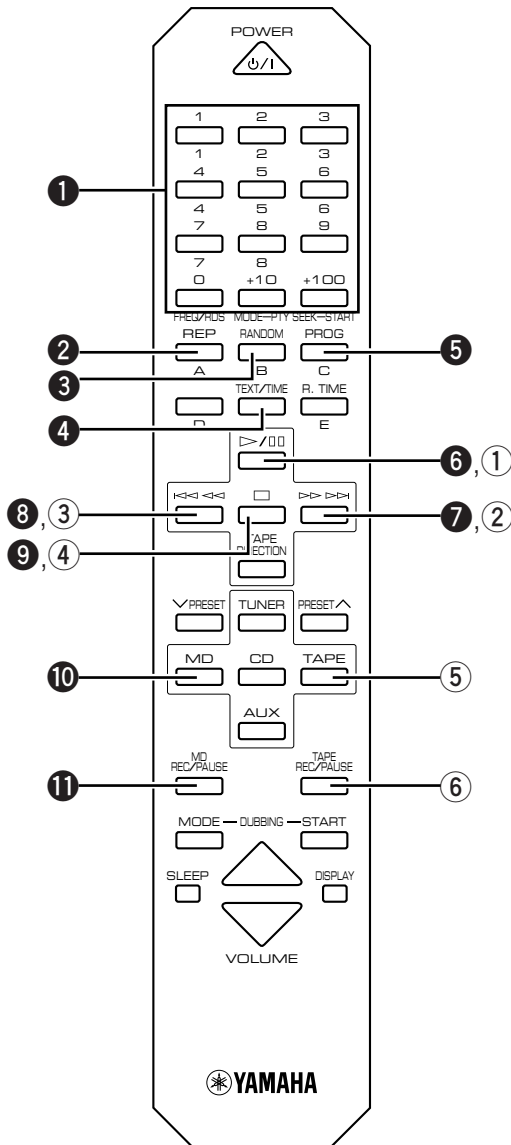
## Para borrar todos los datos del programa

Pulse  $\square$  cuando la reproducción programada esté parada.

### Nota

- Si pone el aparato en modo de espera, o abre la bandeja de discos, se borrarán los datos del programa.

## Control de otros componentes



MDX-E300

- ① Botones numéricos
- ② REP (Repetición)
- ③ RANDOM
- ④ TEXT/TIME
- ⑤ PROG (Programada)
- ⑥ ▷/⏸ (Reproducción/Pausa)
- ⑦ ▷▷ ▷▷ (Salto/Búsqueda hacia adelante)
- ⑧ ◀◀ ◀◀ (Salto/Búsqueda hacia atrás)
- ⑨ ◻ (Parada)
- ⑩ Entrada de MD
- ⑪ MD REC/PAUSE

KX-E300

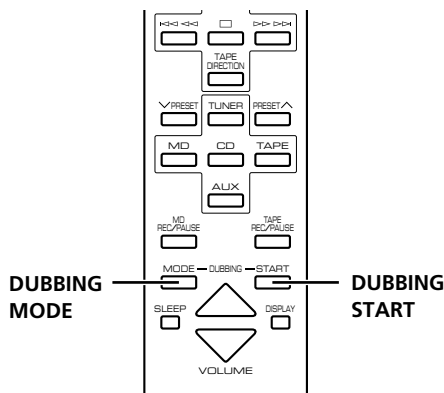
- ① ▷/⏸ (Reproducción)
- ② ▷▷ ▷▷ (Avance rápido)
- ③ ◀◀ ◀◀ (Rebobinado)
- ④ ◻ (Parada)
- ⑤ Entrada TAPE
- ⑥ TAPE REC/PAUSE

## Antes de grabar

Cuando grabe utilizando la MDX-E300 o la KX-E300, usted deberá hacer primero las conexiones como se muestra en “Conexión del sistema” en la página 5. Para conocer detalles, consulte las instrucciones suministradas con la MDX-E300 o la KX-E300. La reproducción de un componente conectado al terminal **AUX** del aparato puede grabarse en una cinta o MD.

## Ajuste del copiado

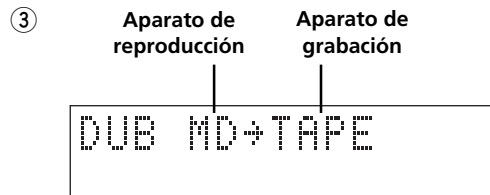
Hay seis combinaciones diferentes de componentes. Una vez elegido cierto modo, la grabación empieza y termina automáticamente de cierta forma para cada modo.



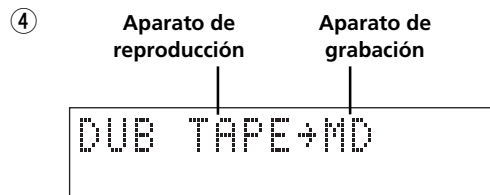
**1** Decida la combinación de los componentes. Cada vez que pulse **DUBBING MODE**, el modo cambiará en el orden siguiente.



- La grabación empieza automáticamente desde el principio de la cinta. (Pulsando **DUBBING START**, la cinta se rebobina automáticamente hasta el principio si se encuentra en un punto intermedio.)
- Cuando termina la grabación del lado A mientras la pista está siendo reproducida, la grabación del lado B empieza desde el comienzo de la misma pista.
- El sonido se desvanece automáticamente cuando se aproxima el final del lado B.



- Lo mismo que CD → TAPE



- La grabación empieza automáticamente al principio de la cinta. (Pulsando **DUBBING START**, la cinta se rebobina automáticamente hasta el principio si se encuentra en un punto intermedio.)

**2** Pulse **DUBBING START** para iniciar la grabación.

### Nota

- Las visualizaciones ①~④ que incluyen los componentes que usted no ha conectado a su receptor (RX-E400) se omitirán.

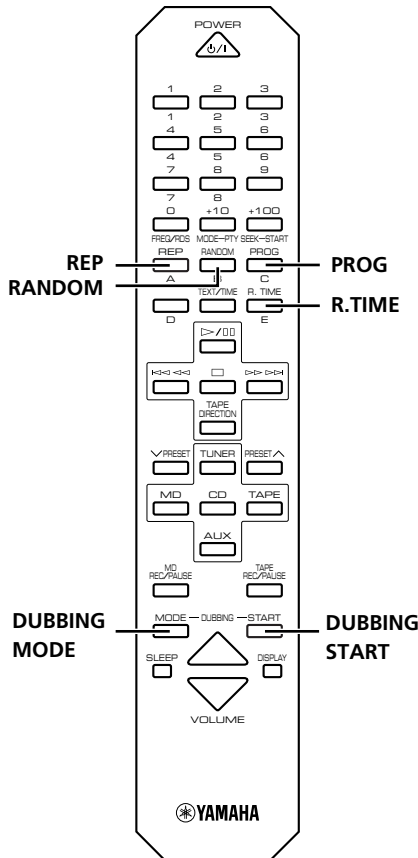
### Para detener la grabación

Pulse □.

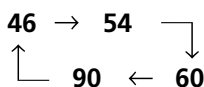
# Control del tiempo de copia

Especificando la longitud de la cinta, el reproductor CD modelo CDX-E400 programa las pistas o le ayuda a programar pistas de forma que éstas se graben en la cinta con el mínimo espacio sin grabar al final de cada lado de la cinta. Hay tres formas de programar.

## 1 Programación manual de la cinta



- 1 Inserte el disco deseado en el reproductor CD y ponga una cinta virgen en la KX-E300.
- 2 Pulse repetidamente **R.TIME** para seleccionar la duración de la cinta que va a ser utilizada. Cada vez que pulse **R.TIME**, la longitud de la cinta cambiará de la forma siguiente:



- Para introducir la duración de la cinta podrá utilizar los botones numéricos.
- 3 Pulse **PROG** para iniciar la programación.
    - “A 00 B” aparece en el visualizador para indicar la dirección de movimiento de la cinta.

- 4 Seleccione el número de la pista deseada utilizando los botones numéricos.
  - Repita el paso 4 para continuar programando pistas.
  - El tiempo restante se muestra en el visualizador. Si la pista dura más que el tiempo restante aparece “Error” en el visualizador.

- 5 Pulse **R.TIME** para continuar programando pistas en el lado B.
  - Repita el paso 4.

- 6 Pulse **PROG** para confirmar el programa.

- 7 Elija CD → TAPE pulsando **DUBBING MODE**, y pulse **DUBBING START** para iniciar la grabación.

## 2 Programación automática de la cinta

- 1 Repita los pasos 1 y 2 de “Programación manual de la cinta”.
- 2 Pulse **REP** para iniciar la programación.
  - La programación de las pistas se hace en el orden del CD desde el lado A al lado B. Cuando termine la programación, el número de la pista programada y el tiempo total se indicarán en el visualizador durante 3 segundos.

- 3 Pulse **PROG** para confirmar el programa.

- 4 Elija CD → TAPE pulsando **DUBBING MODE**, y pulse **DUBBING START** para iniciar la grabación.

## 3 Programación aleatoria de cinta

- 1 Repita los pasos 1 y 2 de “Programación manual de la cinta”.
- 2 Pulse **RANDOM** para iniciar la programación.
  - La programación de las pistas del CD se hace aleatoriamente desde el lado A al lado B. Cuando termine la programación, el número de la pista programada y el tiempo total se indicarán en el visualizador durante 3 segundos.

- 3 Pulse **PROG** para confirmar el programa.

- 4 Elija CD → TAPE pulsando **DUBBING MODE**, y pulse **DUBBING START** para iniciar la grabación.

## Para detener la grabación

Pulse  en el CDX-E400 o  en el KX-E300.

## Para cancelar la programación de cinta

Pulse  en el CDX-E400 cuando se detenga la grabación.

## Solución de problemas

Si el aparato no funciona normalmente, compruebe los puntos siguientes para determinar si el fallo puede corregirse tomando las medidas sencillas sugeridas. Si el fallo no puede corregirse, o si no se encuentra en la columna de SÍNTOMA, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio YAMAHA para solicitar su ayuda. Cuando tenga que hacer reparaciones tal vez sea necesaria la MDX-E300 o la KX-E300. Para conocer detalles, póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio YAMAHA autorizado.

|   | SÍNTOMA   | CAUSE   | REMEDIO   |
|---|---|---|---|
| RECEPTOR RX-E400  | <b>El aparato no se enciende cuando se pulsa el interruptor STANDBY/ON.</b>   | El cable de alimentación no está conectado o está conectado pero mal.   | Conecte firmemente el cable de alimentación.  |
|   | <b>No hay sonido de un altavoz.</b>   | Conexiones de altavoz flojas  | Conéctelo correctamente.  |
|   | <b>No hay sonido de los altavoces.</b>  | El circuito de protección interna está funcionando.   | Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y luego vuelva a conectarlo.                  |
|   | <b>No hay sonido del aparato externo conectado a esta unidad o no comienza la reproducción.</b>   | Conexiones de los cables mal hechas.  | Conecte correctamente los cables. Si el problema persiste, los cables tal vez estén defectuosos.                      |
|   |   | La selección de la fuente de entrada no es correcta.  | Seleccione la fuente de entrada apropiada.  |
|   | <b>Sonido distorsionado.</b>  | El componente conectado a este aparato está desconectado de la toma de corriente.   | Conecte el cable de alimentación de CA del componente a una toma de corriente.  |
|   | <b>Excesivo ruido de estática en las emisiones de FM.</b>   | Interferencia producida por un motor de arranque de un automóvil próximo.   | Ponga la antena de FM tan alta y alejada de las carreteras cercanas como sea posible. Conéctela con un cable coaxial. |
|   |   | Interferencia producida por el termostato de un aparato eléctrico cercano.  |   |
|   | <b>El ruido aumenta durante las emisiones estéreo.</b>  | La entrada de la antena es demasiado débil debido a obstrucciones o a una distancia excesiva de la emisora.                                     | Compruebe la conexión de la antena.   |
|   |   |   | Instale una antena de FM de múltiples elementos si es posible.  |
|   | <b>Las emisiones estéreo son ruidosas y el indicador STEREO parpadea.</b>   | Entrada de antena insuficiente.   | Instale una antena apropiada a la intensidad del campo eléctrico de su zona.  |
|   | <b>No se pueden seleccionar emisoras presintonizadas.</b>   | La memoria de presintonías ha sido borrada.   | Vuelva a programar la memoria.  |
|   | <b>Ruido de zumbido o estática durante las emisiones de AM.</b>   | Interferencias producidas por tormentas eléctricas, lámparas fluorescentes, motores eléctricos o el termostato de un aparato eléctrico cercano. | El problema es difícil de eliminar, pero puede ser reducido conectando a masa la antena de cuadro de AM.              |
| Se está utilizando cerca un televisor o microprocesador.      |   | Separe el aparato del televisor o microprocesador.  |   |
| <b>La sensibilidad de las emisiones de AM no es adecuada.</b> | La señal de radio es débil o la antena no está bien conectada.  | Conecte correctamente la antena de cuadro de AM.  |   |
|   |   | Cambie la orientación de la antena de cuadro de AM.   |   |
|   |   | Instale una antena de cuadro de AM.   |   |
| <b>No se puede ajustar el temporizador.</b>                   | La hora actual no ha sido puesta.   | Ponga la hora actual.   |   |
| <b>El aparato no funciona normalmente.</b>                    | El microprocesador interno ha sido estropeado por una descarga eléctrica externa (tormenta eléctrica, exceso de electricidad estática, etc.) o por un suministro de baja tensión. | Desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de la pared y vuelva a conectarlo después de un minuto.                                    |   |

|   | <b>SÍNTOMA</b>  | <b>CAUSE</b>   | <b>REMEDIO</b>   |
|---|---|--|--|
| <b>REPRODUCTOR CD CDX-E400</b>                    | <b>La reproducción no empieza.</b>  | El disco está estropeado.  | Compruebe cuidadosamente el disco y luego sustitúyalo si es necesario.                             |
|   |   | Hay humedad en el fonocaptor láser.  | Espere entre 20 y 30 minutos después de encender el aparato antes de intentar reproducir un disco. |
|   |   | El disco está al revés.  | Vuelva a introducir el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.                              |
|   |   | El disco está sucio.   | Limpie el disco.   |
|   | <b>La reproducción se retrasa o empieza en puntos erróneos.</b>                           | El disco puede estar arañado o estropeado.   | Limpie cuidadosamente el disco y sustitúyalo si es necesario.                                      |
|   | <b>La grabación sincronizada de CD o la función de grabación automática no funcionan.</b> | El cable del sistema no está conectado firmemente.   | Conecte correctamente el cable del sistema.  |
|   | <b>El sonido “salta”.</b>   | El aparato está siendo sometido a vibraciones o impactos.  | Cambie el lugar de instalación del aparato.  |
|   |   | El disco está sucio.   | Limpie el disco.   |
| <b>Se oye ruido de zumbido.</b>                   | Las conexiones de los cables no están bien hechas.  | Conecte firmemente los cables de audio. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.  |  |
| <b>Ruido procedente del interior del aparato.</b> | El disco puede estar deformado.   | Sustituya el disco.  |  |
| <b>MANDO A DISTANCIA</b>                          | <b>El mando a distancia no funciona.</b>  | Las pilas del mando a distancia están casi agotadas.   | Sustituya las pilas por otras nuevas.  |
|   |   | El mando a distancia está muy lejos o se está utilizando con un ángulo incorrecto.   | Utilícelo dentro de una distancia de 6 metros y dentro de un ángulo de 60 grados.                  |
|   |   | La luz directa del sol o la iluminación (lámpara fluorescente tipo inversor, etc.) ilumina directamente el sensor del mando a distancia del aparato. | Cambie la posición del aparato.  |
|   | <b>El televisor funciona de manera extraña cuando se utiliza el mando a distancia.</b>    | El mando a distancia está siendo utilizado cerca de un televisor con sensor de mando a distancia.  | Instale el aparato alejado del televisor o cubra el sensor del mando a distancia del televisor.    |

## Especificaciones

### <RX-E400>

#### Sección del amplificador

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Potencia de salida RMS mínima por canal                                  |                         |
| ..... 55 W + 55 W (6Ω 1kHz distorsión armónica total del 0,1%)           |                         |
| ..... 40 W + 40 W (6Ω 20 Hz a 20 kHz distorsión armónica total del 0,1%) |                         |
| Potencia de salida estándar DIN por canal (Modelo para el Europa)        |                         |
| ..... 60 W + 60 W (4Ω 1kHz distorsión armónica total del 0,7%)           |                         |
| Sensibilidad de entrada/impedancia                                       |                         |
| CD/TAPE/MD/AUX .....   | 150 mV/47 kΩ            |
| Respuesta de frecuencia  |                         |
| CD etc. ....   | 20 Hz a 20 kHz, ±0,5 dB |
| Distorsión armónica total (20 Hz a 20 kHz)                               |                         |
| CD etc. 20 W, 6 Ω .....  | 0,04%                   |
| Relación de señal-ruido (Red A de IHF)                                   |                         |
| CD etc. (250 mV, Entrada contocircuitada) .....                          | 98 dB                   |
| Nivel/impedancia de salida   |                         |
| PHONES .....   | 0,43 V/330 Ω            |

#### Sección del sintonizador

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Gama de sintonización   |                         |
| FM  |                         |
| [Modelos para los EE UU y Canadá] .....                                     | 87,5 – 107,9 MHz        |
| [Modelos para el Reino Unido, Europa, Australia y modelos en general] ..... | 87,50 – 108,00 MHz      |
| AM  |                         |
| [Modelos para los EE UU y Canadá] .....                                     | 530 – 1710 kHz          |
| [Modelos para el Reino Unido, Europa y Australia] .....                     | 531 – 1611 kHz          |
| [Modelo general] .....  | 530/531 – 1710/1611 kHz |
| Sensibilidad  |                         |
| FM (Relación señal a ruido de 30 dB) .....                                  | 1,0 μV                  |
| AM .....  | 300 μV/m                |

#### Generalidades

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Alimentación  |                                |
| [Modelos para los EE UU y Canadá] .....                                 | CA 120 V, 60 Hz                |
| [Modelo para Australia] .....   | CA 240 V, 50 Hz                |
| [Modelos para Reino Unido y Europa] .....                               | CA 230 V, 50 Hz                |
| [Modelo general] .....  | CA 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Consumo   |                                |
| [Modelos para los EE UU y Canadá] .....                                 | 110 W                          |
| [Modelo para Reino Unido, Europa, Australia y modelos en general] ..... | 125 W                          |
| Consumo (modo de espera)  |                                |
| [Modelos para los EE UU y Canadá] .....                                 | 0,7 W                          |
| [Modelo para Reino Unido, Europa y Australia] .....                     | 0,8 W                          |
| Dimensiones (An x Al x Prof) .....                                      | 217 x 108 x 372 mm             |
| Peso .....  | 5,4 kg                         |

### <CDX-E400>

#### Sección del reproductor CD

|                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| Convertidor D/A .....         | DAC de S bit           |
| Respuesta de frecuencia ..... | 2 Hz a 20 kHz, ±0,5 dB |
| Relación señal a ruido .....  | 102 dB                 |

#### Propiedades de diodo láser

- Material: GaAIAs
- Longitud de onda: 780 nm
- Duración de la emisión: continua
- Salida láser: máxima de 44,6 μW\*

\* Esta salida corresponde al valor medido a una distancia de unos 200 mm desde la superficie de la lente del objetivo del bloque fonocaptor óptico.

#### Generalidades

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Alimentación                              |                                |
| [Modelos para Reino Unido y Europa] ..... | CA 230 V, 50 Hz                |
| [Modelo general] .....                    | CA 110/120/220/240 V, 50/60 Hz |
| Consumo .....                             | 10 W                           |
| Consumo (modo de espera) .....            | 4,0 W                          |
| Dimensiones (An x Al x Prof) .....        | 217 x 108 x 346 mm             |
| Peso .....                                | 3,0 kg                         |

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# LET OP: LEES HET VOLGENDE VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT

- 1 Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- 2 Installeer dit toestel op een goed geventileerde, koele, droge en schone plek uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht en/of koude. In een kast moet u een ruimte van ongeveer 10 cm rondom de RX-E400 vrij houden voor de ventilatie.
- 3 Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- 4 Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- 5 Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel bloot staat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen NIET bovenop dit toestel:
  - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
  - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
  - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- 6 Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- 7 Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- 8 Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken wat kan leiden tot schade.
- 9 Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- 10 Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- 11 Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- 12 Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. YAMAHA aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan hetgeen aangegeven staat.
- 13 Om schade door blikseminslag te voorkomen dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het onweert.
- 14 Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend YAMAHA servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- 15 Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- 16 Lees het hoofdstuk "Oplossen van problemen" over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- 17 Voor u dit toestel verplaatst, dient u op **STANDBY/ON** te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- 18 **VOLTAGE SELECTOR** (alleen algemene modellen)  
De **VOLTAGE SELECTOR** (voltage keuzeschakelaar) op het achterpaneel van dit toestel moet op de ter plaatse gebruikte netspanning worden ingesteld **VOOR** u de stekker in het stopcontact steekt. U kunt kiezen uit 110/120/220/240 V wisselstroom, 50/60 Hz.

De stroomtoevoer naar het toestel is niet afgesloten zolang de stekker nog in het stopcontact zit, zelfs niet als het toestel zelf uitgeschakeld is. Deze toestand wordt 'standby' (waak- of paraatstand) genoemd. Het toestel is ontworpen om in deze toestand een zo klein mogelijke hoeveelheid stroom te verbruiken.

## VOORZICHTIG WANNEER U HET TOESTEL GAAT VERPLAATSEN

Voor u het toestel gaat verplaatsen, eerst de disc uit het toestel verwijderen en vervolgens op **STANDBY/ON** drukken om het toestel uit te zetten en tenslotte de stekker uit het stopcontact halen.

## VOORZICHTIG

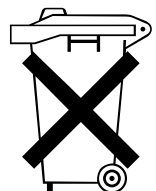
Gebruik van bedieningsorganen of instellingen, of uitvoeren van handelingen anders dan staan beschreven in deze handleiding kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

Het laser component in dit product is in staat een straal te produceren die de voor **KLASSE 1** vastgestelde limiet overschrijdt.

RX-E400 (VS, Canada en algemene modellen)  
Het naamplaatje bevindt zich aan de onderkant van het toestel.

## Allen voor klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.





## <RX-E400>

- Minimum RMS uitgangsvermogen per kanaal 40 W + 40 W (6 Ω, 20 Hz tot 20 kHz, 0,1% THD)
- Afstandsbediening voor uw volledige systeem
- 40 FM/AM voorkeuzezenders
- Multifunctionele RDS ontvangst
- SUBWOOFER uitgangsaansluiting

## <CDX-E400>

- 5-bit DAC en 8fs digitaal filter
- Optisch digitale uitgang
- Willekeurige, herhaalde en programma weergave
- CD TEXT display
- Tijdcontrole bij kopiëren
- CD-RW compatibel

De receiver (RX-E400) en de CD-speler (CDX-E400) vormen de hoofdonderdelen van de YAMAHA Piano Craft serie. U kunt het systeem vervolmaken door het cassettedeck (KX-E300) en de MD-recorder (MDX-E300)\* toe te voegen.

\* De MD-recorder (MDX-E300) is mogelijk in bepaalde gebieden niet leverbaar.

# INHOUD

## BIJGELEVERDE ACCESSOIRES ..... 2

## VOORZORGEN MET BETREKKING TOT CD'S ..... 2

## VAN START

|  |   |
|--|---|
| Afstandsbediening .....                          | 3 |
| Aansluiten van de luidsprekers en antennes ..... | 4 |
| Aansluiten van het systeem .....                 | 5 |
| Gelijk zetten van de klok .....                  | 6 |
| Regelen van de helderheid van het display .....  | 6 |

## <RX-E400>

### BENAMINGEN VAN TOETSEN EN BEDIENINGSORGANEN

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Voorpaneel .....        | 7 |
| Display .....           | 7 |
| Afstandsbediening ..... | 8 |

### BASISBEDIENING

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Luisteren naar een signaalbron ..... | 9 |
|--------------------------------------|---|

### AFSTEMMEN

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Luisteren naar de radio .....       | 10 |
| Voorprogrammeren van stations ..... | 11 |

### ONTVANGEN VAN RDS STATIONS

|  |    |
|--|----|
| Ontvangen van RDS gegevens .....               | 12 |
| PTY Zoekfunctie .....                          | 13 |
| Optionele instellingen voor RDS functies ..... | 14 |

### GEBRUIKEN VAN DE INGEBOUWDE TIMER

|  |    |
|--|----|
| Voor u de timer gaat gebruiken .....     | 15 |
| Timer-gestuurde weergave en opname ..... | 15 |
| Slaaptimer .....                         | 16 |

## <CDX-E400>

### BENAMINGEN VAN TOETSEN EN BEDIENINGSORGANEN

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Voorpaneel .....        | 17 |
| Display .....           | 17 |
| Afstandsbediening ..... | 18 |

### CD BEDIENING

|   |    |
|---|----|
| Afspelen van een disc .....                 | 19 |
| Kiezen van het tijddisplay en CD TEXT ..... | 20 |
| Weergave in willekeurige volgorde .....     | 20 |
| Herhaalde weergave .....                    | 21 |
| Geprogrammeerde weergave .....              | 21 |

### SYSTEEMBEDIENING

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Bedienen van andere componenten ..... | 23 |
| Voor u gaat opnemen .....             | 24 |
| Instelling voor kopiëren .....        | 24 |
| Tijdcontrole bij kopiëren .....       | 25 |

### AANVULLENDE INFORMATIE

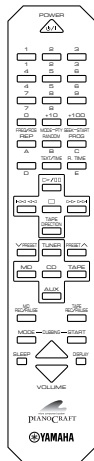
|                              |    |
|------------------------------|----|
| Oplossen van problemen ..... | 26 |
| Technische gegevens .....    | 28 |

## BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

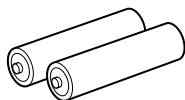
Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen voorhanden zijn.

<RX-E400>

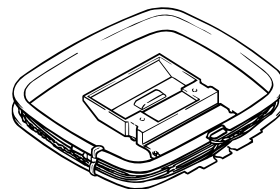
- Afstandsbediening



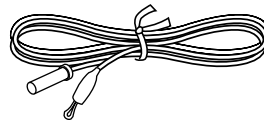
- Batterijen (AA, R6, UM-3)



- AM ringantenne

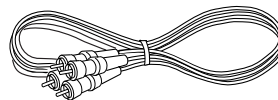


- FM binnenantenne

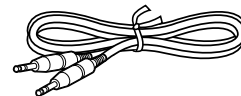


<CDX-E400>

- Audiokabel



- Systeembedieningskabel



## VOORZORGEN MET BETREKKING TOT CD'S

- Deze CD-speler is uitsluitend ontworpen om met de onderstaande soorten disks te werken. Doe nooit een disc van een ander type in het toestel. Dit toestel kan ook 8 cm compact discs afspelen.



(Alleen weergave)

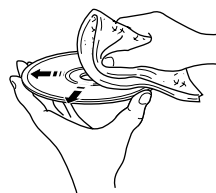
- U kunt alleen CD-R en CD-RW discs van betrouwbare fabrikanten gebruiken.
- Sommige discs zullen niet kunnen worden afgespeeld vanwege de karakteristieken van de disc of de opnameomstandigheden (bepaalde soorten kopieerbeveiliging enz.).
- Compact discs slijten niet als u ze afspeelt, maar schade aan het oppervlak als gevolg van een ruwe behandeling kan een nadelige invloed uitoefenen op de weergave van de disc.
- Gebruik geen reinigingsdiscs of vervormde discs. Deze kunnen allemaal het toestel beschadigen.

### Voorkomen van storingen aan dit toestel

- Gebruik geen CD's met afwijkende vormen (hartvormig enz.) die in de handel aangetroffen kunnen worden daar deze het toestel kunnen beschadigen.



- Gebruik geen CD's waar plakband, stickers of lijmresten op aanwezig zijn daar deze het toestel kunnen beschadigen.
- Compact discs ondervinden geen hinder van kleine stofdeeltjes of vingerafdrukken op hun oppervlak, maar dat betekent niet dat u ze niet netjes schoon moet houden. Veeg de CD af met een schone, droge doek. Veeg niet met een rondgaande beweging; veeg recht van het midden naar de buitenrand.



- Probeer niet het oppervlak van de disc schoon te maken met een of ander discreinigingsmiddelje, platenspray, anti-statische spray of vloeistof, of met enige andere chemische vloeistof daar dergelijke substanties het oppervlak van de disc onherroepelijk kunnen beschadigen.
- Stel de discs niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen of hoge vochtigheid voor een langere tijd daar hierdoor de discs kunnen vervormen of anderszins beschadigd kunnen raken.

**Nee!**

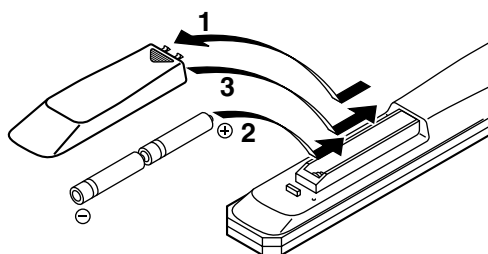


## Afstandsbediening

Via deze afstandsbediening kan het hele systeem bediend worden: niet alleen de RX-E400, maar ook de CDX-E400. Bovendien kunt u hiermee ook het cassettedeck (KX-E300) en de MD-recorder (MDX-E300) die uw systeem vervolmaken bedienen. De bedieningstoetsen voor elk van deze apparaten worden uiteengezet op de volgende bladzijden:

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Receiver, RX-E400:     | blz. 8  |
| CD-speler, CDX-E400:   | blz. 18 |
| Cassettedeck, KX-E300: | blz. 23 |
| MD-recorder, MDX-E300: | blz. 23 |

### Inzetten van de batterijen



- 1 Verwijder de afdekking van het batterijvak.
- 2 Doe batterijen in het batterijvak.
- 3 Schuif de afdekking van het batterijvak weer op zijn plaats.

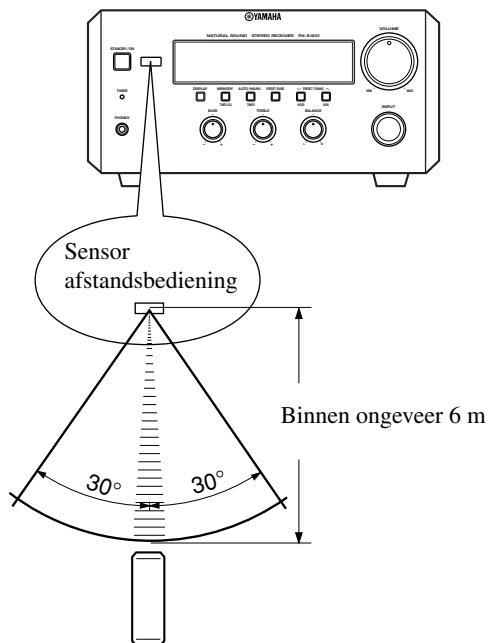
### Batterijen vervangen

Als u merkt dat u de afstandsbediening dicht bij het hoofdtoestel moet houden dan normaal, raken de batterijen leeg. Vervang de batterijen door verse.

#### Opmerkingen

- Gebruik alleen AA, UM-3, R6 batterijen ter vervanging.
- Let er op dat de polariteit van de batterijen correct is. (Zie de afbeelding binnen in het batterijvak.)
- Verwijder de batterijen wanneer u de afstandsbediening langere tijd niet zult gebruiken.
- Gooi de batterijen onmiddellijk weg wanneer ze zijn gaan lekken. Vermijd de gelekte substantie aan te raken en laat het niet in contact komen met kleding enz. Maak het batterijvak goed schoon voor u er nieuwe batterijen in doet.

### Bereik afstandsbediening



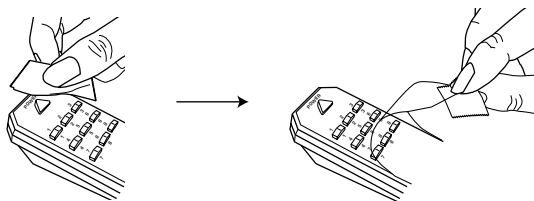
#### Opmerkingen

- Er mogen zich geen grote obstakels tussen de afstandsbediening en het hoofdtoestel bevinden.
- Als de sensor voor de afstandsbediening direct beschreven wordt door sterke verlichting (in het bijzonder door TL lampen e.d.) kan het voorkomen dat de afstandsbediening niet naar behoren functioneert. Verplaats in een dergelijk geval het hoofdtoestel of de lamp om het probleem te verhelpen.

### Verwijderen van het beschermvel

Op de afstandsbediening zit bij aanschaf een beschermvel om te voorkomen dat het oppervlak bekrast wordt tijdens transport.

Om het beschermvel te verwijderen, plakt u eerst een stukje plakband op een rand van de afstandsbediening zodat het plakband aan het beschermvel plakt. Vervolgens trekt u het beschermvel met het plakband van de afstandsbediening af.



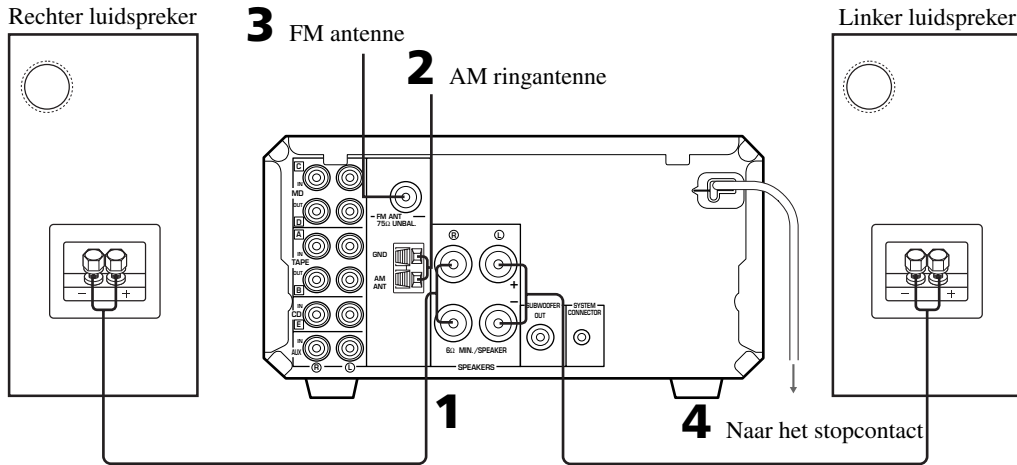
#### Opmerking

- Zorg ervoor dat u geen krassen op de afstandsbediening maakt wanneer u het beschermvel eraf trekt.

# Aansluiten van de luidsprekers en antennes

**Steek nooit de stekker in het stopcontact voor alle aansluitingen gemaakt zijn.**

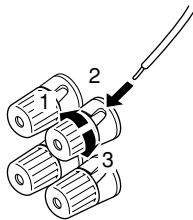
Volg de hieronder beschreven stappen om het systeem aan te sluiten met de meegeleverde snoeren en accessoires. Zorg ervoor dat alle aansluitingen op de juiste manier worden gemaakt, dat wil zeggen L (links) op L, R (rechts) op R, “+” op “+” en “-” op “-”.



## 1 Sluit de luidsprekers aan.

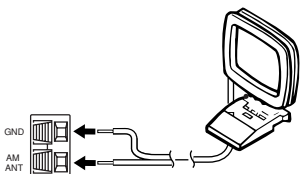
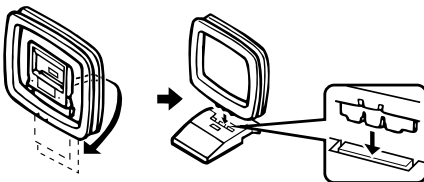
- ① Draai de knop los.
- ② Strip ongeveer 10 mm van de isolatie van elk van de luidsprekerdraden en steek de ontblootte draad in de aansluiting.
- ③ Draai de knop weer aan om de draad vast te zetten.

Rood: positief (+)  
Zwart: negatief (-)

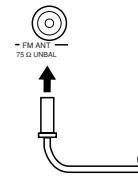


## 2 Sluit de AM antenne aan.

Monteer de AM ringantenne en sluit deze vervolgens aan.



## 3 Sluit de FM antenne aan.



## 4 Steek de stekker in het stopcontact.

### Opmerkingen

- Gebruik een externe FM/AM antenne als u een betere ontvangst wenst. Raadpleeg uw dealer hieromtrent.
- De AM lusantenne dient op afstand van de hoofdeenheid opgesteld te worden. De antenne kan aan een muur bevestigd worden.

### Aansluiten van een subwoofer (los verkrijgbaar)

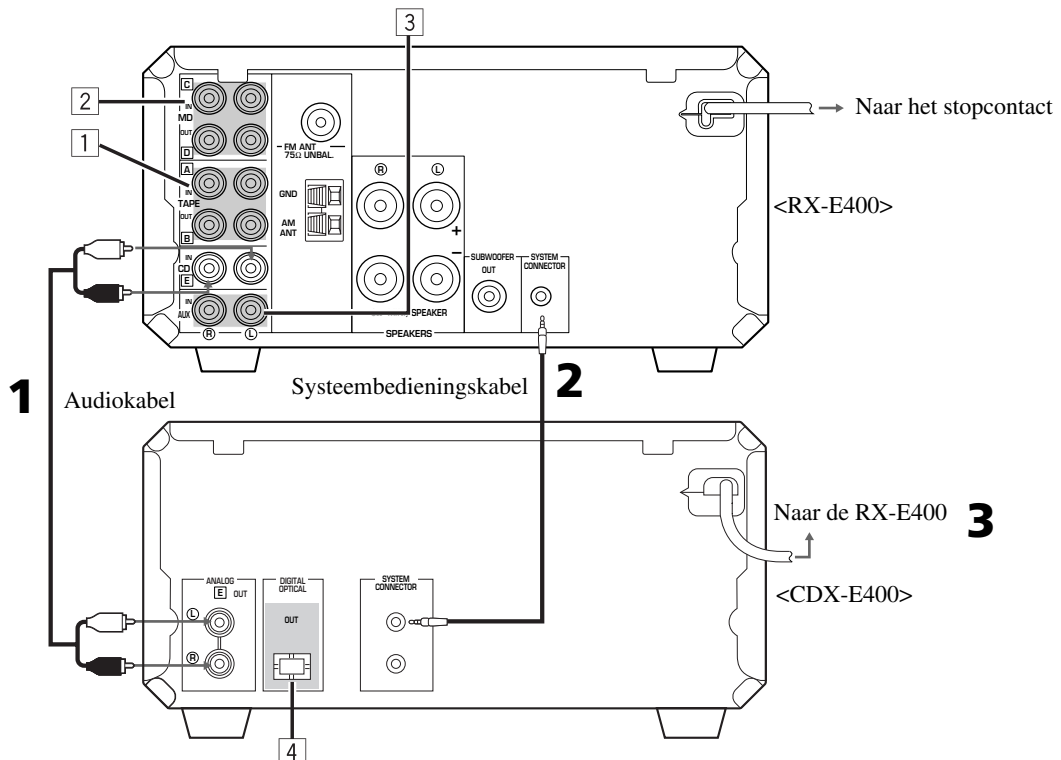
U kunt de laagste frequenties versterken met behulp van een subwoofer (los verkrijgbaar).

Sluit de **SUBWOOFER OUT** uitgangsaansluiting van dit toestel aan op de INPUT ingangsaansluiting van de subwoofer.

## Aansluiten van het systeem

### Aansluiten van de RX-E400 en CDX-E400

- 1** Sluit **E** aan op **E** met de audiokabel.  
Steek de stekkers in de aansluitingen met dezelfde kleur.
- 2** Sluit de RX-E400 en de CDX-E400 op elkaar aan met de systeembedieningskabel.  
De andere **SYSTEM CONNECTOR** systeemaansluiting van de CDX-E400 is bedoeld om een MDX-E300 of KX-E300 aan te sluiten.
- 3** Steek de stekker van de CDX-E400 niet in een stopcontact maar in de **AC OUTLET** netstroomaansluiting van de RX-E400.  
Deze aansluiting stelt u in staat met één druk op de knop het systeem aan of uit te zetten. Hierdoor wordt ook het stroomverbruik in de paraatstand van de CDX-E400 vermindert.



### Toevoegen van een KX-E300 en een MDX-E300 aan het bovenstaande systeem

(Raadpleeg de handleiding van de betreffende component voor meer details hieromtrent.)

- 1** Sluit **A** en **B** van de RX-E400 aan op **A** en **B** van de KX-E300.
- 2** Sluit **C** en **D** van de RX-E400 aan op **C** en **D** van de MDX-E300.
- 3** Sluit een eventuele externe component aan op de **AUX** aansluiting van de RX-E400.
- 4** Sluit de **DIGITAL OPTICAL OUT** optisch digitale uitgangsaansluiting van de CDX-E400 aan op de **DIGITAL OPTICAL IN** optisch digitale ingangsaansluiting van de MDX-E300.

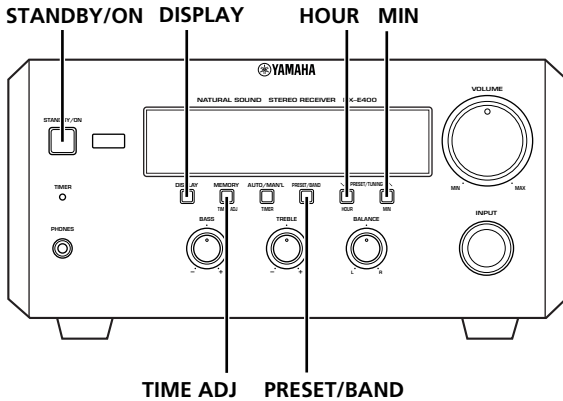
Haal de kapjes van de stekertjes van de optische glasvezelkabel, van de **DIGITAL OPTICAL OUT** aansluiting en van de **DIGITAL OPTICAL IN** aansluiting voor u de digitale aansluitingen gaat maken. Let er op dat u de kapjes weer terugplaatst wanneer de betreffende aansluitingen niet gebruikt worden, aangezien ze erg gevoelig zijn voor stof.

### Voorzichtig

- Nooit de RX-E400 aan zetten voordat alle aansluitingen tussen de componenten gemaakt zijn.
- Nooit de systeembedieningskabel en/of het netsnoer aansluiten of losmaken terwijl de systeemcomponenten aan staan.

## Gelijk zetten van de klok

U moet de klok gelijk zetten voor u de timerfuncties kunt gebruiken. De klok is gebaseerd op het 24-uurssysteem.



- 1** Zet het toestel aan door op het voorpaneel op **STANDBY/ON** te drukken, of door op de afstandsbediening op **POWER** te drukken.
- 2** Druk op **DISPLAY** wanneer het toestel aan staat om de tijd te laten verschijnen.
- 3** Houd **TIME ADJ** ingedrukt terwijl u op **HOUR** drukt om de uren in te stellen.
  - Als u een vroegere tijd in wilt stellen, moet u **HOUR** indrukken terwijl u tegelijkertijd **TIME ADJ** en **PRESET/BAND** ingedrukt houdt.
- 4** Houd **TIME ADJ** ingedrukt terwijl u op **MIN** drukt om de minuten in te stellen.
  - Als u een vroegere tijd in wilt stellen, moet u **MIN** indrukken terwijl u tegelijkertijd **TIME ADJ** en **PRESET/BAND** ingedrukt houdt.

## Tonen van de klok

Druk op **DISPLAY**.

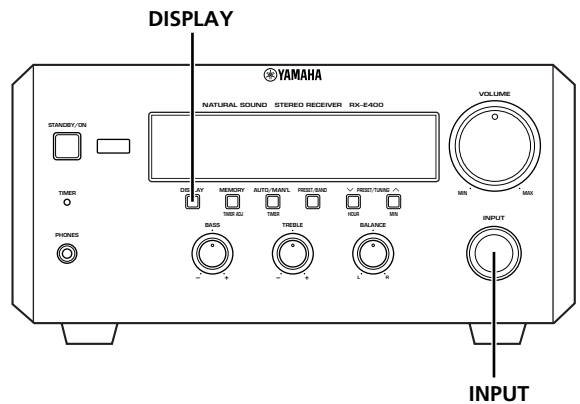
De huidige tijd verschijnt ongeveer 8 seconden op het display en vervolgens komt het normale display weer terug. Het is mogelijk dat sommige bedieningselementen (toetsen, enz.) niet werken terwijl de huidige tijd wordt afgebeeld.

### Opmerking

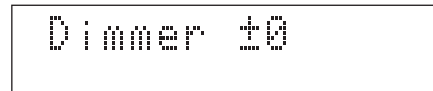
- Na een stroomstoring, of wanneer de stekker langer dan vijf minuten uit het stopcontact is geweest, dient u de klok opnieuw gelijk te zetten.

## Regelen van de helderheid van het display

U kunt de helderheid van het display zelf regelen. Als u tevens de CD-speler (CDX-E400), cassettedeck (KX-E300) en/of MD-recorder (MDX-E300) op dit toestel heeft aangesloten, zal de helderheid van de displays van deze apparaten automatisch worden aangepast aan de helderheid van het display van dit toestel.

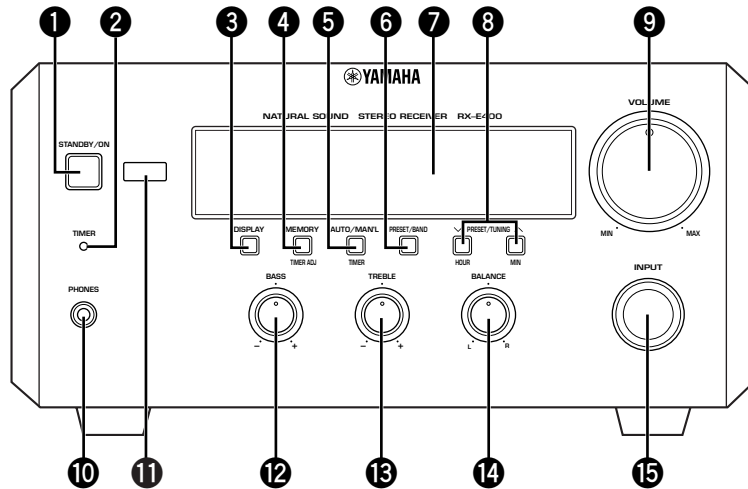


Houd **DISPLAY** ongeveer 2 seconden ingedrukt totdat de aanduiding "Dimmer ±0" op het display verschijnt. Houd **DISPLAY** ingedrukt en draai **INPUT** tegen de wijzers van de klok in om het display minder helder te maken.



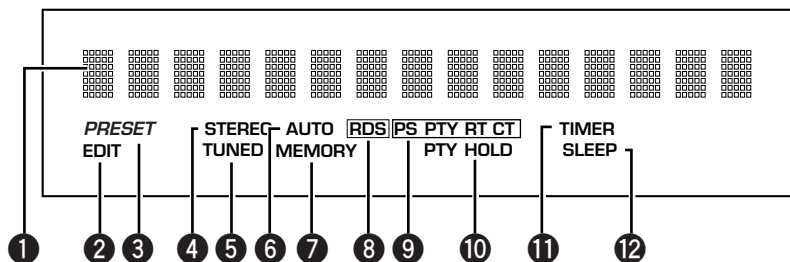
Bereik: ±0 t/m -6 (Fabrieksinstelling: ±0)

## Voorpaneel



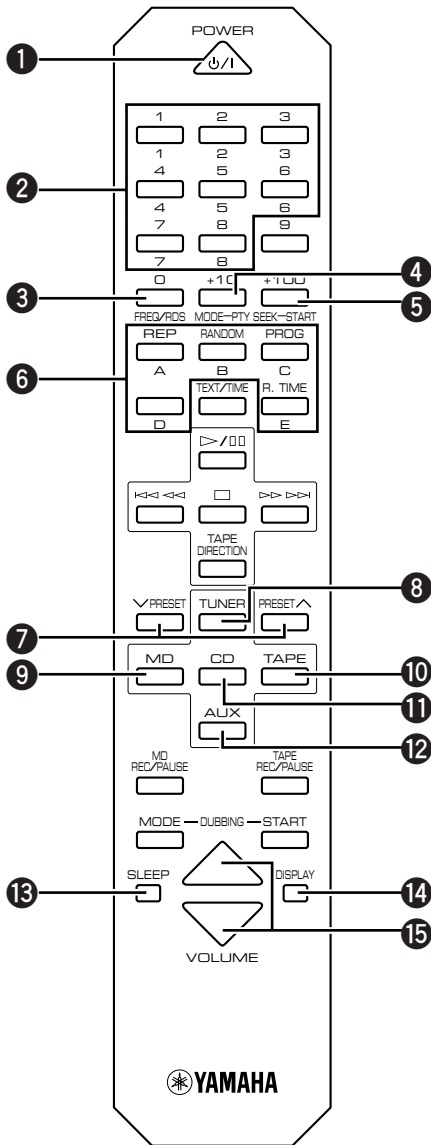
- 1** **STANDBY/ON** (blz. 9)
- 2** **TIMER** indicator (blz. 15)
- 3** **DISPLAY** (blz. 15)
- 4** **MEMORY/TIME ADJ** (blz. 6/blz. 11)
- 5** **AUTO/MAN'L/TIMER** (blz. 10/blz. 15)
- 6** **PRESET/BAND** (blz. 10)
- 7** Display (blz. 7)
- 8** **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  (blz. 10)  
**HOUR/MIN** (blz. 6/blz. 15)
- 9** **VOLUME** (blz. 9)
- 10** **PHONES** (blz. 9)
- 11** Sensor afstandsbediening (blz. 3)
- 12** **BASS** (blz. 9)
- 13** **TREBLE** (blz. 9)
- 14** **BALANCE** (blz. 9)
- 15** **INPUT** (blz. 9)

## Display



- 1** Multi-informatie display
- 2** **EDIT** indicator
- 3** **PRESET** indicator (blz. 11)
- 4** **STEREO** indicator (blz. 10)
- 5** **TUNED** indicator (blz. 10)
- 6** **AUTO** indicator (blz. 10)
- 7** **MEMORY** indicator (blz. 11)
- 8** **RDS** indicator (blz. 12)
- 9** RDS functie indicators (blz. 12)
- 10** **PTY HOLD** indicator (blz. 13)
- 11** **TIMER** indicator (blz. 15)
- 12** **SLEEP** indicator (blz. 16)

## Afstandsbediening



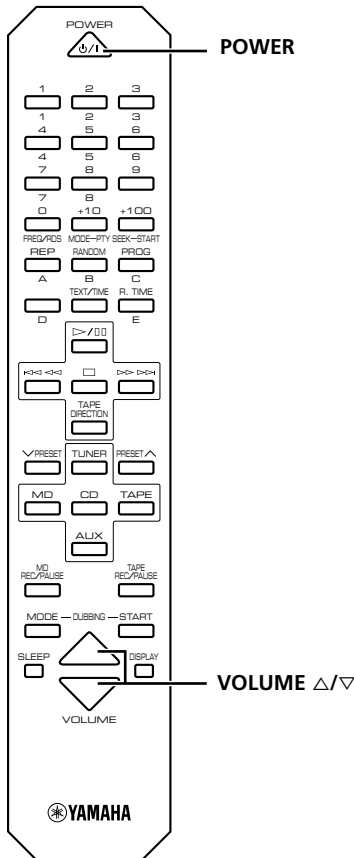
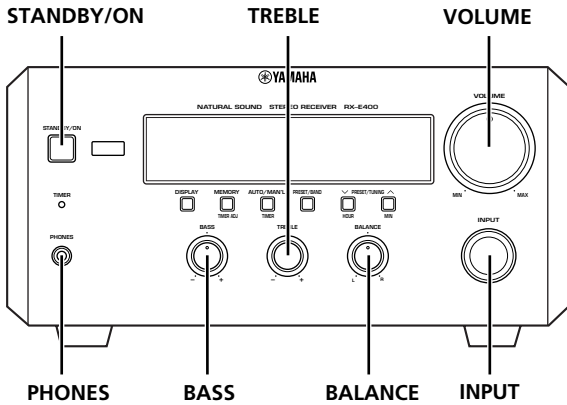
- 1** POWER (blz. 9)
- 2** Voorkeuze cijfertoetsen (blz. 11)
- 3** FREQ/RDS (blz. 12)
- 4** PTY SEEK MODE (blz. 13/blz. 14)
- 5** PTY SEEK START (blz. 13/blz. 14)
- 6** A/B/C/D/E (blz. 11)
- 7** PRESET  $\wedge/\vee$  (blz. 11)
- 8** TUNER (RX-E400) (blz. 11)
- 9** MD (MDX-E300) (blz. 23)
- 10** TAPE (KX-E300) (blz. 23)
- 11** CD (CDX-E400) (blz. 19)
- 12** AUX (Voor de apparatuur die is aangesloten op de AUX aansluiting) (blz. 5)
- 13** SLEEP (blz. 16)
- 14** DISPLAY (blz. 15)
- 15** VOLUME  $\Delta/\nabla$  (blz. 9)

**Opmerking**

- **3-12** zijn de bedieningstoetsen en de signaalbronkeuzetoetsen voor elk van de componenten.



# Luisteren naar een signaalbron



- 1 Zet het volume op de minimum (**MIN**) instelling door **VOLUME** te verdraaien.
- 2 Zet het toestel aan door op het voorpaneel op **STANDBY/ON** te drukken, of door op de afstandsbediening op **POWER** te drukken.

- Componenten uit de Piano Craft serie die op de juiste wijze zijn aangesloten op de RX-E400 kunnen aan en uit (standby) gezet worden door de RX-E400. Nadat de aangesloten componenten echter met behulp van hun eigen **STANDBY/ON** uit (standby) gezet zijn, kunnen ze niet worden bediend met **STANDBY/ON** van de RX-E400.

- 3 Stel de gewenste signaalbron in door **INPUT** zo te verdraaien dat de naam van de gewenste signaalbron op het display verschijnt.
- Wanneer u wilt luisteren naar de component die is aangesloten op de **AUX** aansluiting, dient u **AUX** in te stellen met **INPUT**.
- 4 Laat de weergave op de signaalbron beginnen. (Raadpleeg indien nodig de hal van het betreffende toestel.)
- 5 Regel het volume door **VOLUME** op het voorpaneel te verdraaien of door **VOLUME** Δ/▽ op de afstandsbediening in te drukken.
- 6 Stel indien nodig **BASS** (lage tonen), **TREBLE** (hoge tonen) en **BALANCE** (balans) bij.

**BASS:** Draai deze knop met de klok mee om de lage tonen te versterken (of tegen de klok in om de lage tonen te verzwakken).

**TREBLE:** Draai deze knop met de klok mee om de hoge tonen te versterken (of tegen de klok in om de hoge tonen te verzwakken).

**BALANCE:** Stel de balans tussen het geproduceerde uitgangsniveau van de linker en rechter luidsprekers bij om te compenseren voor onregelmatigheden die worden veroorzaakt door de plaatsing van de luidsprekers of de omstandigheden in de ruimte waar het systeem zich bevindt.

## Wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt

Sluit de hoofdtelefoon aan op de **PHONES** hoofdtelefoonaansluiting. U kunt dan naar het geluid dat via de hoofdtelefoonsprekers geproduceerd werd luisteren via uw hoofdtelefoon.

## Wanneer u klaar bent met het gebruiken van dit toestel

Druk op **STANDBY/ON** op het voorpaneel of op **POWER** op de afstandsbediening om het toestel uit (standby) te zetten.

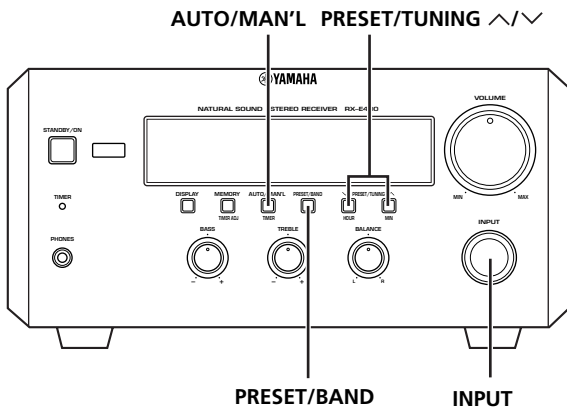
## Automatische aan en uit (standby)

Dit toestel wordt automatisch uit (standby) gezet onder de volgende omstandigheden:

- Er is een via een systeembedienskabel aangesloten component geselecteerd als signaalbron.
- De op dit toestel aangesloten component is gestopt en wordt 30 minuten lang niet bediend.

## Luisteren naar de radio

U kunt automatisch of handmatig afstemmen op radiostations.



## Handmatig afstemmen

- 1** Volg de stappen 1 en 2 zoals beschreven onder “Automatisch afstemmen”.
- 2** Druk net zo vaak op **AUTO/MAN'L** totdat de aanduiding “AUTO” van het display verdwijnt.
- 3** Druk op **PRESET/TUNING**  $\wedge$  (om af te stemmen op een hogere frequentie) of  $\vee$  (voor een lagere frequentie) en stem af op het door u gewenste station.
  - Elke keer dat u op **PRESET/TUNING**  $\wedge$  of  $\vee$  drukt zal de frequentie stap voor stap veranderen.

## Automatisch afstemmen

- 1** Kies de TUNER als signaalbron door **INPUT** zo te verdraaien dat de frequentie van een radiostation op het display verschijnt.
- 2** Druk op **PRESET/BAND** en kies de golfband. Let op dat u niet de voorkeuzezender afstemfunctie instelt (in welk geval de aanduiding “PRESET” op het display verschijnt).
- 3** Druk net zo vaak op **AUTO/MAN'L** totdat de aanduiding “AUTO” op het display verschijnt.
- 4** Druk op **PRESET/TUNING**  $\wedge$  (voor een hogere frequentie) of  $\vee$  (voor een lagere frequentie).
- 5** Het toestel begint te zoeken naar een station.



Wanneer het toestel een station vindt, zal het zoeken gestaakt worden en zal de aanduiding “TUNED” op het display verschijnen.

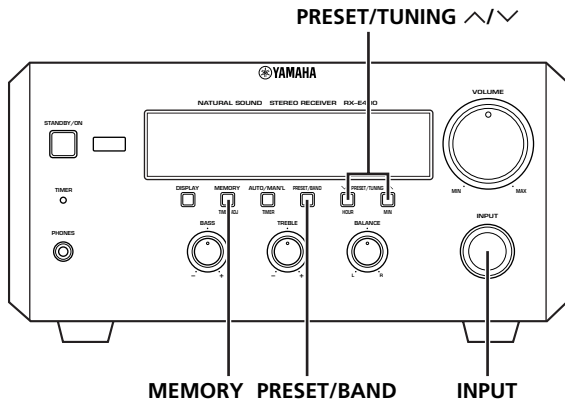
- 6** Als het gevonden station niet het station waar u naar wilt luisteren, kunt u de stappen 4 en 5 net zo vaak herhalen tot u het gewenste station gevonden heeft.

## Opmerkingen

- Als u het gewenste station niet kunt vinden via het automatisch afstemmen, kunt u proberen handmatig af te stemmen, zoals hieronder beschreven wordt.
- Wanneer er een FM stereo uitzending van voldoende sterkte wordt ontvangen, zal de aanduiding “STEREO” op het display verschijnen en kunt u naar de uitzending luisteren in stereo.

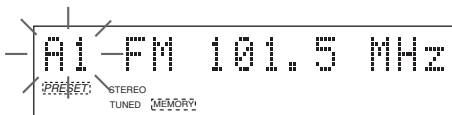
## Voorprogrammeren van stations

U kunt op dit toestel stations als voorkeuzestations voorprogrammeren via automatisch of handmatig afstemmen. U kunt maximaal 40 stations op laten slaan. Via deze functie wordt het mogelijk om direct op het gewenste station af te stemmen door het corresponderende stationsnummer in te toetsen.



### Handmatig stations voorprogrammeren

- 1 Stem af op het gewenste station.  
(Zie de vorige bladzijde voor de procedure voor het handmatig afstemmen.)
- 2 Druk op **MEMORY**.
- 3 Kies binnen 5 seconden het gewenste voorkeuzenummer met **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$ . Blijf op **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  drukken om de groep voorkeuze stations te kiezen (A, B, C, D of E).



- 4 Druk op **MEMORY**.
  - De aanduidingen “MEMORY”, “PRESET” en het voorkeuzenummer zullen op het display verschijnen.

Deze pijl zal een seconde lang getoond worden wanneer dit nummer wordt voorgeprogrammeerd.



- 5 Herhaal de stappen 1 t/m 4 totdat u alle gewenste stations heeft voorgeprogrammeerd.

### Opmerkingen

- U kunt een oude voorkeuzezender vervangen door een nieuwe.
- De voorkeuze stations worden nog ongeveer een week lang onthouden wanneer u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald of wanneer er een stroomstoring is.

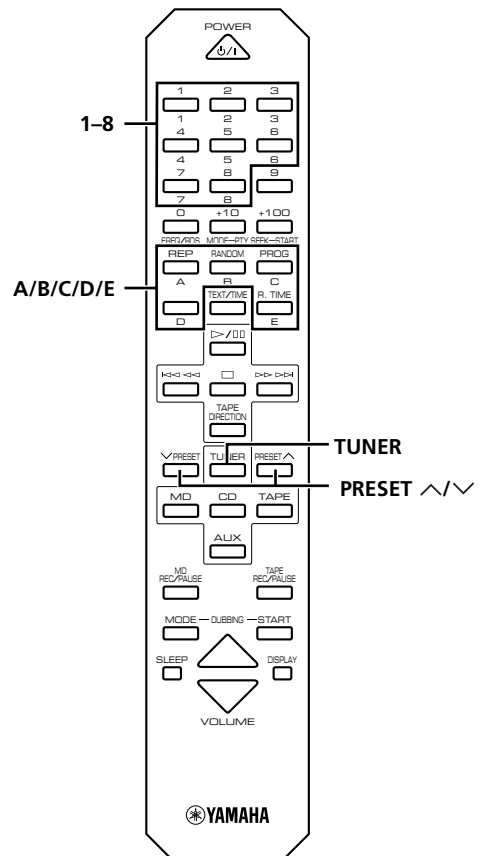
### Automatisch stations voorprogrammeren

- 1 Kies de TUNER als signaalbron door **INPUT** te verdraaien.
- 2 Houd **MEMORY** ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.
  - Het toestel zal nu zelf stations beginnen op te zoeken en voor te programmeren. De aanduidingen “AUTO” en “MEMORY” zullen op het display knipperen.

De ontvangen stations worden op volgorde, A1, A2... A8, opgeslagen. Als er 40 stations zijn opgeslagen of als er alle beschikbare FM en AM stations opgeslagen zijn, zal het display voorkeuze station A1 tonen.

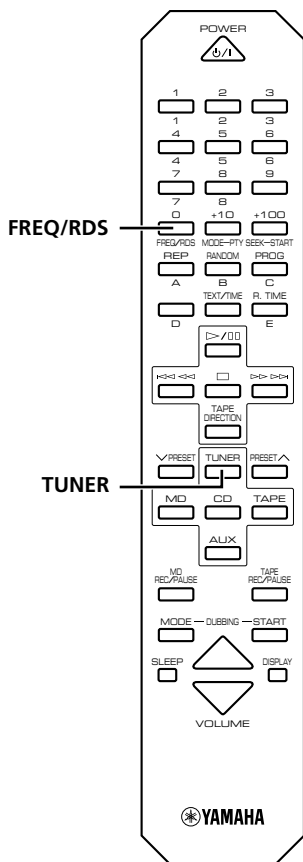
### Oproepen van een voorkeuzestation

Druk op **TUNER** en kies het gewenste nummer door op **PRESET/BAND** en **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  op het voorpaneel of op **PRESET**  $\wedge/\vee$ , **A/B/C/D/E** en **1-8** op de afstandsbediening te drukken.



## Ontvangen van RDS gegevens

RDS (Radio Data System) is een systeem voor het overseinen van gegevens dat is ingevoerd door FM stations in vele Europese landen. Stations met dit systeem zenden een onhoorbare stroom digitale gegevens mee met het normale geluidssignaal. RDS gegevens bevatten verschillende soorten informatie, zoals PS (Programma Service), PTY (Programmatype), RT (Radio Tekst) en CT (Klok-Tijd).



- 1** Stem af op het gewenste FM station. (Zie bladzijde 10, of druk op **TUNER** op de afstandsbediening.)
- 2** Druk op **FREQ/RDS** en kies de functie die u wilt gebruiken. Elke keer dat deze toets indrukt verandert de ingestelde functie als volgt:

### PS

De naam van RDS station waarop u heeft afgestemd wordt getoond.

- Als het toestel geen station met PS gegevens kan vinden, zal het toestel stoppen met zoeken en zal de aanduiding "NO PS" op het display verschijnen.



### PTY

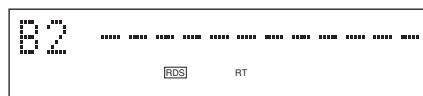
Het type programma dat wordt uitgezonden door het RDS station waarop u heeft afgestemd wordt getoond. U kunt het toestel ook laten zoeken naar een station dat een programma van het door u gewenste type uitzendt. (Zie het gedeelte over de PTY programmafunctie hieronder voor details hieromtrent.)



### RT

Informatie over het programma (zoals de titel van een liedje, de naam van de artiest enz.) dat wordt uitgezonden door het RDS station waarop u heeft afgestemd wordt getoond met een maximum van 64 alfabetische tekens, inclusief het trema. Als er in de Radio Tekst gegevens andere tekens worden gebruikt, worden deze aangeduid met een onderstreping.

- Als het toestel geen station met RT gegevens kan vinden, zal het toestel stoppen met zoeken en zal de aanduiding "NO RT" op het display verschijnen.



### CT

De juiste tijd op dit moment wordt getoond.

- Als het toestel geen station met CT gegevens kan vinden, zal het toestel stoppen met zoeken en zal de aanduiding "NO CT" op het display verschijnen.

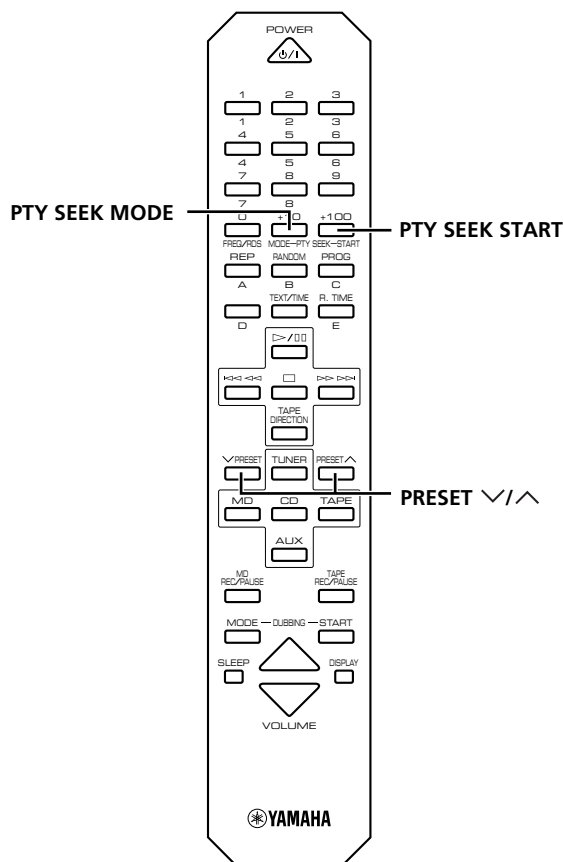


### Opmerkingen

- De RDS functies kunnen niet naar behoren werken wanneer het station waarop u heeft afgestemd het RDS signaal niet correct uitzendt of wanneer het signaal te zwak is.
- Sommige FM stations zenden geen RDS gegevens uit. De stations die wel RDS gegevens uitzenden verzorgen niet allemaal dezelfde soorten diensten. De diensten die worden verzorgd door het RDS station waarop u heeft afgestemd worden gedimd aangegeven op het display. Vraag uw lokale radiostations om details aangaande RDS diensten in het gebied waar u woont.

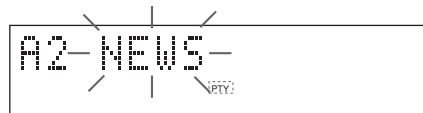
## PTY Zoekfunctie

U kunt een station laten opzoeken dat een door u gekozen programmatype uitzendt. Het toestel zal alle voorkeuzestations afzoeken om een RDS station te vinden dat het type programma waar u naar wilt luisteren uitzendt.

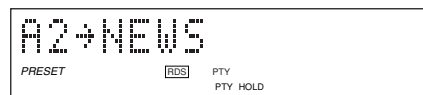


## Opzoeken van een station

- 1 Stem af op het gewenste FM station. (Zie bladzijde 10, of druk op TUNER op de afstandsbediening.)
- 2 Druk een keer op **PTY SEEK MODE** zodat de aanduiding "PTY" en een PTY programmatype op het display beginnen te knipperen.



- 3 Druk binnen ongeveer 20 seconden herhaaldelijk op **PRESET √/∧** totdat het gewenste programmatype op het display verschijnt.
- 4 Druk binnen 20 seconden op **PTY SEEK START**.
  - Als er een station gevonden wordt dat het gewenste programmatype uitzendt, zal het toestel stoppen met zoeken en zal de Programma Service naam van dat station op het display verschijnen. De aanduiding "PTY HOLD" verschijnt op het display.



- 5 Herhaal stap 4 tot u het gewenste station gevonden heeft.

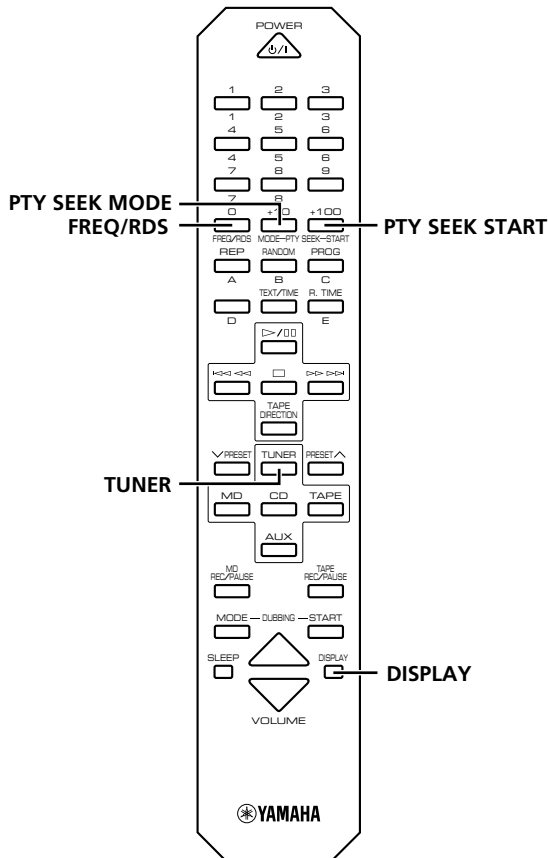
Als er geen station gevonden kan worden dat het door u gewenste programmatype uitzendt, zal de aanduiding "NO PTY" op het display verschijnen, gevolgd door de Programma Service naam of de frequentie van het station waarop is afgestemd.

## Lijst met PTY programmatypes

|          |  |
|----------|--|
| NEWS     | Nieuws                                 |
| AFFAIRS  | Actualiteiten                          |
| INFO     | Algemene informatie                    |
| SPORT    | Sport                                  |
| EDUCATE  | Educatie                               |
| DRAMA    | Toneel                                 |
| CULTURE  | Cultuur                                |
| SCIENCE  | Wetenschap                             |
| VARIED   | Licht amusement                        |
| POP M    | Popmuziek                              |
| ROCK M   | Rockmuziek                             |
| M.O.R. M | Middle of the Road<br>(Easy listening) |
| LIGHT M  | Lichte klassieke muziek                |
| CLASSICS | Klassieke muziek                       |
| OTHER M  | Andere muziek                          |

## Optionele instellingen voor RDS functies

De TUNER beschikt over de volgende functies die gebruik maken van de RDS gegevens. Normaal gesproken zijn deze functies geactiveerd (ON). U kunt echter, als u dat wilt, deze functies uit (OFF) zetten.



- 1** Kies de FM band door op **TUNER** te drukken.
- 2** Druk op **DISPLAY** om de tijd op dit moment te laten verschijnen.
- 3** Druk op **FREQ/RDS**.
- 4** Elke keer dat u nu de **PTY SEEK MODE** toets indrukt zal het display als volgt veranderen:
  1. **CT → CLOCK (ON/OFF)**  
De tuner zal de ingestelde tijd op de ingebouwde klok automatisch gelijk zetten met de CT gegevens zoals die ontvangen worden van het RDS station waarop u heeft afgestemd.

CT+Clock: ON

- Als u afgestemd heeft op een RDS station uit een ander land zal de ingebouwde klok gelijk worden gezet op de tijd van dat andere land.
- Als de ingebouwde klok nog niet is ingesteld, als gevolg van een stroomstoring o.i.d. zal deze automatisch worden gelijk gezet met de tijd volgens de ontvangen CT gegevens, of deze functie aan staat of uit.

2. **LOCAL → CT (ON/OFF)**

Als het RDS station waarop u heeft afgestemd gebruik maakt van de lokale tijd (zomertijd enz.) zal deze tijd worden getoond wanneer u gebruik maakt van de CT functie.

Local+CT: ON

3. **A.M. → RDS (ON/OFF)**

Wanneer deze functie aan (ON) staat, zullen er alleen RDS stations worden voorgeprogrammeerd wanneer u dit automatisch door het toestel zelf laat doen, in plaats van alle beschikbare FM stations. (Zie bladzijde 11.)

A.M.+RDS: ON

4. **RT SPEED: ±0**

Verandert de snelheid waarmee eventuele Radio Tekst over het display beweegt. Verlaag deze waarde om de snelheid te verminderen.

RT Speed: ±0

Bereik: ±0 tot ±3 (Fabrieksinstelling: ±0)

- 5** U kunt deze functies aan (ON) of uit (OFF) zetten door op **PTY SEEK START** te drukken en op het display te kijken welke instelling gebruikt wordt. Druk herhaaldelijk op **PTY SEEK START** om de waarde voor RT SPEED te wijzigen.

- Als u ongeveer 20 seconden lang niets doet, zal deze functie automatisch geannuleerd worden en zal het toestel terugkeren naar het frequentiedisplay. Als het station waar u op afgestemd heeft PS gegevens heeft, zal de PS functie geactiveerd worden.

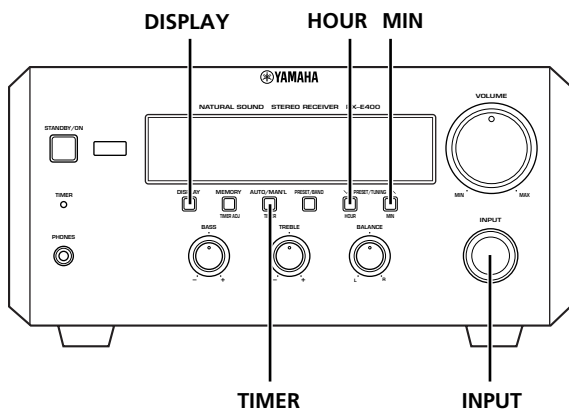
- 6** Druk nog een keer op **FREQ/RDS** om terug te keren naar het frequentiedisplay.

## Voor u de timer gaat gebruiken

Als u het cassetdeck KX-E300 of de MD-recorder MDX-E300 wilt gebruiken voor timer-gestuurde weergave of opname, moet u eerst de aansluitingen maken zoals aangegeven onder "Aansluiten van het systeem" op bladzijde 5. Raadpleeg tevens de handleiding van uw MDX-E300 of KX-E300 voor details hieromtrent.

## Timer-gestuurde weergave en opname

Via de ingebouwde timer kunt u het toestel op een bepaalde tijd aan zetten en automatisch laten beginnen met weergave of opname. U kunt het toestel ook op een bepaalde tijd laten uitschakelen.



**1** Druk op **DISPLAY**.  
Met elke druk **DISPLAY** zal de displayfunctie als volgt veranderen:

1. Klok-tijd (Timer aan/uit functie)  
Als u de klok nog niet gelijk heeft gezet zal de aanduiding "Set Clock" verschijnen. U dient dan de klok gelijk te zetten zoals beschreven op bladzijde 6.



2. Invoeren Timergegevens  
Stel de gewenste signaalbron door **INPUT** te verdraaien.
  - Timer-gestuurde opname is alleen mogelijk wanneer u **TUNER** of **AUX** kiest.



3. Timer-gestuurde opname  
Kies de component waarmee u wilt opnemen door **INPUT** te verdraaien. Als u timer-gestuurde weergave wilt gebruiken met de **TUNER** of **AUX**, dient u "REC Mode OFF" (opnamefunctie uit).

(Voorbeeld)



4. Begintijd  
De aanduiding "ON Time" verschijnt een seconde op het display en de tijd-instelfunctie zal worden geactiveerd.  
Druk op **HOOR** om de uren in te stellen.  
Druk op **MIN** om de minuten in te stellen.



5. Eindtijd  
Stel dit tijdstip op dezelfde manier in als hierboven beschreven, maar dan voor "OFF Time".  
Als u wel een begintijd, maar geen eindtijd instelt, zal de weergave of opname automatisch na een uur stoppen.

### Opmerkingen

- De displayfunctie zal na ongeveer 8 seconden veranderen. Als de functie verandert voor de instelling van de timer afgesloten is, kunt u de timer-instelfunctie nogmaals oproepen door een of meer keren op **DISPLAY** te drukken.
- Als u bij "2. Invoeren Timergegevens" een andere signaalbron dan **TUNER** of **AUX** kiest, zal "3. Timer-gestuurde opname" worden overgeslagen.

- 2 Druk op **TIMER** om de instelling van de timer af te sluiten. Het systeem gaat nu in de standby stand.
  - De **TIMER** indicator licht op.

Als u het systeem nog wilt gebruiken kunt u nu gewoon op **STANDBY/ON** drukken om dit toestel aan te zetten.

### Annuleren van de timerinstellingen

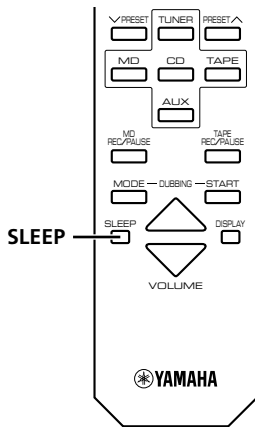
Druk op **DISPLAY** om de tijd te laten verschijnen en druk vervolgens op **TIMER** zodat de aanduiding "TIMER" op het display uit gaat. U kunt de timerinstellingen ook annuleren door op **TIMER** te drukken wanneer het toestel standby (uit) staat.

### Opmerking

- U zult de klok opnieuw gelijk moeten zetten na een stroomstoring of wanneer de stekker langer dan vijf minuten uit het stopcontact is geweest.

## Slaaptimer

Het toestel kan automatisch op een bepaald tijdstip worden uitgeschakeld.



- 1 Laat de gewenste signaalbron weergeven.
- 2 Druk net zo vaak op **SLEEP** totdat de gewenste tijd waarna het toestel zal uitschakelen op het display verschijnt.  
Met elke druk op **SLEEP** zal de ingestelde tijd als volgt veranderen:

SLEEP 2h00m



SLEEP 1h30m



SLEEP 1h00m



SLEEP 0h30m



SLEEP OFF

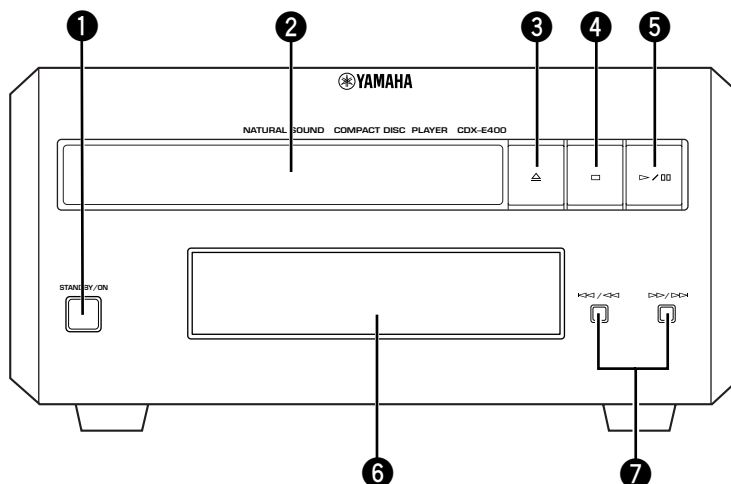
Het normale display zal weer verschijnen na ongeveer 4 seconden.

- De aanduiding "SLEEP" zal op het display verschijnen.

- 3 Het toestel zal zichzelf automatisch uitschakelen wanneer de gekozen tijd verstreken is.

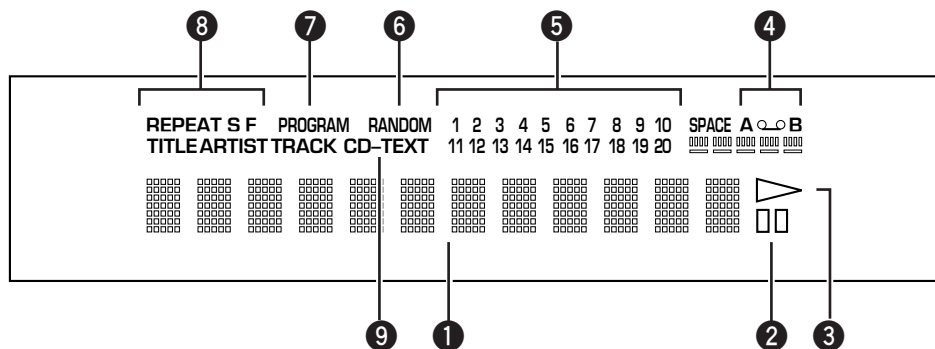


## Voorpaneel



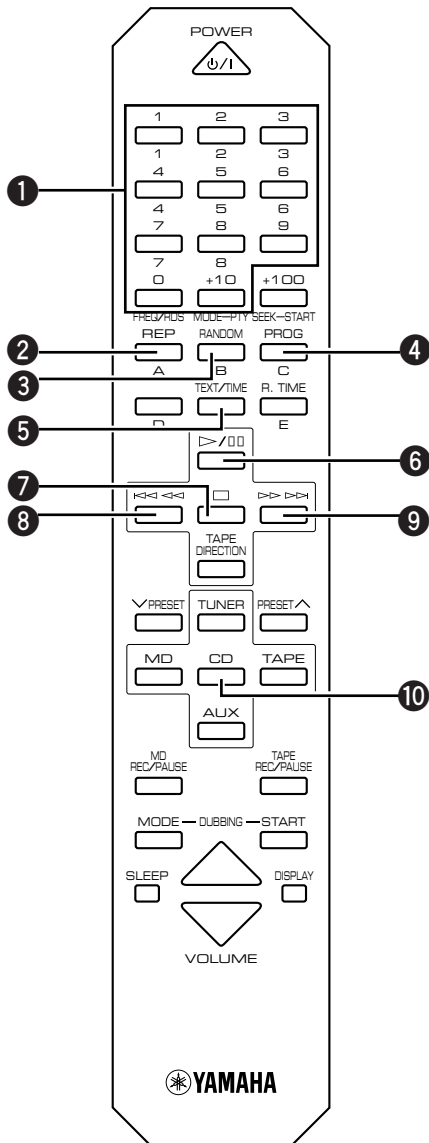
- ❶ **STANDBY/ON** (blz. 19)
- ❷ **Disclade** (blz. 19)
- ❸ **△ Open/Dicht** (blz. 19)
- ❹ **□ Stop** (blz. 19)
- ❺ **▷/⏸ Weergave/Pauze** (blz. 19)
- ❻ **Display** deze bladzijde
- ❼ **⏮/⏪ Overslaan/Terug zoeken**
- ❽ **⏩/⏭ Overslaan/Vooruit zoeken** (blz. 19)

## Display



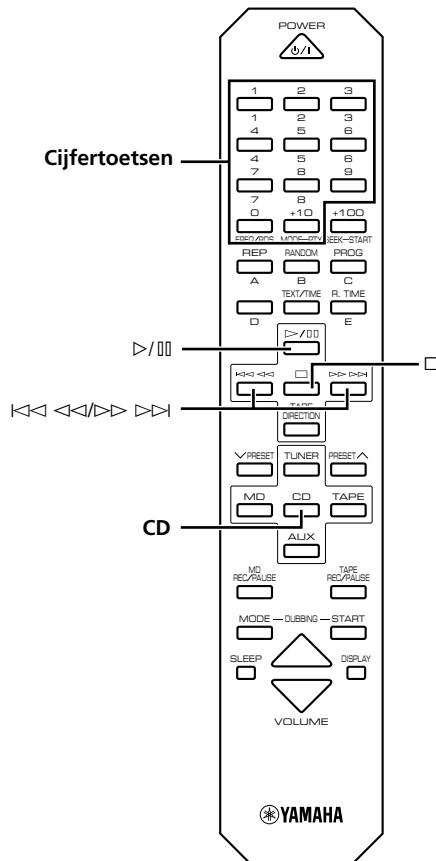
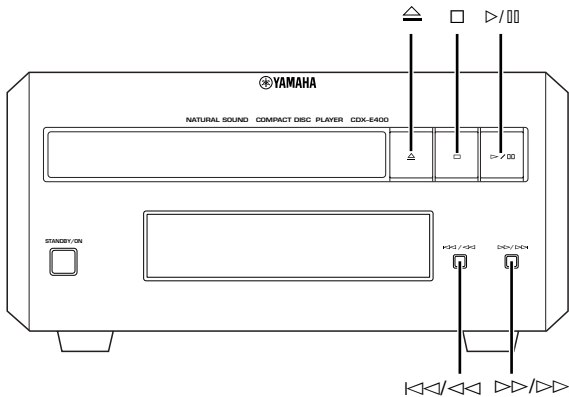
- ❶ **Multi-informatie display**
- ❷ **⏸ Pauze indicator**
- ❸ **▷ Weergave indicator**
- ❹ **A B Cassette kant indicator** (blz. 25)
- ❺ **Fragmententabel**
- ❻ **RANDOM indicator** (blz. 20)
- ❼ **PROGRAM indicator** (blz. 21)
- ❽ **REPEAT S/F** (enkel fragment/hele disc) indicator (blz. 21)
- ❾ **CD-TEXT indicator** (blz. 20)

## Afstandsbediening



- ❶ Cijfertoetsen (blz. 19)
  - De +100 toets wordt gebruikt voor de bediening van de MDX-E300.
- ❷ REP Herhaalde weergave (blz. 21)
- ❸ RANDOM Willekeurige weergave (blz. 20)
- ❹ PROG Geprogrammeerde weergave (blz. 21)
- ❺ TEXT/TIME (blz. 20)
- ❻ ▷/|| Weergave/Pauze (blz. 19)
- ❼ □ Stop (blz. 19)
- ❽ ⏪ ⏩ Overslaan/Terug zoeken (blz. 19)
- ❾ ⏭ ⏮ Overslaan/Vooruit zoeken (blz. 19)
- ❿ CD als signaalbron (blz. 19)

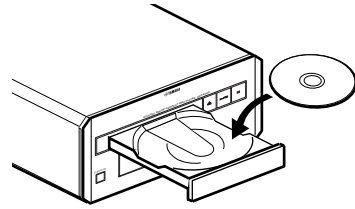
## Afspelen van een disc



**1** Zet de RX-E400 en de CDX-E400 aan. (Zie bladzijde 9.)

**2** Druk op **CD** op de afstandsbediening om de CD-speler via op afstand te kunnen bedienen.

**3** Druk op om de disclade te openen en leg er een CD in.



**4** Druk op om de weergave te beginnen. Het toestel zal de CD beginnen af te spelen.

### Pauseren van de weergave

Druk op .

Druk nog eens op om de weergave te hervatten.

### Stoppen van de weergave

Druk op .

### Uitwerpen van de CD

Druk op om de disclade te openen en haal de CD eruit.

## Afspelen van een bepaald fragment op de disc (Skip)

### Directe weergave

Kies een bepaald fragment met de cijfertoetsen.

(Voorbeeld: Om nummer 35 te kiezen, drukt u drie keer op +10 zodat "3 -" op het display komt te staan en vervolgens drukt u op 5.)

### Fragmenten overslaan

Druk op om naar volgende fragmenten te springen, of op om naar vorige fragmenten te springen. Druk één keer voor elk fragment dat u wilt overslaan.

### Opmerkingen

- U kunt geen nummer invoeren dat hoger is dan het hoogste fragmentnummer op de disc.
- U kunt deze handelingen ook uitvoeren wanneer het toestel gepauzeerd of gestopt is.
- Als er op of gedrukt wordt als het toestel gestopt is, zal het fragmentnummer hoger respectievelijk lager worden.

## Snel vooruit of terug afspelen (Search)

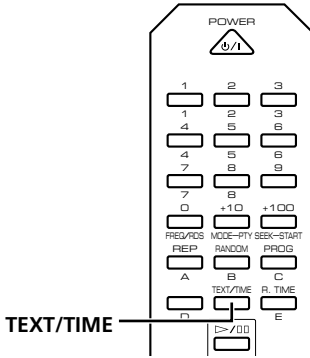
Houd ingedrukt om snel vooruit te spelen, of om snel terug te spelen.

### Opmerking

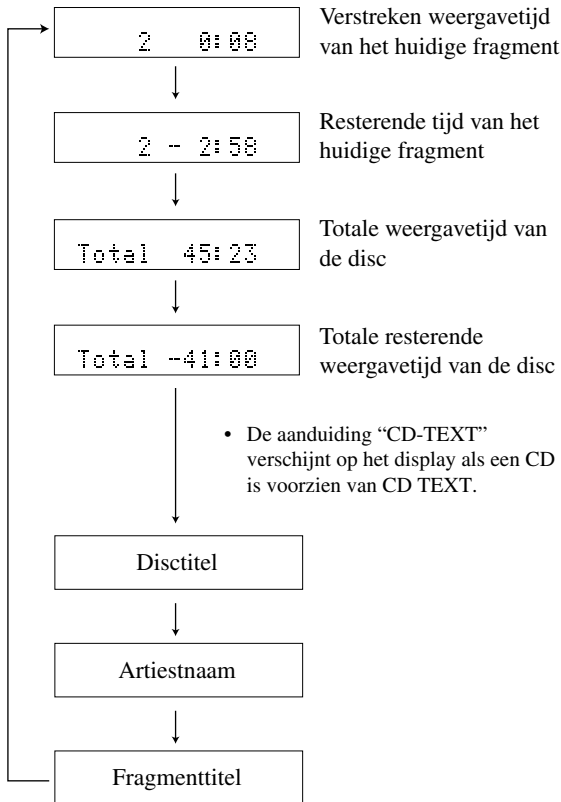
- Dit toestel kan alleen een CD-R of CD-RW disc weergeven als deze is gefinaliseerd. Zorg ervoor dat de disc is gefinaliseerd op de CD-recorder alvorens deze op dit toestel weer te geven.

## Kiezen van het tijdsdisplay en CD TEXT

U kunt kiezen uit vier tijdsdisplays door op **TEXT/TIME** te drukken. Wanneer u een CD met CD TEXT afspeelt, zullen ook de titel van de CD, de naam van de artiest en de titel van het fragment getoond worden.



Elke keer dat u op **TEXT/TIME** drukt zal het display als volgt veranderen:

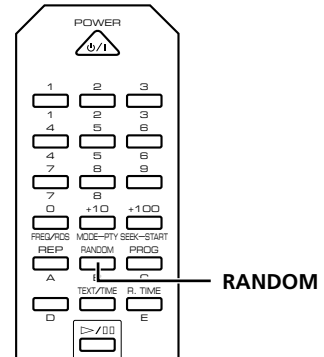


### Opmerking

- De disctitel, namen van artiesten of de titels van de fragmenten worden mogelijk niet getoond bij sommige CD TEXT schijven. In dit geval zal de aanduiding "(NO ENTRY)" gedurende ongeveer 2 seconden op het display verschijnen, waarna deze terugkeert naar het tijdsdisplay.

## Weergave in willekeurige volgorde

Dit toestel is in staat alle fragmenten van een disc in willekeurige volgorde af te spelen.



Druk op **RANDOM**.

- De aanduiding "RANDOM" (willekeurig) verschijnt op het display.

Het toestel zal de willekeurige weergave beginnen.

## Annuleren van de willekeurige weergave

Druk op  $\square$  of op **RANDOM**.

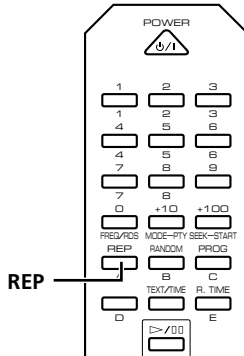
- De aanduiding "RANDOM" verdwijnt van het display.

### Opmerkingen

- Deze functie werkt niet wanneer u aan het programmeren bent en ook niet tijdens geprogrammeerde weergave.
- Als er op  $\triangleright \triangleright / \triangleright \triangleright$  wordt gedrukt tijdens willekeurige weergave zal het volgende willekeurig gekozen fragment afgespeeld worden. Als er op  $\triangleleft \triangleleft / \triangleleft \triangleleft$  wordt gedrukt, zal er worden teruggekeerd naar het begin van het huidige fragment.
- De totale resterende weergavetijd van de disc kan niet worden getoond tijdens willekeurige weergave.

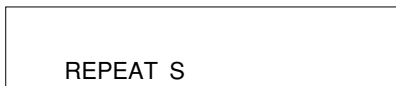
## Herhaalde weergave

U kunt elk gewenst fragment of de hele disc laten herhalen. Druk op **REP** om de gewenste herhaalfunctie te kiezen.



### HERHALEN VAN EEN ENKEL FRAGMENT

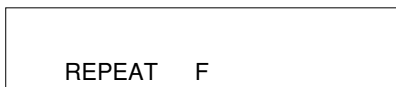
Het huidige fragment zal worden herhaald.



### HERHALEN VAN DE HELE DISC

De hele disc zal worden herhaald.

- Bij willekeurige weergave zullen alle in willekeurige volgorde afgespeelde fragmenten worden herhaald in dezelfde volgorde.

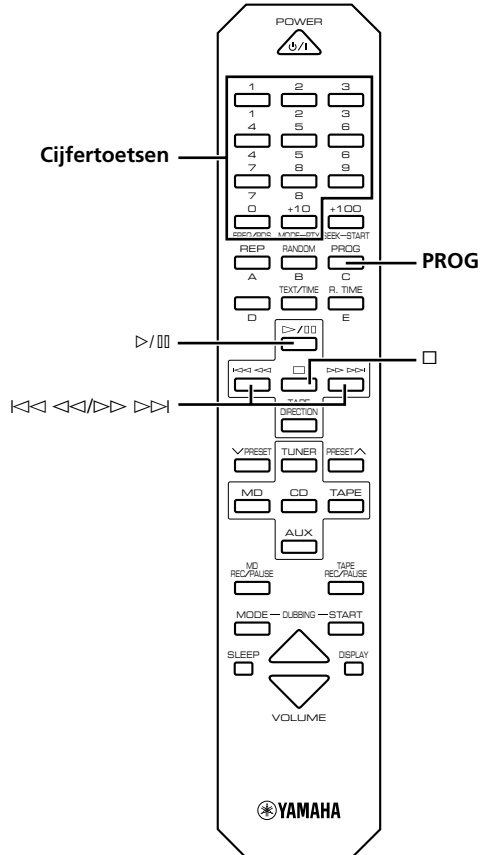


### Annuleren van herhaalde weergave

Druk net zo vaak op **REP** tot "REPEAT S" en "REPEAT F" van het display verdwenen zijn.

## Geprogrammeerde weergave

Door een programma samen te stellen kunt u van uw favoriete fragmenten genieten in een door u bepaalde volgorde. U kunt maximaal 30 fragmenten achter elkaar programmeren.



**1** Druk op □ om het toestel te stoppen.

**2** Druk op **PROG**.

- De aanduiding "PROGRAM" verschijnt op het display.



**3** Kies een fragmentnummer met de cijfertoetsen zodat het gewenste fragmentnummer op het display verschijnt.



**4** Herhaal stap 3 om meer fragmenten te programmeren. U mag hetzelfde fragment meerdere malen opnemen in uw programma.

**5** Druk op ▷/00 om de geprogrammeerde weergave te laten beginnen.

## Stoppen van de geprogrammeerde weergave

Druk op □.

### Opmerking

- U kunt met ▷▷/▷▷ of ◀◀/◀◀ tijdens de geprogrammeerde weergave springen naar andere fragmenten in het programma.

## Controleren van programmagegevens

1. Druk op □ om de geprogrammeerde weergave te stoppen.
2. Druk op **PROG**. Elke keer dat u vervolgens op ▷▷/▷▷ of ◀◀/◀◀ drukt, zullen de programmanummers en de geprogrammeerde fragmentnummers op de geprogrammeerde volgorde op het display verschijnen.

## Veranderen van programmagegevens

1. Volg de procedure hiervoor beschreven onder “Controleren van programmagegevens”.
2. Ga naar het fragmentnummer dat u wilt veranderen door op ▷▷/▷▷ of ◀◀/◀◀ te drukken.
3. Toets vervolgens het nummer van het gewenste fragment in. Het vorige op deze plaats in het programma opgenomen fragment zal worden gewist uit het geheugen en het nieuwe fragment zal op deze plaats worden ingevoegd.

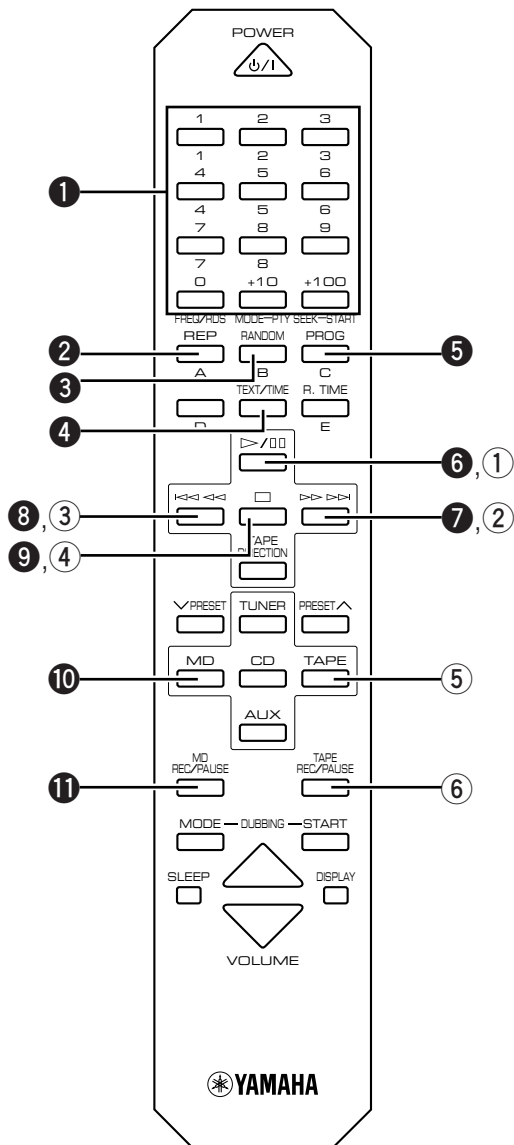
## Wissen van alle programmagegevens

Druk op □ wanneer de geprogrammeerde weergave is gestopt.

### Opmerking

- Door het toestel uit (standby) te zetten of de disclade te openen zullen tevens de programmagegevens worden gewist.

## Bedienen van andere componenten



### MDX-E300

- ① Cijfertoetsen
- ② REP Herhalen
- ③ RANDOM
- ④ TEXT/TIME
- ⑤ PROG Programmaweergave
- ⑥ ▷/∞ Weergave/Pauze
- ⑦ ▷▷ ▷▷ Overslaan/Terug zoeken
- ⑧ ◀◀ ◀◀ Overslaan/Vooruit zoeken
- ⑨ □ Stop
- ⑩ MD Signaalbron
- ⑪ MD REC/PAUSE

### KX-E300

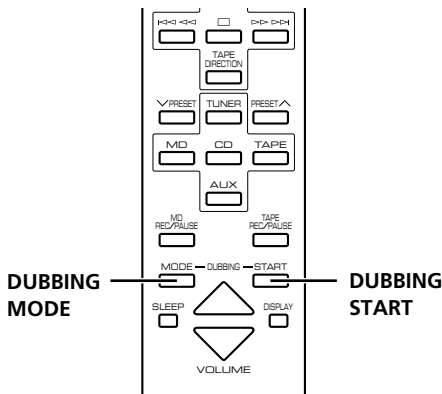
- ① ▷/∞ Weergave
- ② ▷▷ ▷▷ Snel vooruit
- ③ ◀◀ ◀◀ Terugspoelen
- ④ □ Stop
- ⑤ TAPE Signaalbron
- ⑥ TAPE REC/PAUSE

## Voor u gaat opnemen

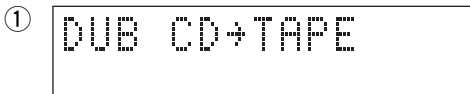
Wanneer u gaat opnemen met de MDX-E300 of de KX-E300 moet u eerst de aansluitingen maken zoals beschreven onder "Aansluiten van het systeem" op bladzijde 5. Raadpleeg tevens de handleiding bij uw MDX-E300 of KX-E300 voor details hieromtrent. U kunt geluid van een op **AUX** aangesloten signaalbron opnemen op een cassette of MD.

## Instelling voor kopiëren

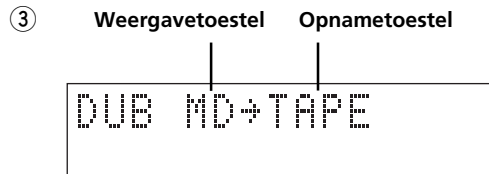
Er zijn zes mogelijke combinaties van componenten. Als u een bepaalde functie kiest, zal de opname beginnen en eindigen op een bepaalde manier, specifiek voor die bepaalde functie.



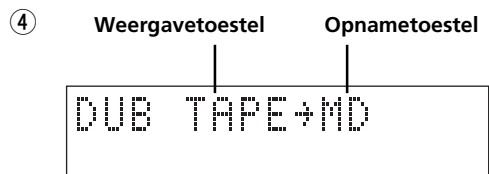
- 1 Kies de combinatie van componenten die u wilt gebruiken. Elke keer dat u op **DUBBING MODE** drukt zal de ingestelde functie in de onderstaande volgorde veranderen.



- De opname begint automatisch vanaf het begin van de cassette. (Door op **DUBBING START** te drukken zal de cassette automatisch teruggespoeld worden naar het begin als dat nog niet gebeurt is.)
- Wanneer kant A is afgelopen terwijl er nog een fragment aan het spelen is, zal de opname op kant B beginnen aan het begin van datzelfde fragment.
- Wanneer het einde van kant B nadert, zal het geluid automatisch wegsterven.



- Hetzelfde als CD → TAPE



- De opname begint automatisch aan het begin van de cassette. (Door op **DUBBING START** te drukken zal de cassette automatisch teruggespoeld worden naar het begin als dat nog niet gebeurt is.)

- 2 Druk op **DUBBING START** om de opname te beginnen.

### Opmerking

- De displays ①~④ die componenten bevatten die u niet heeft aangesloten op uw receiver (RX-E400), zullen worden overgeslagen.

## Stoppen met kopiëren

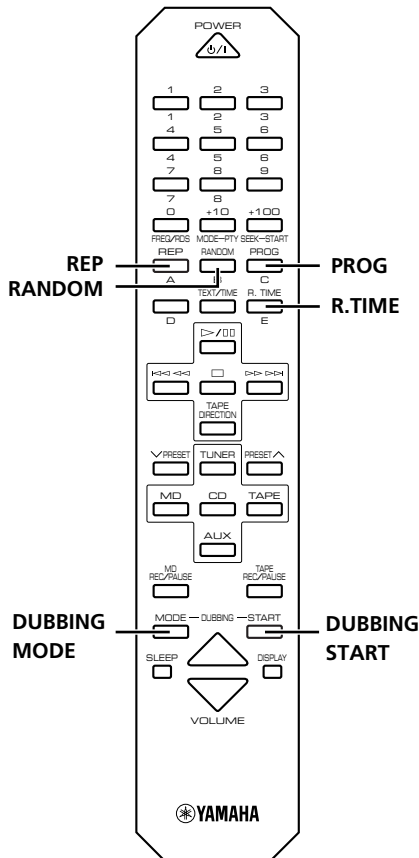
Druk op □.



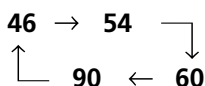
## Tijdcontrole bij kopiëren

Door de lengte van de gebruikte cassette op te geven kan de CD-speler CDX-E400 fragmenten zo programmeren, of u helpen fragmenten zo te programmeren, dat ze op de cassette passen met zo weinig mogelijk ongebruikte ruimte aan het eind van elke kant van de cassette. Er zijn drie manieren om dit te bereiken.

### 1 Handmatig programmeren van een cassette



- 1 Doe de gewenste disc in de CD-speler en doe een blanco cassette in de KX-E300.
- 2 Druk herhaaldelijk op **R.TIME** en kies de lengte van de cassette die u wilt gaan gebruiken. Elke keer dat u op **R.TIME** drukt zal de ingestelde lengte van de cassette als volgt veranderen:



- U kunt de lengte van de cassette ook invoeren met de cijfertoetsen.
- 3 Druk op **PROG** om te beginnen te programmeren.
    - De aanduiding "A 00 B" verschijnt op het display om de bandtransportrichting aan te geven.

- 4 Kies het gewenste fragmentnummer met de cijfertoetsen.
  - Herhaal stap 4 om verdere fragmenten te programmeren.
  - De resterende opnametijd wordt op het display getoond. Als het geprogrammeerde fragment langer is dan de resterende opnametijd zal de aanduiding "Error" op het display verschijnen.

- 5 Druk op **R.TIME** om door te gaan met programmeren voor kant B van de cassette.
  - Herhaal stap 4.

- 6 Druk op **PROG** om de inhoud van het programma te controleren.

- 7 Kies CD → TAPE door op **DUBBING MODE** te drukken en druk vervolgens op **DUBBING START** om de opname te laten beginnen.

### 2 Automatisch programmeren van een cassette

- 1 Herhaal de stappen 1 en 2 onder "Handmatig programmeren van een cassette".
- 2 Druk op **REP** om het programmeren te beginnen.
  - Er zal worden geprogrammeerd op de volgorde zoals de fragmenten op de CD staan, eerst voor kant A en vervolgens voor kant B van de cassette. Wanneer dit klaar is, zullen het geprogrammeerde fragmentnummer en de totale tijd 3 seconden lang op het display verschijnen.

- 3 Druk op **PROG** om het programma te controleren.

- 4 Kies CD → TAPE door op **DUBBING MODE** te drukken en druk vervolgens op **DUBBING START** om de opname te beginnen.

### 3 Willekeurige programmering van een cassette

- 1 Herhaal de stappen 1 en 2 onder "Handmatig programmeren van een cassette".
- 2 Druk op **RANDOM** om het programmeren te laten beginnen.
  - Het programmeren van CD fragmenten wordt willekeurig uitgevoerd voor kant A zowel als kant B van de cassette. Als dit proces klaar is, verschijnen het geprogrammeerde fragmentnummer en de totale weergavetijd 3 seconden lang op het display.

- 3 Druk op **PROG** om het programma definitief te maken.

- 4 Kies CD → TAPE door op **DUBBING MODE** te drukken en druk vervolgens op **DUBBING START** om de opname te laten beginnen.

### Stoppen met kopiëren

Druk op  op de CDX-E400 of op  op de KX-E300.

### Stoppen met het programmeren voor een cassette

Druk op  op de CDX-E400 nadat het kopiëren is gestopt.

## Oplossen van problemen

Als het toestel niet naar behoren functioneert, dient u de volgende punten te controleren om te bepalen of de storing opgelost kan worden door middel van de genoemde eenvoudige maatregelen. Als het probleem niet op deze manier kan worden opgelost, of als het probleem niet genoemd wordt in de SYMPTOOM kolom, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en uw YAMAHA dealer of service center te raadplegen. Wanneer het toestel wordt nagekeken kunnen de MDX-E300/KX-E300 ook nodig blijken te zijn. Neem contact op met uw erkende YAMAHA dealer of service centrum voor details.

|   | SYMPTOOM   | OORZAAK  | OPLOSSING  |
|---|--|--|--|
| RX-E400 RECEIVER  | Het toestel gaat niet aan wanneer er op de <b>STANDBY/ON</b> schakelaar gedrukt wordt.   | De stekker of het snoer is niet of niet goed aangesloten.  | Sluit stekker en netsnoer goed aan.  |
|   | Er komt geen geluid uit een van de luidsprekers.   | De luidspreker-aansluitingen zijn los.   | Maak de juiste aansluitingen.  |
|   | Er komt geen geluid uit de luidsprekers.   | De ingebouwde beveiliging is in werking getreden.  | Haal de stekker uit het stopcontact en doe deze er vervolgens weer in.   |
|   | Er wordt geen geluid gereproduceerd van een op dit toestel aangesloten extern apparaat, of de weergave op dat apparaat begint niet.  | Onjuiste snoeraansluitingen.   | Sluit de snoeren op de juiste wijze aan. Als het probleem zich voor blijft doen, is het mogelijk dat de snoeren defect zijn.   |
|   |  | De juiste signaalbron is niet gekozen.   | Kies de juiste signaalbron.  |
|   | Het geluid is vervormd.  | De component die op dit toestel is aangesloten, is niet op een stopcontact aangesloten.  | Steek de stekker van het netsnoer van de component in een stopcontact.   |
|   | Veel ruis bij FM ontvangst.  | Er is interferentie van de startende motor van een auto in de buurt.   | Plaats de FM antenne zo hoog mogelijk en zo ver van verkeersaders als mogelijk is. Maak de aansluiting met een coaxiale kabel. |
|   |  | Er is interferentie van de thermostaat van een elektrisch apparaat in de buurt.  |  |
|   | Ruis neemt toe bij stereo uitzendingen.  | Het binnenkomende antennesignaal is te zwak vanwege obstakels of een te grote afstand tot de zender.   | Controleer de aansluiting van de antenne.  |
|   |  |  | Installeer indien mogelijk een meervoudige FM antenne.   |
|   | Stereo uitzendingen vertonen veel ruis en de <b>STEREO</b> indicator knippert aan en uit.  | Te zwak antennesignaal.  | Installeer een antenne die geschikt is voor de elektrische veldsterkte in uw woongebied.                                       |
|   | Voorkeuzestations zijn niet beschikbaar.   | Het geheugen voor de voorkeuzestations is gewist.  | Programmeer de voorkeuzestations opnieuw.  |
|   | Slechte gevoeligheid bij AM ontvangst.   | Er is interferentie van een bron zoals bliksem, TL verlichting, elektrische motoren of de thermostaat van een elektrisch apparaat in de buurt. | Het probleem kan moeilijk te elimineren blijken, maar kan worden verminderd door de AM ringantenne te aarden.                  |
| Er wordt in de buurt een TV of microprocessor gebruikt. |  | Zorg voor een grotere afstand tot de TV of microprocessor.   |  |
| Brommen of atmosferische storing bij AM ontvangst.      | Het radiosignaal is zwak of de antenne is niet correct aangesloten.  | Sluit de AM ringantenne correct aan.   |  |
|   |  | Verander de plaatsing van de AM ringantenne.   |  |
|   |  | Installeer een externe AM ringantenne.   |  |
| De timer kan niet ingesteld worden.                     | De klok is niet gelijk gezet.  | Zet de klok gelijk.  |  |
| Het toestel functioneert niet naar behoren.             | De interne microprocessor is vastgelopen door een uitwendige elektrische schok (bliksem, extreme atmosferische storingen enz.) of de stroomvoorziening levert een te laag voltage. | Haal de stekker uit het stopcontact en doe hem er na ongeveer een minuut weer in.  |  |

|  | <b>SYMPTOOM</b>   | <b>OORZAAK</b>   | <b>OPLOSSING</b>   |
|--|---|--|--|
| <b>CDX-E400 CD-SPELER</b>                                    | <b>De weergave begint niet.</b>   | De disc is beschadigd.   | Controleer de disc zorgvuldig; vervang indien nodig.   |
|  |   | Er is vocht op de laser pick-up lens.  | Wacht 20 tot 30 minuten nadat u het toestel heeft aan gezet voor u een disc probeert af te spelen. |
|  |   | De disc is ondersteboven in het toestel gedaan.  | Doe de disc weer in het toestel met het label naar boven.  |
|  |   | De disc is vuil.   | Maak de disc schoon.   |
|  | <b>De weergave wordt vertraagd of begint op het verkeerde punt.</b>       | De disc is mogelijk bekrast of beschadigd.   | Controleer de disc zorgvuldig; vervang indien nodig.   |
|  | <b>Gesynchroniseerd opnemen van CD of automatisch opnemen werkt niet.</b> | De systeemkabel zit niet goed vast.  | Sluit de systeemkabel op de juiste wijze aan.  |
|  | <b>Het geluid slaat over.</b>   | Het toestel staat bloot aan trillingen of stoten.  | Verplaats het toestel.   |
|  |   | De disc is vuil.   | Maak de disc schoon.   |
| <b>Bromgeluiden.</b>   | De juiste kabelaan sluitingen zijn niet gemaakt.                          | Zet de audiokabels goed vast. Als dit het probleem niet oplost, is het mogelijk dat de kabels defect zijn.         |  |
| <b>Ongewone geluiden uit het binnenwerk van het toestel.</b> | De disc is mogelijk vervormd.   | Vervang de disc.   |  |
| <b>AFSTANDSBEDIENING</b>                                     | <b>De afstandsbediening doet het niet.</b>                                | De batterijen van de afstandsbediening zijn te zwak.   | Vervang de batterijen door verse.  |
|  |   | De afstandsbediening is te ver weg of wordt onder een te grote hoek gebruikt.                                      | Gebruik de afstandsbediening binnen 6 meter en onder een hoek van 60 graden.                       |
|  |   | De sensor voor de afstandsbediening staat bloot aan direct zon- of lamplicht (van een TL lamp bijvoorbeeld).       | Verander de positie van het toestel.   |
|  | <b>De TV doet gek wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt.</b>        | De afstandsbediening wordt gebruikt in de buurt van een TV met een sensor voor een soortgelijke afstandsbediening. | Verplaats dit toestel ten opzichte van de TV of scherm de sensor van de TV afstandsbediening af.   |

## Technische gegevens

### <RX-E400>

#### Versterker gedeelte

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Minimaal RMS uitgangsvermogen per kanaal                         |                           |
| ..... 55 W + 55 W (6Ω 1kHz 0,1% THD)                             |                           |
| ..... 40 W + 40 W (6Ω 20 Hz tot 20 kHz 0,1% THD)                 |                           |
| DIN standaard uitgangsvermogen per kanaal (Modellen voor Europa) |                           |
| ..... 60 W + 60 W (4Ω 1kHz 0,7% THD)                             |                           |
| Ingangsgevoeligheid/Impedantie                                   |                           |
| CD/TAPE/MD/AUX .....   | 150 mV/47 kΩ              |
| Frequentiebereik   |                           |
| CD, enz. ....  | 20 Hz tot 20 kHz, ±0,5 dB |
| Totale harmonische vervorming (20 Hz tot 20 kHz)                 |                           |
| CD, enz. 20 W, 6 Ω .....   | 0,04%                     |
| Signaal/ruis-verhouding (IHF-A netwerk)                          |                           |
| CD, enz. (250 mV, ingangssignaal kortgesloten) .....             | 98 dB                     |
| Uitgangsniveau/Impedantie  |                           |
| PHONES .....   | 0,43 V/330 Ω              |

#### Tunergedeelte

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Afstembereik   |                         |
| FM   |                         |
| [Modellen voor U.S.A. en Canada] .....   | 87,5 – 107,9 MHz        |
| [Modellen voor Groot-Brittannië, Europa, Australië en algemene modellen] ..... | 87,50 – 108,00 MHz      |
| AM   |                         |
| [Modellen voor U.S.A. en Canada] .....   | 530 – 1710 kHz          |
| [Modellen voor Groot-Brittannië, Europa en Australië] .....                    | 531 – 1611 kHz          |
| [Algemene modellen] .....  | 530/531 – 1710/1611 kHz |
| Gevoeligheid   |                         |
| FM (S/R 30 dB) .....   | 1,0 microWatt           |
| AM .....   | 300 microWatt/m         |

#### Algemeen

|  |  |
|--|--|
| Stroomvoorziening  |  |
| [Modellen voor U.S.A. en Canada] .....   | 120 VIEWCAM wisselstroom, 60 Hz                |
| [Modellen voor Australië] .....  | 240 VIEWCAM wisselstroom, 50 Hz                |
| [Modellen voor Groot-Brittannië en Europa] .....                               | 230 VIEWCAM wisselstroom, 50 Hz                |
| [Algemene modellen] .....  | 110/120/220/240 VIEWCAM wisselstroom, 50/60 Hz |
| Stroomverbruik   |  |
| [Modellen voor U.S.A. en Canada] .....   | 110 W  |
| [Modellen voor Groot-Brittannië, Europa, Australië en algemene modellen] ..... | 125 W  |
| Stroomverbruik (standby-modus)   |  |
| [Modellen voor U.S.A. en Canada] .....   | 0,7 W  |
| [Modellen voor Groot-Brittannië, Europa en Australië] .....                    | 0,8 W  |
| Afmetingen (B x H x D) .....   | 217 x 108 x 372 mm                             |
| Gewicht .....  | 5,4 kg   |

### <CDX-E400>

#### CD-speler gedeelte

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| D/A converter .....     | S-bit DAC                |
| Frequentierespons ..... | 2 Hz tot 20 kHz, ±0,5 dB |
| S/R verhouding .....    | 102 dB                   |

#### Eigenschappen laserdiode

- Materiaal: GaAlAs
- Golfengte: 780 nm
- Emissieduur: continu
- Laser uitgangsvermogen: max. 44,6 microWatt\*

\* Dit uitgangsvermogen is de waarde op ongeveer 200 mm afstand van het oppervlak van de lens op het Optische pick-up blok.

#### Algemeen

|  |  |
|--|--|
| Stroomvoorziening                                |  |
| [Modellen voor Groot-Brittannië en Europa] ..... | 230 VIEWCAM wisselstroom, 50 Hz                |
| [Algemene modellen] .....                        | 110/120/220/240 VIEWCAM wisselstroom, 50/60 Hz |
| Stroomverbruik .....                             | 10 W   |
| Stroomverbruik (standby-modus) .....             | 4,0 W  |
| Afmetingen (B x H x D) .....                     | 217 x 108 x 346 mm                             |
| Gewicht .....                                    | 3,0 kg   |

Technische gegevens kunnen zonder voorafgaande berichtgeving gewijzigd worden.

## CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

## ATTENTION

L'emploi de commandes, de réglages ou un choix de procédures différents des spécifications de cette brochure peut entraîner une exposition à d'éventuelles radiations pouvant être dangereuses.

## ACHTUNG

Die Verwendung von Bedienungselementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Bedienungsvorgängen, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, kann zu einem Kontakt mit gefährlichen Laserstrahlen führen.

## OBSERVERA

Användning av kontroller och justeringar eller genomförande av procedurer andra än de som specificeras i denna bok kan resultera i att du utsätter dig för farlig strålning.

## ATTENZIONE

Uso di controlli o regolazioni o procedure non specificamente descritte può causare l'esposizione a radiazioni di livello pericoloso.

## PRECAUCIÓN

El uso de los controles o los procedimientos de ajuste o utilización diferentes de los especificados en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

## VOORZICHTIG

Gebruik van bedieningsorganen of instellingen, of uitvoeren van handelingen anders dan staan beschreven in deze handleiding kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

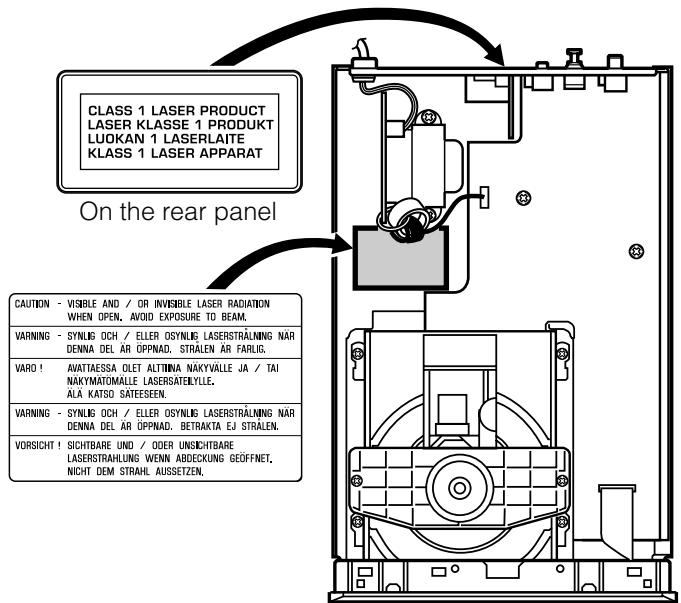
## VARO!

**AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS  
OHITETTAESSA OLET ALTTIINA  
NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ  
KATSO SÄTEESEEN.**

## WARNING!

**OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL  
ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD.  
BETRAKTA EJ STRÅLEN.**

CDX-E400





---

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY  
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND  
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION  
Printed in Malaysia  V922180